



DECANATO

ACTA DE LA SESIÓN DE LA JUNTA DE CENTRO ORDINARIA DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES DE LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE, CELEBRADA EL DÍA 10 DE JULIO DE 2023

En la fecha indicada, a las 9:30 horas en el aula 4 del edificio 2, se reúne presencialmente la Junta de la Facultad de Humanidades, con los asistentes y las ausencias justificadas que en el Anexo I se relacionan, para tratar el siguiente orden del día:

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior.
2. Informe de la Decana.
3. Aprobación, si procede, de la Memoria Académica Anual de la Facultad de Humanidades (Curso 2022/2023).
4. Aprobación, si procede, de los coordinadores de semestre para el curso 2023/2024.
5. Aprobación, si procede, de las instrucciones de matrícula para el curso 2023/2024.
6. Aprobación, si procede, del calendario de exámenes para el curso 2023/2024.
7. Aprobación, si procede, de los Autoinformes de Seguimiento y Planes de Mejora de los títulos de grado de la Facultad de Humanidades (curso 2021/2022).
8. Aprobación, si procede, del Plan de Comunicación de la Facultad de Humanidades.
9. Ampliación del calendario de incorporación de los estudiantes a las Prácticas Externas (curso 2023-2024).
10. Informe sobre modificaciones en horarios (curso 2023-2024).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	1/341





11. Asuntos de trámite.

12. Ruegos y preguntas.

*

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión anterior.

Se aprueba por asentimiento.

2. Informe de la Decana.

La Decana informa de que se han producido cambios en el equipo decanal: la profesora Julia Lobato, Coordinadora de Prácticas desde el 21 de febrero, ha dejado de serlo desde 28 mayo, y la profesora Christiane Limbach la ha sucedido en el cargo. Se agradece a ambas su trabajo.

Desde abril se han celebrado varias actividades de captación: los días 20-21 de abril la Facultad participó en las Jornadas de Puertas Abiertas de la Universidad con varias actividades; el 16 de junio se entregaron los premios del Concurso de Microteatro Grecolatino.

Los datos de preinscripción para el curso académico 2023-2024 no han sido positivos en general para toda la Universidad. Aún no tenemos la totalidad de los datos y aún no hay un análisis de las causas, pero se confirma que ha habido una bajada general en las notas de corte. La Decana enumera los datos específicos de nuestra Facultad, recordando en cualquier caso que más importante que la nota de corte es la evolución de la matrícula.

Se han celebrado las siguientes actividades externas e internas: la Facultad ha sido invitada a participar en la celebración del Milenario del Reino de Sevilla; se ha organizado un curso de Orientación a la Investigación para estudiantes de la Facultad; se ha participado en un workshop para el diseño de Grados Duales; se ha celebrado la jornada ENCUENTRA con empleadores y egresados; se ha celebrado la jornada de Calidad, Coordinación e Innovación en la sede Olavide en Carmona; se ha impartido un curso de italiano para estudiantes de la ESO, a cargo del Área de Filología Italiana; han tenido lugar las ceremonias de graduación de varios títulos de la Facultad los días 17-19 mayo y 1 de junio. Con financiación de la Oficina para la Igualdad, se han celebrado unas jornadas de intercambio de experiencias docentes con perspectiva de género. Todos los detalles pueden consultarse en la Memoria Académica Anual.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	2/341





FACULTAD DE HUMANIDADES

El 20 de junio se celebró el acto de clausura de los actos de celebración del XXV aniversario de la UPO.

Se han defendido los Trabajos de Fin de Grado en las dos convocatorias oficiales: 119 estudiantes en primera y 113 en segunda convocatoria, con algunas incidencias en la calificación y en la organización de los tribunales. Se ha reiterado la petición a los departamentos de que los TFG sean tutorizados por profesores a tiempo completo en la medida de lo posible.

Se han producido cambios por iniciativa del Rectorado de los que no se ha hecho partícipe a la Facultad, como la modificación del calendario de exámenes, la oferta de plazas para estudiantes extranjeros, y la tramitación de una nueva normativa de evaluación que afecta a los TFG y al calendario de exámenes.

Ha tenido lugar una asamblea de la Asociación de Decanatos de Artes y Humanidades de España, en la que se han analizado los diferentes puntos sobre los que existe incertidumbre en el proceso de aplicación de la LOSU.

Se han publicado las becas Atenea, cuyo plazo de solicitud se cierra el próximo 21 de julio.

El 5 de octubre la Facultad de Humanidades cumplirá 25 años, y el 10 de octubre tendrá lugar un acto de celebración de dicha efeméride.

El plazo para solicitar las ayudas económicas para la celebración de actividades académicas estará abierto hasta el próximo 14 de septiembre.

La Decana recuerda que ha finalizado el plazo para la revisión de las guías docentes, que serán validadas próximamente por el Decanato.

La Decana expresa el pesar de la Facultad por el fallecimiento de nuestra antigua compañera y alumna Lorena Pérez Macías.

3. Aprobación, si procede, de la Memoria Académica Anual de la Facultad de Humanidades (Curso 2022/2023).

Se aprueba por asentimiento.

4. Aprobación, si procede, de los coordinadores de semestre para el curso 2023/2024.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	3/341





Se aprueba por asentimiento.

5. Aprobación, si procede, de las instrucciones de matrícula para el curso 2023/2024.

Se aprueba por asentimiento.

6. Aprobación, si procede, del calendario de exámenes para el curso 2023/2024.

La Vicedecana de Gestión Académica comenta que las propuestas que han llegado del Rectorado con las fechas para exámenes del curso próximo contienen una importante novedad, según la cual los exámenes de las optativas de 3 ECTS estarán situados en semanas lectivas (la semana 8 de cada cuatrimestre). El asunto se ha trasladado a los responsables de área y se está trabajando en la elaboración de la propuesta de la Facultad, que dependerá en cualquier caso de la disponibilidad de espacios.

Se aprueba por asentimiento el calendario de exámenes.

7. Aprobación, si procede, de los Autoinformes de Seguimiento y Planes de Mejora de los títulos de grado de la Facultad de Humanidades (curso 2021/2022).

La Vicedecana de Calidad y Comunicación comenta los Autoinformes y llama la atención sobre el Plan de Comunicación, que supone una mejora y actualización de los instrumentos para comunicarnos con los diferentes grupos de interés. Tras ser revisado por las Comisiones de calidad de los grados y la Comisión de Calidad de la Facultad, los Autoinformes se encuentran accesibles en el Espacio de Trabajo Compartido.

La Decana informa de que hoy comienza una auditoría interna de cara a la renovación de la acreditación a través del sistema IMPLANTA de la Junta de Andalucía. Paralelamente se trabajará para una posible vuelta al sistema AUDIT (ahora AUDIT Internacional), de la ANECA.

El profesor Luengo agradece a la Facultad de Humanidades todo el trabajo realizado en la elaboración de estos Autoinformes.

Se aprueban por asentimiento.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	4/341





8. Aprobación, si procede, del Plan de Comunicación de la Facultad de Humanidades.

(Ver el punto anterior). Se aprueba por asentimiento.

9. Ampliación del calendario de incorporación de los estudiantes a las Prácticas Externas (curso 2023-2024).

La Decana informa de que, como en años anteriores, los estudiantes puedan cursar prácticas durante el primer semestre en casos muy concretos, aunque la asignatura esté situada en el segundo.

10. Informe sobre modificaciones en horarios (curso 2023-2024).

La Vicedecana de Gestión Académica presenta el informe (ver adjunto).

11. Asuntos de trámite.

No hay.

12. Ruegos y preguntas.

No hay.

Sin otro particular, la Junta de la Facultad de Humanidades celebrada el 10 de julio de 2023 se levanta a las 10:35.

Fdo. ELENA MUÑIZ GRIJALVO
SECRETARIA DE CENTRO

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	5/341





Visto bueno. Fdo. ROSARIO MORENO SOLDEVILA
DECANA FACULTAD DE HUMANIDADES

ANEXO 1

ASISTENTES

Alonso Jiménez, Elisa
Aubry, Anne
Casal Madinabeitia, Sonia
Crego Gómez, María
Cruz Moya, Olga
De la Torre García, Mercedes
Echeverría Rebullida, Sofía
Fernández Vázquez, José M.^a
García García, Antonio
Luengo López, Jordi
Medina Reguera, Ana
Moreno Soldevila, Rosario
Muñiz Grijalvo, Elena
Ollero Lobato, Francisco
Pérez Bernal, M.^a Dolores
Prieto Aragón, Carmen

EXCUSADOS

Cortés Copete, Juan Manuel
Fernández Quesada, Nuria
Filsinger Senfleben, Gustavo
Hussein, Hanan Saleh
Vahí Serrano, Amalia

INVITADOS

Ponce Márquez, Nuria

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	6/341



FACULTAD DE HUMANIDADES

Dirección del Centro

Decana: Prof.^a Dra. D.^a Rosario Moreno Soldevila, desde el 18 de diciembre de 2015. Continúa, cese y nuevo nombramiento desde el 7 de enero de 2020.

Vicedecanato de Gestión Académica: Prof. Dr. D. Francisco Molina Díaz, desde el 11 de enero de 2016. Cese y nuevo nombramiento desde el de 20 de enero de 2020 hasta el 18 de febrero de 2023. Prof.^a Dra. D.^a Nuria Ponce Márquez desde el 19 de febrero de 2023.

Vicedecana de Calidad y Comunicación: Prof.^a Dra. D.^a Olga Cruz Moya, desde el 12 de julio de 2018. Continúa, cese y nuevo nombramiento desde el 20 de enero de 2020.

Vicedecano de Relaciones Externas: Prof. Dr. D. Antonio García García, desde el 11 de enero de 2016. Continúa, cese y nuevo nombramiento desde el 20 de enero de 2020.

Coordinadora de Prácticas: Prof.^a Dra. D.^a Nuria Ponce Márquez, desde el 6 de marzo de 2018. Cese y nuevo nombramiento desde el 20 de enero de 2020 hasta el 18 de febrero de 2023. Prof.^a Dra. D.^a Julia Lobato Patricio desde el 21 de febrero de 2023 hasta el 28 de mayo de 2023. Prof.^a Dra. D.^a Christiane Limbach desde el 30 de mayo de 2023.

Secretaria de la Facultad: Prof.^a Dra. D.^a Elena Muñoz Grijalvo, desde el 7 de diciembre de 2016. Continúa, cese y nuevo nombramiento desde el 20 de enero de 2020.

Direcciones Académicas de los Grados

Geografía e Historia: Prof.^a Dra. D.^a Cristina Rosillo López.

Humanidades: Prof.^a Dra. D.^a Marian Pérez Bernal.

Traducción e Interpretación: Prof.^a Dra. D.^a Alicia María López Márquez.

[Enlace WEB](#)



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	7/341



JUNTAS DE CENTRO

La Junta de Centro está compuesta de:

17 mujeres y 11 hombres (hasta el 1 de diciembre de 2022).

19 mujeres y 11 hombres (desde el 2 de diciembre de 2022 y continúa).

Número de Sesiones y Acuerdos Adoptados: se han celebrado 7 Juntas de Facultad, con un total de 23 acuerdos adoptados.

Principales acuerdos adoptados

6 de julio de 2022

- Aprobación de los Coordinadores de Semestre para el curso 2022/2023.
- Aprobación de las instrucciones de matrícula para el curso 2022/2023.
- Aprobación del calendario de exámenes para el curso 2022/2023.
- Aprobación de los Autoinformes de Seguimiento y Planes de Mejora de los títulos de grado de la Facultad de Humanidades (curso 2020/2021).

15 de septiembre de 2022

- Aprobación de la validación efectuada por las Directoras Académicas de los Grados de las guías docentes de los grados y dobles grados de la Facultad de Humanidades para el curso 2022-2023.

11 de octubre de 2022

- Aprobación de la convocatoria de la IX Edición Premio *Humanitas* para Jóvenes Investigadores (curso 2022- 2023).
- Aprobación del nombramiento de la Coordinadora de 5º curso del Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia.
- Aprobación del nombramiento del Responsable de Calidad del Grado en Traducción e Interpretación.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	8/341



20 de diciembre de 2022

- Balance económico provisional del año 2022 y aprobación de las actas de la Comisión de Gestión Económica.
- Renovación de las comisiones de la Facultad de Humanidades.
- Aprobación de la modificación del calendario de exámenes del curso 2021-2022.

26 de enero de 2023

- Aprobación del Plan de Centro para el curso 2023-2024.
- Aprobación de las plazas de nuevo ingreso para el curso 2023-2024.
- Balance económico definitivo de 2022.
- Aprobación del presupuesto de 2023.
- Aprobación del proceso PA01 "Gestión y control de los documentos y los registros".
- Aprobación de la Política y Objetivos de Calidad de la FHUM.
- Aprobación del nombramiento del Responsable de Calidad del Grado en Humanidades.
- Informe del análisis del perfil de nuevo ingreso de los grados de la Facultad de Humanidades (curso 2021-2022).
- Nombramiento de coordinadores de semestre (2.º semestre).
- Aprobación de la adhesión de la Facultad de Humanidades a la Asociación de Decanatos de Artes y Humanidades (Conferencia de Decanatos de Centros Universitarios con Titulaciones en Artes y Humanidades).

22 de marzo de 2023

- Aprobación del Informe de Seguimiento de la Política y Objetivos de Calidad de la Facultad de Humanidades (año 2022).

17 de abril de 2023

- Aprobación de los horarios de los grados de la Facultad de Humanidades para el curso 2023-2024.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	9/341



Los textos completos de las actas de las Juntas de Centro se encuentran en la web de la Facultad de Humanidades:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/el-centro/decanato/junta-de-centro/actas-de-la-junta/>

Comisiones de la Junta de Centro:

Durante este periodo se han celebrado el siguiente número de sesiones:

- Comisión de gestión económica: 7 sesiones.
- Comisión de reconocimiento y transferencia de créditos: 2 sesiones.
- Comisión de garantía interna de calidad: 4 sesiones.

ACTIVIDADES CIENTÍFICAS Y ACADÉMICAS ORGANIZADAS POR LA FACULTAD

15/07/2022

Acto de homenaje al Prof. Dr. D. Juan Fernández Valverde con motivo de la jubilación y presentación de la edición de sus *Opera minora selecta*. El acto se celebró en el Paraninfo de la UPO y estuvo presidido por el Rector Magnífico de la Universidad Pablo de Olavide, Francisco Oliva Blázquez, con la presencia del homenajeado, de la Decana de la Facultad de Humanidades, la Directora del Departamento de Filología y Traducción, María Crego Gómez, y el profesor Alberto Marina Castillo, coeditor del libro.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Acto-de-homenaje-al-Prof.-Dr.-D.-Juan-Fernandez-Valverde-con-motivo-de-la-jubilacion-y-presentacion-de-la-edicion-de-sus-Opera-minora-selecta-el-proximo-viernes-15-de-julio/>

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2022/07/homenaje-juan-fernandez-valverde-presentacion-opera-minora-selecta/>

15/11/2022

Lección Primera de la Facultad de Humanidades: Esther Cruces Blanco "Información, documentos y memoria".

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Esther-Cruces-Blanco-Directora-del-Archivo-de-Indias-impartira-la-Leccion-primer-a-de-la-Facultad-de-Humanidades/>



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	10/341



<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2022/11/la-directora-del-archivo-de-indias-imparte-la-leccion-primer-a-de-la-facultad-de-humanidades/>

17/11/2022

Estudiantes de la asignatura Género y crítica de las ideologías realizan un programa especial para RadiOlavide en conmemoración del Día Mundial de la Filosofía. Actividad organizada por Marian Pérez Bernal.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Estudiantes-de-la-asignatura-Genero-y-critica-de-las-ideologias-realizan-un-programa-especial-para-RadiOlavide-en-conmemoracion-del-Dia-Mundial-de-la-Filosofia/>

28/11/2022

Mesa redonda "Violencias, silencios y ausencias: reescrituras femeninas contemporáneas del canon literario". Actividad organizada por el profesor Daniel Nisa Cáceres con motivo del 25N (Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra las Mujeres). [PI1](#)

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/El-28-de-noviembre-se-celebra-la-mesa-redonda-Violencias-silencios-y-ausencias-reescrituras-femeninas-contemporaneas-del-canon-literario/>

30/01/2023

Presentación del proyecto "La Odisea de las Escritoras". Presidido por la Sra. Vicerrectora de Investigación, Transferencia y Doctorado. Ayuda solicitada por Rosario Moreno Soldevila.

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2023/01/la-odisea-de-las-escritoras-un-proyecto-de-la-upo-para-fomentar-las-vocaciones-cientificas-en-humanidades/>

08/03/2023

La Facultad de Humanidades celebra el Día Internacional de la Mujer a través de una serie de videos preparados para este día por el profesorado de la Facultad bajo el lema "Las mujeres sí". [PI3](#)

<https://upotv.upo.es/series/64083251abe3c69cc28b456b>

18/04/2023

Programa Oriéntate y Encuentra: II Jornadas de Salidas Profesionales con Alemán. Actividad organizada por Alice Stender y Christiane Limbach. [PC05-E02.4](#)



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	11/341



<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Facultad-de-Humanidades-celebra-las-II-Jornadas-de-Salidas-Profesionales-con-Aleman-dentro-del-Programa-Orientate-y-Encuentra/>

04/05/2023

Programa Orientate y Encuentra: VIII Jornada de Orientación para la Investigación de la Facultad de Humanidades. [PC05-E02.6](#)

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/VIII-Jornada-de-Orientacion-a-la-Investigacion/>

10/05/2023

Presentación del libro *Auf Basidis Dach*, de Mona Ameziane. Actividad organizada por el Área de Filología Alemana de la Facultad de Humanidades y el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), con participación de alumnas del 4.º curso de GTEA. Los pasajes de la novela han sido traducidos por estudiantes del 2.º curso de GTEA y de GTEI.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Presentacion-del-libro-Auf-Basidis-Dach-de-Mona-Ameziane-el-proximo-miercoles-10-de-mayo/>

10/05/2023

Programa orientate y encuentra: V edición de ENCUENTRA. Diálogos entre profesionales, egresados y estudiantes (actividades de orientación profesional destinadas a los estudiantes de la Facultad de Humanidades). [PC05-E02.7](#)

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Facultad-de-Humanidades-de-la-UPO-organiza-una-nueva-edicion-de-Encuentra-Dialogos-entre-profesionales-egresados-y-estudiantes/>

29/05/2023

Presentación de la monografía colectiva *Game of Thrones – A View from the Humanities* en el Alcázar de Sevilla. Los promotores y editores han sido Alfonso-Álvarez Ossorio y Fernando Lozano —profesores de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Sevilla— y Rosario Moreno Soldevila y Cristina Rosillo López— profesoras de la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Las-profesoras-Cristina-Rosillo-y-Rosario-Moreno-presentan-en-el-Alcazar-de-Sevilla-su-libro-Game-of-Thrones-A-View-from-the->



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	12/341





[Humanities/](#)

24 y 31/05/2023 [Pl2](#) [OC6](#)

Jornadas "La cara oculta de las letras: Intercambio de experiencias docentes con perspectiva de género en las materias de humanidades, en la educación secundaria y en la universidad", celebradas en la Sede Olavide Sevilla-Centro. En estas jornadas se abordó cómo impartir docencia con perspectiva de género en las materias humanísticas tanto en la enseñanza secundaria como en la universidad. La inauguración corrió a cargo de la Delegada del Rector para la Igualdad de Género, Mónica Domínguez Serrano, y la Decana de la Facultad de Humanidades, Rosario Moreno Soldevila.

Los objetivos fundamentales de estas jornadas son intercambiar buenas prácticas docentes de incorporación de la perspectiva de género en el ámbito de las humanidades; tender puentes entre la enseñanza secundaria y universitaria para que la docencia con perspectiva de género tenga continuidad entre las dos etapas educativas; repensar tanto los contenidos de las asignaturas humanísticas como las metodologías docentes, para contribuir desde el ámbito educativo a la igualdad real entre hombres y mujeres; valorar y visibilizar los esfuerzos que se hacen desde las coordinaciones de coeducación de los centros de secundaria y aprender de ellas; y, finalmente, dar a conocer los avances que en materia de docencia con perspectiva de género se han hecho en los últimos años en la Facultad de Humanidades, tanto entre el personal docente del centro como entre el profesorado de secundaria, con el fin de servir de inspiración para acciones futuras.

La actividad contó con financiación de la Delegación del Rector para la Igualdad de Género y el Vicerrectorado de Estudiantes.

[https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad-de-Humanidades-organiza-unas-jornadas-de-intercambio-de-experiencias-docentes-con-perspectiva-de-genero/](https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Facultad-de-Humanidades-organiza-unas-jornadas-de-intercambio-de-experiencias-docentes-con-perspectiva-de-genero/)

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2023/05/la-facultad-de-humanidades-de-la-upo-celebra-unas-jornadas-sobre-docencia-con-perspectiva-de-genero/>

1-15/06/2023 [Pl6](#)

Exposición "Aprendiendo a mirar, compartiendo miradas: Participación social crítica desde la fotografía con Fotovoz". El estudiantado de las asignaturas Género y crítica de las ideologías y Género, cultura y sociedad de la Facultad de Humanidades, junto a estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales, han participado en el curso 2022-23 en este proyecto de innovación docente en el que se han conjugado los Objetivos de



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	13/341



Desarrollo Sostenible "3. Salud y bienestar" y "5. Igualdad de género". Organizado por las profesoras de la Facultad de Humanidades Ana María Aranda Bernal y Marian Pérez Bernal en colaboración con el profesorado de la Facultad de Ciencia Sociales.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-exposicion-Aprendiendo-a-mirar-compartiendo-miradas-Participacion-social-critica-desde-la-fotografia-con-Fotovoz/>

CEREMONIAS DE EGRESADOS/AS

17/05/2023

- Grado en Traducción e Interpretación Alemán (2019-2023). Madrina de la promoción: Sra. D.^a Marike Maxi Gohr. Profesora invitada de honor: Prof.^a Dra. D.^a Olga Koreneva Antonova.
- Grado en Traducción e Interpretación Francés (2019-2023). Madrina de la promoción: Prof.^a Dra. D.^a Isabel Jiménez Gutiérrez. Profesor invitado de honor: Prof. Dr. D. Francisco Rodríguez Rodríguez.

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2023/05/comienzan-las-ceremonias-de-fin-de-grado-de-la-facultad-de-humanidades-con-traduccion-e-interpretacion-en-frances-y-en-aleman/>

18/05/2023

- Grado en Geografía e Historia (2019-2023). Madrina de la promoción: Prof.^a Dra. D.^a Amalia Vahí Serrano.
- Grado en Humanidades (2019-2023). Madrina de la promoción: Prof.^a Dra. D.^a Silvia Pérez González.
- Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación (2018-2023). Padrino de la promoción: Prof. Dr. D. Miguel Cisneros Perales.

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2023/05/ceremonia-de-fin-de-grado-de-geografia-e-historia-de-humanidades-y-del-doble-grado-con-traduccion-e-interpretacion/>

19/05/2023

- Grado en Traducción e Interpretación Inglés (2019-2023). Padrino de la promoción: Sr. D. Manuel Barea Muñoz. Profesora invitada de honor: Prof.^a Dra. D.^a Mariana Relinque Barranca.



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	14/341



<https://www.upo.es/diario/comunidad/2023/05/la-promocion-2019-23-del-grado-en-traduccion-e-interpretacion-en-ingles-de-la-upo-celebra-su-ceremonia-de-graduacion/>

01/06/2023

- Participación de la Decana en la graduación del Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia (1.ª Promoción 2018-2023). Padrino de la promoción: Sr. D. Ramón Fernández-Pacheco Monterreal, Consejero de Sostenibilidad, Medio Ambiente y Economía Azul de la Junta de Andalucía. Profesores honoríficos: Prof. Dr. D. Ildefonso Pérez Ot y Prof.ª Dra. D.ª Silvia Pérez González.

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2023/06/fernandez-pacheco-apadrina-a-la-primera-promocion-del-doble-grado-en-ciencias-ambientales-y-geografia-e-historia-de-la-upo/>

PRESENCIA DEL DECANATO EN ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR EL PROFESORADO Y EL ALUMNADO DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

18/10/2022

Inauguración por parte de la Decana del Coloquio "Ciudadanas: las mujeres romanas en la República". Actividad organizada por Cristina Rosillo López.

<https://eventos.upo.es/89666/detail/ciudadanas-las-mujeres-romanas-en-la-republica.html>

24/10/2022

Inauguración por parte de la Decana del El XV Simposio de Interculturalidad y Traducción, homenaje a Tawfiq el-Hakim en el XXXV aniversario de su muerte.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/El-XV-Simposio-de-Interculturalidad-y-Traduccion-homenaje-a-Tawfiq-el-Hakim-se-celebra-del-24-al-26-de-octubre/>

09/11/2022

Participación de la Decana en el acto de inauguración del I Congreso Internacional sobre Paisaje Lingüístico. El rector de la Universidad Pablo de Olavide, Francisco Oliva Blázquez, inauguró este foro acompañado por la Decana, la catedrática del Departamento de Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura de la Universidad de Sevilla, Lola Pons Rodríguez y la profesora y el profesor del Departamento



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	15/341



de Filología y Traducción de la Universidad Pablo de Olavide Mercedes de la Torre García y Francisco Molina Díaz, coorganizadores del congreso.

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2022/11/el-primer-congreso-internacional-sobre-paisaje-linguistico-nace-en-la-universidad-pablo-de-olavide/>

09/11/2022

Asistencia de la Decana a la celebración de la XV edición del Día de la Lengua Italiana. El director de cine Alessandro Comodin habló de su película Gigi la legge (2022) que presentó en el Festival de Cine Europeo de Sevilla.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/El-director-de-cine-Alessandro-Comodin-participa-en-el-Dia-de-la-Lengua-Italiana-organizado-por-Area-de-Filologia-Italiana-el-proximo-9-de-noviembre/>

17/11/2022

La Decana asistió a la conmemoración del Día Mundial de la Filosofía con la conferencia impartida por Alicia Puleo "¿La Filosofía, madre de las ciencias, madrastra de las mujeres?". Actividad organizada por Marian Pérez Bernal.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/El-17-de-noviembre-Dia-Mundial-de-la-Filosofia-Alicia-H.-Puleo-impartira-la-conferencia-La-Filosofia-madre-de-las-ciencias-madrastra-de-las-mujeres//>

17/11/2022

Participación de la Decana a la jornada de presentación de los cursos de posgrado 2022-2023 del Área de Historia de América *In Memoriam* al recientemente fallecido Prof. Dr. D. Juan Marchena Fernández.

20/12/2022

Participación de la Decana a la presentación de libro "La autora de la Odisea", de Samuel Butler: Edición introducida por el profesor Alberto Marina Castillo y traducida por el profesor Miguel Cisneros Perales.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/PRESENTACION-DE-LIBRO-Y-CHARLA-LA-AUTORA-DE-LA-ODISEA-DE-SAMUEL-BUTLER-SOBRE-LA-AUTORIA-FEMENINA-DE-LA-ODISEA/>

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2022/12/la-autora-de-la-odisea-por-primera-vez-traducida-al-castellano-por-profesorado-de-la-upo/>



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	16/341



06/03/2023

Inauguración por parte de la Decana del II Curso intensivo de italiano para estudiantes de la E.S.O. organizado por el Área de Filología Italiana.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/CURSO-INTENSIVO-DE-ITALIANO-PARA-ESTUDIANTES-DE-E.S.O./>

17/03/2023

Inauguración por parte de la Decana de las XII Jornadas de Orientación y Empleo. Ayuda solicitada por Francisco Ollero Lobato.

<https://www.upo.es/area-historia-arte/xii-jornadas-de-orientacion-y-empleo/>

21/03/2023

Asistencia de la Decana a la presentación del número 7 de la revista "La Pluma Violeta", publicación digital elaborada a lo largo del primer cuatrimestre por los estudiantes de la asignatura de "Género y crítica de las ideologías". Organizada por Marián Pérez Bernal. [PI4](#)

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Presentacion-del-numero-7-de-La-pluma-violeta/>

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2023/03/presentado-el-numero-7-de-la-revista-la-pluma-violeta-editada-por-estudiantes-de-genero-y-critica-de-las-ideologias/>

24/03/2023

Asistencia de la Decana a la inauguración de la exposición "Leyendo entre calles. El paisaje lingüístico de Sevilla" en la Biblioteca Pública Infanta Elena. Esta exposición estuvo comisariada por la profesora Mercedes de la Torre García.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-exposicion-Leyendo-entre-calles.-El-paisaje-lingueistico-de-Sevilla-se-inaugura-el-viernes-24-de-marzo-en-la-Biblioteca-Publica-Infanta-Elena/>

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2023/03/inaugurada-la-exposicion-leyendo-entre-calles-sobre-el-paisaje-linguistico-de-sevilla/>

04/05/2023



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	17/341



Inauguración por parte de la Decana de la VIII Jornada de Orientación para la Investigación de la Facultad de Humanidades.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/VIII-Jornada-de-Orientacion-a-la-Investigacion/>

11/05/2023

Inauguración por parte de la Decana del VIII Congreso de Estudiantes de Grado de la Facultad de Humanidades "Tras las Huellas de la Antigüedad" y del acto de presentación del número 5 de la Revista Itálica: Revista para la difusión de jóvenes investigadores del Mundo Antiguo.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Revista-Italica-organiza-el-VII-Congreso-Tras-las-huellas-de-la-Antigüedad/>

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2023/05/la-facultad-de-humanidades-celebra-el-viii-congreso-tras-las-huellas-de-la-antigüedad/>

15/05/2023

Asistencia de la Decana al acto de entrega de diplomas del II Curso Intensivo de Italiano para estudiantes de E.S.O. celebrado del 6 de marzo al 10 de mayo de 2023 en la Universidad Pablo de Olavide.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Decana-Clausura-el-Curso-Intensivo-de-Italiano-para-Estudiantes-de-ESO/>

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2023/05/entrega-de-diplomas-del-curso-de-italiano-de-la-upo-para-estudiantes-de-secundaria/>

25/05/2023

Inauguración por parte de la Decana del Congreso *InTraCommerce* 'Textos, Contextos e Interculturalidad en la comunicación para el comercio internacional'. Ayuda solicitada por Ana M^a Medina Reguera.

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2023/05/inaugurado-el-congreso-intracommerce-que-organizan-los-grupos-de-investigacion-comintrad-e-interglosia-de-la-upo/>

19/06/2023

Asistencia de la Decana a la inauguración de la exposición "Leyendo entre calles. El paisaje lingüístico de Sevilla" en la Biblioteca de la UPO. La comisaria científica de la exposición fue la profesora Mercedes de la Torre García.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-exposicion-Leyendo-entre-calles.-El-paisaje-lingueistico-de-Sevilla-podra-visitarse-hasta-el-29-de-septiembre-en-la-Biblioteca->



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	18/341





CENTROS

[de-la-UPO/](#)

<https://www.upo.es/diario/cultura-social/2023/06/la-exposicion-leyendo-entre-calles-el-paisaje-linguistico-de-sevilla-en-la-biblioteca-crai-hasta-el-29-de-septiembre/>

PRESENCIA INSTITUCIONAL DEL DECANATO EN ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE

05/09/2022

Asistencia de la Decana al acto de Inauguración oficial del CAMPUS INCLUSIVO.

<https://www.upo.es/diario/cultura-social/2022/09/campus-inclusivos-upo-us-uca-fundacion-once-ministerio-universidades/>

16/09/2022

Asistencia de la Decana al Acto de Apertura Oficial del Curso 2022/23, en el que la Universidad Pablo de Olavide celebra su 25 Aniversario.

<https://www.upo.es/diario/institucional/2022/09/arranca-el-curso-2022-2023-en-el-que-la-universidad-pablo-de-olavide-celebra-su-25-aniversario/>

06/02/2023

Asistencia de la Decana a la inauguración de la Oficina de Atención Integral a Estudiantes, 'PuntOlavide'.

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2023/02/el-rector-inaugura-puntolavide-la-oficina-de-atencion-integral-a-estudiantes-de-la-upo/>

22/03/2023

Asistencia de la Decana al Acto de Investidura como Doctor Honoris Causa del Prof. Dr. Paul Nurse e imposición de la Medalla de Honor de la Universidad a la Prof.^a Dra. Jackline Hayles.

<https://www.upo.es/25-aniversario/evento/acto-investidura-doctor-honoris-causa-paul-nurse-medalla-honor-pablo-olavide-profesora-jackeline-hayles/>

27/03/2023

Asistencia de la Decana al acto de entrega de los Premios a la Excelencia a estudiantado y profesorado.

<https://www.upo.es/diario/institucional/2023/03/la-universidad-pablo-de-olavide-entrega-sus-premios-a-la-excelencia-a-estudiantado-y-profesorado/>



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	19/341



27/03/2023

Inauguración de la Decana junto a la Vicerrectora de Investigación, Transferencia y Doctorado de la IV Semana de la Historia.

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2023/03/presentacion-cuarta-semana-historia/>

19/04/2023

Asistencia de la Decana al acto de presentación de la XXI edición de los Cursos de Verano de la Universidad Pablo de Olavide en Carmona, celebrado en el salón de actos de la Casa de la Provincia de Sevilla.

<https://www.upo.es/diario/institucional/2023/04/presentacion-cursos-verano-2023/>

20/06/2023

Asistencia de la Vicedecana de Calidad y Comunicación y de la Coordinadora de Prácticas al acto celebrado en el Paraninfo de la UPO denominado "Universidad y Empresa. Un vínculo estratégico de futuro", organizado en el marco de la conmemoración del 25 Aniversario de la Universidad Pablo de Olavide.

<https://www.upo.es/diario/institucional/2023/06/universidad-empresa-clausura-25-aniversario/>

RELACIONES CON OTRAS INSTITUCIONES Y PERSONALIDADES

14/07/22

Reunión de la Decana con Dña. Carmen Castro y D. Juan Ortiz Villalba sobre el legado de D. Antonio Ríos, de la familia Blanco White.

21/09/2022

Asistencia de la Decana a la presentación de la novela ganadora del Premio Fernando Lara, "Adiós pequeño" de Máximo Huerta en la Cámara de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Sevilla.

22/09/2022

Asistencia de la Decana y la Vicedecana de Calidad y Comunicación a una reunión en la Casa de la Provincia para organizar las XVI Jornadas de Patrimonio Histórico y Cultural de la Provincia de Sevilla.

27/09/2022

Asistencia de la Decana y la Vicedecana de Calidad y Comunicación a la inauguración de la exposición "Talking Brains. Programados para hablar" en CaixaForum.



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	20/341



https://caixaforum.org/es/sevilla/p/talking-brains_a9291392

27 y 28/10/2022

Organización, inauguración y asistencia de la Decana a la reunión anual de la Asociación de Universidades del Estado Español con Titulaciones Oficiales de Traducción e Interpretación (AUnETI), celebrada en la Sede Olavide en Carmona - Rectora Rosario Valpuesta.

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2022/10/asamblea-general-auneti-carmona/>

10 y 11/11/2022

Asistencia de la Decana a la XXVIII Conferencia de Decanatos de Artes y Humanidades, celebrada en Málaga.

<https://www.adeah.es/2023/03/07/xxviii-conferencia-de-decanatos-de-artes-y-humanidades/>

24/11/2022

Asistencia de la Decana a la entrega de los Premios de los Mejores Expedientes Académicos 2018/2019 y 2019-2020 Real Maestría de Caballería de Sevilla.

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2022/11/la-real-maestría-de-caballería-entrega-los-premios-universitarios-a-los-mejores-expedientes-de-la-upo-de-los-cursos-2018-19-y-2019-20/>

24/11/2022

Asistencia de la Vicedecana de Calidad y Comunicación a la inauguración de la exposición "Cine y Moda. Por Jean Paul Gaultier" de la Fundación "La Caixa".

30/11/2022 y 01/12/2022

Organización y asistencia de la Decana y la Vicedecana de Calidad y Comunicación a las XVI Jornadas de Patrimonio Histórico y Cultural de la provincia de Sevilla (dedicadas al patrimonio lingüístico). Organizadas por La Casa de la Provincia de la Diputación de Sevilla, la Facultad de Humanidades y el Área de Historia



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	21/341



del Arte, con la colaboración del Museo de Alcalá de Guadaíra y el Ayuntamiento de Lebrija y con participación de profesorado de la Facultad.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Las-XVI-Jornadas-de-Patrimonio-historico-y-cultural-de-la-provincia-de-Sevilla-dedicadas-al-patrimonio-lingueistico-se-celebran-los-proximos-30-de-noviembre-y-1-de-diciembre-en-la-Casa-de-la-Provincia-de-Sevilla/>

16/12/2022

Reunión de la Decana con Roberto Quintana, miembro fundador de la Academia de las Artes Escénicas de España, Catedrático de Interpretación y Licenciado en Arte Dramático con el objetivo organizar un Curso de Verano.

01/02/2023

Reunión de la Decana con Salvador García (Formación e Industrias Culturales, Agencia Andaluza de Instituciones Culturales) y los candidatos para cubrir las vacantes Comisión Académica del Título del Curso de Experto Universitario en Gestión de proyectos Culturales, impartido en colaboración con el Área de Industrias Culturales y Creativas ICC (Agencia Andaluza de Instituciones Culturales – Junta de Andalucía) la Asociación Andaluza de Profesionales de la Gestión Cultural GECA y el Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico (IAPH).

12/04/2023

Asistencia de la Decana a la inauguración de la exposición "178 años leyendo El Quijote (1845-2023)" y al concierto "Las músicas del Quijote", por César Carazo y Aníbal Soriano (con instrumentos musicales de la época), en el I.E.S. San Isidoro, de Sevilla.

19/04/2023

Asistencia de la Decana al Rectorado de la Universidad de Sevilla para la constitución del Consejo Asesor del Milenario del Reino de Sevilla.

04/05/2023

Asistencia de la Decana y la Vicedecana de Calidad y Comunicación a la inauguración de la exposición "Momias de Egipto. Redescubriendo seis vidas" en CaixaForum.



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	22/341



11/05/2023

Asistencia de la Decana a la concesión del XXVIII Premio de Novela Fernando Lara en el Real Alcázar de Sevilla.

06/06/2023

Asistencia de la Decana a la recepción celebrada en el Real Alcázar de Sevilla y organizada por el Estado Libre de Sajonia para iniciar una cooperación con la región de la Comunidad Autónoma de Andalucía. Se contó con la asistencia del Secretario de Estado del Ministerio de Justicia, Democracia, Asuntos Europeos e Igualdad del Estado Libre de Sajonia, D. Mathias Weilandt, sea también anfitrión de esta recepción.

13/06/2023

Asistencia de la Decana a la reunión virtual extraordinaria de la Asociación de Decanatos de Artes y Humanidades para tratar las alegaciones al proyecto de Real Decreto por el que se regula la acreditación estatal para el acceso a los cuerpos docentes.

Junio 2023

Impulso de la prórroga del Protocolo General de Colaboración entre la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla y la Sociedad Española de Estudios Clásicos

ACTIVIDADES Y REUNIONES RELACIONADAS CON EL ALUMNADO Y LOS GRADOS DE LA FACULTAD

13/09/2022

Bienvenida de la Facultad de Humanidades a estudiantes de nuevo ingreso. [PC05-E01.1](#) [OC1](#)
<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/eventos/BIENVENIDA-DE-LA-FACULTAD-DE-HUMANIDADES-A-ESTUDIANTES-DE-NUEVO-INGRESO-CURSO-2022-2023/>

20/09/2023 [PC05-E01.1](#) [OC1](#)

Visita guiada a la Biblioteca-CRAI de la UPO del alumnado de nuevo ingreso (primer curso) de la Facultad para conocer sus instalaciones y servicios. Esta actividad formó parte del programa de bienvenida que se desplegó a lo largo del primer trimestre.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	23/341



27 y 31/10/2022

Conferencias: La incorporación de la perspectiva de género en los Trabajos Fin de Grado. Actividad organizada por Marian Pérez Bernal. [PI8](#)

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Conferencias-La-incorporacion-de-la-perspectiva-de-genero-en-los-Trabajos-Fin-de-grado/>

24 y 25/10/2022

Charlas "¿Qué descubrimos cuando miramos las asignaturas con perspectiva de género?". Actividad organizada por las Directoras Académicas de Grado. [PI9](#)

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Charlas-Que-descubrimos-cuando-miramos-las-asignaturas-con-perspectiva-de-genero-los-proximos-24-y-25-de-octubre/>

26/10/2022

Taller para la elaboración del TFG: Taller específico para el TFG de TEI (inglés), Humanidades y Geografía e Historia. [PC05-E01.2](#)

<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/estudiantes/.galleries/Documentos-ESTUDIANTES-TRABAJO-FIN-DE-GRADO/talleres-elaboracion-tfg/Curso-academico-2022-2023/Taller-especifico-para-el-TFG-de-TEI-ingles-Humanidades-y-Geografia-e-Historia-.png>

26/10/2022

Taller para la elaboración del TFG: Taller específico para el TFG de TEI (alemán y francés). [PC05-E01.3](#)

<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/estudiantes/.galleries/Documentos-ESTUDIANTES-TRABAJO-FIN-DE-GRADO/talleres-elaboracion-tfg/Curso-academico-2022-2023/Taller-especifico-para-el-TFG-de-TEI-aleman-y-frances-.png>

26/10/2022

Taller para la elaboración del TFG: Taller específico para el TFG de XHYT. [PC05-E01.4](#)



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	24/341



<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/estudiantes/galleries/Documentos-ESTUDIANTES-TRABAJO-FIN-DE-GRADO/talleres-elaboracion-ftq/Curso-academico-2022-2023/Taller-especifico-para-el-TFG-de-XHYT-.png>

18/01/2023

Reunión del Vicedecano de Gestión Académica con los Responsables de Áreas y Directores de los Departamentos sobre el POC 2023-2024.

15/02/2023

Reunión de la decana con los Responsables de Áreas y Directores de los Departamentos sobre la asignación de créditos de TFG y Prácticas Externas a las Áreas para el curso 2023-24.

20/03/2023 y 11/04/2023

Programa "Oriéntate y Encuentra". III Jornadas de encuentros con la lengua árabe. [PC05-E02.2](#)
<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/III-Jornadas-de-encuentros-con-la-lengua-arabe-nueva-actividad-del-programa-Orientate-y-Encuentra-de-la-Facultad-de-Humanidades-el-lunes-20-de-marzo/>

11/04/2023 y 10/05/2023

Reunión de la Directora Académica de Humanidades con los delegados de curso de GHUM. [PC05-E01.5](#)

11/04/2023

Reunión de la Vicedecana de Gestión Académica con la Delegada de Centro sobre los horarios 2023-2024.

02/05/2023

Reunión de las Directoras Académicas de Traducción e Interpretación y Humanidades con los delegados de curso de XHYT. [PC05-E01.6](#)

02/05/2023

Reuniones de la Directora Académica de Traducción e Interpretación con los delegados de curso de GTEI, GTEA, GTEF, XAYI Y XFYI. [PC05-E01.7](#)

12/05/2023 [OC2 OC4](#)



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	25/341



VIII Jornada de Calidad, Coordinación e Innovación de la Facultad de Humanidades. En estas jornadas parte del profesorado de la Facultad presentó diferentes comunicaciones sobre innovación docente y al término de la misma tuvo lugar una mesa redonda sobre coordinación docente [TP1](#) a cargo de las Directoras Académicas de los Grados. Puede verse el programa completo en los siguientes enlaces:

<https://eventos.upo.es/95316/detail/viii-jornadas-de-calidad-coordinacion-e-innovacion-de-la-facultad-de-humanidades.html>

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Facultad-de-Humanidades-celebra-sus-VIII-Jornadas-de-Calidad-Coordinacion-e-Innovacion-en-la-Sede-Olavide-en-Carmona/>

15/05/2023

Reunión de la Directora Académica de Geografía e Historia con los delegados de curso de GEH. [PC05-E01.8](#)

12/06/2023

Reunión de la Decana, la Vicedecana y las Directoras Académicas para analizar el desarrollo de las defensas de TFG durante la primera convocatoria.

CURSOS DE REFUERZO LINGÜÍSTICO [S11](#)

La Facultad de Humanidades en colaboración con el Departamento de Filología y Traducción ha organizado tres cursos gratuitos e intensivos de alemán, francés y árabe con el fin de apoyar al estudiantado en la adquisición de competencias lingüísticas. Los cursos se han impartido en los meses de octubre y noviembre de 2022.

Han contado con la participación de tres profesores y los han culminado con aprovechamiento 34 estudiantes. Los cursos tienen entre 1 y 1,5 créditos ECTS reconocidos. Relación de cursos impartidos:

1. Curso de refuerzo lingüístico: Alemán.
Docente: Robert Szymyslik.
2. Curso de refuerzo lingüístico: Francés.
Docente: Salud Adelaida Flores Borjabad.
3. Curso de refuerzo lingüístico: Árabe.
Docente: Diego Rodríguez Báez



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	26/341



<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Abierto-el-plazo-de-inscripcion-para-los-Cursos-de-Refuerzo-Lingueistico-de-la-Facultad-de-Humanidades-00001/>

ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN OC8

13-16/09/2022

Participación de la Facultad de Humanidades en las Jornadas de Bienvenida de la UPO. PC05-E01.09

<https://www.upo.es/diario/institucional/2021/09/la-universidad-pablo-de-olavide-celebra-la-proxima-semana-sus-jornadas-de-bienvenida/>

13/10/2022

Entrega del VIII Premio *Humanitas* al IES López de Arenas, de Marchena. También se otorgó un accésit al trabajo presentado por estudiantes del Colegio de Nuestra Señora de la Granada-Santo Ángel, de Llerena.

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2022/10/entrega-8-premio-humanitas/>

Programa Atenea PC05-E01.10

El Programa "Atenea" de la Facultad de Humanidades tiene como objetivo apoyar las acciones de la Facultad de Humanidades en materia de orientación estudiantil entre pares. Para ello, el 19 de julio de 2022 se convocan tres becas vinculadas a un programa de formación de la Facultad.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Facultad-de-Humanidades-convoca-tres-becas-de-formacion-dentro-del-Programa-Atenea/>

En el marco de este programa se realizaron varios encuentros, organizados por los tres becarios del programa con la orientación de la Decana:

18/10/2022

Jornada sobre movilidad "Vuela con Atenea". MI

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/EI-Programa-Atenea-organiza-una-jornada-sobre-movilidad/>

01/11/2022

Visita guiada al edificio Celestino Mutis con el alumnado de primero para que pudieran conocer las diferentes oficinas y servicios que allí se encuentran y así aprender a qué servicio deben acudir para solventar cada tipo de problema o duda que se les pueda presentar en su futuro en la Universidad. Se visitó



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	27/341



el Área de gestión de matrícula y expediente académico de grado, Registro, el Servicio de Deportes y la Oficina de Atención a la Diversidad Funcional.

14/11/2022

FestiVAs! Festival de Voluntariado y Asociaciones de la Facultad de Humanidades

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/FestiVAs-Festival-de-Voluntariado-y-Asociaciones-de-la-Facultad-de-Humanidades-proxima-actividad-organizada-por-el-Programa-Atenea-para-el-lunes-14-de-noviembre/>

13/12/2022

Visita al Laboratorio de Interpretación. Para esta actividad se contó con la colaboración del profesor Sergio España, que explicó al alumnado de primer curso el funcionamiento y la utilidad del laboratorio, además de presentarles un par de ejercicios prácticos para que probaran las instalaciones.

16/12/2022

Comida de Navidad. Se celebró una comida de Navidad para que los estudiantes de primero (y también los de otros cursos) de los diferentes grados de la Facultad pudieran compartir un rato agradable juntos y conocerse entre ellos.

22/12/2022

Furor Bacchicus Teatro, compañía de teatro grecolatino de la Facultad de Humanidades, cumple diez años y, para celebrarlo, representó su montaje *Andrómaca*, de Eurípides en el Teatro del Hogar Virgen de los Reyes, de Sevilla.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Furor-Bacchicus-teatro-celebra-su-decimo-aniversario-con-la-representacion-de-la-tragedia-Andromaca/>

La Odisea de las Escritoras ^{PI7}

Es una iniciativa de un grupo de investigadores e investigadoras de la Facultad de Humanidades para fomentar las vocaciones investigadoras en el ámbito humanístico entre estudiantes de Bachillerato. El proyecto cuenta con la financiación de la Fundación Española para la Ciencia y Tecnología – Ministerio de Ciencia e Innovación.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Universidad-Pablo-de-Olavide-de-Sevilla-presenta-el-proyecto-La-Odisea-de-las-Escritoras/>



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	28/341



El proyecto se desarrolló en forma de Jornadas que combinan actividades lúdicas y formativas con talleres de investigación. Las primeras Jornadas se llevaron a cabo los días 8, 15 y 22 de febrero, celebrándose una cuarta jornada el día 29 de marzo en el marco de la IV Semana de la Historia. Se contó con la participación de más de 660 estudiantes y profesorado de Bachillerato de un total de 16 centros de Bachillerato de las provincias de Sevilla, Córdoba y Huelva. El alumnado participante provino de los siguientes centros: IES Llanes, IES Antonio Domínguez Ortiz, IES Santa Aurelia, IES Ramón Carande, IES Albert Einstein de Sevilla capital; IES Al-Guadaira y Colegio San Alberto Magno de Alcalá de Guadaíra; IES Torre de los Herberos e IES Ibn Jaldún de Dos Hermanas; IES Torre de los Guzmanes de la Algaba; IES Laguna de Tollón de El Cuervo de Sevilla; CES Lope de Vega de Córdoba; IES La Palma de La Palma del Condado (Huelva); IES Caura (Coria del Río); IES Atenea (Mairena del Aljarafe) e IES Velázquez (Sevilla). Los talleres impartidos en estas jornadas estuvieron a cargo de investigadores e investigadoras de la Universidad Pablo de Olavide.

Enlaces a las webs de las Jornadas:

<https://eventos.upo.es/91280/detail/la-odisea-de-las-escritoras-080223.html>

<https://eventos.upo.es/92586/detail/la-odisea-de-las-escritoras-150223.html>

<https://eventos.upo.es/92587/detail/la-odisea-de-las-escritoras-220223.html>

<https://eventos.upo.es/95285/detail/la-odisea-de-las-escritoras.html>

16/02/2023

El Curso de Iniciación a la Investigación en Humanidades, destinado a equipos de Secundaria y Bachillerato participantes en la IX edición del Premio *Humanitas*. Participaron estudiantes de los siguientes centros: IES Almudeyne (Los Palacios y Villafranca, Sevilla), IES Alminar (Bollullos de la Mitación, Sevilla), IES Profesor Antonio Muro (Puerto Real, Cádiz).

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Facultad-de-Humanidades-ofrece-un-curso-de-iniciacion-a-la-investigacion-para-estudiantes-de-Secundaria-y-Bachillerato-00001/>

Curso intensivo de italiano para estudiantes de la E.S.O. [SL2](#)

El Área de Filología Italiana de la UPO ofreció por segunda vez en el campus un curso intensivo de 80 horas para estudiantes de la E.S.O. para promocionar el conocimiento de la lengua italiana y acercar la universidad a los adolescentes y sus familias. El curso se celebró del 6 de marzo al 10 de mayo de 2023.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/CURSO-INTENSIVO-DE-ITALIANO-PARA-ESTUDIANTES-DE-E.S.O./>



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	29/341



27-31/03/2023

Participación del profesorado de la Facultad en la IV Semana de la Historia, organizada por el Vicerrectorado de Investigación, Transferencia y Doctorado de la Universidad Pablo de Olavide a través de la Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación (OTRI) y con la colaboración de la Facultad de Humanidades.

<https://www.upo.es/portal/impe/web/contenido/94737>

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2023/03/el-lunes-27-comienza-la-4a-semana-de-la-historia-de-la-universidad-pablo-de-olavide/>

11/04/2023

Jornada "Teatro y Humanidades", actividad dirigida a estudiantes de 4.º curso de ESO y 1.º y 2.º de Bachillerato para darles a conocer el Campus de la Universidad y la oferta académica de la Facultad de Humanidades y a la que asistieron alrededor de 250 estudiantes de 7 centros. Los participantes tuvieron la oportunidad de asistir a la representación de la obra *Estico*, de Plauto, a cargo de *Furor Bacchicus* Teatro. Los centros asistentes fueron:

Centro	Localidad
I.E.S. Atenea	Mairena del Aljarafe
I.E.S. Antonio Domínguez Ortiz	Sevilla
Escuelas Francesas	Sevilla
Colegio Salesianos San Pedro	Sevilla
I.E.S. Miguel Servet	Sevilla
I.E.S. Al-Guadaira	Alcalá de Guadaira
I.E.S. Los Álamos	Bormujos

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Jornada-Teatro-y-Humanidades-en-la-UPO-00002/>

<https://www.upo.es/diario/comunidad/2023/04/estudiantes-de-secundaria-y-bachillerato-participan-en-la-jornada-teatro-y-humanidades-en-la-upo/>

20 y 21/04/2023



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	30/341



Participación de la Facultad de Humanidades en las Jornadas de Puertas Abiertas de la Universidad Pablo de Olavide con un stand informativo, una charla celebrada en el Paraninfo y la representación de la obra *Estico*, de Plauto, a cargo de *Furor Bacchicus*.

<https://eventos.upo.es/files/event/98205/editorFiles/file/Jornadas%20de%20Puertas%20Abiertas%202023.pdf>

20/06/2023

Representación de la obra *Estico*, de Plauto, a cargo de *Furor Bacchicus* Teatro en el Antiquarium de Sevilla gracias a la colaboración de ICAS y de la Sociedad Española de Estudios Clásicos (Sección Sevilla-Huelva).

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Furor-Bacchicus-Teatro-cierra-la-temporada-2022-2023-con-sendas-actuaciones-en-el-Antiquarium-y-en-la-Sede-Olavide-en-Carmona/>

29/06/2023

Representación de la obra *Estico, de Plauto*, a cargo de *Furor Bacchicus* Teatro en la Sede Olavide en Carmona - Rectora Rosario Valpuesta.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Furor-Bacchicus-Teatro-cierra-la-temporada-2022-2023-con-sendas-actuaciones-en-el-Antiquarium-y-en-la-Sede-Olavide-en-Carmona/>

III Concurso de Microteatro Radiofónico Grecolatino "ONDA OLIMPO"

Con motivo del Día Internacional del Teatro, que se celebra cada año el 27 de marzo, la Facultad de Humanidades y *Furor Bacchicus* Teatro convocaron el III Concurso de microteatro radiofónico grecolatino "Onda Olimpo".

El concurso, que cuenta con la financiación del Vicerrectorado de Estudiantes, busca potenciar la creatividad en el ámbito de la enseñanza secundaria vinculada a las Humanidades y crear lazos entre la Universidad Pablo de Olavide y los centros de secundaria de la provincia de Sevilla.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Facultad-de-Humanidades-de-la-UPO-y-su-grupo-de-teatro-Furor-Bacchicus-convocan-el-III-Concurso-de-microteatro-radiofonico-grecolatino-Onda-Olimpo/>



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	31/341



El jurado concedió el galardón a la obra *¿Quién es tu padre?*, del grupo *Nihil Nimis* del Colegio Salesianos de la Trinidad (Sevilla). Este grupo se alzó con el galardón frente a otros dos finalistas, pertenecientes al IES Velázquez (Sevilla) y el IES Luis Vélez de Guevara (Écija), que han destacado entre todos los participantes.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/El-Colegio-Salesianos-de-la-Santisima-Trinidad-Sevilla-gana-el-III-Concurso-de-microteatro-radiofonico-grecolatino-Onda-Olimpo/>

El 16 de junio de 2023 tuvo lugar la entrega de premios en el Paraninfo de la Universidad Pablo de Olavide al que asistieron los representantes del Colegio Salesianos de la Trinidad (Sevilla), el IES Velázquez (Sevilla) y el IES Luis Vélez de Guevara (Écija).

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2023/06/el-colegio-salesianos-de-la-trinidad-de-sevilla-gana-el-iii-concurso-de-micro-teatro-onda-olimpo-de-la-upo/>

Visitas a centros de secundaria:

- 8 de noviembre de 2022. Visita al Colegio Claret. Asiste el Vicedecano de Relaciones Externas.
- 16 de marzo de 2023. Visita al I.E.S Antonio Machado. Asiste la Decana.
- 23 de marzo de 2023. Visita de la profesora Inmaculada Villa Gil-Bermejo al I.E.S. Juan Ciudad Duarte, de Bormujos, Sevilla.
- 28 de marzo de 2023. La Vicedecana de Gestión Académica asiste a una mesa redonda sobre salidas profesionales en el I.E.S. Murillo (Sevilla).
- 2 de junio de 2023. Visita de la alumna María Jiménez Vera al I.E.S. Margarita Salas.

ACTIVIDADES FINANCIADAS POR LA FACULTAD

Visitas, salidas de campo, prácticas arqueológicas con estudiantes

Abril 2023

Financiación de la estancia de dos estudiantes en la excavación arqueológica en Villa Adriana (Tivoli, Roma). Ayuda solicitada por Rafael Hidalgo Prieto.

07/10/2022



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	32/341



Salida de campo: "De Sevilla al Mediterráneo" Actividad realizada en el marco de la asignatura Geografía Física. Ayuda solicitada por Raúl Puentes Asuero.

02/11/2022

Visita a Carmona: ciudades medias como paisajes de condición natural y oportunidad territorial. Aproximación multiescalar a Carmona. Actividad realizada en el marco de la asignatura Geografía y Diversidad Natural y Cultural, Paisajes del Mundo. Ayuda solicitada por Antonio García García.

09/11/2022

Asistencia al 19º Festival de Cine Europeo (proyección de la película "Blue Jeans"). Ayuda solicitada por Elisa Calvo Encinas en el marco de la asignatura Traducción especializada BII inglés.

23/11/2022

Salida de Campo a la Costa de Huelva. Actividad realizada en el marco de la asignatura Geografía del Litoral. Ayuda solicitada por Raúl Puentes Asuero.

23/11/2022

Salida de campo: Andévalo y Sierra de Aracena. Actividad realizada en el marco de la asignatura Territorio y Patrimonio. Ayuda solicitada por Amalia Vahí Serrano.

23/11/2022

Visita didáctica de un día a la ciudad de Mérida destinada a estudiantes de primer curso de la Facultad de Humanidades. Actividad realizada en el marco de las asignaturas La Cultura Grecolatina a Través de sus Textos Literarios e Historia del Mediterráneo en la Antigüedad. Ayuda solicitada por Marta Cuevas Caballero.

30/11/2022

Visita a Medina Azahara y Catedral-Mezquita de Córdoba. Actividad realizada en el marco de las asignaturas Historia Medieval e Historia de las Religiones del Mediterráneo. Ayuda solicita por José Mª Miura Andrades.

15/03/2023



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	33/341



Viaje de estudios a Córdoba para visitar la exposición "Córdoba y el Mediterráneo Cristiano" e itinerario arqueológico por la ciudad en el marco de las asignaturas Arqueología e Historia Antigua. Ayuda solicitada por José Ramón Carrillo Díaz-Pines.

30/03/2023

Visita a la Hospital de la Caridad de Sevilla en el marco de la asignatura Fundamentos de Historia Moderna. Ayuda solicitada por Bethany Aram.

12/04/2023

Salida de campo al conjunto arqueológico de Baelo Claudia y al museo arqueológico de Cádiz en el marco de las asignaturas Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental, Historia Antigua y Arqueología. Ayuda solicitada por Rocío Gordillo Hervás.

12/04/2023

Visita a la Córdoba califal. Salida de campo en el marco de la asignatura La Conformación de las Civilizaciones Cristiana e Islámica Medievales. Ayuda solicitada por Silvia Pérez González.

14/04/2023

Salida de campo a Ronda-Valle del Genal. Actividad realizada en el marco de la asignatura Ordenación del Territorio. Ayuda solicitada por Amalia Vahí Serrano.

06/05/2023

Salida de campo al espacio protegido de Doñana en el marco de la asignatura Procesos y sistemas naturales. Ayuda solicitada por Macarena Tejada Tejada.

10/05/2023

Salida de campo a explotaciones de frutos rojos en Huelva en el marco de las asignaturas Historia y Medio Ambiente y Política y Medio Ambiente. Ayuda solicitada por Laura Saura Gargallo.

10,11 y 12/05/2023

Visita a archivos y bibliotecas en el antiguo régimen en el marco de las asignaturas impartidas por el Área de Ciencias y Técnicas Historiográficas. Se visitó el Archivo Histórico Nacional (Madrid), el Archivo General de Simancas (Valladolid), el Archivo de la Chancillería (Valladolid), el Centro Documental de la Memoria Histórica (Valladolid), el Archivo Municipal (Valladolid) y el Museo Nacional de Escultura (Valladolid). Ayuda solicitada por Antonio López Gutiérrez.



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	34/341



17/05/2023

Salida de campo al entorno norte de la ciudad de Sevilla: hibridismo rural-urbano como expresión contemporánea de hábitats cotidianos en el marco de las asignaturas Geografía y Desarrollo Rural, Ciudad y Urbanismo. Ayuda solicita por Ricardo Iglesias Pascual.

Conferencias, mesas redondas, seminarios

07/10/2022

Seminario sobre Gestión de Proyectos de Traducción. Ayuda solicitada por Julia Lobato Patricio.

11/10/2022 [PI5](#)

Jornada CINEF Centro Interdisciplinar de Estudios Feministas, de las Mujeres y de Género (CINEF): Conferencia: "Enfoque de género en docencia" a cargo de M^a Jesús Pando Canteli, Universidad de Deusto y conferencia: "Conocimiento situado y hermenéutica feminista de la escucha en las investigaciones feministas" a cargo de Rosana Paula Rodríguez, Universidad de UNCuyo, Mendoza (Argentina). Ayuda solicitada por Verónica Pacheco Costa.

03/11/2022

Seminario de Actualización Científica "The *Annales*: Tacitus and his Time", organizado por Manuel Alejandro González Muñoz y Rosario Moreno Soldevila. Ayuda solicitada por Rosario Moreno Soldevila.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/El-Area-de-Filologia-Latina-organiza-un-seminario-internacional-de-actualizacion-cientifica-sobre-los-Annales-de-Tacito/>
<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2022/11/un-seminario-internacional-sobre-tacito-actualiza-los-conocimientos-sobre-historia-augusta/>

09 y 11/11/2022

I Congreso Internacional sobre Paisaje Lingüístico. Ayuda solicitada por Alicia M^a López Marquez.

<https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2022/11/el-primer-congreso-internacional-sobre-paisaje-linguistico-nace-en-la-universidad-pablo-de-olavide/>

11/11/2022



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	35/341





CENTROS

Conferencia del profesor Marco Virgilio García Quintela "El sacrificio animal galaico-lusitano. Estudio comparativo de Historia de las Religiones". Ayuda solicitada por Elena Muñiz Grijalvo.

11 y 25/11/2022

III Jornada sobre literatura: traducción, censura y género. Ayuda solicitada por Verónica Pacheco Costa.

<https://eventos.upo.es/90764/detail/iii-jornadas-internacionales-de-literatura-traduccion-y-genero>

17 y 18/11/2022

Taller de edición y corrección profesional Libros haciendo IV. Ayuda solicitada por Miguel Cisneros Perales.

17/11/2022

II Seminario de Investigación sobre la enseñanza de ELE a estudiantes anglófonos. Ayuda solicitada por Héctor Leví Caballero Artigas.

[https://www.facebook.com/photo.php?fbid=583684273757190&set=pb.100063468671312.-](https://www.facebook.com/photo.php?fbid=583684273757190&set=pb.100063468671312.-2207520000.&type=3)

[2207520000.&type=3](https://www.facebook.com/photo.php?fbid=583684273757190&set=pb.100063468671312.-2207520000.&type=3)

17/11/2022

Conmemoración del Día Mundial de la Filosofía con la conferencia impartida por Alicia Puleo "¿La Filosofía, madre de las ciencias, madrastra de las mujeres?". Ayuda solicitada por Marian Pérez Bernal.

[https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/EI-17-de-noviembre-Dia-](https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/EI-17-de-noviembre-Dia-Mundial-de-la-Filosofia-Alicia-H.-Puleo-impartira-la-conferencia-La-Filosofia-madre-de-las-ciencias-madrastra-de-las-mujeres//)

[Mundial-de-la-Filosofia-Alicia-H.-Puleo-impartira-la-conferencia-La-Filosofia-madre-de-las-ciencias-](https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/EI-17-de-noviembre-Dia-Mundial-de-la-Filosofia-Alicia-H.-Puleo-impartira-la-conferencia-La-Filosofia-madre-de-las-ciencias-madrastra-de-las-mujeres//)

[madrastra-de-las-mujeres//](https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/EI-17-de-noviembre-Dia-Mundial-de-la-Filosofia-Alicia-H.-Puleo-impartira-la-conferencia-La-Filosofia-madre-de-las-ciencias-madrastra-de-las-mujeres//)

18/11/2022

Conferencia "El currículum del traductor". Ayuda solicitada por Julia Lobato.

[https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-conferencia-EI-](https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-conferencia-EI-curriculum-del-traductor-a-cargo-de-la-traductora-literaria-Scheherezade-Suria-se-celebrara-el-proximo-18-de-noviembre/)

[curriculum-del-traductor-a-cargo-de-la-traductora-literaria-Scheherezade-Suria-se-celebrara-el-proximo-](https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-conferencia-EI-curriculum-del-traductor-a-cargo-de-la-traductora-literaria-Scheherezade-Suria-se-celebrara-el-proximo-18-de-noviembre/)

[18-de-noviembre/](https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-conferencia-EI-curriculum-del-traductor-a-cargo-de-la-traductora-literaria-Scheherezade-Suria-se-celebrara-el-proximo-18-de-noviembre/)

28/11/2022

Conferencia "La marca personal para traductores e intérpretes: identifica tu diferenciación y aprende a comunicarla". Ayuda solicitada por Francisco Vigier.



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	36/341



<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Conferencia-La-marca-personal-para-traductores-e-interpretres-identifica-tu-diferenciacion-y-aprende-a-comunicarla-el-proximo-lunes-28-de-noviembre/>

01-02/12/2022

IV Congreso Internacional Mundos Indígenas (COIMI). Ayuda solicitada por Juan Marchena Fernández.
https://eventos.upo.es/agenda/show_event/92369/iv-congreso-internacional-de-mundos-indigenas.html

15/12/2022

Ciclo de Conferencias "Historia de Europa, el mundo mediterráneo y su difusión atlántica": "Los hombres de negocios portugueses en el Virreinato de Nueva España en el siglo XVII". Ayuda solicitada por Natalia Maillard Álvarez.
<http://ih.csic.es/es/ciclo-europa-mundo-mediterraneo>

08 -15 y 22/02/2023 y 29/03/2023

Proyecto "La Odisea de las Escritoras". Ayuda solicitada por Rosario Moreno Soldevila.
<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-Universidad-Pablo-de-Olavide-de-Sevilla-presenta-el-proyecto-La-Odisea-de-las-Escritoras/>

16/03/2023

Programa Oriéntate y Encuentra: XII Jornadas de Orientación y Empleo. Ayuda solicitada por Francisco Ollero Lobato. [PC05-E02.1](#)
<https://www.upo.es/area-historia-arte/xii-jornadas-de-orientacion-y-empleo/>

23/03/2023

Charla "Los diez mandamientos de la posesición", organizada por el Área de Filología Francesa. Ayuda solicitada por Concepción Martín Martín-Mora.
<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/El-area-de-filologia-francesa-organiza-una-charla-sobre-traduccion-automatica-y-posesicion/>

27/03/2023

Programa Oriéntate y Encuentra. Mesa redonda "¿Se puede vivir de la interpretación?". Ayuda solicitada por Francisco Vigier Moreno. [PC05-E02.3](#)



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	37/341



<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Mesa-redonda-Se-puede-vivir-de-la-interpretacion-nueva-actividad-del-programa-Orientate-y-Encuentra-el-lunes-27-de-marzo/>

28/03/2023

Taller "Estrategias cognitivas para afrontar la tensión escénica en interpretación". Ayuda solicitada por Elisa Calvo Encinas.

11/04/2023

Conferencia Vestigios culturales y lingüísticos alemanes en la lengua española: pueblos colonos de Carlos III en Córdoba y el papel de Pablo de Olavide. Ayuda solicitada por Cristóbal Álvarez López.

14/04/2023

VII Jornadas de transcreación y traducción creativa: moda y creatividad. Ayuda solicitada por Marián Morón Martín. [PC05-E02.4](#)

20/04/2023

Programa Orientate y Encuentra: Charla "Consejos prácticos para futuros profesionales de la traducción", organizada Área de Filología Francesa. Ayuda solicitada por Concepción Martín Martín-Mora. [PC05-E02.5](#)
<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/El-area-de-filologia-francesa-organiza-una-charla-sobre-consejos-practicos-para-futuros-profesionales-de-la-traduccion/>

16/05/2023

Conferencia "La Alhambra: un universo escrito en árabe". Ayuda solicitada por María Crego Gómez.
<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/CONFERENCIA-La-Alhambra-un-universo-escrito-en-arabe-el-proximo-16-de-mayo/>

22/05/2023

IV Seminario de Traducción Literaria en el Hispanismo francés, conferencia-taller «*Quelques réflexions sur la traduction théâtrale: comment traduire la "ola verde"?*». Ayuda solicitada por Jordi Luengo López.
<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/IV-Seminario-de-Traduccion-Literaria-en-el-Hispanismo-frances-conferencia-taller-Quelques-reflexions-sur-la-traduction-theatrale-comment-traduire-la-ola-verde-el-proximo-22-de-mayo/>



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	38/341



25 y 26/05/2023

Congreso *InTraCommerce* 'Textos, Contextos e Interculturalidad en la comunicación para el comercio internacional'). Ayuda solicitada por Ana M^a Medina Reguera.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/La-UPO-celebra-el-congreso-InTraCommerce-Text-Context-and-Interculturality-in-International-Trade-Communication-los-dias-25-y-26-de-mayo/>

07/06/2023

Conferencia de Hans Beck (Universität Münster) "This is no time for sitting and delaying': Processions through the Kopais Corridor in Boiotia" y mesa redonda "¿Se puede hacer una historia antigua global?". Ayuda solicitada por Cristina Rosillo López.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Conferencia-de-Hans-Beck-Universitat-Munster-y-mesa-redonda-el-proximo-miercoles-7-de-junio-a-las-11.00-en-la-Innovateca-de-la-Biblioteca/>

12-14/06/2023

Congreso de la Red Abya Yala en Homenaje a Juan Marchena Fernández. Ayuda solicitada por Justo Cuño Bonito.

<https://www.upo.es/area-historia-america/evento/congreso-de-la-red-abya-yala-en-homenaje-a-juan-marchena-fernandez/>

DOCENCIA

Grado en Geografía e Historia

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º
Número de matrículas	35	34	27	51

Grado en Humanidades

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º
Número de matrículas	21	13	11	28

Grado en Traducción e Interpretación Alemán

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º
Número de matrículas	20	19	18	33



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	39/341



Grado en Traducción e Interpretación Francés

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º
Número de matrículas	23	18	15	45

Grado en Traducción e Interpretación Inglés

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º
Número de matrículas	125	120	103	155

Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
Número de matrículas	32	27	25	27	47

Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
Número de matrículas	14	6	8	5	5

Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
Número de matrículas	22	18	13	14	

Doble Grado en Traducción e Interpretación. Alemán y Relaciones Internacionales

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
Número de matrículas	12	9	9	14	

Doble Grado en Traducción e Interpretación. Francés y Relaciones Internacionales

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º
Número de matrículas	11	12	9	8	

Total de estudiantes por curso (total de los grados de la Facultad de Humanidades)

Curso	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	Total
GGH	35	34	27	51		147
GHUM	21	13	11	28		73
GTEA	20	19	18	33		90
GTEF	23	18	15	45		101
GTEI	125	120	103	155		503
XHYT	32	27	25	27	47	158
XAYG	14	6	8	5	5	38
XGYI	22	18	13	14		67
XAYI	12	9	9	14		44
XFYI	11	12	9	8		40



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	40/341



Total curso	315	276	238	380	52	1261
-------------	-----	-----	-----	-----	----	------

Trabajos Fin de Grado

Los días 1 y 2 de diciembre de 2022 se celebraron las defensas de TFG correspondientes a la convocatoria extraordinaria de noviembre. El plazo para la presentación de la versión digital de los TFG concluyó el día 14 de noviembre; el plazo para la calificación y visto bueno de los/las tutores/as finalizó el día 22 de noviembre, y el 23 de noviembre se realizó la publicación de los tribunales. Los ejemplares de TFG se presentan de manera online a través del aula virtual.

Se realizaron 32 solicitudes de participación en la convocatoria extraordinaria, de las que se hicieron efectivas 31 defensas de TFG (96,88 % de las solicitudes), aumentando así el porcentaje de defensas efectivas con respecto al correspondiente a la convocatoria de noviembre del curso 2021-22, que llegó a un porcentaje del 58,3%. De ellas, 4 son del Grado en Geografía e Historia, 3 del Grado en Humanidades, 13 son del Grado en Traducción e Interpretación. Inglés; 3 del Grado en Traducción e Interpretación. Francés, 6 del Grado en Traducción e Interpretación. Alemán y 3 del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación (1 TFG de Traducción e Interpretación y 2 de Humanidades). Todos los TFG defendidos obtuvieron evaluación positiva excepto uno.

La tabla resumen correspondiente a la convocatoria de noviembre es la siguiente:

Grado	Solicitudes de defensa	Aprobados	Suspensos	No presentados
GTEI	13	12 (92,3 %)	1	0 (0 %)
GTEF	3	3 (100 %)	0	0 (0 %)
GTEA	6	6 (100 %)	0	0 (0 %)
XHYT-HUM	2	2(100 %)	0	0 (0 %)
XHYT-TEI	1	1 (100%)	0	0 (0 %)
GGH	4	3 (75 %)	0	1 (25 %)
GHUM	3	3 (100 %)	0	0 (0 %)
Total	32	30 (93,75 %)	1	1 (25 %)

Las defensas de los TFG en la primera convocatoria del curso 2022-2023 se han celebrado entre los días 22 y 23 de mayo de 2023. El procedimiento contempla la entrega del TFG y solicitud de formación de tribunal a través del aula virtual hasta el día 21 de abril; calificación del tutor/a y visto bueno hasta el día 5 de mayo, y publicación de los tribunales el día 8 de mayo.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	41/341



Las defensas de la primera convocatoria se realizan en modalidad presencial. Se realizaron un total de 119 defensas de TFG. Cada tribunal está compuesto por dos profesores/as: uno actúa como ponente y otro como vocal. Se realiza una calificación consensuada para el TFG escrito y otra para la defensa del mismo.

El 100% de los TFG defendidos obtienen una calificación positiva.

Grado	Aprobados	Suspensos
XHYT-GTEI	76	0
XHYT-HUM	21	0
XAYG-GGH	22	0
Total	119	0

La segunda convocatoria de defensas de TFG se celebran los días 6 y 7 de julio. El procedimiento contempla la entrega del TFG y solicitud de formación de tribunal a través del aula virtual hasta el día 12 de junio; calificación del tutor/a y visto bueno hasta el día 22 de junio, y publicación de los tribunales el día 23 de junio. Se recibieron un total de 113 solicitudes con la siguiente distribución:

Grado	Solicitudes de defensa
GTEI	52
GTEF	11
GTEA	8
XHYT-HUM	16
XHYT-TEI	13
GGH	9
XAYG-GGH	1
GHUM	3
Total	113

La Facultad de Humanidades realiza la siguiente asignación de créditos de TFG por Grados y Áreas de cara al curso 2023-2024:

GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA (305029); DOBLE GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES Y EN GEOGRAFÍA E HISTORIA (919060 Y DOBLE GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA Y RELACIONES INTERNACIONALES (918080).

DEPARTAMENTO	ÁREA	TFG asignados
Filología y Traducción	Filología Latina	3



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	42/341



Filología y Traducción	Literatura Española	1
Geografía, Historia y Filosofía	Análisis Geográfico y Regional	2
Geografía, Historia y Filosofía	Arqueología	3
Geografía, Historia y Filosofía	Biblioteconomía y Documentación	2
Geografía, Historia y Filosofía	Ciencias y Técnicas Historiográficas	1
Geografía, Historia y Filosofía	Filosofía	1
Geografía, Historia y Filosofía	Geografía Física	2
Geografía, Historia y Filosofía	Geografía Humana	1
Geografía, Historia y Filosofía	Historia Antigua	7
Geografía, Historia y Filosofía	Historia Contemporánea	4
Geografía, Historia y Filosofía	Historia de América	7
Geografía, Historia y Filosofía	Historia del Arte	3
Geografía, Historia y Filosofía	Historia Medieval	3
Geografía, Historia y Filosofía	Historia Moderna	15
Antropología Social, Psicología Básica y Salud Pública	Antropología Social	1

GRADO EN HUMANIDADES (301050) Y DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS (HUMANIDADES) (907072)

DEPARTAMENTO	ÁREA	TFG asignados
Geografía, Historia y Filosofía	Arqueología	3
Geografía, Historia y Filosofía	Análisis Geográfico y Regional	1
Geografía, Historia y Filosofía	Biblioteconomía y Documentación	1
Geografía, Historia y Filosofía	Ciencias y Técnicas Historiográficas	2
Geografía, Historia y Filosofía	Filosofía	4
Geografía, Historia y Filosofía	Geografía Física	1
Geografía, Historia y Filosofía	Geografía Humana	1
Geografía, Historia y Filosofía	Historia Antigua	12
Geografía, Historia y Filosofía	Historia Contemporánea	9
Geografía, Historia y Filosofía	Historia de América	3
Geografía, Historia y Filosofía	Historia del Arte	2
Geografía, Historia y Filosofía	Historia Medieval	10
Geografía, Historia y Filosofía	Historia Moderna	12
Filología y Traducción	Filología Latina	4
Filología y Traducción	Literatura Española	2



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	43/341



Antropología Social, Psicología Básica y Salud Pública	Antropología Social	3
--------------------------------------------------------	---------------------	---

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS (302067); GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. FRANCÉS (303067); GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ALEMÁN (304067), DOBLE GRADO EN HUMANIDADES TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS (TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS) (907079), DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN: ALEMÁN Y RELACIONES INTERNACIONALES (917108) Y DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN: FRANCÉS Y RELACIONES INTERNACIONALES (916108).

DEPARTAMENTO	ÁREA	TFG asignados
Filología y Traducción	Estudios Árabes e Islámicos	11
Filología y Traducción	Filología Alemana	39
Filología y Traducción	Filología Francesa	39
Filología y Traducción	Filología Inglesa	58
Filología y Traducción	Filología Italiana	11
Filología y Traducción	Lengua Española	18
Filología y Traducción	Literatura Española	5
Filología y Traducción	Traducción e Interpretación	78

El Decanato realizará la publicación de temas de TFG vinculados a cada profesor/a antes del periodo de asignación de TFG. La asignación de temas queda vinculada a la matrícula de 2023-2024, utilizando como criterio la nota media del expediente académico en el momento de formalización de la matrícula. Seguirá utilizándose el proceso informático para la asignación de tutores/as de TFG implantado en septiembre de 2017. El Decanato establece que los/las estudiantes de segundas y sucesivas matrículas continuarán con el/la tutor/a asignado/a previamente.

Coordinación Docente

En el presente curso la tarea de coordinación docente ha sido organizada por las directoras académicas de los Grados.

- Grado en Geografía e Historia: D.^a Cristina Rosillo López.
- Grado en Humanidades: D.^a Marian Pérez Bernal.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	44/341



- Grado en Traducción e Interpretación: D.ª Alicia María López Márquez.

Las Directoras Académicas han sido las responsables de los nombramientos de los/as coordinadores/as de cada uno de los cursos de los distintos grados. Recogemos aquí los/as responsables de la coordinación en cada curso y grado:

COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Primero

Prof. Juan Manuel Cortés Copete (1.º y 2.º semestre).

Segundo

Prof.ª Dra. D.ª Inmaculada Villa Gil-Bermejo (1.º y 2.º semestre).

Tercero

Prof. Francisco José Torres Gutiérrez (1.º y 2.º semestre).

Cuarto

Prof. José Ramón Carrillo Díaz-Pinés (1.º y 2.º semestre).

COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL DOBLE GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES Y GEOGRAFÍA E HISTORIA

Primero

Asignaturas Geografía e Historia: Prof. Juan Manuel Cortés Copete (1.º y 2.º semestre).

Asignaturas CC. Ambientales: Prof. Feliciano de Soto Borrero (1.º semestre); Prof. Manuel Díaz Azpiroz (2.º semestre).

Segundo

Asignaturas Geografía e Historia: Prof.ª Dra. D.ª Inmaculada Villa Gil-Bermejo (1.º y 2.º semestre).

Asignaturas CC. Ambientales: Prof. Francisco García García (1.º semestre); Prof. José María Pedrosa (2.º semestre).

Tercero

Asignaturas Geografía e Historia: Prof. Francisco José Torres Gutiérrez (1.º y 2.º semestre).

Asignaturas CC. Ambientales: Prof. Miguel Rodríguez (1.º semestre); Prof. Said Hamad (2.º semestre).

Cuarto

Asignaturas Geografía e Historia: Prof. José Ramón Carrillo Díaz-Pinés (1.º y 2.º semestre).

Asignaturas CC. Ambientales: Prof.ª Antonia Jiménez Rodríguez (1.º semestre); Prof. José María Feria Toribio (2.º semestre).



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	45/341



COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL GRADO EN HUMANIDADES

Primero

Prof.^a Dra. D.^a Mercedes de la Torre García (1.^{er} y 2.^o semestre).

Segundo

Prof.^a Silvia Pérez González (1.^{er} y 2.^o semestre).

Tercero

Prof.^a Elena Muñoz Grijalvo (1.^{er} y 2.^o semestre).

Cuarto

Prof. Francisco Ollero Lobato (1.^{er} y 2.^o semestre).

COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN- HUMANIDADES

Primero

Prof.^a Hanan Saleh Hussein (1.^{er} y 2.^o semestre).

Segundo

Prof.^a Silvia Pérez González (1.^{er} y 2.^o semestre).

Tercero

Prof. Robert Szymyslik (1.^{er} y 2.^o semestre).

Cuarto

Prof.^a D.^a Sara Estévez Aubry (1.^{er} y 2.^o semestre).

Quinto

Prof. Juan Antonio Prieto Velasco (1.^{er} y 2.^o semestre).

COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN: INGLÉS

Primero

Prof. Dr. D. Miguel Cisneros Perales (1.^{er} semestre) y Prof. Dr. D. Adrián Granados Navarro (2.^o semestre).

Segundo

Prof.^a Mariola Hernández López (1.^{er} y 2.^o semestre).

Tercero

Prof.^a Dra. D.^a Elena de La Cova Morillo-Velarde (1.^{er} y 2.^o semestre).

Cuarto

Prof. Francisco Vigier Moreno (1.^{er} y 2.^o semestre).



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	46/341



**COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN:
FRANCÉS**Primero

Prof.^a Concepción Martín Martín-Mora (1.^{er} y 2.^o semestre).

Segundo

Prof.^a Inmaculada Respaldiza Salas (1.^{er} y 2.^o semestre).

Tercero

Prof.^a Dra. D.^a Elena Sánchez Orta (1.^{er} semestre) y Prof.^a Dra. D.^a Raquel García Fuentes (2.^o semestre).

Cuarto

Prof.^a Dra. D.^a Alicia María López Márquez (1.^{er} y 2.^o semestre).

**COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN:
ALEMÁN**Primero

Prof. Gustavo Christian Filsinger Senftleben (1.^{er} y 2.^o semestre).

Segundo

Prof.^a Olga Koreneva (1.^{er} y 2.^o semestre).

Tercero

Prof.^a Ana María Medina Reguera (1.^{er} y 2.^o semestre).

Cuarto

Prof.^a Alice Stender (1.^{er} y 2.^o semestre).

**COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL DOBLE GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA Y
RELACIONES INTERNACIONALES**Primero

Prof. Juan Manuel Cortés Copete (1.^{er} y 2.^o semestre).

Segundo

Prof.^a Dra. D.^a Inmaculada Villa Gil-Bermejo (1.^{er} y 2.^o semestre).

Tercero

Prof. Francisco José Torres Gutiérrez (1.^{er} y 2.^o semestre).

Cuarto

Prof. Dr. D. José Ramón Carrillo Díaz-Pines (1.^{er} y 2.^o semestre).



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	47/341



**COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN.
FRANCÉS Y RELACIONES INTERNACIONALES**

Primero

Prof.ª D.ª Mariana Relinque Barranca (1.º y 2.º semestre).

Segundo

Prof.ª Isabel Briaies Bellón (1.º y 2.º semestre).

Tercero

Prof.ª Isabel Jiménez Gutiérrez (1.º y 2.º semestre).

Cuarto

Prof. Dr. D. Sergio España Pérez (1.º y 2.º semestre).

**COORDINADORES/AS DE SEMESTRE DEL DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN.
ALEMÁN Y RELACIONES INTERNACIONALES**

Primero

Prof. D. Antonio Lérica Muñoz (1.º y 2.º semestre).

Segundo

Prof.ª Christiane Limbach (1.º y 2.º semestre).

Tercero

Prof.ª Valentina Vivaldi (1.º y 2.º semestre).

Cuarto

Prof.ª Dra. D.ª Alice Stender (1.º y 2.º semestre).

HORARIOS

El Plan de Centro de la Facultad de Humanidades se aprueba en sesión de la Junta de Facultad celebrada el día 26 de enero de 2023. El Plan de Centro para el curso 2023-24 se ajusta a las indicaciones del Vicerrectorado de Estrategia y Planificación Académica, por lo que, según las instrucciones para la elaboración de los POC, se atiende al límite de créditos financiados por la Junta de Andalucía, lo que supone un límite para la Facultad de Humanidades de 2040 créditos, ya que se admiten 300 créditos por cada grado, salvo en aquellos de Traducción e Interpretación, en los que se fija un límite de 180 créditos más 60 por cada lengua extranjera impartida en el grado.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	48/341



Los horarios de los grados de la Facultad de Humanidades del curso 2023-2024 fueron aprobados por la Junta de Facultad en sesión celebrada el día 17 de abril de 2023. Se mantiene la misma estructura implantada para el curso 2020-21, con las modificaciones procedentes de la aplicación del POC. Antes de la presentación de los horarios a la Junta de Facultad, la Vicedecana de Gestión Académica revisado las alegaciones presentadas por los responsables de área y por la Delegación de Alumnos de la Facultad de Humanidades.

La oferta de plazas de nuevo ingreso para las titulaciones de la Facultad de Humanidades para el curso 2023-24 se aprueba en sesión de la Junta de Facultad celebrada el día 26 de enero de 2023. Se acuerda mantener la misma oferta realizada para el curso 2022-2023 pero, siguiendo instrucciones del Equipo de Gobierno, sin plazas en la fase para extranjeros. Finalmente, el Equipo de Gobierno decidió mantener la oferta completa:

Titulación	Plazas ofertadas	Plazas Fase extranjeros
Grado en Geografía e Historia	34	3
Grado en Humanidades	30	3
Grado en Traducción e Interpretación. Inglés	120	--
Grado en Traducción e Interpretación. Alemán	20	3
Grado en Traducción e Interpretación. Francés	20	3
Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Inglés	30	--
Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia	12	--
Titulación	Plazas ofertadas	Plazas Fase extranjeros
Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales	20	--
Doble Grado en Traducción e Interpretación (Alemán) y Relaciones Internacionales	10	--
Doble Grado en Traducción e Interpretación (Francés) y Relaciones Internacionales	10	--
Total	306	12

COMISIÓN DE RECONOCIMIENTO Y TRANSFERENCIA DE CRÉDITOS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	49/341





CENTROS

La Comisión se ha reunido en dos ocasiones a lo largo del curso.

La primera sesión se celebró el día 13 de julio de 2022 y se atendieron 3 solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos.

La segunda sesión se celebró el día 11 de octubre de 2022 y se atendieron 7 solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos.

DESARROLLO DE ACCIONES ESPECÍFICAS ALINEADAS CON LA TRANSFORMACIÓN DIGITAL Y LA ADQUISICIÓN DE COMPETENCIAS DIGITALES DE ESTUDIANTES Y PDI. [TD1](#) [OC6](#)

Colaboración con la Biblioteca/CRAI de esta Universidad en la implementación de la formación sobre Competencia Digital en los Trabajos de Fin de Grado de la Facultad. En total la biblioteca ha colaborado en tres cursos y con su participación en los distintos talleres para la elaboración del TFG.

ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA IMPLANTACIÓN DE GRADOS DUALES EN LA UPO

La Decana de la Facultad de Humanidades y diversos miembros del equipo decanal han participado en diversas reuniones de trabajo para el desarrollo del modelo Olavide-Dual, así como en un taller con empresas, celebrado el 3 de mayo de 2023.

MOVILIDAD DE ESTUDIANTES

MOVILIDAD DE ESTUDIANTES

La movilidad es una de las señas distintivas de la Facultad de Humanidades, representando un alto porcentaje en el conjunto de la Universidad.

La movilidad internacional de estudiantes de la Facultad de Humanidades que se ha ejecutado en el curso 2022-23 asciende a **133** estudiantes, a los que se suman **10** de movilidad nacional. Las movilidades concedidas para el curso 2022-2023 son **185** internacionales y **13** nacionales.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	50/341



Erasmus es la modalidad de movilidad que, por su importancia en términos cuantitativos (número de plazas y destinos), recoge las principales cifras de movilidad en la Facultad, suponiendo algo más del 85% de movilizaciones ejecutadas.

Respecto al curso 2021-22, ha aumentado ligeramente el número de movilizaciones salientes y, específicamente, el número de movilizaciones internacionales. Lo que confirma la recuperación de la normalidad de la Facultad de Humanidades que ya parecía apuntarse en el curso anterior.

Estudiantes salientes de la Facultad de Humanidades

Estudiantes de la Facultad de Humanidades que han participado en la movilidad Erasmus: **122**. Solicitudes de movilidad concedidas: **162**.

Estudiantes en estancias de prácticas (Erasmus Prácticas): **4** estudiantes. Solicitudes de movilidad concedidas: **13**.

Estancia académica de **5** estudiantes con el Programa Atlanticus. Solicitudes de movilidad concedidas: **6**.

Estancia académica de **2** estudiantes con programa con América Latina. Solicitudes de movilidad concedidas: **2**.

10 estudiantes se acogieron al Programa de Sistema de Intercambio entre Centros Universitarios Españoles (SICUE). Solicitudes de movilidad concedidas: **13**.

Estudiantes entrantes a la Facultad de Humanidades

Estudiantes procedentes de otras Universidades europeas que han disfrutado de una beca Erasmus en esta Facultad: **177**.

Estudiantes procedentes de otras Universidades no europeas que han disfrutado de una beca Erasmus ka-107 en esta Facultad: **4**.

Estudiantes que han disfrutado de una beca PIMA HUMBOLDT en esta Facultad: **2**.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	51/341



Estudiantes procedentes de otras Universidades europeas en estancias de prácticas (Erasmus Prácticas): 6 estudiantes.

6 estudiantes procedentes de otras universidades disfrutaron de una estancia en el marco del Programa de Sistema de Intercambio entre Centros Universitarios Españoles (SICUE).

RENOVACIÓN DEL EQUIPO DE TUTORES/AS DOCENTES DE MOVILIDAD

El equipo de tutores/as docentes en el curso 2021-2022 ha sido de 41 profesoras y profesores, que asisten y orientan a los/as estudiantes de intercambio.

Álvarez García, Carmen
 Balaguer Girón, Patricia
 Briaies Bellón, Isabel
 Calvo Encinas, Elisa
 Crego Gómez, María
 Cruz Moya, Olga
 Egea Fernández-Montesinos, Alberto
 Fernández Amaya, Lucía
 Fernández Quesada, Nuria
 García Díaz, Jesús
 García García, Antonio
 Gavira Narváez, Antonio
 Gordillo Hervás, Rocío
 Hernández López, María de la O
 Jiménez Gutiérrez, Isabel
 Koreneva Antonova, Olga
 Lérica Muñoz, Antonio
 Limbach, Christiane
 Lobato Patricio, Julia
 López Jiménez, María Dolores



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	52/341



López Márquez, Alicia
Losada Friend, María
Luengo López, Jordi
Malvárez García, Gonzalo
Medina Reguera, Ana María
Mohtamed Saad Helal, Saad
Moore, Patricia Frances
Moreno Soldevila, Rosario
Nisa Cáceres, Daniel
Oliveira Neves, Gwendoline
Pacheco Costa, Verónica
Parrilla Gómez, Laura
Pérez Tostado, Igor
Persaud, María Clementina
Puente Asuero, Raúl
Relinque Barranca, Mariana
Rodríguez Reina, María del Pilar
Rosillo López, Cristina
Saleh Hussein, Hanan
Stender, Alice
Torre García, María de las Mercedes de la
Torrella Gutiérrez, Camen
Vigier Moreno, Francisco Javier
Vivaldi, Valentina

SESIONES Y REUNIONES EN EL MARCO DE LA MOVILIDAD NACIONAL E INTERNACIONAL [Objetivo 5](#)

El Vicedecanato de Relaciones Externas realiza a lo largo del curso una actividad constante de reuniones informativas y aclaratorias en colaboración con estudiantes, tutores/as y la Oficina de Relaciones Internacionales, tratando consultas sobre la elaboración de acuerdos académicos, dudas académicas de estudiantes entrantes, revisión y activación de convenios o resolución de conflictos.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	53/341



Especialmente notable ha sido en el curso 2022-2023 la revisión y sistematización de la oferta del programa Erasmus, ofreciendo informaciones complementarias que ayuden a la elección por parte del alumnado, tanto de Grados Simples como, especialmente, en el caso de los Doble Grados.

Asimismo, se han tenido distintos encuentros en relación de la actualización del programa Ka107 a las condiciones y particularidades del nuevo programa Ka171.

Se actualiza el "Decálogo de principios orientadores de los acuerdos de movilidad académica de la Facultad de Humanidades" que sirva de apoyo al cuerpo de tutores/as, teniendo en cuenta la incorporación de nuevos/as tutores/as y tratando tanto cuestiones básicas como algunas circunstancias igualmente novedosas en relación al perfil de los Dobles Grados recientes en los que participa la Facultad o de los propios programas de movilidad. [M2](#)

Se han convocado distintas sesiones colectivas en torno a los siguientes ejes:

Promoción y gestión de la movilidad internacional

- 18/10/2022 Feria de la Movilidad de la Facultad de Humanidades. Charlas y encuentros informales. Programa Atenea [M3](#)
- 01/12/2022: Sesión sobre la oferta de programas de movilidad, convocatoria 2023-2024.
- 14/12/2022: Reunión con Vicerrector de Internacionalización, Vicerrectora de Estudiantes, Director de la Oficina de Relaciones Internacionales y Vicedecanos de Internacional sobre la revisión del Reglamento de Movilidad UPO.
- 22/3/2023: Reunión informativa con estudiantes seleccionados/as para realizar su movilidad internacional durante el curso 2023-2024.
- 27/03/2023: Reunión con Vicerrector de Internacionalización, Director de la Oficina de Relaciones Internacionales y Vicedecanos de Internacional sobre mejoras en la plataforma RAPMI y decisiones académicas para ello.
- 29/3/2023: Reunión específica con alumnado de Doble Grado de Geografía e Historia y Relaciones Internacionales / Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales, para atender sus dudas en relación a las condiciones de elaboración de sus acuerdos académicos a partir del curso 2022-2024.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	54/341



- 14/5/2023: Reunión de coordinación con tutores/as de movilidad internacional asignados para el curso 2023-2024.

Actividades y sesiones complementarias

- 18/10/2022: Reunión con Coordinador de Movilidad del Instituto de Geografía de la Universidad de Leipzig.
- 27/10/2022: Reunión con Director del Departamento LEA de la Universidad de Tours para reactivación de acuerdo académico y presentación de su oferta a alumnos.
- 12/11/2022: Reunión con Vicedecano de Gestión Académica y Directoras Académicas de los distintos grados de la Facultad de Humanidades sobre evaluación de alumnos entrantes y salientes. Posterior recordatorio a profesorado.
- 18/4/2023: Reunión con responsable de movilidad de la Univ. de Lorraine para actualizar convenio.
- 17/02/2023: Actualización de instrucciones Free Mover para el curso 2023-2024.
- 20/4/2023: Resolución de la adjudicación Free Mover para el curso 2023-2024.

PRÁCTICAS CURRICULARES [PC09-E02](#)

En lo que respecta a las prácticas regladas, gestionadas por la Fundación Universidad Pablo de Olavide, cabe destacar que en el curso 2022/2023, éstas ascienden a un total de 115 con la siguiente distribución:

Doble Grado en Traducción e Interpretación y Humanidades	5
Grado en Geografía e Historia	5
Grado en Humanidades	8
Grado en Traducción e Interpretación	97

Durante el curso 2022/2023, se ha vuelto a ofrecer al alumnado posibilidad de realizar sus prácticas tanto en el primer como en el segundo semestre (al igual que en el curso 20-21 y 21-22). El número de alumnos que se decantó por la realización de sus prácticas durante el primer semestre ha sido de 9, un número notablemente inferior al curso pasado, que fueron concretamente 32. El resto de alumnos ha optado por la realización de sus prácticas durante el segundo semestre. El desglose por Grados es el siguiente:



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	55/341



- Grado en Geografía e Historia: todos los estudiantes en el segundo cuatrimestre.
- Grado en Humanidades: todos los estudiantes en el segundo cuatrimestre.
- Grado en Traducción e Interpretación. Inglés: cuatro estudiantes en el primer cuatrimestre, el resto en el segundo (69 en total).
- Grado en Traducción e Interpretación. Francés: todos los estudiantes en el segundo cuatrimestre.
- Grado en Traducción e Interpretación. Alemán: dos estudiantes en el primer cuatrimestre, el resto en el segundo (11 en total).
- Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Inglés (TEI): tres estudiantes en el primer cuatrimestre, el resto en el segundo (1 en total).
- Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Inglés (HUM): todos los estudiantes en el segundo cuatrimestre.

Asimismo, se ha observado un leve descenso del número de estudiantes matriculados en la asignatura de prácticas en empresa con respecto al curso 21-22 que fue de 140 estudiantes. Desde la coordinación de prácticas se está analizando la situación y se llevarán a cabo las acciones oportunas para promover e incentivar la matriculación en esta asignatura para el curso 23-24.

ASIGNACIÓN PRÁCTICAS GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Entidad	Tutores/as académicos/as
ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL DE SEVILLA	NIEVES GARCÍA CANTOS
COMUNIDAD DE BIENES HMNOS. DE LEÓN BORRERO	JESÚS SANTIAGO RAMOS
PARROQUIA DE SANTA MARÍA MAGDALENA DE SEVILLA	MARÍA TERESA LÓPEZ ARANDIA
PARROQUIA DE SANTA MARÍA MAGDALENA DE SEVILLA	ANTONIO GAVIRA NARVÁEZ
PARROQUIA DE SANTA MARÍA MAGDALENA DE SEVILLA	CARRILLO DÍAZ-PINÉS, JOSÉ RAMÓN

ASIGNACIÓN PRÁCTICAS GRADO EN HUMANIDADES

Entidad	Tutores/as académicos/as
ARQUEOLOGÍA Y GESTIÓN, S.L.L.	JOSÉ RAMÓN CARRILLO DÍAZ-PINÉS
COMUNIDAD DE BIENES HMNOS. DE LEÓN BORRERO	



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	56/341



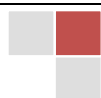
PARROQUIA DE SANTA MARÍA MAGDALENA DE SEVILLA	ANTONIO JOSÉ LÓPEZ GUTIÉRREZ
UNIVERSIDAD LOYOLA ANDALUCÍA	
CDP LOPE DE LA VEGA	SERAFÍN OJEDA CASARES
ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE SEVILLA	
UNIVERSIDAD LOYOLA ANDALUCÍA	ÁNGEL MARÍA DELGADO VÁZQUEZ
EDITORIAL CUATRO HOJAS	

ASIGNACIÓN PRÁCTICAS DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y HUMANIDADES

Entidad	Tutores/as académicos/as
PARROQUIA DE SANTA MARÍA MAGDALENA DE SEVILLA	SERAFÍN OJEDA CASARES
FESTIVAL DE CINE EUROPEO	INMACULADA MENDOZA GARCIA
OWAY TOURS EXPERIENCIAS SL	REGINA GUTIÉRREZ PÉREZ

ASIGNACIÓN PRÁCTICAS GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Entidad	Tutores/as académicos/as
ADVANTIO CIBERSEGURIDAD S.L.	GUTIÉRREZ PÉREZ REGINA
AFRICA MUÑOZ GARCIA	
ASOCIACIÓN ALFA SAAC	
ASOCIACION PAZ Y BIEN	
AYESA AIR CONTROL INGENIERÍA AERONÁUTICA, S.A.	
BUNKER BOOKS S.L.	
CAMPUS ENGLISH CENTRE	
CBLINGUA S.L.	
CONSORCIO PARQUE DE LAS CIENCIAS	
CRISTINA MEDRANO MORENO - EDITORIAL CUATRO HOJAS	
CRUZ ROJA ESPAÑOLA EN SEVILLA - INERCIA DIGITAL S.L.	
FACULTAD DE DERECHO DE LA UPO	
FLAMENCO AGENCY MANAGEMENT & TOURS, S.L.	
HUMILDE GRANDEZA	
ICAS - AYTO DE SEVILLA - INERCIA	
INERCIA DIGITAL S.L.	
KEEP LEARNING S.L	



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	57/341



LINGUAVOX SL - NUEVA DIETETICA S.L	GUTIÉRREZ PÉREZ REGINA
METOS IBERIA SA	
NATURANDA TURISMO AMBIENTAL SL	
NOT JUST A TOURIST	
NOTTING HILL, ACADEMIA DE IDIOMAS Y ENSEÑANZA	
NUARTEC SL	
OKTO CONTENIDOS	
OWAY TOURS EXPERIENCIAS SL	
ROGIME BAHÍA BELUGA, S.L.	
SAVE GAMES STUDIO S. COOP. AND.	
SERVICIOS ABROAD 2012 SL	
TATUTRAD S.L.	
TOPPAN DIGITAL LANGUAGE SPAIN SL	
UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE	
ASOCIACIÓN ALFASAAC	REDA HAFIDI
BUNKER BOOKS S.L.	
UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE	
RONAN¿S SCHOOL S.L.	
INERCIA DIGITAL S.L.	
FUNDACIÓN TRES CULTURAS DEL MEDITERRÁNEO	
AYESA AIR CONTROL INGENIERÍA AERONÁUTICA, S.A.	
NOT JUST A TOURIST	INMACULADA MENDOZA GARCÍA
INSTITUTO SUPERIOR DE ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS Y TRADUCCIÓN	
NUEVA DIETETICA S.L	
FESTIVAL DE CINE EUROPEO	JUAN PABLO LARRETA ZULATEGUI
AYUNTAMIENTO DE VALVERDE DEL CAMINO	
OWAY TOURS EXPERIENCIAS SL	
ASOCIACIÓN DE GERMANISTAS DE ANDALUCÍA	
UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE	
ROOM007 SALVADOR	
TOPPAN DIGITAL LANGUAGE SPAIN SL	
NATURANDA TURISMO AMBIENTAL SL	
BUNKER BOOKS S.L.	PILAR MARTÍN ACUÑA
NUARTEC SL	



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	58/341



TOPPAN DIGITAL LANGUAGE SPAIN SL	
OKTO CONTENIDOS	REDA HAFIDI
CRUZ ROJA ESPAÑOLA EN SEVILLA	
FUNDACIÓN TRES CULTURAS DEL MEDITERRÁNEO	COVADONGA FOUCES
Calzados Arrayas, S.L.	
ROOM007 SALVADOR	COVADONGA FOUCES
Bunker Books S.L.	NURIA PONCE MÁRQUEZ

PRÁCTICAS EXTRACURRICULARES

Se han realizado un total de 6 prácticas extracurriculares de inserción profesional.

ENTIDAD	TITULACIÓN
PLAYAMEDIA	Doble Grado en Traducción e Interpretación y Humanidades
TATUTRAD S.L.	Grado en Traducción e Interpretación Doble Grado en Traducción e Interpretación y Humanidades Grado en Traducción e Interpretación. Inglés
GABITEL INGENIEROS, S.L.	Grado en Traducción e Interpretación. Alemán Doble Grado en Traducción e Interpretación (alemán) y en Relaciones Internacionales
CUI	Grado en Traducción e Interpretación Grado en Traducción e Interpretación. Inglés
CUI	Grado en Traducción e Interpretación Grado en Traducción e Interpretación. Inglés
WUOLAH	Grado en Traducción e Interpretación. Francés Grado en Traducción e Interpretación. Inglés

REUNIONES INFORMATIVAS

En relación con las prácticas para el curso 2022/2023, la Coordinadora de Prácticas Nuria Ponce Márquez, organizó dos reuniones informativas. La primera reunión tuvo lugar en 17 de mayo de 2022, con el objetivo de empezar a informar a los posibles interesados en cursar la asignatura. En la segunda reunión, que tuvo lugar durante el mes de septiembre de 2022, se convocó al alumnado ya matriculado para informarles acerca de todos los plazos de interés. La información con el alumnado matriculado y con sus



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	59/341



correspondientes tutores/as ha sido fluida durante todo el curso académico, detectándose un número mínimo de incidencias que han ido resolviéndose con la mayor celeridad posible.

El 7 de junio de 2023 el equipo decanal organizó una tercera reunión informativa con los estudiantes interesados en cursar prácticas el próximo curso 2023-24.

ESTRATEGIA Y CALIDAD

Documentación y dinámica de actuación del SAIC de la Facultad de Humanidades

La Facultad de Humanidades mantiene, actualiza, archiva y difunde la documentación que se genera cada curso y que da sentido y contenido a la estrategia y calidad del centro y su funcionamiento. Actualmente, el portal web de la Facultad recoge los siguientes ítems que conducen a la documentación y procedimientos asociados:

- Política de calidad
- Carta de servicios y seguimientos
- Misión y visión de la Facultad
- Contratos-programas y seguimientos
- Plan de comunicación
- Composición de la Comisión de Garantía Interna de Calidad
- Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad. Manuales
- Calidad en los Grados
- Encuestas de evaluación docente
- Encuestas de satisfacción
- Resultados de los Grados
- Procedimiento para la publicación de la convocatoria de exámenes de los títulos de Grado
- Jornadas de calidad
- Planes de formación del PDI
- Atención a la diversidad funcional (inclusión y discapacidad)
- Plan estratégico
- Seguimientos anuales de planes estratégicos
- Directores académicos de Grado
- Coordinadores docentes de semestre
- Compromiso de la Facultad de Humanidades con la igualdad

La Comisión de Garantía Interna de Calidad de la Facultad de Humanidades ha celebrado desde julio de 2022 cuatro reuniones, con los siguientes acuerdos:

06/07/2023



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	60/341



- Aprobación de los Autoinformes de Seguimiento (curso 2020-21) y Planes de Mejora (curso 2021-22) de los Grados en Humanidades, Traducción e Interpretación y Geografía e Historia.

23/01/2023

- Aprobación del proceso PA01 de la Facultad de Humanidades.
- Aprobación de la Política y Objetivos de Calidad de la Facultad de Humanidades.
- Aprobación del análisis del informe del perfil de nuevo ingreso de los Grados de la Facultad de Humanidades (curso 2021-2022).

21/03/2023

- Aprobación del Informe de Seguimiento de la Política y Objetivos de Calidad de la Facultad de Humanidades (año 2022).

23/03/2023

- Aprobación del Informe de Seguimiento del Contrato-Programa (informe de marzo de 2023).

SAIC DE LA FACULTAD Y SUS TÍTULOS

Durante el curso 2022-2023 los esfuerzos en materia de calidad se han centrado en la actualización de todas las evidencias en la nueva aplicación SAIC-app. Asimismo se ha seguido trabajando para adecuar el SAIC de la Facultad de Humanidades al programa IMPLANTA de la DEVA. El 29 de julio de 2022 se recibió la respuesta de dicha agencia al autoinforme para la renovación de la acreditación del centro y, desde entonces, se ha estado trabajando en la adaptación de la SAIC del centro a los parámetros del programa IMPLANTA. El cambio más significativo ha sido el abandono de la Carta de Servicios y su sustitución por la Política y Objetivos de Calidad del Centro <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/politica-y-objetivos/politica-de-calidad/>, que fueron aprobados en enero de 2023 y sometidos a un primer seguimiento en marzo de este mismo año. También se está trabajando paralelamente en el Plan de Mejora del Centro y en un nuevo Plan de Comunicación que, junto a los autoinformes de seguimiento anual de los grados, se aprobarán a principios de julio para poderse someter a un procedimiento de auditoría interna y ser enviados a la ACCUA (agencia que ha sustituido a la DEVA). Paralelamente y, según lo acordado en una reunión con los Vicerrectores de Estrategia y Planificación Académica y de Transformación Digital, así como con el Delegado del Rector para la Calidad (17 de marzo de 2023), la documentación relativa al programa IMPLANTA se enviará a la ANECA para su estudio, para una posible vuelta al programa AUDIT.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	61/341



Respecto a los Títulos que se imparten en la Facultad de Humanidades, durante el curso 2022-2023 se ha continuado con las tareas de seguimiento y revisión de los mismos. Durante este año se han nombrado nuevos responsables de calidad del Grado en Traducción e Interpretación (Daniel Nisa Cáceres el 11 de octubre de 2022) y de Humanidades (José Miguel Escribano Páez el 26 de enero 2023) y se han renovado los representantes del alumnado (20 de diciembre de 2022). Tras estos nombramientos, las comisiones de calidad de los títulos han empezado a trabajar en los informes de seguimiento del curso 2021-2022 (y sus planes de mejora) en la primavera de 2022 y se espera su aprobación para julio de 2023. Como todos los años, también se han analizado los informes del perfil de nuevo ingreso de los grados de la Facultad de Humanidades (aprobados en Junta de Centro de 26 de enero de 2023).

Desde el Vicedecanato de Calidad y Comunicación se ha seguido una política de difusión y transparencia del Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad de la Facultad de Humanidades, publicando en la web de la Facultad de Humanidades todo aquel contenido vinculado al mismo. De la misma manera, durante las VIII Jornadas de Calidad, Coordinación e Innovación de la Facultad de Humanidades, celebradas el 12 de mayo de 2023, se incidió en la importancia de la participación del profesorado en el SAIC de la Facultad, recordando la importancia de la participación en las encuestas. [TP3](#)

POLÍTICA DE CALIDAD DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

El documento correspondiente, firmado en 2023, sobre la política de calidad del Centro puede consultarse en la página web de la Facultad <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/galleries/Documentos-CALIDAD-ESTRATEGIA-Y-RESPONSABILIDAD-SOCIAL/Politica-de-Calidad-de-la-Facultad-de-Humanidades-Vigente.pdf>.

Su seguimiento, aprobado en Junta de Centro el 22 de marzo de 2023, puede consultarse aquí <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/galleries/Documentos-CALIDAD-ESTRATEGIA-Y-RESPONSABILIDAD-SOCIAL/Seguimiento-de-la-Politica-y-Objetivos-de-Calidad-de-la-Facultad-de-Humanidades-ano-2022-1.pdf>

PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

En la actualidad se está renovando el Plan de Comunicación de la Facultad de Humanidades, para actualizarlo y dotarlo de mayor utilidad.



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	62/341





CENTROS

Con el fin de aprovechar las posibilidades de los canales de comunicación virtual habituales (página web, correo electrónico, aula virtual), y proyectar la imagen de su actividad académica hacia el exterior (egresados/as, futuras/os estudiantes, sociedad), la Facultad de Humanidades ha continuado difundiendo todas sus actividades en el portal web del Centro (con fecha de 25 de junio de 2023, se cuenta con un histórico de 1000 noticias publicadas de las que 62 corresponden al curso académico 2022-2023, sin haber este todavía terminado), y en las redes sociales más populares: Facebook (<https://www.facebook.com/fhumupo/>), Twitter (https://twitter.com/f_humanidades) e Instagram (<https://www.instagram.com/facultadhumanidadesupo/>) Asimismo, la Facultad de Humanidades publica contenidos audiovisuales originales dentro del perfil que la Universidad Pablo de Olavide posee en YouTube (<https://www.youtube.com/user/upablodeolavide>) así como en UPOTV.

CONTRATO-PROGRAMA Y PLAN ESTRATÉGICO

El seguimiento del contrato-programa, firmado el 24 de marzo de 2023, puede consultarse en el portal de la Facultad <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/galleries/Documentos-CONTRATOS-PLANES/informes-seguimiento/005-Contrato-Programa-FHUM-Marzo-2023.pdf>.

Se ha alcanzado un cumplimiento del 97% por el que la Facultad ha recibido 3.880,00 euros.

BUZÓN DE SUGERENCIAS

La Facultad brinda la posibilidad de comunicar incidencias, reclamaciones y sugerencias a través de un buzón diseñado para ello. En este apartado, la página web contiene no solo el acceso al Buzón, sino también la documentación relativa al Procedimiento y al Reglamento por el que se rige dicho servicio. El enlace para acceder al buzón IRSF, junto con su normativa y estadísticas del mismo es: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/general/buzon-de-sugerencias/>

ACCIONES ENCAMINADAS A INCREMENTAR LA TASA DE PARTICIPACIÓN EN LAS ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN ^{IP2}

Con el objetivo de aumentar la tasa de participación en las encuestas, la Vicedecana de Calidad y Comunicación ha remitido distintos recordatorios al alumnado y al profesorado de la Facultad recordándoles la importancia de rellenarlas y animándoles a hacerlo. Esta cuestión también se trató expresamente en las VIII Jornadas de Calidad, Coordinación e Innovación celebradas en Carmona el pasado 12 de mayo.



Memoria Curso Académico 2022-2023

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	63/341



INDICADORES DEL CONTRATO PROGRAMA, EVIDENCIAS SAIC Y OBJETIVOS DE CALIDAD RECOGIDOS EN ESTA MEMORIA

- Acciones de orientación académica y/o profesional promovidas por el centro:
 - o Acciones de orientación académica: [PC05-E01.1](#), [PC05-E01.2](#), [PC05-E01.3](#), [PC05-E01.4](#), [PC05-E01.5](#), [PC05-E01.6](#), [PC05-E01.7](#), [PC05-E01.8](#), [PC05-E01.09](#), [PC05-E01.10](#).
 - o Acciones de orientación profesional [OC5 empleabilidad](#): [PC05-E02.1](#), [PC05-E02.2](#), [PC05-E02.3](#), [PC05-E02.4](#), [PC05-E02.5](#), [PC05-E02.6](#), [PC05-E02.7](#)
- Acciones encaminadas a incrementar la tasa de participación en las encuestas de satisfacción de los grupos de interés promovidas por el Centro: [TP1](#), [TP2](#) , [TP3](#)
- Desarrollo de acciones específicas alineadas con el Plan de Igualdad de la UPO [OC7](#): [PI1](#), [PI2](#), [PI3](#), [PI4](#) [PI5](#) [PI6](#) [PI7](#) [PI8](#) [PI9](#)
- Acciones encaminadas a aumentar el número de créditos impartidos en un segundo idioma. [SI1](#), [SI2](#).
- Acciones para fomentar las relaciones con el entorno económico y social (egresados/as y empleadores/as): [PC05-E02.1](#), [PC05-E01.2](#) , [PC05-E01.3](#), [PC05-E01.4](#)
- Acciones para fomentar y/o mejorar la movilidad internacional: [MI1](#), [MI2](#) , [MI3](#)
- Desarrollo de acciones específicas alineadas con la transformación digital y la adquisición de Competencias Digitales de estudiantes y PDI. [TD1](#)
- Informe de Gestión anual de la Fundación: [PC09-E02](#)

Objetivos de Calidad:

- Objetivo 1: Garantizar el correcto funcionamiento del Centro en su ámbito competencial, analizando las posibles incidencias para la búsqueda de la mejora continua.
 - Informe de seguimiento Grado en Geografía e Historia: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/galleries/Documentos-GRADO-EN-GEOGRAFIA-E-HISTORIA-SEGUIMIENTO-ANUAL-DEL-TITULO/09-GEH.report.pdf>
 - Informe de seguimiento Grado en Humanidades: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/galleries/Documentos-GRADO-EN-HUMANIDADES-INFORMES-SEGUIMIENTO-SGIC/10-01HUM-2020-21.pdf>



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	64/341



- Informe de seguimiento Grado en Traducción e Interpretación:
<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traduccion-interpretacion-ingles/galleries/Documentos-GRADO-EN-TRADUCCION-E-INTERPRETACION-INGLES-SEGUIMIENTO-ANUAL-DEL-TITULO/10TEI-2020-21.PDF>

- Objetivo 2: Fomentar la implicación y participación del alumnado y profesorado en la gestión de la Calidad del Centro, mediante la ejecución de acciones encaminadas a promover la cultura de Calidad en la comunidad universitaria:
 - Jornadas de Bienvenida QC1
 - VIII Jornada de Calidad, Coordinación e Innovación de la Facultad de Humanidades QC2
 - Renovación comisiones de calidad de los grados, la comisión de calidad del centro y los responsables de calidad del título:
[Acta de Junta de Centro de 11/10/2022](#)
[Acta de Junta de Centro de 20/12/2022](#)
[Acta de Junta de Centro de 26/01/2023](#)
[Acta de Junta de Centro de 31/03/2023](#)

- Objetivo 3: Atender y responder todas las sugerencias y reclamaciones que formulen todas las partes interesadas, sometiéndolas a un análisis proporcional a su gravedad y a las oportunidades de mejora que representen.
 - Informe de seguimiento Grado en Geografía e Historia:
<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/galleries/Documentos-GRADO-EN-GEOGRAFIA-E-HISTORIA-SEGUIMIENTO-ANUAL-DEL-TITULO/09-GEH.report.pdf>
 - Informe de seguimiento Grado en Humanidades:
<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/galleries/Documentos-GRADO-EN-HUMANIDADES-INFORMES-SEGUIMIENTO-SGIC/10-01HUM-2020-21.pdf>
 - Informe de seguimiento Grado en Traducción e Interpretación:
<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traduccion-interpretacion-ingles/galleries/Documentos-GRADO-EN-TRADUCCION-E-INTERPRETACION-INGLES-SEGUIMIENTO-ANUAL-DEL-TITULO/10TEI-2020-21.PDF>



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	65/341



<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/.galleries/Documentos-GRADO-EN-TRADUCCION-E-INTERPRETACION-INGLES-SEGUIMIENTO-ANUAL-DEL-TITULO/10TEI-2020-21.PDF>

- Objetivo 4: Fomentar la coordinación docente, así como el intercambio de buenas prácticas metodológicas y nuevas herramientas docentes, que, a su vez, puedan favorecer el establecimiento de mecanismos que permitan reforzar el vínculo entre la docencia, la investigación y la transferencia.
 - VIII Jornada de Calidad, Coordinación e Innovación de la Facultad de Humanidades [OC4](#)
 - Jornadas “La cara oculta de las letras: Intercambio de experiencias docentes con perspectiva de género en las materias de humanidades, en la educación secundaria y en la universidad” [OC6](#)
- Objetivo 5: Contribuir a la internacionalización y a la mejora de la empleabilidad del alumnado.
 Movilidad: [OC5 movilidad](#)
 Empleabilidad [OC5 empleabilidad](#)
- Objetivo 6: Avanzar en la transformación digital para ofrecer un servicio más cercano y ágil, respetuoso con el medio ambiente y que sirva como base para el desarrollo de un campus sostenible. [OC6](#)
- Objetivo 7: Realizar acciones encaminadas al fomento de la igualdad y de la inclusión en el ámbito universitario y en la sociedad. [OC7](#)
- Objetivo 8: Contribuir al mejor conocimiento interno y externo del Centro y de su oferta formativa. [OC8](#)
- Objetivo 9: Consolidar el SAIC como medio para evaluar periódicamente los procesos de evaluación y gestión de la calidad de todas las titulaciones y del centro.
 - Informe de seguimiento Grado en Geografía e Historia:
<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/.galleries/Documentos-GRADO-EN-GEOGRAFIA-E-HISTORIA-SEGUIMIENTO-ANUAL-DEL-TITULO/09-GEH.report.pdf>
 - Informe de seguimiento Grado en Humanidades:
<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/.galleries/Documentos-GRADO-EN-HUMANIDADES-INFORMES-SEGUIMIENTO-SGIC/10-01HUM-2020-21.pdf>



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	66/341



- Informe de seguimiento Grado en Traducción e Interpretación:
<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traduccion-interpretacion-ingles/.galleries/Documentos-GRADO-EN-TRADUCCION-E-INTERPRETACION-INGLES-SEGUIMIENTO-ANUAL-DEL-TITULO/10TEI-2020-21.PDF>
- Objetivo 10: Consolidar la Acreditación Institucional, avanzando hacia el cumplimiento de los estándares internacionales de Calidad.
 - Informes de seguimiento del contrato-programa 2023
<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/.galleries/Documentos-CONTRATOS-PLANES/informes-seguimiento/005-Contrato-Programa-FHUM-Marzo-2023.pdf>



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	67/341



COORDINADORAS/ES DE CURSO DE LOS GRADOS DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Curso 2023-2024

GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Directora Académica y Comisión coordinadora

Directora Académica

Prof.^a Dra. D.^a Cristina Rosillo López

Comisión coordinadora

Coordinador de 1º: Prof. Dr. D. Juan Manuel Cortés Copete (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.^a Dra. D.^a Inmaculada Villa Gil-Bermejo (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 3º: Prof. Dr. D. Francisco José Torres Gutiérrez (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 4º: Prof. Dr. D. José Ramón Carrillo Díaz Pines (1er y 2º Semestre)

GRADO EN HUMANIDADES

Directora Académica y Comisión coordinadora

Directora Académica

Prof.^a Dra. D.^a Marian Pérez Bernal

Comisión coordinadora

Coordinadora de 1º: Prof.^a Dra. D.^a Mercedes de la Torre García (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.^a Dra D.^a Silvia Pérez González (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 3º: Prof. Dr. D. Manuel Alejandro González Muñoz (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 4º: Prof. Dr. D. Raúl Fernández Sánchez-Alarcos (1er y 2º Semestre)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Directora Académica y Comisión coordinadora

Directora Académica

Prof.^a Dra. D.^a Alicia María López Márquez

Comisión coordinadora

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	68/341



Coordinadoras/es por Cursos:

TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INGLÉS

Coordinador de 1º: Prof. Dr. D.ª Adrián Granados Navarro (1er Semestre y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.ª Dra. D.ª Mariola Hernández López (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 3º: Prof.ª Dra. D.ª Elena de La Cova Morillo-Velarde (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 4º: Prof. Dr. D. Francisco Vigier Moreno (1er y 2º Semestre)

TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FRANCÉS

Coordinadora de 1º: Prof.ª Dra. D.ª Concepción Martín Martín-Mora (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.ª Dra. D.ª Inmaculada Respaldiza Salas (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 3º: Prof.ª Dra. D.ª Raquel García Fuentes (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 4º: Prof.ª Dra. D.ª Alicia María López Márquez (1er y 2º Semestre)

TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN

Coordinador de 1º: Prof. Dr. D. Gustavo Christian Filsinger Senftleben (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.ª Dra. D.ª Olga Koreneva (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 3º: Prof.ª Dra. D.ª Ana Medina Reguera (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 4º: Prof.ª Dra. D.ª Alice Stender (1er y 2º Semestre)

DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Directora Académica y Comisión coordinadora

Directora Académico del Grado en Humanidades

Prof.ª Dra. D.ª Marian Pérez Bernal

Directora Académica del Grado en Traducción e Interpretación

Prof.ª Dra. D.ª Alicia López Márquez

Comisión Coordinadora del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación:

COORDINADORAS/ES POR CURSO:

Coordinadora de 1º: Prof.ª Dra. D.ª Hanan Saleh Hussein (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.ª Dra. D.ª Silvia Pérez González (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 3º: Prof. Dr. D. Robert Szymyslik (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 4º: Prof.ª Dra. D.ª Sara Estévez Aubry (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 5º: Prof. Dr. D. Juan Antonio Prieto Velasco (1er y 2º Semestre)

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	69/341



DOBLE GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA Y RELACIONES INTERNACIONALES

Directora Académica y Comisión coordinadora

Directora Académica

Prof.ª Dra. D.ª Cristina Rosillo López

Comisión Coordinadora

Coordinador de 1º: Prof. Dr. D. Juan Manuel Cortés Copete (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.ª Dra. D.ª Inmaculada Villa Gil-Bermejo (1er y 2.º Semestre)

Coordinador de 3º: Prof. Dr. D. Francisco José Torres Gutiérrez (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 4º: Prof. Dr. D. José Ramón Carrillo Díaz Pines (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 5º: Prof.ª Dra. D.ª Inmaculada Villa Gil-Bermejo (1er y 2.º)

DOBLE GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES Y EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Director Académico y Comisión coordinadora

Directora Académica

Prof.ª Dra. D.ª Cristina Rosillo López

Comisión Coordinadora

Coordinador de 1º: Prof. Dr. D. Juan Manuel Cortés Copete (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.ª Dra. D.ª Inmaculada Villa Gil-Bermejo (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 3º: Prof. Dr. D. Francisco José Torres Gutiérrez (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 4º: Prof. Dr. D. José Ramón Carrillo Díaz Pines (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 5º: Prof.ª Dra. D.ª Carmen Alarcón Hernández (1.er y 2.º Semestre).

DOBLE GRADO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN-ALEMÁN Y RELACIONES INTERNACIONALES

Directora Académica y Comisión coordinadora

Directora Académica

Prof.ª Dra. D.ª Alicia López Márquez

Comisión Coordinadora

Coordinador de 1º: Prof. D. Antonio Lérida Muñoz (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 2º: Prof.ª Dra. D.ª Christiane Limbach (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 3º: Prof.ª D.ª Valentina Vivaldi (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 4º: Prof.ª Dra. D.ª Alice Stender (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 5º: Prof.ª Dra. D.ª Mª Dolores López Jiménez (1er y 2º Semestre)

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	70/341



DOBLE GRADO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN-FRANCÉS Y RELACIONES INTERNACIONALES

Directora Académica y Comisión coordinadora

Directora Académica

Profª. Dra Alicia López Márquez

Comisión Coordinadora

Coordinadora de 1º: Prof.ª D.ª Mariana Relinque Barranca (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 2º: Prof.ª. Dra. D.ª Concepción Martín Martín-Mora (1er y 2º Semestre)

Coordinadora de 3º: Profª. Dra Dª. Isabel Jiménez Gutiérrez (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 4º: Prof. D. Sergio España Pérez (1er y 2º Semestre)

Coordinador de 5º: PENDIENTE

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	71/341



**INSTRUCCIONES DE MATRÍCULA PARA LOS GRADOS Y DOBLES GRADOS DE LA
FACULTAD DE HUMANIDADES
CURSO 2023-24**

GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

CURSO 1.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- Debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- Los estudiantes que se matriculan en asignaturas con docencia en inglés pueden elegir las EPD 11, 12 o 13 en las restantes, salvo las siguientes excepciones.
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Fundamentos de Historia I (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (jueves, 13:00-14:00 h).
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Prehistoria (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (jueves, 18:00-19:30 h). En este caso, no pueden matricularse en la EPD 12 de *Acceso y Uso de la Información Histórica*.
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Historia Antigua (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (jueves, 9:00-11:00 h, semanas pares), solo podrán matricularse en la EPD 11 de *Métodos de la Geografía* (jueves, 9:00-11:00 h, semanas impares).
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Fundamentos de Historia II (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (jueves, 15:00-17:00 h, semanas pares).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	72/341



- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Métodos de la Geografía* pueden optar a matricularse también en la EPD 13 (viernes, 9:00-11:00 h), que es compatible con el horario de las EPD de las demás asignaturas.
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Historia Antigua* pueden optar a matricularse también en la EPD 13 (jueves, 13:30-14:30 h), que es compatible con el horario de las EPD de las demás asignaturas.

CURSO 2.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La superación de 60 créditos en el primer curso permite acceder al [Plan Intensivo](#), de manera que en los dos años siguientes el estudiante puede matricularse en 90 créditos cada año y conseguir la finalización de los estudios en 3 años.
- Debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- Los estudiantes que se matriculan en asignaturas con docencia en inglés pueden elegir las EPD 11, 12 o 13 en las restantes.
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Orígenes Clásicos de la Cultura (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (viernes, 10:30-11:30 h).
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Geografía Física (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (viernes, 13:00-14:30 h).
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Historia del Arte (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (jueves, 12:00-13:00 h).
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Historia Moderna (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (jueves, 16:00-18:00 h, semanas impares).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	73/341



- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Arqueología (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (viernes, 10:00-11:30 h).
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Historia de las Formas de Escritura* pueden optar a matricularse también en la EPD 13 (viernes, 11:30-13:00 h), que es compatible con el horario de las EPD de las demás asignaturas.
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Población, Recursos y Desarrollo* pueden optar a matricularse también en la EPD 13 (viernes, 14:30-15:30 h), que es compatible con el horario de las EPD de las demás asignaturas.

CURSO 3.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- Debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario. Los estudiantes que se matriculan en asignaturas con docencia en inglés pueden elegir las EPD 11, 12 o 13 en las restantes.
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Tecnologías de la Información Geográfica (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (jueves, 11:00-12:30 h).
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Historia de Europa y del Mundo (docencia en inglés)* solo pueden optar a matricularse en la EPD 11 específica (viernes, 11:30-13:30 h, semanas impares).
- Las asignaturas optativas *Archivos y Documentos para la Historia del Medio Ambiente, Tendencias Artísticas Contemporáneas, Historia de la Institución Imperial y Técnicas de Análisis Territorial* solo tienen una EPD 11. Las asignaturas optativas tienen EPD con plazas limitadas.

CURSO 4.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	74/341



- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- Debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario. Los estudiantes que se matriculan en asignaturas con docencia en inglés pueden elegir las EPD 11, 12 o 13 en las restantes.
- Todas las asignaturas de 4.º curso tienen una sola EPD 11.

GRADO EN HUMANIDADES

CURSO 1.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- El *Idioma Moderno* debe ser el mismo en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Idioma Moderno* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	75/341



la capacidad de los grupos de *Idioma Moderno Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.

- El cambio de idioma moderno está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).

CURSO 2.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- El *Idioma Moderno* debe ser el mismo en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Idioma Moderno* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Idioma Moderno Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de idioma moderno está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- La superación de 60 créditos en el primer curso permite acceder al [Plan Intensivo](#), de manera que en los dos años siguientes el estudiante puede matricularse en 90 créditos cada año y conseguir la finalización de los estudios en 3 años.
- En las asignaturas *Globalización y Sostenibilidad; De la Plenitud Medieval al Renacimiento; Discurso, Cultura y Sociedad; Arte en la Edad Moderna; Fundamentos de Historia Moderna, y Literatura Española*, en las que hay EPD 11 o 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	76/341



evitar incompatibilidades de horario. La elección de EPD con numeración distinta en estas asignaturas provoca incompatibilidades horarias.

CURSO 3.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- El *Idioma Moderno* debe ser el mismo en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Idioma Moderno* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Idioma Moderno Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de idioma moderno está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- Debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario. La elección de EPD con numeración distinta en estas asignaturas en las que existen EPD 11 y 12 provoca incompatibilidades horarias.

CURSO 4.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	77/341



- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- Debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario. La elección de EPD con numeración distinta en estas asignaturas en las que existen EPD 11 y 12 provoca incompatibilidades horarias.

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ALEMÁN

CURSO 1.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Francés, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	78/341



- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En *Lengua C I Francés* y *Lengua C II Francés*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En *Lengua C I Francés* y *Lengua C II Francés*, en la que además de las EPD 11 y 12 existen EPD 21 y 22, pueden matricularse en estas últimas independientemente de que en las demás asignaturas haya elegido las EPD 11 o 12.
- La EPD 13 de *Lengua C I Inglés* y *Lengua C II Inglés* puede elegirse independientemente de si en el resto de asignaturas se ha elegido la EPD 11 o 12, ya que no provoca incompatibilidades horarias.
- En las asignaturas *Lengua Española. Aspectos Normativos* y *Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación*, que tienen EPD 11, 12 y 13, deben matricularse siempre en las mismas EPD (11, 12 o 13), independientemente de que en las demás asignaturas se hayan elegido las EPD 11 o 12.

CURSO 2.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	79/341



- En *Lengua C III Francés* y *Lengua C IV Francés*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- Quienes elijan *Varietades del Español* no podrán matricularse en la EB 2 de *Lengua C IV Francés*.
- En *Gramática Contrastiva Español-Inglés*, las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas de segundo semestre hay que tener en cuenta que no deben elegirse grupos de EPD que coincidan en horario y semanas (1-7 / 8-14). Así, por ejemplo, no pueden elegirse la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Árabe* y la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Inglés* porque coinciden los jueves de 15:30 a 17:00 h en las semanas 1-7, pero sí pueden elegirse las EPD 11 o 12 de *Edición y Maquetación de Textos* (semanas 1-7) y las EPD 11 o 12 de *Gramática Contrastiva Español-Alemán* (semanas 8-14), aunque los horarios sean los mismos, ya que se imparten en semanas distintas.

CURSO 3.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En la asignatura *Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua C* podrán elegirse libremente las EPD 11 o 12, en aquellas lenguas en las que existan, hasta completar el cupo. No existen incompatibilidades horarias.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	80/341



- En *Gramática Contrastiva Español-Inglés*, las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas de segundo semestre hay que tener en cuenta que no deben elegirse grupos de EPD que coincidan en horario y semanas (1-7 / 8-14). Así, por ejemplo, no pueden elegirse la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Árabe* y la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Inglés* porque coinciden los jueves de 15:30 a 17:00 h en las semanas 1-7, pero sí pueden elegirse las EPD 11 o 12 de *Edición y Maquetación de Textos* (semanas 1-7) y las EPD 11 o 12 de *Gramática Contrastiva Español-Alemán* (semanas 8-14), aunque los horarios sean los mismos, ya que se imparten en semanas distintas.

CURSO 4.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en la EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En *Orientaciones Profesionales y Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas hay que tener en cuenta la incompatibilidad horaria y las semanas de impartición: así, por ejemplo, pueden elegirse la EPD 21 de *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras* y la EPD 11 de *Orientaciones Profesionales*, ya que coinciden en horario, pero no en semanas de impartición, pero no pueden elegir las EPD 13 de *Metodología para*

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	81/341



la Enseñanza de Lenguas Extranjeras y de Orientaciones Profesionales, ya que coinciden en horario y semanas.

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. FRANCÉS

CURSO 1.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Alemán, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Alemán*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En *Lengua C I Alemán* y *Lengua C II Alemán*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2. El alumnado puede matricularse en estas asignaturas en la EB2 independientemente de que en el resto de asignaturas se matricule en la EB1.
- La EPD 13 de *Lengua C I Inglés* y *Lengua C II Inglés* puede elegirse independientemente de si en el resto de asignaturas se ha elegido la EPD 11 o 12, ya que no provoca incompatibilidades horarias.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	82/341



- En las asignaturas *Lengua Española. Aspectos Normativos y Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación* pueden elegir entre las EPD 11, 12 o 13, independientemente de que en las demás asignaturas se hayan elegido las EPD 11 o 12.
- En las asignaturas *Análisis y Composición de Textos Españoles; Informática Aplicada a la Traducción I; Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación, y Documentación Aplicada a la Traducción*, que tienen EPD 11 y 13 deben matricularse siempre en las mismas EPD (11 o 13), independientemente de que en las demás asignaturas se hayan elegido las EPD 11 o 12.

CURSO 2.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En *Lengua C III Alemán y Lengua C IV Alemán*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En *Gramática Contrastiva Español-Inglés*, las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas de segundo semestre hay que tener en cuenta que no deben elegirse grupos de EPD que coincidan en horario y semanas (1-7 / 8-14). Así, por ejemplo, no pueden elegirse la EPD 11 de *Gramática*

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	83/341



Contrastiva Español-Árabe y la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Inglés* porque coinciden los jueves de 15:30 a 17:00 h en las semanas 1-7, pero sí pueden elegirse las EPD 11 o 12 de *Edición y Maquetación de Textos* (semanas 1-7) y las EPD 11 o 12 de *Gramática Contrastiva Español-Alemán* (semanas 8-14), aunque los horarios sean los mismos, ya que se imparten en semanas distintas.

CURSO 3.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En la asignatura *Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua C* podrán elegirse libremente las EPD 11 o 12 hasta completar el cupo. No existen incompatibilidades horarias.
- En *Gramática Contrastiva Español-Inglés*, las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas de segundo semestre hay que tener en cuenta que no deben elegirse grupos de EPD que coincidan en horario y semanas (1-7 / 8-14). Así, por ejemplo, no pueden elegirse la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Árabe* y la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Inglés* porque coinciden los jueves de 15:30 a 17:00 h en las semanas 1-7, pero sí pueden elegirse las EPD 11 o 12 de *Edición y Maquetación de Textos* (semanas 1-7) y las EPD 11 o 12 de *Gramática Contrastiva Español-Alemán* (semanas 8-14), aunque los horarios sean los mismos, ya que se imparten en semanas distintas.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	84/341



CURSO 4.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En *Orientaciones Profesionales y Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas hay que tener en cuenta la incompatibilidad horaria y las semanas de impartición: así, por ejemplo, pueden elegirse la EPD 21 de *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras* y la EPD 11 de *Orientaciones Profesionales*, ya que coinciden en horario, pero no en semanas de impartición, pero no pueden elegir las EPD 13 de *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras* y de *Orientaciones Profesionales*, ya que coinciden en horario y semanas.

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS

CURSO 1.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	85/341



- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Alemán, Francés, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- Las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21, 22 y 23 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- La elección de EB 1 en una asignatura conlleva la elección de EPD 11, 12 o 13, si existiera; la elección de EB 2 conlleva la elección de EPD 21, 22 o 23, si existiera.
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12 o EPD 21 y 22, debe matricularse siempre en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12, 21 o 22) para evitar incompatibilidades de horario. Las EPD 31 son incompatibles en horario con la EPD 11 y las EPD 32 son incompatibles con la EPD12.

CURSO 2.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguir las en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	86/341



- las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
 - Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
 - De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
 - La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
 - Los itinerarios lingüísticos (Alemán, Francés, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
 - El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
 - Las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21, 22 y 23 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
 - La elección de EB 1 en una asignatura conlleva la elección de EPD 11, 12 o 13, si existiera; la elección de EB 2 conlleva la elección de EPD 21, 22 o 23, si existiera.
 - En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12 o EPD 21 y 22, debe matricularse siempre en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12, 21 o 22) para evitar incompatibilidades de horario. Las EPD 31 son incompatibles en horario con la EPD 11 y las EPD 32 son incompatibles con la EPD12.
 - En *Lengua C III Alemán y Lengua C IV Alemán*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
 - En *Gramática Contrastiva Español-Inglés*, las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
 - En la elección de las EPD de optativas de segundo semestre hay que tener en cuenta que no deben elegirse grupos de EPD que coincidan en horario y semanas (1-7 / 8-14). Así, por ejemplo, no pueden elegirse la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Árabe* y la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Inglés* porque coinciden los jueves de 15:30 a 17:00 h en las semanas 1-7, pero sí pueden elegirse las EPD 11 o 12 de *Edición y Maquetación de Textos* (semanas 1-7) y las EPD 11 o 12 de *Gramática Contrastiva Español-Alemán* (semanas 8-14), aunque los horarios sean los mismos, ya que se imparten en semanas distintas.

CURSO 3.º

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	87/341



- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- Las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21, 22 y 23 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- La elección de EB 1 en una asignatura conlleva la elección de EPD 11, 12 o 13, si existiera; la elección de EB 2 conlleva la elección de EPD 21, 22 o 23, si existiera.
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12 o EPD 21 y 22, debe matricularse siempre en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12, 21 o 22) para evitar incompatibilidades de horario. Las EPD 31 son incompatibles en horario con la EPD 11 y las EPD 32 son incompatibles con la EPD12.
- En la asignatura *Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua C* podrán elegirse libremente las EPD 11 o 12, en aquellas lenguas en las que existan, hasta completar el cupo. No existen incompatibilidades horarias.
- En *Gramática Contrastiva Español-Inglés*, las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas de segundo semestre hay que tener en cuenta que no deben elegirse grupos de EPD que coincidan en horario y semanas (1-7 / 8-14). Así, por ejemplo, no pueden elegirse la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Árabe* y la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Inglés* porque coinciden los jueves de 15:30 a 17:00 h en las semanas 1-7, pero sí pueden elegirse las EPD 11 o 12 de *Edición y Maquetación de Textos* (semanas 1-7) y las EPD 11 o 12 de *Gramática Contrastiva Español-Alemán* (semanas 8-14), aunque los horarios sean los mismos, ya que se imparten en semanas distintas.

CURSO 4.º

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	88/341



- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- Las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21, 22 y 23 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- La elección de EB 1 en una asignatura conlleva la elección de EPD 11, 12 o 13, si existiera; la elección de EB 2 conlleva la elección de EPD 21, 22 o 23, si existiera.
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12 o EPD 21 y 22, debe matricularse siempre en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12, 21 o 22) para evitar incompatibilidades de horario. Las EPD 31 son incompatibles en horario con la EPD 11 y las EPD 32 son incompatibles con la EPD12.
- En *Orientaciones Profesionales* y *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas hay que tener en cuenta la incompatibilidad horaria y las semanas de impartición: así, por ejemplo, pueden elegirse la EPD 21 de *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras* y la EPD 11 de *Orientaciones Profesionales*, ya que coinciden en horario, pero no en semanas de impartición, pero no pueden elegir las EPD 13 de *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras* y de *Orientaciones Profesionales*, ya que coinciden en horario y semanas.

DOBLE GRADO EN HUMANIDADES Y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. INGLÉS

CURSO 1.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	89/341



- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Alemán, Francés, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- Las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21, 22 y 23 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- La elección de EB 1 en una asignatura conlleva la elección de EPD 11, 12 o 13, si existiera; la elección de EB 2 conlleva la elección de EPD 21, 22 o 23, si existiera.
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12 o EPD 21 y 22, debe matricularse siempre en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12, 21 o 22) para evitar incompatibilidades de horario.
- Los matriculados en EPD 11 de *La Cultura Grecolatina* no pueden elegir la EPD 12 ni 32 de *Lingüística aplicada a la traducción y la interpretación*.
- Los matriculados en EPD 12 de *La Cultura Grecolatina* no pueden elegir ni la EPD 11 ni la EPD 31 de *Lengua B I Inglés*.
- Las EPD de *Aspectos Descriptivos del Español Actual* y de *La Conformación de las Civilizaciones Cristiana e Islámica Medievales* son compatibles con cualesquiera de las EPD de las demás asignaturas.

CURSO 2.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguir las en la automatrícula.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	90/341



- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Alemán, Francés, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- Las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21, 22 y 23 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- La elección de EB 1 en una asignatura conlleva la elección de EPD 11, 12 o 13, si existiera; la elección de EB 2 conlleva la elección de EPD 21, 22 o 23, si existiera.
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12 o EPD 21 y 22, debe matricularse siempre en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12, 21 o 22) para evitar incompatibilidades de horario. No obstante, en las asignaturas con EPD 13 y 23 sí podrán matricularse en estas EPD aunque estén matriculados en las demás en 11 o 12 o en 21 o 22.
- Las EPD de *Globalización y Sostenibilidad; De la Plenitud Medieval al Renacimiento; Fundamentos de Historia Moderna; Discurso, Cultura y Sociedad, y El Arte en la Edad Moderna* son compatibles con cualesquiera de las EPD de las demás asignaturas. No obstante, de entre ellas deben elegirse siempre las mismas EPD (11 o 12).

CURSO 3.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguir las en la automatrícula.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	91/341



- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- Las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21, 22 y 23 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- La elección de EB 1 en una asignatura conlleva la elección de EPD 11, 12 o 13, si existiera; la elección de EB 2 conlleva la elección de EPD 21, 22 o 23, si existiera.
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12 o EPD 21 y 22, debe matricularse siempre en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12, 21 o 22) para evitar incompatibilidades de horario. No obstante, en las asignaturas con EPD 13 sí podrán matricularse en estas EPD aunque estén matriculados en las demás en 11 o 12 o en 21 o 22.
- En el segundo semestre todas las EPD de las asignaturas obligatorias son compatibles entre ellas.
- Las EPD de *Fundamentos de Historia Contemporánea* y de *La Monarquía Hispánica* son compatibles con cualesquiera de las EPD de las demás asignaturas.
- En *Gramática Contrastiva Español-Inglés*, las EPD 11, 12 y 13 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas de segundo semestre hay que tener en cuenta que no deben elegirse grupos de EPD que coincidan en horario y semanas (1-7 / 8-14). Así, por ejemplo, no pueden elegirse la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Árabe* y la EPD 11 de *Gramática Contrastiva Español-Inglés* porque coinciden los jueves de 15:30 a 17:00 h en las semanas 1-7, pero sí pueden elegirse las EPD 11 o 12 de *Edición y Maquetación de Textos* (semanas 1-7) y las EPD 11 o 12 de *Gramática Contrastiva Español-Alemán* (semanas 8-14), aunque los horarios sean los mismos, ya que se imparten en semanas distintas.

CURSO 4.º

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	92/341



- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.

CURSO 5.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	93/341



- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En *Orientaciones Profesionales* y *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En la elección de las EPD de optativas hay que tener en cuenta la incompatibilidad horaria y las semanas de impartición: así, por ejemplo, pueden elegirse la EPD 21 de *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras* y la EPD 11 de *Orientaciones Profesionales*, ya que coinciden en horario, pero no en semanas de impartición, pero no pueden elegir las EPD 13 de *Metodología para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras* y de *Orientaciones Profesionales*, ya que coinciden en horario y semanas.

DOBLE GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA Y RELACIONES INTERNACIONALES

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el [horario](#) publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el primer semestre y para segundo semestre.
- El *Idioma Moderno* debe ser el mismo en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Idioma Moderno* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Idioma Moderno Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de idioma moderno está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	94/341



- En aquellos casos en los que hay asignaturas con EPD 11 y 12, debe matricularse en todas ellas en los mismos números para evitar incompatibilidades horarias.
- Las asignaturas que se ofertan en inglés son incompatibles con las que tienen el mismo nombre con docencia en español. En el horario aparecen en rojo las asignaturas con docencia en inglés.
- La elección de la EB de una asignatura con docencia en inglés supone que también la EPD debe cursarse en inglés.
- Los estudiantes que se matriculan en la asignatura *Historia Antigua (docencia en inglés)* tienen la EPD los jueves de las semanas pares de 9:00 a 11:00, por lo que solo pueden matricularse en la EPD 11 de *Métodos de la Geografía*, impartida los jueves de 9:00 a 11:00 h en las semanas impares.

DOBLE GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES Y GEOGRAFÍA E HISTORIA


- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el [horario](#) publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el primer semestre y para segundo semestre.
- En aquellos casos en los que hay asignaturas con EPD 11 y 12, debe matricularse en todas ellas en los mismos números para evitar incompatibilidades horarias.
- Las asignaturas que se ofertan en inglés son incompatibles con las que tienen el mismo nombre con docencia en español. En el horario aparecen en rojo las asignaturas con docencia en inglés.
- La elección de la EB de una asignatura con docencia en inglés supone que también la EPD debe cursarse en inglés.

DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. ALEMÁN Y RELACIONES INTERNACIONALES

CURSO 1.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	95/341



- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Francés, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En *Lengua C I Francés* y *Lengua C II Francés*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En *Lengua C I Francés* y *Lengua C II Francés*, en la que además de las EPD 11 y 12 existen EPD 21 y 22, pueden matricularse en estas últimas independientemente de que en las demás asignaturas haya elegido las EPD 11 o 12.
- La EPD 13 de *Lengua C I Inglés* y *Lengua C II Inglés* puede elegirse independientemente de si en el resto de asignaturas se ha elegido la EPD 11 o 12, ya que no provoca incompatibilidades horarias.
- En las asignaturas *Análisis y Composición de Textos Españoles e Informática Aplicada a la Traducción I*, que tienen EPD 12 y 13 deben matricularse siempre en las mismas EPD (12 o 13) para evitar incompatibilidades horarias entre ellas.

CURSO 2.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguir las en la automatrícula.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	96/341



- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Francés, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.

CURSO 3.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	97/341



- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).

4.º CURSO

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- Las EPD 11 de *Informática Aplicada a la Traducción II* y *Terminología B* coinciden en horario, pero no en semanas, por lo que son compatibles entre ellas.
- Quienes cursan el itinerario lingüístico en Italiano o Árabe solo pueden elegir la EPD 11 de *Traducción de Software y Páginas Web C* y de *Traducción Especializada C I*.
- Quienes cursan el itinerario lingüístico en Inglés o Francés pueden elegir la EPD 11 o 12 de *Traducción de Software y Páginas Web C* y de *Traducción Especializada C I*, pero en las dos asignaturas debe tener el mismo número de grupo para evitar incompatibilidades horarias.

CURSO 5.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	98/341



las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).

- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).

DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN. FRANCÉS Y RELACIONES INTERNACIONALES

CURSO 1.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Alemán, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Alemán*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	99/341



- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen solo EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.
- En *Lengua C I Alemán* y *Lengua C II Alemán*, las EPD 11 y 12 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 1; las EPD 21 y 22 solo pueden elegirse si se está matriculado en la EB 2.
- En *Lengua C I Alemán* y *Lengua C II Alemán*, en la que además de las EPD 11 y 12 existen EPD 21 y 22, pueden matricularse en estas últimas independientemente de que en las demás asignaturas haya elegido las EPD 11 o 12.
- La EPD 13 de *Lengua C I Inglés* y *Lengua C II Inglés* puede elegirse independientemente de si en el resto de asignaturas se ha elegido la EPD 11 o 12, ya que no provoca incompatibilidades horarias.
- En las asignaturas *Análisis y Composición de Textos Españoles e Informática Aplicada a la Traducción I*, que tienen EPD 11 y 13 deben matricularse siempre en las mismas EPD (11 o 13) para evitar incompatibilidades horarias entre ellas.

CURSO 2.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Alemán, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Lengua C* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Lengua C Alemán*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas en la que exista cupo tanto para el primer semestre como para el segundo.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	100/341



- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).
- En el caso de asignaturas que tienen EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.

CURSO 3.º

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- La *Lengua C* debe ser la misma en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- El cambio de *Lengua C* está regido por lo aprobado por la Junta de Centro de la Facultad de Humanidades. Esta información queda recogida en [Cambio de Lengua C / Idioma Moderno](#).

4.º CURSO

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	101/341



- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- Las EPD 11 de *Informática Aplicada a la Traducción II* y *Terminología B* coinciden en horario, pero no en semanas, por lo que son compatibles entre ellas.
- Quienes cursan el itinerario lingüístico en Italiano o Árabe solo pueden elegir la EPD 11 de *Traducción de Software y Páginas Web C* y de *Traducción Especializada C I*.
- Quienes cursan el itinerario lingüístico en Inglés o Alemán pueden elegir la EPD 11 o 12 de *Traducción de Software y Páginas Web C* y de *Traducción Especializada C I*, pero en las dos asignaturas debe tener el mismo número de grupo para evitar incompatibilidades horarias.

5.º CURSO

- Es responsabilidad del estudiante leer detenidamente estas instrucciones y seguirlas en la automatrícula.
- El Decanato de la Facultad de Humanidades podrá modificar de oficio la elección solicitada en la matrícula con el fin de subsanar errores y equilibrar el número de estudiantes en cada grupo.
- Cada asignatura se compone de una EB (Enseñanzas Básicas), numeradas con 1 o 2, y una EPD (Enseñanzas Prácticas y de Desarrollo), numeradas con 11, 12 o 13 para las EB 1, y con 21, 22 o 23 para las EB 2. Esto último no supone que todas las asignaturas lleguen a contar con tres EPD, sino que cada EB puede tener un máximo de 3 EPD de entre las que el estudiante debe elegir solo una).
- Las EB y EPD de las asignaturas están sujetas a cupos.
- Debe matricularse en la EB de las asignaturas que correspondan según la [Normativa sobre Progreso y Permanencia de Estudiantes de Grado](#).
- De cada asignatura, deberá matricularse igualmente en una EPD según el horario publicado en la web de la Facultad de Humanidades para el [primer semestre](#) y para [segundo semestre](#).
- En el caso de asignaturas que tienen EPD 11 y 12, debe matricularse en las EPD que tengan el mismo número (11 o 12) para evitar incompatibilidades de horario.

GRADO EN RELACIONES INTERNACIONALES

DOBLE GRADO EN RELACIONES INTERNACIONALES Y DERECHO

DOBLE GRADO EN RELACIONES INTERNACIONALES Y CIENCIAS POLÍTICAS

- El *Idioma Moderno* debe ser el mismo en toda la titulación, por lo que en los dos semestres de cada curso deberá elegirse el mismo idioma.
- Los itinerarios lingüísticos (Inglés, Alemán, Francés, Italiano y Árabe) de las asignaturas *Idioma Moderno* están sujetos a cupos, de manera que, una vez llenados los grupos de una determinada lengua, el estudiante deberá elegir otra. Así, por ejemplo, si en el momento de la matriculación ya se hubiera completado la capacidad de los grupos de *Idioma Moderno Francés*, el estudiante deberá elegir otra lengua de entre las ofertadas

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	102/341



	FACULTAD DE HUMANIDADES		
	CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024
	GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA		
	1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE		
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	305005	Acceso y Uso de la Información Histórica	lunes, 8 de enero de 2024
	305001	Fundamentos de Historia I	miércoles, 10 de enero de 2024
	305100	Fundamentos de Historia I (docencia en inglés)	miércoles, 10 de enero de 2024
	305121	Prehistoria (docencia en inglés)	martes, 16 de enero de 2024
	305004	Prehistoria	martes, 16 de enero de 2024
	305003	Introducción a la Geografía	jueves, 18 de enero de 2024
	305002	Fundamentos Artísticos	lunes, 22 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	305015	Población, Recursos y Desarrollo	lunes, 8 de enero de 2024
	305014	Geografía Física	jueves, 11 de enero de 2024
	305102	Geografía Física (docencia en inglés)	jueves, 11 de enero de 2024
	305011	Los Orígenes Clásicos de la Cultura	lunes, 15 de enero de 2024
	305101	Los Orígenes Clásicos de la Cultura (docencia en inglés)	lunes, 15 de enero de 2024
	305012	Historia Medieval	viernes, 19 de enero de 2024
	305013	Historia de las Formas de Escritura	martes, 23 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	305024	Historia de Europa y el Mundo	lunes, 8 de enero de 2024
	305105	Historia de Europa y el Mundo (docencia en inglés)	lunes, 8 de enero de 2024
	305023	Tecnologías de la Información Geográfica	miércoles, 10 de enero de 2024
	305104	Tecnologías de la Información Geográfica (docencia en inglés)	miércoles, 10 de enero de 2024
	305022	Geografía Política y Económica	viernes, 12 de enero de 2024
	305025	Historia de América Latina	jueves, 18 de enero de 2024
	305021	Historia Contemporánea	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	305049	Historia de la Ciencia (OPT.)	martes, 9 de enero de 2024
	305038	Los Mundos Indígenas en sus Contextos Ambientales (OPT.)	miércoles, 10 de enero de 2024
	305036	Paisaje y Poblamiento Histórico en el Mediterráneo (OPT.)	jueves, 11 de enero de 2024
	305046	Cartografía Histórica (OPT.)	lunes, 15 de enero de 2024
	305033	Historia de las Religiones del Mediterráneo (OPT.)	miércoles, 17 de enero de 2024
	305045	Territorio y Patrimonio (OPT.)	viernes, 19 de enero de 2024
	305044	Geografía del Litoral (OPT.)	lunes, 22 de enero de 2024
	305031	Los Imperios Coloniales y sus Legados (OPT.)	miércoles, 24 de enero de 2024
	305040	Historia del Consumo (OPT.)	viernes, 26 de enero de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	103/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN HUMANIDADES			
1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	301001	La Cultura Grecolatina a través de sus Textos Literarios	miércoles, 10 de enero de 2024
	301002	TICs en Humanidades	viernes, 12 de enero de 2024
	301004	Geografía y Diversidad Natural y Cultural: Paisajes del Mundo	martes, 16 de enero de 2024
	301006	Idioma Moderno I. Francés	miércoles, 24 de enero de 2024
	301005	Idioma Moderno I. Inglés	miércoles, 24 de enero de 2024
	301007	Idioma Moderno I. Alemán	miércoles, 24 de enero de 2024
	301008	Idioma Moderno I. Italiano	miércoles, 24 de enero de 2024
	301009	Idioma Moderno I. Árabe	miércoles, 24 de enero de 2024
	301003	Historia del Mediterráneo en la Antigüedad	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	301026	Idioma Moderno III. Alemán	martes, 9 de enero de 2024
	301028	Idioma Moderno III. Árabe	martes, 9 de enero de 2024
	301027	Idioma Moderno III. Italiano	martes, 9 de enero de 2024
	301024	Idioma Moderno III. Inglés	martes, 9 de enero de 2024
	301025	Idioma Moderno III. Francés	martes, 9 de enero de 2024
	301023	De la Plenitud Medieval al Renacimiento	jueves, 11 de enero de 2024
	301019	Globalización y Sostenibilidad	lunes, 15 de enero de 2024
	301020	Historia del Arte Antiguo y Medieval	viernes, 19 de enero de 2024
	301048	Corrientes Actuales de la Filosofía	martes, 23 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	301038	Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental: Arte y Literatura	lunes, 8 de enero de 2024
	301037	Archivística	viernes, 12 de enero de 2024
	301041	Fundamentos de Historia Contemporánea	viernes, 19 de enero de 2024
	301039	Cohesión Territorial y Social	lunes, 22 de enero de 2024
	301040	La Monarquía Hispánica: El Primer Imperio Global	miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	301046	Literatura Contemporánea	martes, 9 de enero de 2024
	301021	Género y Crítica de las Ideologías	jueves, 11 de enero de 2024
	301047	Arte Contemporáneo	lunes, 15 de enero de 2024
	301049	Historia y Cultura de América Latina Contemporánea	miércoles, 17 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º 1er. SEMESTRE	301072	Tecnologías Emergentes de Búsqueda de Información de Calidad en Humanidades (OPT. 2)	viernes, 19 de enero de 2024
	301056	Arqueología de la Península Ibérica (OPT. 2)	martes, 23 de enero de 2024
	301064	Idioma Moderno V. Árabe (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	301060	Idioma Moderno V. Inglés (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	301062	Idioma Moderno V. Alemán (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	301063	Idioma Moderno V. Italiano (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	301061	Idioma Moderno V. Francés (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	104/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y HUMANIDADES			
1ª CONVOCATORIA		1er. SEMESTRE	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	907003	Lengua B I. Inglés	lunes, 8 de enero de 2024
	907001	La Cultura Grecolatina a través de sus Textos Literarios	miércoles, 10 de enero de 2024
	907008	TICs en Humanidades	viernes, 12 de enero de 2024
	907002	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	martes, 16 de enero de 2024
	907004	Lengua C I. Francés	miércoles, 24 de enero de 2024
	907005	Lengua C I. Alemán	miércoles, 24 de enero de 2024
	907006	Lengua C I. Italiano	miércoles, 24 de enero de 2024
	907007	Lengua C I. Árabe	miércoles, 24 de enero de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
2º CURSO 1er. SEMESTRE	907022	Lengua C III. Alemán	martes, 9 de enero de 2024
	907023	Lengua C III. Italiano	martes, 9 de enero de 2024
	907024	Lengua C III. Árabe	martes, 9 de enero de 2024
	907021	Lengua C III. Francés	martes, 9 de enero de 2024
	907019	De la Plenitud Medieval al Renacimiento	jueves, 11 de enero de 2024
	907018	Globalización y Sostenibilidad	lunes, 15 de enero de 2024
	907025	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Inglés	martes, 23 de enero de 2024
	907020	Lengua B III. Inglés	viernes, 26 de enero de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
3º CURSO 1er. SEMESTRE	907040	Terminología B. Inglés	martes, 7 de noviembre de 2023
	907035	Traducción Especializada B I. Inglés	viernes, 12 de enero de 2024
	907041	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 17 de enero de 2024
	907036	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Francés	jueves, 18 de enero de 2024
	907037	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Alemán	jueves, 18 de enero de 2024
	907038	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	jueves, 18 de enero de 2024
	907039	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	jueves, 18 de enero de 2024
	907042	Fundamentos de Historia Contemporánea	viernes, 19 de enero de 2024
	907034	La Monarquía Hispánica: El Primer Imperio Global	miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	907054	Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental: Arte y Literatura	lunes, 8 de enero de 2024
	907058	Archivística	viernes, 12 de enero de 2024
	907057	Traducción Especializada B II. Inglés	martes, 16 de enero de 2024
	907055	Cohesión Territorial y Social	lunes, 22 de enero de 2024
	907053	Corrientes Actuales de la Filosofía	martes, 23 de enero de 2024
	907056	Técnicas de Traducción Inversa B. Inglés	viernes, 26 de enero de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
5º CURSO 1er. SEMESTRE	907067	Literatura Contemporánea	martes, 9 de enero de 2024
	907069	Género y Crítica de las Ideologías	jueves, 11 de enero de 2024
	907068	Arte Contemporáneo	lunes, 15 de enero de 2024
	907070	Historia y Cultura de América Latina Contemporánea	miércoles, 17 de enero de 2024
	907071	Técnicas de Interpretación B. Inglés	lunes, 22 de enero de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	105/341



FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN			
1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	304002	Lengua B I. Alemán	lunes, 8 de enero de 2024
	304001	Lengua Española: Aspectos Normativos	jueves, 18 de enero de 2024
	304007	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	lunes, 22 de enero de 2024
	304004	Lengua C I. Francés	miércoles, 24 de enero de 2024
	304006	Lengua C I. Árabe	miércoles, 24 de enero de 2024
	304003	Lengua C I. Inglés	miércoles, 24 de enero de 2024
	304005	Lengua C I. Italiano	miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	304018	Lengua C III. Inglés	martes, 9 de enero de 2024
	304020	Lengua C III. Italiano	martes, 9 de enero de 2024
	304021	Lengua C III. Árabe	martes, 9 de enero de 2024
	304019	Lengua C III. Francés	martes, 9 de enero de 2024
	304027	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Alemán	jueves, 11 de enero de 2024
	304023	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Inglés	viernes, 19 de enero de 2024
	304024	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Francés	viernes, 19 de enero de 2024
	304025	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 19 de enero de 2024
	304026	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 19 de enero de 2024
	304022	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Alemán	martes, 23 de enero de 2024
304017	Lengua B III. Alemán	viernes, 26 de enero de 2024	
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	304044	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 8 de noviembre de 2023
	304043	Terminología B. Alemán	lunes, 15 de enero de 2024
	304039	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Inglés	jueves, 18 de enero de 2024
	304040	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Francés	jueves, 18 de enero de 2024
	304041	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	jueves, 18 de enero de 2024
	304042	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	jueves, 18 de enero de 2024
	304038	Traducción Especializada B I. Alemán	miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 3º PRIMER SEMESTRE	304078	Sociolingüística de la Lengua B - Alemán (OPT. 2)	martes, 7 de noviembre de 2023
	304102	Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	304069	Lengua B V. Alemán (OPT. 3)	miércoles, 10 de enero de 2024
	304079	Pragmalingüística Intercultural de las Lenguas A y B. Alemán (OPT. 2)	viernes, 12 de enero de 2024
	304075	Lengua de Signos Española I (OPT. 1)	lunes, 15 de enero de 2024
	304104	La Traducción en la Historia de la Literatura Española (OPT. 3)	martes, 23 de enero de 2024
	304073	Lengua C V. Árabe (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	304070	Lengua C V. Inglés (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	304072	Lengua C V. Italiano (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	304071	Lengua C V. Francés (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	304060	Traducción Especializada B II. Alemán	martes, 9 de enero de 2024
	304059	Técnicas de Traducción Inversa B. Alemán	martes, 23 de enero de 2024
	304061	Técnicas de Interpretación B. Alemán	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º PRIMER SEMESTRE	304107	Fundamentos de Ciencia y Tecnología para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 6 de noviembre de 2023
	304087	Traducción Editorial - Inglés (OPT. 3)	jueves, 9 de noviembre de 2023
	304090	Traducción Editorial - Árabe (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	304089	Traducción Editorial - Italiano (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	304076	Lengua de Signos II Española (OPT. 2)	lunes, 8 de enero de 2024
	304092	Traducción Inversa Lengua C - Francés (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	304091	Traducción Inversa Lengua C - Inglés (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	304093	Traducción Inversa Lengua C - Italiano (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	304103	Orientaciones Profesionales (OPT. 1)	viernes, 12 de enero de 2024
	304105	Fundamentos de Derecho para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 15 de enero de 2024
	304106	Fundamentos de Economía para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	martes, 16 de enero de 2024
	304077	Metodología Enseñanza ELE (OPT. 1)	viernes, 19 de enero de 2024
	304088	Traducción Editorial - Francés (OPT. 3)	lunes, 22 de enero de 2024
	304086	Traducción Editorial - Alemán (OPT. 3)	miércoles, 24 de enero de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	106/341



FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FRANCÉS			
1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	303002	Lengua B I. Francés	lunes, 08 de enero 2024 martes, 09 de enero de 2024
	303001	Lengua Española: Aspectos Normativos	jueves, 18 de enero de 2024
	303007	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	lunes, 22 de enero de 2024
	303006	Lengua C I. Árabe	miércoles, 24 de enero de 2024
	303003	Lengua C I. Inglés	miércoles, 24 de enero de 2024
	303004	Lengua C I. Alemán	miércoles, 24 de enero de 2024
	303005	Lengua C I. Italiano	miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	303019	Lengua C III. Alemán	martes, 9 de enero de 2024
	303020	Lengua C III. Italiano	martes, 9 de enero de 2024
	303021	Lengua C III. Árabe	martes, 9 de enero de 2024
	303018	Lengua C III. Inglés	martes, 9 de enero de 2024
	303027	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Francés	jueves, 11 de enero de 2024
	303022	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Francés	miércoles, 17 de enero de 2024
	303023	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Inglés	viernes, 19 de enero de 2024
	303024	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Alemán	viernes, 19 de enero de 2024
	303025	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 19 de enero de 2024
	303026	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 19 de enero de 2024
	303017	Lengua B III. Francés	martes, 23 de enero de 2024 miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	303044	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 8 de noviembre de 2023
	303039	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Inglés	jueves, 18 de enero de 2024
	303040	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Alemán	jueves, 18 de enero de 2024
	303041	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	jueves, 18 de enero de 2024
	303042	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	jueves, 18 de enero de 2024
	303038	Traducción Especializada B I. Francés	miércoles, 24 de enero de 2024
	303043	Terminología B. Francés	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 3º PRIMER SEMESTRE	303078	Sociolingüística de la Lengua B - Francés (OPT. 2)	martes, 7 de noviembre de 2023
	303102	Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	303069	Lengua B V. Francés (OPT. 3)	miércoles, 10 de enero de 2024 jueves, 11 de enero de 2024
	303075	Lengua de Signos Española I (OPT. 1)	lunes, 15 de enero de 2024
	303104	La Traducción en la Historia de la Literatura Española (OPT. 3)	martes, 16 de enero de 2024
	303079	Pragmalingüística Intercultural de las Lenguas A y B. Francés (OPT. 2)	viernes, 19 de enero de 2024
	303073	Lengua C V. Árabe (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	303070	Lengua C V. Inglés (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	303071	Lengua C V. Alemán (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	303072	Lengua C V. Italiano (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	303060	Traducción Especializada B II. Francés	martes, 9 de enero de 2024
	303061	Técnicas de Interpretación B. Francés	jueves, 11 de enero de 2024 viernes, 12 de enero de 2024
	303059	Técnicas de Traducción Inversa B. Francés	martes, 23 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º PRIMER SEMESTRE	303107	Fundamentos de Ciencia y Tecnología para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 6 de noviembre de 2023
	303087	Traducción Editorial - Inglés (OPT. 3)	jueves, 9 de noviembre de 2023
	303090	Traducción Editorial - Árabe (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	303089	Traducción Editorial - Italiano (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	303076	Lengua de Signos II Española (OPT. 2)	lunes, 8 de enero de 2024
	303091	Traducción Inversa Lengua C - Inglés (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	303092	Traducción Inversa Lengua C - Alemán (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	303093	Traducción Inversa Lengua C - Italiano (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	303103	Orientaciones Profesionales (OPT. 1)	viernes, 12 de enero de 2024
	303105	Fundamentos de Derecho para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 15 de enero de 2024
	303106	Fundamentos de Economía para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	martes, 16 de enero de 2024
	303077	Metodología Enseñanza ELE (OPT. 1)	viernes, 19 de enero de 2024
	303086	Traducción Editorial - Francés (OPT. 3)	lunes, 22 de enero de 2024
303088	Traducción Editorial - Alemán (OPT. 3)	miércoles, 24 de enero de 2024	

ASIGNATURAS DE 3 CREDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	107/341




FACULTAD DE HUMANIDADES		
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INGLÉS		
1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE		
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	302002 Lengua B I. Inglés	lunes, 8 de enero de 2024
	302001 Lengua Española: Aspectos Normativos	viernes, 12 de enero de 2024
	302007 Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	martes, 16 de enero de 2024
	302003 Lengua C I. Francés	miércoles, 24 de enero de 2024
	302006 Lengua C I. Árabe	miércoles, 24 de enero de 2024
	302004 Lengua C I. Alemán	miércoles, 24 de enero de 2024
	302005 Lengua C I. Italiano	miércoles, 24 de enero de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	302019 Lengua C III. Alemán	martes, 9 de enero de 2024
	302020 Lengua C III. Italiano	martes, 9 de enero de 2024
	302021 Lengua C III. Árabe	martes, 9 de enero de 2024
	302018 Lengua C III. Francés	martes, 9 de enero de 2024
	302022 Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Inglés	lunes, 15 de enero de 2024
	302023 Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Francés	viernes, 19 de enero de 2024
	302024 Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Alemán	viernes, 19 de enero de 2024
	302025 Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 19 de enero de 2024
	302026 Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 19 de enero de 2024
	302027 Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Inglés	martes, 23 de enero de 2024
	302017 Lengua B III. Inglés	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	302043 Terminología B. Inglés	martes, 7 de noviembre de 2023
	302038 Traducción Especializada B I. Inglés	viernes, 12 de enero de 2024
	302039 Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Francés	jueves, 18 de enero de 2024
	302040 Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Alemán	jueves, 18 de enero de 2024
	302041 Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	jueves, 18 de enero de 2024
	302042 Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	jueves, 18 de enero de 2024
	302044 Informática Aplicada a la Traducción II	lunes, 22 de enero de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 3º PRIMER SEMESTRE	302078 Sociolingüística de la Lengua B - Inglés (OPT. 2)	miércoles, 8 de noviembre de 2023
	302102 Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	302079 Pragmalingüística Intercultural de las Lenguas A y B. Inglés (OPT. 2)	martes, 9 de enero de 2024
	302075 Lengua de Signos Española I (OPT. 1)	lunes, 15 de enero de 2024
	302069 Lengua B V. Inglés (OPT. 3)	viernes, 19 de enero de 2024
	302104 La Traducción en la Historia de la Literatura Española (OPT. 3)	martes, 23 de enero de 2024
	302073 Lengua C V. Árabe (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	302071 Lengua C V. Alemán (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	302072 Lengua C V. Italiano (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
	302070 Lengua C V. Francés (OPT. 1)	viernes, 26 de enero de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	302059 Técnicas de Traducción Inversa B. Inglés	jueves, 11 de enero de 2024
	302061 Técnicas de Interpretación B. Inglés	jueves, 18 de enero de 2024
	302060 Traducción Especializada B II. Inglés	martes, 23 de enero de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º PRIMER SEMESTRE	302107 Fundamentos de Ciencia y Tecnología para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 6 de noviembre de 2023
	302086 Traducción Editorial - Inglés (OPT. 3)	jueves, 9 de noviembre de 2023
	302090 Traducción Editorial - Árabe (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	302089 Traducción Editorial - Italiano (OPT. 3)	viernes, 10 de noviembre de 2023
	302076 Lengua de Signos II Española (OPT. 2)	lunes, 8 de enero de 2024
	302091 Traducción Inversa Lengua C - Francés (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	302092 Traducción Inversa Lengua C - Alemán (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	302093 Traducción Inversa Lengua C - Italiano (OPT. 2)	miércoles, 10 de enero de 2024
	302103 Orientaciones Profesionales (OPT. 1)	viernes, 12 de enero de 2024
	302105 Fundamentos de Derecho para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 15 de enero de 2024
	302106 Fundamentos de Economía para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	martes, 16 de enero de 2024
	302077 Metodología Enseñanza ELE (OPT. 1)	viernes, 19 de enero de 2024
	302087 Traducción Editorial - Francés (OPT. 3)	lunes, 22 de enero de 2024
	302088 Traducción Editorial - Alemán (OPT. 3)	miércoles, 24 de enero de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	108/341



	FACULTAD DE HUMANIDADES		
	CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024
	GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA		
	1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	305010	Literatura y Sociedad	lunes, 20 de mayo de 2024
	305006	Fundamentos de Historia II	viernes, 24 de mayo de 2024
	305110	Fundamentos de Historia II (docencia en inglés)	viernes, 24 de mayo de 2024
	305008	Métodos de la Geografía	martes, 28 de mayo de 2024
	305007	Historia Antigua	lunes, 3 de junio de 2024
	305122	Historia Antigua (docencia en inglés)	lunes, 3 de junio de 2024
	305009	Fundamentos Antropológicos y Socioeconómicos	viernes, 7 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	305017	Historia Moderna	martes, 21 de mayo de 2024
	305103	Historia Moderna (docencia en inglés)	martes, 21 de mayo de 2024
	305016	Filosofía de la Historia	lunes, 27 de mayo de 2024
	305018	Historia del Arte	miércoles, 29 de mayo de 2024
	305109	Historia del Arte (docencia en inglés)	miércoles, 29 de mayo de 2024
	305020	Arqueología	martes, 4 de junio de 2024
	305111	Arqueología (docencia en inglés)	martes, 4 de junio de 2024
	305019	Territorio y Paisaje	jueves, 6 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	305039	Archivos y Documentos para la Historia del Medio Ambiente (OPT.)	miércoles, 22 de mayo de 2024
	305030	Historia de la Institución Imperial (OPT.)	viernes, 24 de mayo de 2024
	305026	Ordenación del Territorio	lunes, 27 de mayo de 2024
	305027	Historia y Medio Ambiente	martes, 28 de mayo de 2024
	305028	Historia de la Instituciones Políticas	lunes, 3 de junio de 2024
	305048	Tendencias Artísticas Contemporáneas (OPT.)	miércoles, 5 de junio de 2024
	305041	Técnicas de Análisis Territorial (OPT.)	viernes, 7 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	305029	TRABAJO FIN DE GRADO	lunes, 20 de mayo de 2024 miércoles, 22 de mayo de 2024
	305107	TRABAJO FIN DE GRADO (docencia en inglés)	lunes, 20 de mayo de 2024 miércoles, 22 de mayo de 2024
	305047	Arte y Sociedad (OPT.)	martes, 21 de mayo de 2024
	305042	Ciudad y Urbanismo (OPT.)	jueves, 23 de mayo de 2024
	305050	Género, Sociedad y Cultura (OPT.)	lunes, 27 de mayo de 2024
	305043	Geografía y Desarrollo Rural (OPT.)	miércoles, 29 de mayo de 2024
	305034	Historia de la Iglesia (OPT.)	viernes, 31 de mayo de 2024
	305037	Política y Medio Ambiente en la Historia (OPT.)	martes, 4 de junio de 2024
	305032	Historia de las Instituciones Democráticas (OPT.)	jueves, 6 de junio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	109/341



	FACULTAD DE HUMANIDADES		
	CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024
	GRADO EN HUMANIDADES		
	1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	301010	Idioma Moderno II. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024
	301011	Idioma Moderno II. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024
	301012	Idioma Moderno II. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024
	301013	Idioma Moderno II. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	301014	Idioma Moderno II. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	301016	Aspectos Descriptivos y Normativos del Español Actual	miércoles, 22 de mayo de 2024
	301018	Historia del Pensamiento Filosófico y Científico	viernes, 24 de mayo de 2024
	301015	La Conformación de las Civilizaciones Cristiana e Islámica Medievales	martes, 28 de mayo de 2024
	301017	Introducción a la Antropología Social	lunes, 3 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	301029	El Arte en la Edad Moderna	martes, 21 de mayo de 2024
	301032	Idioma Moderno IV. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024
	301034	Idioma Moderno IV. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024
	301035	Idioma Moderno IV. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	301036	Idioma Moderno IV. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	301033	Idioma Moderno IV. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024
	301030	Fundamentos de Historia Moderna	miércoles, 29 de mayo de 2024
	301031	Literatura Española	martes, 4 de junio de 2024
	301022	Discurso, Cultura y Sociedad	jueves, 6 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	301042	Historia del Mundo Actual	lunes, 20 de mayo de 2024
	301043	Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental: Política y Religión	jueves, 23 de mayo de 2024
	301045	Escalas y Métodos de Análisis Territorial	viernes, 24 de mayo de 2024
	301044	Arqueología	martes, 28 de mayo de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 3º 2º SEMESTRE	301052	América Precolombina y Colonial	lunes, 3 de junio de 2024
	301070	Competencias para el Acceso y Uso de la Información	lunes, 3 de junio de 2024
	301055	El Discurso Narrativo: La Novela	miércoles, 5 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º 2º SEMESTRE	301050	TRABAJO FIN DE GRADO	lunes, 20 de mayo de 2024 miércoles, 22 de mayo de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º 2º SEMESTRE OPTATIVAS	301054	Arte y Patrimonio (OPT. 4)	martes, 21 de mayo de 2024
	301059	El Español en su Variedad (OPT. 2)	jueves, 23 de mayo de 2024
	301051	Historia Contemporánea de España (OPT. 4)	lunes, 27 de mayo de 2024
	301066	Idioma Moderno VI. Francés (OPT. 1)	miércoles, 29 de mayo de 2024 viernes, 31 de mayo de 2024
	301065	Idioma Moderno VI. Inglés (OPT. 1)	miércoles, 29 de mayo de 2024
	301067	Idioma Moderno VI. Alemán (OPT. 1)	miércoles, 29 de mayo de 2024
	301068	Idioma Moderno VI. Italiano (OPT. 1)	miércoles, 29 de mayo de 2024
	301069	Idioma Moderno VI. Árabe (OPT. 1)	miércoles, 29 de mayo de 2024
	301053	Procesos y Sistemas Naturales (OPT. 2)	martes, 4 de junio de 2024
	301057	Historia y Filosofía Política (OPT. 3)	jueves, 6 de junio de 2024

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	110/341




 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN			
1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
1º CURSO 2º SEMESTRE	304008	Documentación Aplicada a la Traducción	martes, 19 de marzo de 2024
	304012	Lengua CII. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024
	304011	Lengua CII. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024
	304013	Lengua CII. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	304014	Lengua CII. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	304016	Informática Aplicada a la Traducción I	viernes, 24 de mayo de 2024
	304010	Lengua B II. Alemán	martes, 28 de mayo de 2024
	304015	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	viernes, 31 de mayo de 2024
	304009	Análisis y Composición de Textos Españoles	miércoles, 5 de junio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
2º CURSO 2º SEMESTRE	304033	Cultura y Sociedades de B II. Alemán	martes, 21 de mayo de 2024
	304029	Lengua C IV. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024
	304031	Lengua C IV. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	304032	Lengua C IV. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	304030	Lengua C IV. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024
	304037	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	martes, 4 de junio de 2024
	304034	Cultura y Sociedades de C II. Inglés	martes, 4 de junio de 2024
	304035	Cultura y Sociedades de C II. Francés	martes, 4 de junio de 2024
	304036	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	martes, 4 de junio de 2024
	304028	Lengua B IV. Alemán	jueves, 6 de junio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
OPTATIVAS 2º CURSO 2º SEMESTRE	304081	Gramática Contrastiva. Español-Inglés	lunes, 18 de marzo de 2024
	304101	Edición y Maquetación de Textos	miércoles, 20 de marzo de 2024
	304083	Gramática Contrastiva. Español-Italiano	jueves, 21 de marzo de 2024
	304084	Gramática Contrastiva. Español-Árabe	viernes, 22 de marzo de 2024
	304080	Gramática Contrastiva. Español-Alemán	viernes, 24 de mayo de 2024
	304074	Variaciones del Español	miércoles, 29 de mayo de 2024
	304082	Gramática Contrastiva. Español-Francés	viernes, 31 de mayo de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
3º CURSO 2º SEMESTRE	304050	Traducción Especializada C I. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024
	304051	Traducción Especializada C I. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024
	304052	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	304053	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	304054	Traducción de Software y Páginas Web B. Alemán	jueves, 23 de mayo de 2024
	304056	Traducción de Software y Páginas Web C. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024
	304057	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	304058	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	304055	Traducción de Software y Páginas Web C. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024
	304046	Lengua C VI. Inglés	miércoles, 29 de mayo de 2024
	304048	Lengua C VI. Italiano	miércoles, 29 de mayo de 2024
	304049	Lengua C VI. Árabe	miércoles, 29 de mayo de 2024
	304047	Lengua C VI. Francés	miércoles, 29 de mayo de 2024
	304045	Lengua B VI. Alemán	jueves, 6 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	304067	TRABAJO FIN DE GRADO	martes, 21 de mayo de 2024 jueves, 23 de mayo de 2024
	304066	Interpretación Bilateral B/A/B. Alemán/ Español/ Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024
	304062	Traducción Especializada C II. Inglés	miércoles, 22 de mayo de 2024
	304063	Traducción Especializada C II. Francés	miércoles, 22 de mayo de 2024
	304064	Traducción Especializada C II. Italiano	miércoles, 22 de mayo de 2024
	304065	Traducción Especializada C II. Árabe	miércoles, 22 de mayo de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
OPTATIVAS 4º SEGUNDO SEMESTRE	304100	Introducción a la Interpretación de la Lengua de Signos Española	miércoles, 20 de marzo de 2024
	304096	Interpretación Bilateral C/A/C. Inglés/ Español/ Inglés	viernes, 24 de mayo de 2024
	304098	Interpretación Bilateral C/A/C. Italiano/ Español/ Italiano	viernes, 24 de mayo de 2024
	304099	Interpretación Bilateral C/A/C. Árabe/ Español/ Árabe	viernes, 24 de mayo de 2024
	304085	Traducción Audiovisual	lunes, 3 de junio de 2024
	304095	Introducción a la Interpretación de Conferencias de la Lengua B. Alemán	miércoles, 5 de junio de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CREDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	111/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FRANCÉS			
1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
1º CURSO 2º SEMESTRE	303008	Documentación Aplicada a la Traducción	martes, 19 de marzo de 2024
	303011	Lengua CII. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024
	303012	Lengua CII. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024
	303013	Lengua CII. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	303014	Lengua CII. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	303016	Informática Aplicada a la Traducción I	viernes, 24 de mayo de 2024
	303010	Lengua B II. Francés	martes, 28 de mayo de 2024 miércoles, 29 de mayo de 2024
	303015	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	viernes, 31 de mayo de 2024
	303009	Análisis y Composición de Textos Españoles	miércoles, 5 de junio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
2º CURSO 2º SEMESTRE	303028	Lengua B IV. Francés	martes, 21 de mayo de 2024 jueves, 23 de mayo de 2024
	303029	Lengua C IV. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024
	303030	Lengua C IV. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024
	303031	Lengua C IV. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	303032	Lengua C IV. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	303037	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	martes, 4 de junio de 2024
	303034	Cultura y Sociedades de C II. Inglés	martes, 4 de junio de 2024
	303035	Cultura y Sociedades de C II. Alemán	martes, 4 de junio de 2024
	303036	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	martes, 4 de junio de 2024
	303033	Cultura y Sociedades de B II. Francés	jueves, 6 de junio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
OPTATIVAS 2º CURSO 2º SEMESTRE	303081	Gramática Contrastiva. Español-Inglés	lunes, 18 de marzo de 2024
	303101	Edición y Maquetación de Textos	miércoles, 20 de marzo de 2024
	303083	Gramática Contrastiva. Español-Italiano	jueves, 21 de marzo de 2024
	303084	Gramática Contrastiva. Español-Árabe	viernes, 22 de marzo de 2024
	303082	Gramática Contrastiva. Español-Alemán	viernes, 24 de mayo de 2024
	303074	Variedades del Español	miércoles, 29 de mayo de 2024
	303080	Gramática Contrastiva. Español-Francés	viernes, 31 de mayo de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	303051	Traducción Especializada C I. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024
	303052	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	303053	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	303050	Traducción Especializada C I. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024
	303054	Traducción de Software y Páginas Web B. Francés	jueves, 23 de mayo de 2024
	303056	Traducción de Software y Páginas Web C. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024
	303057	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	303058	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	303055	Traducción de Software y Páginas Web C. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024
	303046	Lengua C VI. Inglés	miércoles, 29 de mayo de 2024
	303047	Lengua C VI. Alemán	miércoles, 29 de mayo de 2024
	303048	Lengua C VI. Italiano	miércoles, 29 de mayo de 2024
	303049	Lengua C VI. Árabe	miércoles, 29 de mayo de 2024
	303045	Lengua B VI. Francés	martes, 4 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	303067	TRABAJO FIN DE GRADO	martes, 21 de mayo de 2024 jueves, 23 de mayo de 2024
	303062	Traducción Especializada C II. Inglés	miércoles, 22 de mayo de 2024
	303063	Traducción Especializada C II. Alemán	miércoles, 22 de mayo de 2024
	303064	Traducción Especializada C II. Italiano	miércoles, 22 de mayo de 2024
	303065	Traducción Especializada C II. Árabe	miércoles, 22 de mayo de 2024
	303066	Interpretación Bilateral B/A/B. Francés/ Español/ Francés	miércoles, 29 de mayo de 2024 miércoles, 5 de junio de 2024 viernes, 7 de junio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
OPTATIVAS 4º SEGUNDO SEMESTRE	303100	Introducción a la Interpretación de la Lengua de Signos Española	miércoles, 20 de marzo de 2024
	303096	Interpretación Bilateral C/A/C. Inglés/ Español/ Inglés	viernes, 24 de mayo de 2024
	303097	Interpretación Bilateral C/A/C. Alemán/ Español/ Alemán	viernes, 24 de mayo de 2024
	303098	Interpretación Bilateral C/A/C. Italiano/ Español/ Italiano	viernes, 24 de mayo de 2024
	303099	Interpretación Bilateral C/A/C. Árabe/ Español/ Árabe	viernes, 24 de mayo de 2024
	303085	Traducción Audiovisual	lunes, 3 de junio de 2024
	303095	Introducción a la Interpretación de Conferencias de la Lengua B. Francés	jueves, 6 de junio de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CREDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	112/341




FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INGLÉS			
1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE	
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	302008	Documentación Aplicada a la Traducción	martes, 19 de marzo de 2024
	302011	Lengua CII. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024
	302012	Lengua CII. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024
	302013	Lengua CII. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	302014	Lengua CII. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	302010	Lengua B II. Inglés	viernes, 24 de mayo de 2024
	302009	Análisis y Composición de Textos Españoles	martes, 28 de mayo de 2024
	302016	Informática Aplicada a la Traducción I	miércoles, 5 de junio de 2024
	302015	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	viernes, 7 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	302028	Lengua B IV. Inglés	jueves, 23 de mayo de 2024
	302030	Lengua C IV. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024
	302031	Lengua C IV. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	302032	Lengua C IV. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	302029	Lengua C IV. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024
	302037	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	martes, 4 de junio de 2024
	302034	Cultura y Sociedades de C II. Francés	martes, 4 de junio de 2024
	302035	Cultura y Sociedades de C II. Alemán	martes, 4 de junio de 2024
	302036	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	martes, 4 de junio de 2024
	302033	Cultura y Sociedades de B II. Inglés	jueves, 6 de junio de 2024
		CÓDIGO	ASIGNATURA
OPTATIVAS 2º SEMESTRE	302080	Gramática Contrastiva. Español-Inglés	lunes, 18 de marzo de 2024
	302101	Edición y Maquetación de Textos	miércoles, 20 de marzo de 2024
	302083	Gramática Contrastiva. Español-Italiano	jueves, 21 de marzo de 2024
	302084	Gramática Contrastiva. Español-Árabe	viernes, 22 de marzo de 2024
	302082	Gramática Contrastiva. Español-Alemán	viernes, 24 de mayo de 2024
	302074	Variedades del Español	miércoles, 29 de mayo de 2024
	302081	Gramática Contrastiva. Español-Francés	viernes, 31 de mayo de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	302050	Traducción Especializada C I. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024
	302051	Traducción Especializada C I. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024
	302052	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	302053	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	302055	Traducción de Software y Páginas Web C. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024
	302056	Traducción de Software y Páginas Web C. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024
	302057	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	302058	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	302047	Lengua C VI. Alemán	miércoles, 29 de mayo de 2024
	302048	Lengua C VI. Italiano	miércoles, 29 de mayo de 2024
	302049	Lengua C VI. Árabe	miércoles, 29 de mayo de 2024
	302046	Lengua C VI. Francés	miércoles, 29 de mayo de 2024
	302054	Traducción de Software y Páginas Web B. Inglés	martes, 4 de junio de 2024
	302045	Lengua B VI. Inglés	jueves, 6 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	302067	TRABAJO FIN DE GRADO	martes, 21 de mayo de 2024 jueves, 23 de mayo de 2024
	302062	Traducción Especializada C II. Francés	miércoles, 22 de mayo de 2024
	302063	Traducción Especializada C II. Alemán	miércoles, 22 de mayo de 2024
	302064	Traducción Especializada C II. Italiano	miércoles, 22 de mayo de 2024
	302065	Traducción Especializada C II. Árabe	miércoles, 22 de mayo de 2024
	302066	Interpretación Bilateral B/A/B. Inglés/ Español/ Inglés	martes, 4 de junio de 2024 jueves, 6 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º SEGUNDO SEMESTRE	302100	Introducción a la Interpretación de la Lengua de Signos Española	miércoles, 20 de marzo de 2024
	302097	Interpretación Bilateral C/A/C. Alemán/ Español/ Alemán	viernes, 24 de mayo de 2024
	302098	Interpretación Bilateral C/A/C. Italiano/ Español/ Italiano	viernes, 24 de mayo de 2024
	302099	Interpretación Bilateral C/A/C. Árabe/ Español/ Árabe	viernes, 24 de mayo de 2024
	302085	Traducción Audiovisual	lunes, 3 de junio de 2024
	302095	Introducción a la Interpretación de Conferencias de la Lengua B. Inglés	viernes, 7 de junio de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CREDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	113/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y HUMANIDADES			
1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE	
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	907017	Documentación Aplicada a la Traducción	martes, 19 de marzo de 2024
	907012	Lengua CII. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024
	907013	Lengua CII. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024
	907014	Lengua CII. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	907015	Lengua CII. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	907010	Aspectos Descriptivos y Normativos del Español Actual	miércoles, 22 de mayo de 2024
	907011	Lengua B II. Inglés	viernes, 24 de mayo de 2024
	907009	La Conformación de las Civilizaciones Cristiana e Islámica Medievales	martes, 28 de mayo de 2024
	907016	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	viernes, 7 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	907028	El Arte en la Edad Moderna	martes, 21 de mayo de 2024
	907029	Lengua B IV. Inglés	jueves, 23 de mayo de 2024
	907031	Lengua C IV. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024
	907032	Lengua C IV. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	907033	Lengua C IV. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	907030	Lengua C IV. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024
	907026	Fundamentos de Historia Moderna	miércoles, 29 de mayo de 2024
	907027	Discurso, Cultura y Sociedad	jueves, 6 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	907049	Traducción Especializada C I. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024
	907050	Traducción Especializada C I. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024
	907051	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024
	907052	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024
	907043	Escalas y Métodos de Análisis Territorial	viernes, 24 de mayo de 2024
	907046	Lengua C VI. Alemán	miércoles, 29 de mayo de 2024
	907047	Lengua C VI. Italiano	miércoles, 29 de mayo de 2024
	907048	Lengua C VI. Árabe	miércoles, 29 de mayo de 2024
	907045	Lengua C VI. Francés	miércoles, 29 de mayo de 2024 viernes, 31 de mayo de 2024
	907044	Lengua B VI. Inglés	jueves, 6 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	907063	Traducción Especializada C II. Francés	miércoles, 22 de mayo de 2024
	907064	Traducción Especializada C II. Alemán	miércoles, 22 de mayo de 2024
	907065	Traducción Especializada C II. Italiano	miércoles, 22 de mayo de 2024
	907066	Traducción Especializada C II. Árabe	miércoles, 22 de mayo de 2024
	907060	Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental: Política y Religión	jueves, 23 de mayo de 2024
	907059	Arqueología	martes, 28 de mayo de 2024
	907061	Literatura Española	martes, 4 de junio de 2024
	907062	Traducción de Software y Páginas Web B. Inglés	viernes, 7 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 2º SEMESTRE	907072	TRABAJO FIN DE GRADO (GHUM)	miércoles, 22 de mayo de 2024
	907079	TRABAJO FIN DE GRADO (GTEI)	martes, 21 de mayo de 2024 jueves, 23 de mayo de 2024
	907073	Historia del Mundo Actual	lunes, 20 de mayo de 2024
	907074	Traducción de Software y Páginas Web C. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024
	907075	Traducción de Software y Páginas Web C. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024
	907076	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024
	907077	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024
	907078	Interpretación Bilateral B/A/B. Inglés/ Español/ Inglés	miércoles, 5 de junio de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CREDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	114/341



	FACULTAD DE HUMANIDADES		
	CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024
	GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA		
	2ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	305007	Historia Antigua	martes, 25 de junio de 2024
	305122	Historia Antigua (docencia en inglés)	martes, 25 de junio de 2024
	305009	Fundamentos Antropológicos y Socioeconómicos	miércoles, 26 de junio de 2024
	305010	Literatura y Sociedad	jueves, 27 de junio de 2024
	305008	Métodos de la Geografía	martes, 2 de julio de 2024
	305006	Fundamentos de Historia II	jueves, 4 de julio de 2024
	305110	Fundamentos de Historia II (docencia en inglés)	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	305109	Historia del Arte (docencia en inglés)	lunes, 24 de junio de 2024
	305018	Historia del Arte	lunes, 24 de junio de 2024
	305019	Territorio y Paisaje	martes, 25 de junio de 2024
	305020	Arqueología	jueves, 27 de junio de 2024
	305111	Arqueología (docencia en inglés)	jueves, 27 de junio de 2024
	305016	Filosofía de la Historia	lunes, 1 de julio de 2024
	305017	Historia Moderna	miércoles, 3 de julio de 2024
	305103	Historia Moderna (docencia en inglés)	miércoles, 3 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	305030	Historia de la Institución Imperial (OPT.)	lunes, 24 de junio de 2024
	305039	Archivos y Documentos para la Historia del Medio Ambiente (OPT.)	martes, 25 de junio de 2024
	305028	Historia de las Instituciones Políticas	miércoles, 26 de junio de 2024
	305027	Historia y Medio Ambiente	viernes, 28 de junio de 2024
	305048	Tendencias Artísticas Contemporáneas (OPT.)	lunes, 1 de julio de 2024
	305026	Ordenación del Territorio	martes, 2 de julio de 2024
	305041	Técnicas de Análisis Territorial (OPT.)	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	305034	Historia de la Iglesia (OPT.)	lunes, 24 de junio de 2024
	305050	Género, Sociedad y Cultura (OPT.)	martes, 25 de junio de 2024
	305032	Historia de las Instituciones Democráticas (OPT.)	miércoles, 26 de junio de 2024
	305037	Política y Medio Ambiente en la Historia (OPT.)	lunes, 1 de julio de 2024
	305042	Ciudad y Urbanismo (OPT.)	martes, 2 de julio de 2024
	305047	Arte y Sociedad (OPT.)	viernes, 28 de junio de 2024
	305043	Geografía y Desarrollo Rural (OPT.)	jueves, 27 de junio de 2024
	305107	TRABAJO FIN DE GRADO (docencia en inglés)	miércoles, 3 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
	305029	TRABAJO FIN DE GRADO	miércoles, 3 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	115/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN HUMANIDADES			
2ª CONVOCATORIA 2º SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	301018	Historia del Pensamiento Filosófico y Científico	lunes, 24 de junio de 2024
	301017	Introducción a la Antropología Social	miércoles, 26 de junio de 2024
	301015	La Conformación de las Civilizaciones Cristiana e Islámica Medievales	lunes, 1 de julio de 2024
	301016	Aspectos Descriptivos y Normativos del Español Actual	martes, 2 de julio de 2024
	301011	Idioma Moderno II. Francés	viernes, 5 de julio de 2024
	301010	Idioma Moderno II. Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
	301012	Idioma Moderno II. Alemán	viernes, 5 de julio de 2024
	301013	Idioma Moderno II. Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
	301014	Idioma Moderno II. Árabe	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	301030	Fundamentos de Historia Moderna	lunes, 24 de junio de 2024
	301022	Discurso, Cultura y Sociedad	jueves, 27 de junio de 2024
	301034	Idioma Moderno IV. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024
	301036	Idioma Moderno IV. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	301033	Idioma Moderno IV. Francés	lunes, 1 de julio de 2024
	301032	Idioma Moderno IV. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
	301035	Idioma Moderno IV. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	301029	El Arte en la Edad Moderna	miércoles, 3 de julio de 2024
	301031	Literatura Española	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	301042	Historia del Mundo Actual	miércoles, 26 de junio de 2024
	301044	Arqueología	viernes, 28 de junio de 2024
	301043	Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental: Política y Religión	martes, 2 de julio de 2024
	301045	Escalas y Métodos de Análisis Territorial	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 3º 2º SEMESTRE	301070	Competencias para el Acceso y Uso de la Información	martes, 25 de junio de 2024
	301052	América Precolombina y Colonial	miércoles, 3 de julio de 2024
	301055	El Discurso Narrativo: La Novela	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º 2º SEMESTRE	301050	TRABAJO FIN DE GRADO	miércoles, 3 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º 2º SEMESTRE OPTATIVAS	301051	Historia Contemporánea de España (OPT. 4)	lunes, 24 de junio de 2024
	301053	Procesos y Sistemas Naturales (OPT. 2)	martes, 25 de junio de 2024
	301059	El Español en su Variedad (OPT. 2)	miércoles, 26 de junio de 2024
	301065	Idioma Moderno VI. Inglés (OPT. 1)	viernes, 28 de junio de 2024
	301067	Idioma Moderno VI. Alemán (OPT. 1)	viernes, 28 de junio de 2024
	301068	Idioma Moderno VI. Italiano (OPT. 1)	viernes, 28 de junio de 2024
	301069	Idioma Moderno VI. Árabe (OPT. 1)	viernes, 28 de junio de 2024
	301066	Idioma Moderno VI. Francés (OPT. 1)	viernes, 28 de junio de 2024
	301054	Arte y Patrimonio (OPT. 4)	lunes, 1 de julio de 2024
	301057	Historia y Filosofía Política (OPT. 3)	viernes, 5 de julio de 2024

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	116/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN			
2ª CONVOCATORIA 2º SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	304010	Lengua B II. Alemán	lunes, 24 de junio de 2024
	304016	Informática Aplicada a la Traducción I	miércoles, 26 de junio de 2024
	304008	Documentación Aplicada a la Traducción	viernes, 28 de junio de 2024
	304015	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	martes, 2 de julio de 2024
	304009	Análisis y Composición de Textos Españoles	jueves, 4 de julio de 2024
	304011	Lengua CII. Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
	304012	Lengua CII. Francés	viernes, 5 de julio de 2024
	304013	Lengua CII. Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
	304014	Lengua CII. Árabe	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	304028	Lengua B IV. Alemán	martes, 25 de junio de 2024
	304037	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	jueves, 27 de junio de 2024
	304034	Cultura y Sociedades de C II. Inglés	jueves, 27 de junio de 2024
	304035	Cultura y Sociedades de C II. Francés	jueves, 27 de junio de 2024
	304036	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	jueves, 27 de junio de 2024
	304029	Lengua C IV. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
	304031	Lengua C IV. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	304032	Lengua C IV. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	304030	Lengua C IV. Francés	lunes, 1 de julio de 2024
	304033	Cultura y Sociedades de B II. Alemán	miércoles, 3 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 2º CURSO 2º SEMESTRE	304082	Gramática Contrastiva. Español-Francés	lunes, 24 de junio de 2024
	304074	Variedades del Español	miércoles, 26 de junio de 2024
	304084	Gramática Contrastiva. Español-Árabe	jueves, 27 de junio de 2024
	304083	Gramática Contrastiva. Español-Italiano	viernes, 28 de junio de 2024
	304101	Edición y Maquetación de Textos	martes, 2 de julio de 2024
	304080	Gramática Contrastiva. Español-Alemán	jueves, 4 de julio de 2024
	304081	Gramática Contrastiva. Español-Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	304050	Traducción Especializada C I. Inglés	lunes, 24 de junio de 2024
	304051	Traducción Especializada C I. Francés	lunes, 24 de junio de 2024
	304052	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 24 de junio de 2024
	304053	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 24 de junio de 2024
	304045	Lengua B VI. Alemán	martes, 25 de junio de 2024
	304046	Lengua C VI. Inglés	viernes, 28 de junio de 2024
	304048	Lengua C VI. Italiano	viernes, 28 de junio de 2024
	304049	Lengua C VI. Árabe	viernes, 28 de junio de 2024
	304047	Lengua C VI. Francés	viernes, 28 de junio de 2024
	304058	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	304055	Traducción de Software y Páginas Web C. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
	304056	Traducción de Software y Páginas Web C. Francés	lunes, 1 de julio de 2024
	304057	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	304054	Traducción de Software y Páginas Web B. Alemán	viernes, 5 de julio de 2024
		CÓDIGO	ASIGNATURA
4º CURSO 2º SEMESTRE	304062	Traducción Especializada C II. Inglés	martes, 25 de junio de 2024
	304063	Traducción Especializada C II. Francés	martes, 25 de junio de 2024
	304064	Traducción Especializada C II. Italiano	martes, 25 de junio de 2024
	304065	Traducción Especializada C II. Árabe	martes, 25 de junio de 2024
	304066	Interpretación Bilateral B/A/B. Alemán/ Español/ Alemán	miércoles, 3 de julio de 2024
	304067	TRABAJO FIN DE GRADO	martes, 2 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
		CÓDIGO	ASIGNATURA
OPTATIVAS 4º SEGUNDO SEMESTRE	304095	Introducción a la Interpretación de Conferencias de la Lengua B. Alemán	miércoles, 26 de junio de 2024
	304100	Introducción a la Interpretación de la Lengua de Signos Española	viernes, 28 de junio de 2024
	304085	Traducción Audiovisual (OPT. 3)	lunes, 1 de julio de 2024
	304096	Interpretación Bilateral C/A/C. Inglés/ Español/ Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
	304098	Interpretación Bilateral C/A/C. Italiano/ Español/ Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
304099	Interpretación Bilateral C/A/C. Árabe/ Español/ Árabe	viernes, 5 de julio de 2024	


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	117/341



FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FRANCÉS			
2º CONVOCATORIA		2º SEMESTRE	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
1º CURSO 2º SEMESTRE	303010	Lengua B II. Francés	lunes, 24 de junio de 2024 martes, 25 de junio de 2024
	303016	Informática Aplicada a la Traducción I	miércoles, 26 de junio de 2024
	303008	Documentación Aplicada a la Traducción	viernes, 28 de junio de 2024
	303015	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	martes, 2 de julio de 2024
	303009	Análisis y Composición de Textos Españoles	jueves, 4 de julio de 2024
	303011	Lengua CII. Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
	303012	Lengua CII. Alemán	viernes, 5 de julio de 2024
	303013	Lengua CII. Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
	303014	Lengua CII. Árabe	viernes, 5 de julio de 2024
	2º CURSO 2º SEMESTRE	303033	Cultura y Sociedades de B II. Francés
303037		Cultura y Sociedades de C II. Árabe	jueves, 27 de junio de 2024
303034		Cultura y Sociedades de C II. Inglés	jueves, 27 de junio de 2024
303035		Cultura y Sociedades de C II. Alemán	jueves, 27 de junio de 2024
303036		Cultura y Sociedades de C II. Italiano	jueves, 27 de junio de 2024
303031		Lengua C IV. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
303029		Lengua C IV. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
303030		Lengua C IV. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024
303032		Lengua C IV. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
303028		Lengua B IV. Francés	miércoles, 3 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
OPTATIVAS 2º SEMESTRE	303080	Gramática Contrastiva. Español-Francés	lunes, 24 de junio de 2024
	303074	Variedades del Español	miércoles, 26 de junio de 2024
	303084	Gramática Contrastiva. Español-Árabe	jueves, 27 de junio de 2024
	303083	Gramática Contrastiva. Español-Italiano	viernes, 28 de junio de 2024
	303101	Edición y Maquetación de Textos	martes, 2 de julio de 2024
	303082	Gramática Contrastiva. Español-Alemán	jueves, 4 de julio de 2024
	303081	Gramática Contrastiva. Español-Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
	3º CURSO 2º SEMESTRE	303050	Traducción Especializada C I. Inglés
303051		Traducción Especializada C I. Alemán	lunes, 24 de junio de 2024
303052		Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 24 de junio de 2024
303053		Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 24 de junio de 2024
303045		Lengua B VI. Francés	martes, 25 de junio de 2024 miércoles, 26 de junio de 2024
303046		Lengua C VI. Inglés	viernes, 28 de junio de 2024
303047		Lengua C VI. Alemán	viernes, 28 de junio de 2024
303048		Lengua C VI. Italiano	viernes, 28 de junio de 2024
303049		Lengua C VI. Árabe	viernes, 28 de junio de 2024
303058		Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
303055		Traducción de Software y Páginas Web C. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
303056		Traducción de Software y Páginas Web C. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024
303057		Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
303054		Traducción de Software y Páginas Web B. Francés	viernes, 5 de julio de 2024
4º CURSO 2º SEMESTRE		303062	Traducción Especializada C II. Inglés
	303063	Traducción Especializada C II. Alemán	martes, 25 de junio de 2024
	303064	Traducción Especializada C II. Italiano	martes, 25 de junio de 2024
	303065	Traducción Especializada C II. Árabe	martes, 25 de junio de 2024
	303066	Interpretación Bilateral B/A/B. Francés/ Español/ Francés	miércoles, 26 de junio de 2024 miércoles, 3 de julio de 2024
	303067	TRABAJO FIN DE GRADO	martes, 2 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
	OPTATIVAS 4º SEGUNDO SEMESTRE	303095	Introducción a la Interpretación de Conferencias de la Lengua B. Francés
303100		Introducción a la Interpretación de la Lengua de Signos Española	viernes, 28 de junio de 2024
303085		Traducción Audiovisual (OPT. 3)	lunes, 1 de julio de 2024
303098		Interpretación Bilateral C/A/C. Italiano/ Español/ Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
303096		Interpretación Bilateral C/A/C. Inglés/ Español/ Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
303097		Interpretación Bilateral C/A/C. Alemán/ Español/ Alemán	viernes, 5 de julio de 2024
303099		Interpretación Bilateral C/A/C. Árabe/ Español/ Árabe	viernes, 5 de julio de 2024
CÓDIGO ASIGNATURA FECHA			

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	118/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES				
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024		
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INGLÉS				
2ª CONVOCATORIA 2º SEMESTRE				
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
1º CURSO 2º SEMESTRE	302010	Lengua B II. Inglés	lunes, 24 de junio de 2024	
	302015	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	miércoles, 26 de junio de 2024	
	302008	Documentación Aplicada a la Traducción	viernes, 28 de junio de 2024	
	302016	Informática Aplicada a la Traducción I	martes, 2 de julio de 2024	
	302009	Análisis y Composición de Textos Españoles	jueves, 4 de julio de 2024	
	302011	Lengua CII. Francés	viernes, 5 de julio de 2024	
	302012	Lengua CII. Alemán	viernes, 5 de julio de 2024	
	302013	Lengua CII. Italiano	viernes, 5 de julio de 2024	
	302014	Lengua CII. Árabe	viernes, 5 de julio de 2024	
		CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	302028	Lengua B IV. Inglés	martes, 25 de junio de 2024	
	302037	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	jueves, 27 de junio de 2024	
	302034	Cultura y Sociedades de C II. Francés	jueves, 27 de junio de 2024	
	302035	Cultura y Sociedades de C II. Alemán	jueves, 27 de junio de 2024	
	302036	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	jueves, 27 de junio de 2024	
	302029	Lengua C IV. Francés	lunes, 1 de julio de 2024	
	302030	Lengua C IV. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024	
	302031	Lengua C IV. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024	
	302032	Lengua C IV. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024	
	302033	Cultura y Sociedades de B II. Inglés	miércoles, 3 de julio de 2024	
		CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
	OPTATIVAS 2º CURSO 2º SEMESTRE	302081	Gramática Contrastiva. Español-Francés	lunes, 24 de junio de 2024
302074		Variedades del Español	miércoles, 26 de junio de 2024	
302084		Gramática Contrastiva. Español-Árabe	jueves, 27 de junio de 2024	
302083		Gramática Contrastiva. Español-Italiano	viernes, 28 de junio de 2024	
302101		Edición y Maquetación de Textos	martes, 2 de julio de 2024	
302082		Gramática Contrastiva. Español-Alemán	jueves, 4 de julio de 2024	
302080		Gramática Contrastiva. Español-Inglés	viernes, 5 de julio de 2024	
		CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	302050	Traducción Especializada C I. Francés	lunes, 24 de junio de 2024	
	302051	Traducción Especializada C I. Alemán	lunes, 24 de junio de 2024	
	302052	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 24 de junio de 2024	
	302053	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 24 de junio de 2024	
	302045	Lengua B VI. Inglés	miércoles, 26 de junio de 2024	
	302047	Lengua C VI. Alemán	viernes, 28 de junio de 2024	
	302048	Lengua C VI. Italiano	viernes, 28 de junio de 2024	
	302049	Lengua C VI. Árabe	viernes, 28 de junio de 2024	
	302046	Lengua C VI. Francés	viernes, 28 de junio de 2024	
	302058	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024	
	302055	Traducción de Software y Páginas Web C. Francés	lunes, 1 de julio de 2024	
	302056	Traducción de Software y Páginas Web C. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024	
	302057	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024	
	302054	Traducción de Software y Páginas Web B. Inglés	miércoles, 3 de julio de 2024	
		CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	302062	Traducción Especializada C II. Francés	martes, 25 de junio de 2024	
	302063	Traducción Especializada C II. Alemán	martes, 25 de junio de 2024	
	302064	Traducción Especializada C II. Italiano	martes, 25 de junio de 2024	
	302065	Traducción Especializada C II. Árabe	martes, 25 de junio de 2024	
	302066	Interpretación Bilateral B/A/B. Inglés/ Español/ Inglés	jueves, 27 de junio de 2024	
	302067	TRABAJO FIN DE GRADO	martes, 2 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024	
		CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º SEGUNDO SEMESTRE	302100	Introducción a la Interpretación de la Lengua de Signos Española	viernes, 28 de junio de 2024	
	302085	Traducción Audiovisual (OPT. 3)	lunes, 1 de julio de 2024	
	302095	Introducción a la Interpretación de Conferencias de la Lengua B. Inglés (OPT. 1)	miércoles, 3 de julio de 2024	
	302098	Interpretación Bilateral C/A/C. Italiano/ Español/ Italiano	viernes, 5 de julio de 2024	
	302097	Interpretación Bilateral C/A/C. Alemán/ Español/ Alemán	viernes, 5 de julio de 2024	
	302099	Interpretación Bilateral C/A/C. Árabe/ Español/ Árabe	viernes, 5 de julio de 2024	


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	119/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y HUMANIDADES			
2ª CONVOCATORIA 2º SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	907011	Lengua B II. Inglés	lunes, 24 de junio de 2024
	907016	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	miércoles, 26 de junio de 2024
	907017	Documentación Aplicada a la Traducción	viernes, 28 de junio de 2024
	907009	La Conformación de las Civilizaciones Cristiana e Islámica Medievales	lunes, 1 de julio de 2024
	907010	Aspectos Descriptivos y Normativos del Español Actual	martes, 2 de julio de 2024
	907012	Lengua CII. Francés	viernes, 5 de julio de 2024
	907013	Lengua CII. Alemán	viernes, 5 de julio de 2024
	907014	Lengua CII. Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
	907015	Lengua CII. Árabe	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	907026	Fundamentos de Historia Moderna	lunes, 24 de junio de 2024
	907029	Lengua B IV. Inglés	martes, 25 de junio de 2024
	907027	Discurso, Cultura y Sociedad	jueves, 27 de junio de 2024
	907030	Lengua C IV. Francés	lunes, 1 de julio de 2024
	907031	Lengua C IV. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024
	907032	Lengua C IV. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	907033	Lengua C IV. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	907028	El Arte en la Edad Moderna	miércoles, 3 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	907049	Traducción Especializada C I. Francés	lunes, 24 de junio de 2024
	907050	Traducción Especializada C I. Alemán	lunes, 24 de junio de 2024
	907051	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 24 de junio de 2024
	907052	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 24 de junio de 2024
	907044	Lengua B VI. Inglés	miércoles, 26 de junio de 2024
	907046	Lengua C VI. Alemán	viernes, 28 de junio de 2024
	907047	Lengua C VI. Italiano	viernes, 28 de junio de 2024
	907048	Lengua C VI. Árabe	viernes, 28 de junio de 2024
	907045	Lengua C VI. Francés	viernes, 28 de junio de 2024
	907043	Escalas y Métodos de Análisis Territorial	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	907063	Traducción Especializada C II. Francés	martes, 25 de junio de 2024
	907064	Traducción Especializada C II. Alemán	martes, 25 de junio de 2024
	907065	Traducción Especializada C II. Italiano	martes, 25 de junio de 2024
	907066	Traducción Especializada C II. Árabe	martes, 25 de junio de 2024
	907062	Traducción de Software y Páginas Web B. Inglés	jueves, 27 de junio de 2024
	907059	Arqueología	viernes, 28 de junio de 2024
	907060	Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental: Política y Religión	martes, 2 de julio de 2024
	907061	Literatura Española	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 2º SEMESTRE	907073	Historia del Mundo Actual	miércoles, 26 de junio de 2024
	907078	Interpretación Bilateral B/A/B. Inglés/ Español/ Inglés	viernes, 28 de junio de 2024
	907077	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	907076	Traducción de Software y Páginas Web C. Francés	lunes, 1 de julio de 2024
	907075	Traducción de Software y Páginas Web C. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024
	907076	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	907079	TRABAJO FIN DE GRADO (GTEI)	martes, 2 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
	907072	TRABAJO FIN DE GRADO (GHUM)	miércoles, 3 de julio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	120/341



	FACULTAD DE HUMANIDADES		
	CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024
	GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA		
	2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE		
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	305003	Introducción a la Geografía	lunes, 10 de junio de 2024
	305001	Fundamentos de Historia I	miércoles, 12 de junio de 2024
	305100	Fundamentos de Historia I (docencia en inglés)	miércoles, 12 de junio de 2024
	305005	Acceso y Uso de la Información Histórica	jueves, 13 de junio de 2024
	305002	Fundamentos Artísticos	martes, 18 de junio de 2024
	305004	Prehistoria	jueves, 20 de junio de 2024
	305121	Prehistoria (docencia en inglés)	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	305013	Historia de las Formas de Escritura	lunes, 10 de junio de 2024
	305014	Geografía Física	viernes, 14 de junio de 2024
	305102	Geografía Física (docencia en inglés)	viernes, 14 de junio de 2024
	305012	Historia Medieval	lunes, 17 de junio de 2024
	305015	Población, Recursos y Desarrollo	miércoles, 19 de junio de 2024
	305101	Los Orígenes Clásicos de la Cultura (docencia en inglés)	viernes, 21 de junio de 2024
	305011	Los Orígenes Clásicos de la Cultura	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	305021	Historia Contemporánea	lunes, 10 de junio de 2024
	305022	Geografía Política y Económica	miércoles, 12 de junio de 2024
	305023	Tecnologías de la Información Geográfica	viernes, 14 de junio de 2024
	305104	Tecnologías de la Información Geográfica (docencia en inglés)	viernes, 14 de junio de 2024
	305025	Historia de América Latina	martes, 18 de junio de 2024
	305024	Historia de Europa y el Mundo	jueves, 20 de junio de 2024
	305105	Historia de Europa y el Mundo (docencia en inglés)	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	305045	Territorio y Patrimonio (OPT.)	lunes, 10 de junio de 2024
	305046	Cartografía Histórica (OPT.)	martes, 11 de junio de 2024
	305038	Los Mundos Indígenas en sus Contextos Ambientales (OPT.)	miércoles, 12 de junio de 2024
	305044	Geografía del Litoral (OPT.)	jueves, 13 de junio de 2024
	305040	Historia del Consumo (OPT.)	viernes, 14 de junio de 2024
	305033	Historia de las Religiones del Mediterráneo (OPT.)	lunes, 17 de junio de 2024
	305049	Historia de la Ciencia (OPT.)	martes, 18 de junio de 2024
	305036	Paisaje y Poblamiento Histórico en el Mediterráneo (OPT.)	miércoles, 19 de junio de 2024
	305031	Los Imperios Coloniales y sus Legados (OPT.)	jueves, 20 de junio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	121/341



	FACULTAD DE HUMANIDADES		
	CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024
	GRADO EN HUMANIDADES		
	2ª CONVOCATORIA		1er. SEMESTRE
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	301002	TICs en Humanidades	lunes, 10 de junio de 2024
	301003	Historia del Mediterráneo en la Antigüedad	viernes, 14 de junio de 2024
	301001	La Cultura Grecolatina a través de sus Textos Literarios	lunes, 17 de junio de 2024
	301009	Idioma Moderno I. Árabe	martes, 18 de junio de 2024
	301005	Idioma Moderno I. Inglés	martes, 18 de junio de 2024
	301007	Idioma Moderno I. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	301008	Idioma Moderno I. Italiano	martes, 18 de junio de 2024
	301006	Idioma Moderno I. Francés	martes, 18 de junio de 2024
	301004	Geografía y Diversidad Natural y Cultural: Paisajes del Mundo	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	301024	Idioma Moderno III. Inglés	martes, 11 de junio de 2024
	301026	Idioma Moderno III. Alemán	martes, 11 de junio de 2024
	301027	Idioma Moderno III. Italiano	martes, 11 de junio de 2024
	301028	Idioma Moderno III. Árabe	martes, 11 de junio de 2024
	301025	Idioma Moderno III. Francés	martes, 11 de junio de 2024
	301048	Corrientes Actuales de la Filosofía	jueves, 13 de junio de 2024
	301020	Historia del Arte Antiguo y Medieval	miércoles, 19 de junio de 2024
	301019	Globalización y Sostenibilidad	jueves, 20 de junio de 2024
	301023	De la Plenitud Medieval al Renacimiento	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	301039	Cohesión Territorial y Social	lunes, 10 de junio de 2024
	301038	Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental: Arte y Literatura	viernes, 14 de junio de 2024
	301040	La Monarquía Hispánica: El Primer Imperio Global	lunes, 17 de junio de 2024
	301037	Archivística	martes, 18 de junio de 2024
	301041	Fundamentos de Historia Contemporánea	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	301021	Género y Crítica de las Ideologías	martes, 11 de junio de 2024
	301047	Arte Contemporáneo	jueves, 13 de junio de 2024
	301046	Literatura Contemporánea	miércoles, 19 de junio de 2024
	301049	Historia y Cultura de América Latina Contemporánea	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º 1er. SEMESTRE	301056	Arqueología de la Península Ibérica (OPT. 2)	miércoles, 12 de junio de 2024
	301072	Tecnologías Emergentes de Búsqueda de Información de Calidad en Humanidades (OPT. 2)	viernes, 14 de junio de 2024
	301061	Idioma Moderno V. Francés (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024 martes, 18 de junio de 2024
	301064	Idioma Moderno V. Árabe (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	301060	Idioma Moderno V. Inglés (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	301062	Idioma Moderno V. Alemán (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	301063	Idioma Moderno V. Italiano (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	122/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN			
2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	304002	Lengua B I. Alemán	lunes, 10 de junio de 2024
	304007	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	miércoles, 12 de junio de 2024
	304001	Lengua Española. Aspectos Normativos	viernes, 14 de junio de 2024
	304006	Lengua C I. Árabe	martes, 18 de junio de 2024
	304003	Lengua C I. Inglés	martes, 18 de junio de 2024
	304005	Lengua C I. Italiano	martes, 18 de junio de 2024
	304004	Lengua C I. Francés	martes, 18 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2ª CURSO 1er. SEMESTRE	304027	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Alemán	lunes, 10 de junio de 2024
	304018	Lengua C III. Inglés	martes, 11 de junio de 2024
	304020	Lengua C III. Italiano	martes, 11 de junio de 2024
	304021	Lengua C III. Árabe	martes, 11 de junio de 2024
	304019	Lengua C III. Francés	martes, 11 de junio de 2024
	304017	Lengua B III. Alemán	jueves, 13 de junio de 2024
	304022	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Alemán	miércoles, 19 de junio de 2024
	304023	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Inglés	viernes, 21 de junio de 2024
	304024	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Francés	viernes, 21 de junio de 2024
	304025	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 21 de junio de 2024
	304026	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3ª CURSO 1er. SEMESTRE	304043	Terminología B. Alemán	miércoles, 12 de junio de 2024
	304039	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Inglés	viernes, 14 de junio de 2024
	304040	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Francés	viernes, 14 de junio de 2024
	304041	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	viernes, 14 de junio de 2024
	304042	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	viernes, 14 de junio de 2024
	304038	Traducción Especializada B I. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	304044	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 19 de junio de 2024
		CÓDIGO	ASIGNATURA
OPTATIVAS 3ª PRIMER SEMESTRE	304079	Pragmalingüística Intercultural de las Lenguas A y B. Alemán (OPT. 2)	lunes, 10 de junio de 2024
	304069	Lengua B V. Alemán (OPT. 3)	martes, 11 de junio de 2024
	304078	Sociolingüística de la Lengua B - Alemán (OPT. 2)	miércoles, 12 de junio de 2024
	304075	Lengua de Signos Española I (OPT. 1)	jueves, 13 de junio de 2024
	304071	Lengua C V. Francés (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024 martes, 18 de junio de 2024
	304073	Lengua C V. Árabe (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	304070	Lengua C V. Inglés (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	304072	Lengua C V. Italiano (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	304102	Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (OPT. 3)	miércoles, 19 de junio de 2024
	304104	La Traducción en la Historia de la Literatura Española (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4ª CURSO 1er. SEMESTRE	304061	Técnicas de Interpretación B. Alemán	lunes, 10 de junio de 2024
	304060	Traducción Especializada B II. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	304059	Técnicas de Traducción Inversa B. Alemán	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4ª PRIMER SEMESTRE	304105	Fundamentos de Derecho para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 10 de junio de 2024
	304106	Fundamentos de Economía para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 10 de junio de 2024
	304077	Metodología Enseñanza ELE (OPT. 1)	miércoles, 12 de junio de 2024
	304086	Traducción Editorial - Alemán (OPT. 3)	jueves, 13 de junio de 2024
	304088	Traducción Editorial - Francés (OPT. 3)	jueves, 13 de junio de 2024
	304076	Lengua de Signos II Española (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	304103	Orientaciones Profesionales (OPT. 1)	martes, 18 de junio de 2024
	304107	Fundamentos de Ciencia y Tecnología para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	martes, 18 de junio de 2024
	304087	Traducción Editorial - Inglés (OPT. 3)	miércoles, 19 de junio de 2024
	304089	Traducción Editorial - Italiano (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	304090	Traducción Editorial - Árabe (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	304091	Traducción Inversa Lengua C - Inglés (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024
	304092	Traducción Inversa Lengua C - Francés (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024
	304093	Traducción Inversa Lengua C - Italiano (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	123/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FRANCÉS			
2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	303002	Lengua B I. Francés	lunes, 10 de junio de 2024 martes, 11 de junio de 2024
	303007	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	miércoles, 12 de junio de 2024
	303001	Lengua Española. Aspectos Normativos	viernes, 14 de junio de 2024
	303003	Lengua C I. Inglés	martes, 18 de junio de 2024
	303006	Lengua C I. Árabe	martes, 18 de junio de 2024
	303004	Lengua C I. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	303005	Lengua C I. Italiano	martes, 18 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
	303027	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Francés	lunes, 10 de junio de 2024
2º CURSO 1er. SEMESTRE	303018	Lengua C III. Inglés	martes, 11 de junio de 2024
	303019	Lengua C III. Alemán	martes, 11 de junio de 2024
	303020	Lengua C III. Italiano	martes, 11 de junio de 2024
	303021	Lengua C III. Árabe	martes, 11 de junio de 2024
	303017	Lengua B III. Francés	lunes, 17 de junio de 2024 martes, 18 de junio 2024
	303022	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Francés	miércoles, 19 de junio de 2024
	303023	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Inglés	viernes, 21 de junio de 2024
	303024	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Alemán	viernes, 21 de junio de 2024
	303025	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 21 de junio de 2024
	303026	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	303043	Terminología B. Francés	lunes, 10 de junio de 2024
	303039	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Inglés	viernes, 14 de junio de 2024
	303040	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Alemán	viernes, 14 de junio de 2024
	303041	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	viernes, 14 de junio de 2024
	303042	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	viernes, 14 de junio de 2024
	303038	Traducción Especializada B I. Francés	martes, 18 de junio de 2024
	303044	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 19 de junio de 2024
		CÓDIGO	ASIGNATURA
OPTATIVAS 3º PRIMER SEMESTRE	303078	Sociolingüística de la Lengua B - Francés (OPT. 2)	martes, 11 de junio de 2024
	303079	Pragmalingüística Intercultural de las Lenguas A y B. Francés (OPT. 2)	miércoles, 12 de junio de 2024
	303075	Lengua de Signos Española I (OPT. 1)	jueves, 13 de junio de 2024
	303070	Lengua C V. Inglés (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	303073	Lengua C V. Árabe (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	303071	Lengua C V. Alemán (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	303072	Lengua C V. Italiano (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	303102	Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (OPT. 3)	miércoles, 19 de junio de 2024
	303104	La Traducción en la Historia de la Literatura Española (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	303069	Lengua B V. Francés (OPT. 3)	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	303059	Técnicas de Traducción Inversa B. Francés	martes, 11 de junio de 2024
	303061	Técnicas de Interpretación B. Francés	viernes, 14 de junio de 2024
	303060	Traducción Especializada B II. Francés	lunes, 17 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º PRIMER SEMESTRE	303105	Fundamentos de Derecho para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 10 de junio de 2024
	303106	Fundamentos de Economía para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 10 de junio de 2024
	303077	Metodología Enseñanza ELE (OPT. 1)	miércoles, 12 de junio de 2024
	303088	Traducción Editorial - Alemán (OPT. 3)	jueves, 13 de junio de 2024
	303086	Traducción Editorial - Francés (OPT. 3)	jueves, 13 de junio de 2024
	303076	Lengua de Signos II Española (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	303103	Orientaciones Profesionales (OPT. 1)	martes, 18 de junio de 2024
	303107	Fundamentos de Ciencia y Tecnología para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	martes, 18 de junio de 2024
	303087	Traducción Editorial - Inglés (OPT. 3)	miércoles, 19 de junio de 2024
	303089	Traducción Editorial - Italiano (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	303090	Traducción Editorial - Árabe (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	303091	Traducción Inversa Lengua C - Inglés (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024
	303092	Traducción Inversa Lengua C - Alemán (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024
	303093	Traducción Inversa Lengua C - Italiano (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	124/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INGLÉS			
2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	302001	Lengua Española. Aspectos Normativos	lunes, 10 de junio de 2024
	302007	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	miércoles, 12 de junio de 2024
	302002	Lengua B I. Inglés	viernes, 14 de junio de 2024
	302006	Lengua C I. Árabe	martes, 18 de junio de 2024
	302004	Lengua C I. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	302005	Lengua C I. Italiano	martes, 18 de junio de 2024
	302003	Lengua C I. Francés	martes, 18 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	302019	Lengua C III. Alemán	martes, 11 de junio de 2024
	302020	Lengua C III. Italiano	martes, 11 de junio de 2024
	302021	Lengua C III. Árabe	martes, 11 de junio de 2024
	302018	Lengua C III. Francés	martes, 11 de junio de 2024
	302017	Lengua B III. Inglés	jueves, 13 de junio de 2024
	302027	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Inglés	lunes, 17 de junio de 2024
	302022	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Inglés	miércoles, 19 de junio de 2024
	302023	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Francés	viernes, 21 de junio de 2024
	302024	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Alemán	viernes, 21 de junio de 2024
	302025	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 21 de junio de 2024
302026	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 21 de junio de 2024	
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	302044	Informática Aplicada a la Traducción II	lunes, 10 de junio de 2024
	302043	Terminología B. Inglés	miércoles, 12 de junio de 2024
	302039	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Francés	viernes, 14 de junio de 2024
	302040	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Alemán	viernes, 14 de junio de 2024
	302041	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	viernes, 14 de junio de 2024
	302042	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	viernes, 14 de junio de 2024
	302038	Traducción Especializada B I. Inglés	martes, 18 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 3º PRIMER SEMESTRE	302079	Pragmalingüística Intercultural de las Lenguas A y B. Inglés (OPT. 2)	martes, 11 de junio de 2024
	302075	Lengua de Signos Española I (OPT. 1)	jueves, 13 de junio de 2024
	302070	Lengua C V. Francés (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024 martes, 18 de junio de 2024
	302073	Lengua C V. Árabe (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	302071	Lengua C V. Alemán (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	302072	Lengua C V. Italiano (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	302069	Lengua B V. Inglés (OPT. 3)	martes, 18 de junio de 2024
	302102	Construcción de las Instituciones Internacionales Actuales (OPT. 3)	miércoles, 19 de junio de 2024
	302104	La Traducción en la Historia de la Literatura Española (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	302078	Sociolingüística de la Lengua B - Inglés (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	302059	Técnicas de Traducción Inversa B. Inglés	martes, 11 de junio de 2024
	302061	Técnicas de Interpretación B. Inglés	jueves, 13 de junio de 2024
	302060	Traducción Especializada B II. Inglés	viernes, 14 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
OPTATIVAS 4º PRIMER SEMESTRE	302105	Fundamentos de Derecho para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 10 de junio de 2024
	302106	Fundamentos de Economía para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	lunes, 10 de junio de 2024
	302077	Metodología Enseñanza ELE (OPT. 1)	miércoles, 12 de junio de 2024
	302088	Traducción Editorial - Alemán (OPT. 3)	jueves, 13 de junio de 2024
	302087	Traducción Editorial - Francés (OPT. 3)	jueves, 13 de junio de 2024
	302076	Lengua de Signos II Española (OPT. 1)	lunes, 17 de junio de 2024
	302103	Orientaciones Profesionales (OPT. 1)	martes, 18 de junio de 2024
	302107	Fundamentos de Ciencia y Tecnología para Traductores e Intérpretes (OPT. 1)	martes, 18 de junio de 2024
	302086	Traducción Editorial - Inglés (OPT. 3)	miércoles, 19 de junio de 2024
	302089	Traducción Editorial - Italiano (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	302090	Traducción Editorial - Árabe (OPT. 3)	jueves, 20 de junio de 2024
	302091	Traducción Inversa Lengua C - Francés (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024
	302092	Traducción Inversa Lengua C - Alemán (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024
	302093	Traducción Inversa Lengua C - Italiano (OPT. 2)	viernes, 21 de junio de 2024

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	125/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y HUMANIDADES			
2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	907008	TICs en Humanidades	lunes, 10 de junio de 2024
	907002	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	miércoles, 12 de junio de 2024
	907003	Lengua B I. Inglés	viernes, 14 de junio de 2024
	907001	La Cultura Grecolatina a través de sus Textos Literarios	lunes, 17 de junio de 2024
	907005	Lengua C I. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	907006	Lengua C I. Italiano	martes, 18 de junio de 2024
	907007	Lengua C I. Árabe	martes, 18 de junio de 2024
	907004	Lengua C I. Francés	martes, 18 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	907021	Lengua C III. Francés	martes, 11 de junio de 2024
	907022	Lengua C III. Alemán	martes, 11 de junio de 2024
	907023	Lengua C III. Italiano	martes, 11 de junio de 2024
	907024	Lengua C III. Árabe	martes, 11 de junio de 2024
	907020	Lengua B III. Inglés	jueves, 13 de junio de 2024
	907025	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Inglés	lunes, 17 de junio de 2024
	907018	Globalización y Sostenibilidad	jueves, 20 de junio de 2024
	907019	De la Plenitud Medieval al Renacimiento	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	907041	Informática Aplicada a la Traducción II	lunes, 10 de junio de 2024
	907040	Terminología B. Inglés	miércoles, 12 de junio de 2024
	907036	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Francés	viernes, 14 de junio de 2024
	907037	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Alemán	viernes, 14 de junio de 2024
	907038	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	viernes, 14 de junio de 2024
	907039	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	viernes, 14 de junio de 2024
	907034	La Monarquía Hispánica: El Primer Imperio Global	lunes, 17 de junio de 2024
	907035	Traducción Especializada B I. Inglés	martes, 18 de junio de 2024
	907042	Fundamentos de Historia Contemporánea	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	907055	Cohesión Territorial y Social	lunes, 10 de junio de 2024
	907053	Corrientes Actuales de la Filosofía	jueves, 13 de junio de 2024
	907054	Bases Grecolatinas de la Cultura Occidental: Arte y Literatura	viernes, 14 de junio de 2024
	907056	Técnicas de Traducción Inversa B. Inglés	lunes, 17 de junio de 2024
	907058	Archivística	martes, 18 de junio de 2024
	907057	Traducción Especializada B II. Inglés	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 1er. SEMESTRE	907069	Género y Crítica de las Ideologías	martes, 11 de junio de 2024
	907068	Arte Contemporáneo	jueves, 13 de junio de 2024
	907071	Técnicas de Interpretación B. Inglés	lunes, 17 de junio de 2024
	907067	Literatura Contemporánea	miércoles, 19 de junio de 2024
	907070	Historia y Cultura de América Latina Contemporánea	viernes, 21 de junio de 2024

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	126/341




FACULTAD DE HUMANIDADES_ FACULTAD DE DERECHO			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (ALEMÁN) Y RELACIONES INTERNACIONALES			
1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	917002	Lengua B I. Alemán	lunes, 8 de enero de 2024
	917014	Relaciones Internacionales I	viernes, 12 de enero de 2024
	917001	Lengua Española: Aspectos Normativos	jueves, 18 de enero de 2024
	917013	Fundamentos de Ciencia Política	lunes, 22 de enero de 2024
	917004	Lengua C I. Francés	miércoles, 24 de enero de 2024
	917003	Lengua C I. Inglés	miércoles, 24 de enero de 2024
	917005	Lengua C I. Italiano	miércoles, 24 de enero de 2024
	917006	Lengua C I. Árabe	miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º. CURSO 1er. SEMESTRE	917026	Lengua C III. Inglés	martes, 9 de enero de 2024
	917028	Lengua C III. Italiano	martes, 9 de enero de 2024
	917029	Lengua C III. Árabe	martes, 9 de enero de 2024
	917027	Lengua C III. Francés	martes, 9 de enero de 2024
	917031	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Inglés	lunes, 19 de enero de 2024
	917035	Introducción a la Geografía	martes, 16 de enero de 2024
	917032	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Francés	viernes, 19 de enero de 2024
	917033	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 19 de enero de 2024
	917034	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 19 de enero de 2024
	917024	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	lunes, 22 de enero de 2024
	917030	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Alemán	martes, 23 de enero de 2024
	917025	Lengua B III. Alemán	viernes, 26 de enero de 2024
		CÓDIGO	ASIGNATURA
3º. CURSO 1er. SEMESTRE	917059	Internet, Redes Sociales y Relaciones Internacionales	miércoles, 8 de noviembre de 2023
	917050	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Alemán	jueves, 11 de enero de 2024
	917057	Instituciones Políticas	viernes, 12 de enero de 2024
	917058	Derecho Constitucional: Instituciones Constitucionales	lunes, 15 de enero de 2024
	917051	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Inglés	jueves, 18 de enero de 2024
	917052	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Francés	jueves, 18 de enero de 2024
	917053	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	jueves, 18 de enero de 2024
	917054	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	jueves, 18 de enero de 2024
	917056	Historia de la Relaciones Internacionales	viernes, 19 de enero de 2024
	917055	Fundamentos de la Cultura Europea	lunes, 22 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º. CURSO 1er. SEMESTRE	917076	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 8 de noviembre de 2023
	917082	Población, Recursos y Desarrollo	lunes, 8 de enero de 2024
	917080	Introducción a la Estadística	miércoles, 10 de enero de 2024
	917081	Geografía Política y Económica	viernes, 12 de enero de 2024
	917078	Terminología B. Alemán	lunes, 15 de enero de 2024
	917079	Métodos y Técnicas de Investigación en Relaciones Internacionales	martes, 16 de enero de 2024
	917083	Derecho de la Unión Europea	lunes, 22 de enero de 2024
	917077	Traducción Especializada B I. Alemán	miércoles, 24 de enero de 2024
		CÓDIGO	ASIGNATURA
5º. CURSO 1er. SEMESTRE	917098	Traducción Especializada B II. Alemán	martes, 9 de enero de 2024
	917100	Política Comparada	viernes, 19 de enero de 2024
	917097	Técnicas de Traducción Inversa B. Alemán	martes, 23 de enero de 2024
	917099	Técnicas de Interpretación B. Alemán	viernes, 26 de enero de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	127/341




 FACULTAD DE HUMANIDADES FACULTAD DE DERECHO			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (FRANCÉS) Y RELACIONES INTERNACIONALES			
1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	916002	Lengua B I. Francés	lunes, 08 de enero de 2024 martes, 09 de enero de 2024
	916014	Relaciones Internacionales I	viernes, 12 de enero de 2024
	916001	Lengua Española: Aspectos Normativos	jueves, 18 de enero de 2024
	916013	Fundamentos de Ciencia Política	lunes, 22 de enero de 2024
	916003	Lengua C I. Inglés	miércoles, 24 de enero de 2024
	916004	Lengua C I. Alemán	miércoles, 24 de enero de 2024
	916005	Lengua C I. Italiano	miércoles, 24 de enero de 2024
	916006	Lengua C I. Árabe	miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º. CURSO 1er. SEMESTRE	916026	Lengua C III. Inglés	martes, 9 de enero de 2024
	916027	Lengua C III. Alemán	martes, 9 de enero de 2024
	916028	Lengua C III. Italiano	martes, 9 de enero de 2024
	916029	Lengua C III. Árabe	martes, 9 de enero de 2024
	916031	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Inglés	viernes, 19 de enero de 2024
	916035	Introducción a la Geografía	martes, 16 de enero de 2024
	916030	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Francés	miércoles, 17 de enero de 2024
	916032	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Alemán	viernes, 19 de enero de 2024
	916033	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 19 de enero de 2024
	916034	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 19 de enero de 2024
	916024	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	lunes, 22 de enero de 2024
	916025	Lengua B III. Francés	martes, 23 de enero de 2024 miércoles, 24 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º. CURSO 1er. SEMESTRE	916059	Internet, Redes Sociales y Relaciones Internacionales	miércoles, 8 de noviembre de 2023
	916050	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Francés	jueves, 11 de enero de 2024
	916057	Instituciones Políticas	viernes, 12 de enero de 2024
	916058	Derecho Constitucional: Instituciones Constitucionales	lunes, 15 de enero de 2024
	916051	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Inglés	jueves, 18 de enero de 2024
	916052	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Alemán	jueves, 18 de enero de 2024
	916053	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	jueves, 18 de enero de 2024
	916054	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	jueves, 18 de enero de 2024
	916056	Historia de la Relaciones Internacionales	viernes, 19 de enero de 2024
	916055	Fundamentos de la Cultura Europea	lunes, 22 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º. CURSO 1er. SEMESTRE	916076	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 8 de noviembre de 2023
	916082	Población, Recursos y Desarrollo	lunes, 8 de enero de 2024
	916080	Introducción a la Estadística	miércoles, 10 de enero de 2024
	916081	Geografía Política y Económica	viernes, 12 de enero de 2024
	916079	Métodos y Técnicas de Investigación en Relaciones Internacionales	martes, 16 de enero de 2024
	916083	Derecho de la Unión Europea	lunes, 22 de enero de 2024
	916077	Traducción Especializada B I. Francés	miércoles, 24 de enero de 2024
	916078	Terminología B. Francés	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º. CURSO 1er. SEMESTRE	916098	Traducción Especializada B II. Francés	martes, 9 de enero de 2024
	916099	Técnicas de Interpretación B. Francés	jueves, 11 de enero de 2024 viernes, 12 de enero de 2024
	916100	Política Comparada	viernes, 19 de enero de 2024
	916097	Técnicas de Traducción Inversa B. Francés	martes, 23 de enero de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	128/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES_ FACULTAD DE DERECHO			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA Y RELACIONES INTERNACIONALES			
1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	918001	Fundamentos de Historia I	miércoles, 10 de enero de 2024
	918101	Fundamentos de Historia I (docencia en inglés)	miércoles, 10 de enero de 2024
	918005	Relaciones Internacionales I	viernes, 12 de enero de 2024
	918003	Prehistoria	martes, 16 de enero de 2024
	918102	Prehistoria (docencia en inglés)	martes, 16 de enero de 2024
	918002	Introducción a la Geografía	jueves, 18 de enero de 2024
	918004	Fundamentos de Ciencia Política	lunes, 22 de enero de 2024
	918007	Idioma Moderno I. Francés	miércoles, 24 de enero de 2024
	918006	Idioma Moderno I. Inglés	miércoles, 24 de enero de 2024
	918008	Idioma Moderno I. Alemán	miércoles, 24 de enero de 2024
	918009	Idioma Moderno I. Italiano	miércoles, 24 de enero de 2024
918010	Idioma Moderno I. Árabe	miércoles, 24 de enero de 2024	
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º. CURSO 1er. SEMESTRE	918031	Población, Recursos y Desarrollo	lunes, 8 de enero de 2024
	918034	Idioma Moderno III. Inglés	martes, 9 de enero de 2024
	918036	Idioma Moderno III. Alemán	martes, 9 de enero de 2024
	918037	Idioma Moderno III. Italiano	martes, 9 de enero de 2024
	918038	Idioma Moderno III. Árabe	martes, 9 de enero de 2024
	918035	Idioma Moderno III. Francés	martes, 9 de enero de 2024
	918030	Geografía Física	jueves, 11 de enero de 2024
	918107	Geografía Física (docencia en inglés)	jueves, 11 de enero de 2024
	918033	Instituciones Políticas	viernes, 12 de enero de 2024
	918028	Los Orígenes Clásicos de la Cultura	lunes, 15 de enero de 2024
	918106	Los Orígenes Clásicos de la Cultura (docencia en inglés)	lunes, 15 de enero de 2024
	918029	Historia Medieval	viernes, 19 de enero de 2024
	918032	Historia de las Formas de Escritura	martes, 23 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º. CURSO 1er. SEMESTRE	918052	Internet, Redes Sociales y Relaciones Internacionales	miércoles, 8 de noviembre de 2023
	918050	Acceso y Uso de la Información Histórica	lunes, 8 de enero de 2024
	918053	Introducción a la Estadística	miércoles, 10 de enero de 2024
	918054	Derecho Constitucional: Instituciones Constitucionales	lunes, 15 de enero de 2024
	918055	Métodos y Técnicas de Investigación en Relaciones Internacionales	martes, 16 de enero de 2024
	918049	Fundamentos Artísticos	lunes, 22 de enero de 2024
	918051	Historia Contemporánea	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º. CURSO 1er. SEMESTRE	918065	Historia de Europa y el Mundo	lunes, 8 de enero de 2024
	918111	Historia de Europa y el Mundo (docencia en inglés)	lunes, 8 de enero de 2024
	918064	Tecnologías de la Información Geográfica	miércoles, 10 de enero de 2024
	918110	Tecnologías de la Información Geográfica (docencia en inglés)	miércoles, 10 de enero de 2024
	918063	Geografía Política y Económica	viernes, 12 de enero de 2024
	918066	Historia de América Latina	jueves, 18 de enero de 2024
	918068	Política Comparada	viernes, 19 de enero de 2024
	918067	Derecho de la Unión Europea	lunes, 22 de enero de 2024

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	129/341



FACULTAD DE HUMANIDADES, FACULTAD DE DERECHO				
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024		
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (ALEMÁN) Y RELACIONES INTERNACIONALES				
1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE		
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA		
1er. CURSO 2º SEMESTRE	917018	Lengua CII. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917017	Lengua CII. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917019	Lengua CII. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917020	Lengua CII. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917023	Actores Políticos	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	917021	Informática Aplicada a la Traducción I	viernes, 24 de mayo de 2024	
	917016	Lengua B II. Alemán	martes, 28 de mayo de 2024	
	917022	Derecho Internacional Público	viernes, 31 de mayo de 2024	
	917015	Análisis y Composición de Textos Españoles	miércoles, 5 de junio de 2024	
	917048	Relaciones Internacionales II	lunes, 18 de marzo de 2024	
2º CURSO 2º SEMESTRE	917047	Documentación Aplicada a la Traducción	martes, 19 de marzo de 2024	
	917041	Cultura y Sociedades de B II. Alemán	martes, 21 de mayo de 2024	
	917037	Lengua C IV. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024	
	917039	Lengua C IV. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024	
	917040	Lengua C IV. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024	
	917038	Lengua C IV. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024	
	917046	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	viernes, 31 de mayo de 2024	
	917042	Cultura y Sociedades de C II. Inglés	martes, 4 de junio de 2024	
	917043	Cultura y Sociedades de C II. Francés	martes, 4 de junio de 2024	
	917044	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	martes, 4 de junio de 2024	
	917045	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	martes, 4 de junio de 2024	
	917036	Lengua B IV. Alemán	jueves, 6 de junio de 2024	
	917049	Política Exterior de los EEUU	viernes, 7 de junio de 2024	
	917069	Relaciones Internacionales de África, Magreb y Oriente Medio	viernes, 22 de marzo de 2024	
	3º CURSO 2º SEMESTRE	917070	Relaciones Internacionales de Asia	martes, 21 de mayo de 2024
		917065	Economía Internacional	viernes, 24 de mayo de 2024
917061		Lengua C VI. Inglés	miércoles, 29 de mayo de 2024	
917063		Lengua C VI. Italiano	miércoles, 29 de mayo de 2024	
917064		Lengua C VI. Árabe	miércoles, 29 de mayo de 2024	
917062		Lengua C VI. Francés	miércoles, 29 de mayo de 2024	
917066		Sociología General	lunes, 3 de junio de 2024	
917067		Derechos Humanos I: Valores Democráticos	miércoles, 5 de junio de 2024	
917060		Lengua B VI. Alemán	jueves, 6 de junio de 2024	
917068		Política Exterior Española	viernes, 7 de junio de 2024	
4º CURSO 2º SEMESTRE	917094	Derechos Humanos II: Sistema Internacional de Protección de los Derechos Humanos	martes, 19 de marzo de 2024	
	917096	Organizaciones Internacionales	miércoles, 20 de marzo de 2024	
	917084	Traducción Especializada C I. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917085	Traducción Especializada C I. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917086	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917087	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917088	Traducción de Software y Páginas Web B. Alemán	jueves, 23 de mayo de 2024	
	917089	Traducción de Software y Páginas Web C. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024	
	917090	Traducción de Software y Páginas Web C. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024	
	917091	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024	
	917092	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024	
917095	Política Exterior de la Unión Europea	martes, 28 de mayo de 2024		
917093	Políticas de la Unión Europea	jueves, 6 de junio de 2024		
5º CURSO 2º SEMESTRE	917105	Interpretación Bilateral B/A/B. Alemán/ Español/ Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024	
	917108	Trabajo fin de Grado (GTEA)	martes, 21 de mayo de 2024	
	917101	Traducción Especializada C II. Inglés	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	917102	Traducción Especializada C II. Francés	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	917103	Traducción Especializada C II. Italiano	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	917104	Traducción Especializada C II. Árabe	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	917106	Políticas de Seguridad y Defensa	viernes, 31 de mayo de 2024	
	917107	Comercio Internacional	martes, 4 de junio de 2024	
	917109	Trabajo fin de Grado (GRIN)	martes, 28 de mayo de 2024	
	917114	Trabajo fin de Grado (GRIN) (docencia en inglés)	martes, 28 de mayo de 2024	

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	130/341




FACULTAD DE HUMANIDADES, FACULTAD DE DERECHO				
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024		
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (FRANCÉS) Y RELACIONES INTERNACIONALES				
1ª CONVOCATORIA		2ª SEMESTRE		
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA		
1er. CURSO 2º SEMESTRE	916017	Lengua CII. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024	
	916018	Lengua CII. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024	
	916019	Lengua CII. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024	
	916020	Lengua CII. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024	
	916023	Actores Políticos	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	916021	Informática Aplicada a la Traducción I	viernes, 24 de mayo de 2024	
	916016	Lengua B II. Francés	martes, 28 de mayo de 2024 miércoles, 29 de mayo de 2024	
	916022	Derecho Internacional Público	viernes, 31 de mayo de 2024	
	916015	Análisis y Composición de Textos Españoles	miércoles, 5 de junio de 2024	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA		
2º CURSO 2º SEMESTRE	916048	Relaciones Internacionales II	lunes, 18 de marzo de 2024	
	916047	Documentación aplicada a la traducción	martes, 19 de marzo de 2024	
	916036	Lengua B IV. Francés	martes, 21 de mayo de 2024 jueves, 23 de mayo de 2024	
	916037	Lengua C IV. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024	
	916038	Lengua C IV. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024	
	916039	Lengua C IV. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024	
	916040	Lengua C IV. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024	
	916046	Fundamentos de la teoría de la traducción y la interpretación	viernes, 31 de mayo de 2024	
	916042	Cultura y Sociedades de C II. Inglés	martes, 4 de junio de 2024	
	916043	Cultura y Sociedades de C II. Alemán	martes, 4 de junio de 2024	
	916044	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	martes, 4 de junio de 2024	
	916045	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	martes, 4 de junio de 2024	
	916041	Cultura y Sociedades de B II. Francés	jueves, 6 de junio de 2024	
	916049	Política Exterior de los EEUU	viernes, 7 de junio de 2024	
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
	3º CURSO 2º SEMESTRE	916069	Relaciones Internacionales de África, Magreb y Oriente Medio	viernes, 22 de marzo de 2024
916070		Relaciones Internacionales de Asia	martes, 21 de mayo de 2024	
916065		Economía Internacional	viernes, 24 de mayo de 2024	
916061		Lengua C VI. Inglés	miércoles, 29 de mayo de 2024	
916062		Lengua C VI. Alemán	miércoles, 29 de mayo de 2024	
916063		Lengua C VI. Italiano	miércoles, 29 de mayo de 2024	
916064		Lengua C VI. Árabe	miércoles, 29 de mayo de 2024	
916066		Sociología General	lunes, 3 de junio de 2024	
916060		Lengua B VI. Francés	martes, 4 de junio de 2024	
916067		Derechos Humanos I. Valores Democráticos	miércoles, 5 de junio de 2024	
916068		Política Exterior Española	viernes, 7 de junio de 2024	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA		
4º CURSO 2º SEMESTRE	916094	Derechos Humanos II. Sistema Internacional de Protección de los Derechos Humanos	martes, 19 de marzo de 2024	
	916096	Organizaciones Internacionales	miércoles, 20 de marzo de 2024	
	916084	Traducción Especializada C I. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024	
	916085	Traducción Especializada C I. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024	
	916086	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024	
	916087	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024	
	916088	Traducción de Software y Páginas Web B. Francés	jueves, 23 de mayo de 2024	
	916089	Traducción de Software y Páginas Web C. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024	
	916090	Traducción de Software y Páginas Web C. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024	
	916091	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024	
	916092	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024	
	916095	Política Exterior de la Unión Europea	martes, 28 de mayo de 2024	
	916093	Políticas de la Unión Europea	jueves, 6 de junio de 2024	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA		
5º CURSO 2º SEMESTRE	916108	Trabajo fin de Grado (GTEF)	martes, 21 de mayo de 2024 jueves, 23 de mayo de 2024	
	916101	Traducción Especializada C II. Inglés	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	916102	Traducción Especializada C II. Alemán	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	916103	Traducción Especializada C II. Italiano	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	916104	Traducción Especializada C II. Árabe	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	916106	Políticas de Seguridad y Defensa	viernes, 31 de mayo de 2024	
	916107	Comercio Internacional	martes, 4 de junio de 2024	
	916105	Interpretación Bilateral B/A/B. Francés/ Español/ Francés	miércoles, 29 de mayo de 2024 miércoles, 5 de junio de 2024 viernes, 7 de junio de 2024	
	916109	Trabajo fin de Grado (GRN)	martes, 28 de mayo de 2024	
	916114	Trabajo fin de Grado (GRN) (docencia en inglés)	martes, 28 de mayo de 2024	

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	131/341




 FACULTAD DE HUMANIDADES, FACULTAD DE DERECHO				
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024		
DOBLE GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA Y RELACIONES INTERNACIONALES				
1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE		
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA		
1er. CURSO 2º SEMESTRE	918026	Relaciones Internacionales II	lunes, 18 de marzo de 2024	
	918020	Idioma Moderno II. Inglés	lunes, 20 de mayo de 2024	
	918021	Idioma Moderno II. Francés	lunes, 20 de mayo de 2024	
	918022	Idioma Moderno II. Alemán	lunes, 20 de mayo de 2024	
	918023	Idioma Moderno II. Italiano	lunes, 20 de mayo de 2024	
	918024	Idioma Moderno II. Árabe	lunes, 20 de mayo de 2024	
	918025	Actores Políticos	miércoles, 22 de mayo de 2024	
	918017	Fundamentos de Historia II	viernes, 24 de mayo de 2024	
	918104	Fundamentos de Historia II (docencia en inglés)	viernes, 24 de mayo de 2024	
	918019	Métodos de la Geografía	martes, 28 de mayo de 2024	
	918018	Historia Antigua	lunes, 3 de junio de 2024	
	918105	Historia Antigua (docencia en inglés)	lunes, 3 de junio de 2024	
	918027	Política Exterior de los EEUU	viernes, 7 de junio de 2024	
2º CURSO 2º SEMESTRE	918040	Historia Moderna	martes, 21 de mayo de 2024	
	918108	Historia Moderna (docencia en inglés)	martes, 21 de mayo de 2024	
	918043	Economía Internacional	viernes, 24 de mayo de 2024	
	918044	Idioma Moderno IV. Inglés	lunes, 27 de mayo de 2024	
	918046	Idioma Moderno IV. Alemán	lunes, 27 de mayo de 2024	
	918047	Idioma Moderno IV. Italiano	lunes, 27 de mayo de 2024	
	918048	Idioma Moderno IV. Árabe	lunes, 27 de mayo de 2024	
	918045	Idioma Moderno IV. Francés	lunes, 27 de mayo de 2024	
	918042	Derecho Internacional Público	viernes, 31 de mayo de 2024	
	918041	Sociología General	lunes, 3 de junio de 2024	
	918039	Territorio y Paisaje	jueves, 6 de junio de 2024	
	3º CURSO 2º SEMESTRE	918060	Relaciones Internacionales de África, Magreb y Oriente Medio	viernes, 22 de marzo de 2024
		918057	Literatura y Sociedad	lunes, 20 de mayo de 2024
918061		Relaciones Internacionales de Asia	martes, 21 de mayo de 2024	
918058		Ordenación del Territorio	lunes, 27 de mayo de 2024	
918059		Historia y Medio Ambiente	martes, 28 de mayo de 2024	
918062		Derechos Humanos I: Valores Democráticos	miércoles, 5 de junio de 2024	
918056		Fundamentos Antropológicos y Socioeconómicos	viernes, 7 de junio de 2024	
4º CURSO 2º SEMESTRE		918076	Derechos Humanos II: Sistema Internacional de Protección de los Derechos Humanos	martes, 19 de marzo de 2024
	918075	Organizaciones Internacionales	miércoles, 20 de marzo de 2024	
	918069	Filosofía de la Historia	lunes, 27 de mayo de 2024	
	918072	Política Exterior de la Unión Europea	martes, 28 de mayo de 2024	
	918071	Historia del Arte	miércoles, 29 de mayo de 2024	
	918113	Historia del Arte (docencia en inglés)	miércoles, 29 de mayo de 2024	
	918070	Arqueología	martes, 4 de junio de 2024	
	918112	Arqueología (docencia en inglés)	martes, 4 de junio de 2024	
	918073	Políticas de la Unión Europea	jueves, 6 de junio de 2024	
918074	Política Exterior Española	viernes, 7 de junio de 2024		
5º CURSO 2º SEMESTRE	918080	Trabajo fin de Grado (GGEH)	lunes, 20 de mayo de 2024 miércoles, 22 de mayo de 2024	
	918114	Trabajo fin de Grado (GGEH) (docencia en inglés)	lunes, 20 de mayo de 2024 miércoles, 22 de mayo de 2024	
	918078	Políticas de Seguridad y Defensa	viernes, 31 de mayo de 2024	
	918077	Historia de la Instituciones Políticas	lunes, 3 de junio de 2024	
	918079	Comercio Internacional	martes, 4 de junio de 2024	
	918081	Trabajo fin de Grado (GRIN)	martes, 28 de mayo de 2024	
	918115	Trabajo fin de Grado (GRIN) (docencia en inglés)	martes, 28 de mayo de 2024	

ASIGNATURAS DE 3 CRÉDITOS CON DOCENCIA EN LAS SIETE PRIMERAS SEMANAS DEL SEMESTRE QUE TIENEN CONVOCATORIA DE EVALUACIÓN EN LA OCTAVA SEMANA DE DOCENCIA


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	132/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES_ FACULTAD DE DERECHO			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (ALEMÁN) Y RELACIONES INTERNACIONALES			
2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	917002	Lengua B I. Alemán	lunes, 10 de junio de 2024
	917014	Relaciones Internacionales I	jueves, 13 de junio de 2024
	917001	Lengua Española. Aspectos Normativos	viernes, 14 de junio de 2024
	917013	Fundamentos de Ciencia Política	lunes, 17 de junio de 2024
	917003	Lengua C I. Inglés	martes, 18 de junio de 2024
	917005	Lengua C I. Italiano	martes, 18 de junio de 2024
	917006	Lengua C I. Árabe	martes, 18 de junio de 2024
	917004	Lengua C I. Francés	martes, 18 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º. CURSO 1er. SEMESTRE	917026	Lengua C III. Inglés	martes, 11 de junio de 2024
	917028	Lengua C III. Italiano	martes, 11 de junio de 2024
	917029	Lengua C III. Árabe	martes, 11 de junio de 2024
	917027	Lengua C III. Francés	martes, 11 de junio de 2024
	917024	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	miércoles, 12 de junio de 2024
	917025	Lengua B III. Alemán	jueves, 13 de junio de 2024
	917030	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Alemán	miércoles, 19 de junio de 2024
	917035	Introducción a la Geografía	jueves, 20 de junio de 2024
	917031	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Inglés	viernes, 21 de junio de 2024
	917032	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Francés	viernes, 21 de junio de 2024
	917033	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 21 de junio de 2024
	917034	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 21 de junio de 2024
		CÓDIGO	ASIGNATURA
3º. CURSO 1er. SEMESTRE	917050	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Alemán	lunes, 10 de junio de 2024
	917059	Internet, Redes Sociales y Relaciones Internacionales	miércoles, 12 de junio de 2024
	917057	Instituciones Políticas	jueves, 13 de junio de 2024
	917051	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Inglés	viernes, 14 de junio de 2024
	917052	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Francés	viernes, 14 de junio de 2024
	917053	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	viernes, 14 de junio de 2024
	917054	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	viernes, 14 de junio de 2024
	917055	Fundamentos de la Cultura Europea	lunes, 17 de junio de 2024
	917058	Derecho Constitucional: Instituciones Constitucionales	jueves, 20 de junio de 2024
	917056	Historia de las Relaciones Internacionales	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º. CURSO 1er. SEMESTRE	917081	Geografía Política y Económica	martes, 11 de junio de 2024
	917078	Terminología B. Alemán	miércoles, 12 de junio de 2024
	917079	Métodos y Técnicas de Investigación en Relaciones Internacionales	viernes, 14 de junio de 2024
	917083	Derecho de la Unión Europea	lunes, 17 de junio de 2024
	917077	Traducción Especializada B I. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	917076	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 19 de junio de 2024
	917082	Población, Recursos y Desarrollo	jueves, 20 de junio de 2024
	917080	Introducción a la Estadística	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º. CURSO 1er. SEMESTRE	917099	Técnicas de Interpretación B. Alemán	lunes, 10 de junio de 2024
	917100	Política Comparada	jueves, 13 de junio de 2024
	917098	Traducción Especializada B II. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	917097	Técnicas de Traducción Inversa B. Alemán	viernes, 21 de junio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	133/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES_ FACULTAD DE DERECHO			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (FRANCÉS) Y RELACIONES INTERNACIONALES			
2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	916002	Lengua B I. Francés	lunes, 10 de junio de 2024 martes, 11 de junio de 2024
	916014	Relaciones Internacionales I	jueves, 13 de junio de 2024
	916001	Lengua Española. Aspectos Normativos	viernes, 14 de junio de 2024
	916013	Fundamentos de Ciencia Política	lunes, 17 de junio de 2024
	916003	Lengua C I. Inglés	martes, 18 de junio de 2024
	916004	Lengua C I. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	916005	Lengua C I. Italiano	martes, 18 de junio de 2024
	916006	Lengua C I. Árabe	martes, 18 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º. CURSO 1er. SEMESTRE	916026	Lengua C III. Inglés	martes, 11 de junio de 2024
	916027	Lengua C III. Alemán	martes, 11 de junio de 2024
	916028	Lengua C III. Italiano	martes, 11 de junio de 2024
	916029	Lengua C III. Árabe	martes, 11 de junio de 2024
	916024	Lingüística Aplicada a la Traducción y la Interpretación	miércoles, 12 de junio de 2024
	916025	Lengua B III. Francés	lunes, 17 de junio de 2024 martes, 18 de junio de 2024
	916030	Cultura y Sociedades de la Lengua B I. Francés	miércoles, 19 de junio de 2024
	916035	Introducción a la Geografía	jueves, 20 de junio de 2024
	916031	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Inglés	viernes, 21 de junio de 2024
	916032	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Alemán	viernes, 21 de junio de 2024
	916033	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Italiano	viernes, 21 de junio de 2024
	916034	Cultura y Sociedades de la Lengua C I. Árabe	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º. CURSO 1er. SEMESTRE	916050	Introducción a la Práctica de la Traducción de la Lengua B. Francés	lunes, 10 de junio de 2024
	916059	Internet, Redes Sociales y Relaciones Internacionales	miércoles, 12 de junio de 2024
	916057	Instituciones Políticas	jueves, 13 de junio de 2024
	916051	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Inglés	viernes, 14 de junio de 2024
	916052	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Alemán	viernes, 14 de junio de 2024
	916053	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Italiano	viernes, 14 de junio de 2024
	916054	Introducción a la Práctica de la Traducción Lengua C. Árabe	viernes, 14 de junio de 2024
	916055	Fundamentos de la Cultura Europea	lunes, 17 de junio de 2024
	916058	Derecho Constitucional: Instituciones Constitucionales	jueves, 20 de junio de 2024
916056	Historia de las Relaciones Internacionales	viernes, 21 de junio de 2024	
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º. CURSO 1er. SEMESTRE	916078	Terminología B. Francés	lunes, 10 de junio de 2024
	916081	Geografía Política y Económica	martes, 11 de junio de 2024
	916079	Métodos y Técnicas de Investigación en Relaciones Internacionales	viernes, 14 de junio de 2024
	916083	Derecho de la Unión Europea	lunes, 17 de junio de 2024
	916077	Traducción Especializada B I. Francés	martes, 18 de junio de 2024
	916076	Informática Aplicada a la Traducción II	miércoles, 19 de junio de 2024
	916082	Población, Recursos y Desarrollo	jueves, 20 de junio de 2024
	916080	Introducción a la Estadística	viernes, 21 de junio de 2024

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	134/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES_ FACULTAD DE DERECHO			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA Y RELACIONES INTERNACIONALES			
2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 1er. SEMESTRE	918002	Introducción a la Geografía	lunes, 10 de junio de 2024
	918001	Fundamentos de Historia I	miércoles, 12 de junio de 2024
	918101	Fundamentos de Historia I (docencia en inglés)	miércoles, 12 de junio de 2024
	918005	Relaciones Internacionales I	jueves, 13 de junio de 2024
	918004	Fundamentos de Ciencia Política	lunes, 17 de junio de 2024
	918010	Idioma Moderno I. Árabe	martes, 18 de junio de 2024
	918006	Idioma Moderno I. Inglés	martes, 18 de junio de 2024
	918008	Idioma Moderno I. Alemán	martes, 18 de junio de 2024
	918009	Idioma Moderno I. Italiano	martes, 18 de junio de 2024
	918007	Idioma Moderno I. Francés	martes, 18 de junio de 2024
	918003	Prehistoria	jueves, 20 de junio de 2024
	918102	Prehistoria (docencia en inglés)	jueves, 20 de junio de 2024
2º. CURSO 1er. SEMESTRE	918032	Historia de las Formas de Escritura	lunes, 10 de junio de 2024
	918034	Idioma Moderno III. Inglés	martes, 11 de junio de 2024
	918036	Idioma Moderno III. Alemán	martes, 11 de junio de 2024
	918037	Idioma Moderno III. Italiano	martes, 11 de junio de 2024
	918038	Idioma Moderno III. Árabe	martes, 11 de junio de 2024
	918035	Idioma Moderno III. Francés	martes, 11 de junio de 2024
	918033	Instituciones Políticas	jueves, 13 de junio de 2024
	918030	Geografía Física	viernes, 14 de junio de 2024
	918107	Geografía Física (docencia en inglés)	viernes, 14 de junio de 2024
	918029	Historia Medieval	lunes, 17 de junio de 2024
	918031	Población, Recursos y Desarrollo	miércoles, 19 de junio de 2024
	918028	Los Orígenes Clásicos de la Cultura	viernes, 21 de junio de 2024
	918106	Los Orígenes Clásicos de la Cultura (docencia en inglés)	viernes, 21 de junio de 2024
	3º. CURSO 1er. SEMESTRE	918051	Historia Contemporánea
918052		Internet, Redes Sociales y Relaciones Internacionales	miércoles, 12 de junio de 2024
918050		Acceso y Uso de la Información Histórica	jueves, 13 de junio de 2024
918055		Métodos y Técnicas de Investigación en Relaciones Internacionales	viernes, 14 de junio de 2024
918049		Fundamentos Artísticos	martes, 18 de junio de 2024
918054		Derecho Constitucional: Instituciones Constitucionales	jueves, 20 de junio de 2024
918053		Introducción a la Estadística	viernes, 21 de junio de 2024
4º. CURSO 1er. SEMESTRE	918063	Geografía Política y Económica	miércoles, 12 de junio de 2024
	918068	Política Comparada	jueves, 13 de junio de 2024
	918064	Tecnologías de la Información Geográfica	viernes, 14 de junio de 2024
	918110	Tecnologías de la Información Geográfica (docencia en inglés)	viernes, 14 de junio de 2024
	918067	Derecho de la Unión Europea	lunes, 17 de junio de 2024
	918066	Historia de América Latina	martes, 18 de junio de 2024
	918065	Historia de Europa y el Mundo	jueves, 20 de junio de 2024
	918111	Historia de Europa y el Mundo (docencia en inglés)	jueves, 20 de junio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	135/341



FACULTAD DE HUMANIDADES FACULTAD DE DERECHO			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (ALEMÁN) Y RELACIONES INTERNACIONALES			
2ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
1er. CURSO 2º SEMESTRE	917016	Lengua B II. Alemán	lunes, 24 de junio de 2024
	917021	Informática Aplicada a la Traducción I	miércoles, 26 de junio de 2024
	917023	Actores Políticos	lunes, 1 de julio de 2024
	917022	Derecho Internacional Público	martes, 2 de julio de 2024
	917015	Análisis y Composición de Textos Españoles	jueves, 4 de julio de 2024
	917018	Lengua CII. Francés	viernes, 5 de julio de 2024
	917019	Lengua CII. Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
	917020	Lengua CII. Árabe	viernes, 5 de julio de 2024
917017	Lengua CII. Inglés	viernes, 5 de julio de 2024	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
2º CURSO 2º SEMESTRE	917048	Relaciones Internacionales II	lunes, 24 de junio de 2024
	917036	Lengua B IV. Alemán	martes, 25 de junio de 2024
	917042	Cultura y Sociedades de C II. Inglés	jueves, 27 de junio de 2024
	917043	Cultura y Sociedades de C II. Francés	jueves, 27 de junio de 2024
	917044	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	jueves, 27 de junio de 2024
	917045	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	jueves, 27 de junio de 2024
	917049	Política Exterior de los EEUU	viernes, 28 de junio de 2024
	917047	Documentación Aplicada a la Traducción	viernes, 28 de junio de 2024
	917038	Lengua C IV. Francés	lunes, 1 de julio de 2024
	917037	Lengua C IV. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
	917039	Lengua C IV. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	917040	Lengua C IV. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	917046	Fundamentos de la Teoría de la Traducción y la Interpretación	martes, 2 de julio de 2024
	917041	Cultura y Sociedades de B II. Alemán	miércoles, 3 de julio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
3º CURSO 2º SEMESTRE	917069	Relaciones Internacionales de África, Magreb y Oriente Medio	lunes, 24 de junio de 2024
	917060	Lengua B VI. Alemán	martes, 25 de junio de 2024
	917066	Sociología General	miércoles, 26 de junio de 2024
	917065	Economía Internacional	jueves, 27 de junio de 2024
	917061	Lengua C VI. Inglés	viernes, 28 de junio de 2024
	917063	Lengua C VI. Italiano	viernes, 28 de junio de 2024
	917064	Lengua C VI. Árabe	viernes, 28 de junio de 2024
	917062	Lengua C VI. Francés	viernes, 28 de junio de 2024
	917067	Derechos Humanos I: Valores Democráticos	miércoles, 3 de julio de 2024
	917070	Relaciones Internacionales de Asia	jueves, 4 de julio de 2024
917068	Política Exterior Española	viernes, 5 de julio de 2024	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
4º CURSO 2º SEMESTRE	917084	Traducción Especializada C I. Inglés	lunes, 24 de junio de 2024
	917085	Traducción Especializada C I. Francés	lunes, 24 de junio de 2024
	917086	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 24 de junio de 2024
	917087	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 24 de junio de 2024
	917096	Organizaciones Internacionales	miércoles, 26 de junio de 2024
	917094	Derechos Humanos II: Sistema Internacional de Protección de los Derechos Humanos	viernes, 28 de junio de 2024
	917089	Traducción de Software y Páginas Web C. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
	917090	Traducción de Software y Páginas Web C. Francés	lunes, 1 de julio de 2024
	917091	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	917092	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	917093	Políticas de la Unión Europea	miércoles, 3 de julio de 2024
	917095	Política Exterior de la Unión Europea	jueves, 4 de julio de 2024
	917088	Traducción de Software y Páginas Web B. Alemán	viernes, 5 de julio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
5º CURSO 2º SEMESTRE	917109	Trabajo fin de Grado (GRIN)	lunes, 24 de junio de 2024
	917101	Traducción Especializada C II. Inglés	martes, 25 de junio de 2024
	917102	Traducción Especializada C II. Francés	martes, 25 de junio de 2024
	917103	Traducción Especializada C II. Italiano	martes, 25 de junio de 2024
	917104	Traducción Especializada C II. Árabe	martes, 25 de junio de 2024
	917106	Políticas de Seguridad y Defensa	jueves, 27 de junio de 2024
	917107	Comercio Internacional	lunes, 1 de julio de 2024
	917108	Trabajo fin de Grado (GTEA)	martes, 2 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
	917105	Interpretación Bilateral B/A/B. Alemán/ Español/ Alemán	miércoles, 3 de julio de 2024
	917114	Trabajo fin de Grado (GRIN) (docencia en inglés)	viernes, 5 de julio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	136/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES. FACULTAD DE DERECHO			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN (FRANCÉS) Y RELACIONES INTERNACIONALES			
2ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE	
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
1er. CURSO 2º SEMESTRE	916016	Lengua B II. Francés	lunes, 24 de junio de 2024 martes, 25 de junio de 2024
	916021	Informática Aplicada a la Traducción I	miércoles, 26 de junio de 2024
	916023	Actores Políticos	lunes, 1 de julio de 2024
	916022	Derecho Internacional Público	martes, 2 de julio de 2024
	916015	Análisis y Composición de Textos Españoles	jueves, 4 de julio de 2024
	916017	Lengua CII. Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
	916018	Lengua CII. Alemán	viernes, 5 de julio de 2024
	916019	Lengua CII. Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
	916020	Lengua CII. Árabe	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	916048	Relaciones Internacionales II	lunes, 24 de junio de 2024
	916041	Cultura y Sociedades de B II. Francés	martes, 25 de junio de 2024
	916042	Cultura y Sociedades de C II. Inglés	jueves, 27 de junio de 2024
	916043	Cultura y Sociedades de C II. Alemán	jueves, 27 de junio de 2024
	916044	Cultura y Sociedades de C II. Italiano	jueves, 27 de junio de 2024
	916045	Cultura y Sociedades de C II. Árabe	jueves, 27 de junio de 2024
	916049	Política Exterior de los EEUU	viernes, 28 de junio de 2024
	916047	Documentación aplicada a la traducción	viernes, 28 de junio de 2024
	916037	Lengua C IV. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
	916038	Lengua C IV. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024
	916039	Lengua C IV. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	916040	Lengua C IV. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	916046	Fundamentos de la teoría de la traducción y la interpretación	martes, 2 de julio de 2024
	916036	Lengua B IV. Francés	miércoles, 3 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
3º CURSO 2º SEMESTRE	916069	Relaciones Internacionales de África, Magreb y Oriente Medio	lunes, 24 de junio de 2024
	916060	Lengua B VI. Francés	martes, 25 de junio de 2024 miércoles, 26 de junio de 2024
	916066	Sociología General	miércoles, 26 de junio de 2024
	916065	Economía Internacional	jueves, 27 de junio de 2024
	916061	Lengua C VI. Inglés	viernes, 28 de junio de 2024
	916062	Lengua C VI. Alemán	viernes, 28 de junio de 2024
	916063	Lengua C VI. Italiano	viernes, 28 de junio de 2024
	916064	Lengua C VI. Árabe	viernes, 28 de junio de 2024
	916067	Derechos Humanos I: Valores Democráticos	miércoles, 3 de julio de 2024
	916070	Relaciones Internacionales de Asia	jueves, 4 de julio de 2024
	916068	Política Exterior Española	viernes, 5 de julio de 2024
CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA	
4º CURSO 2º SEMESTRE	916084	Traducción Especializada C I. Inglés	lunes, 24 de junio de 2024
	916085	Traducción Especializada C I. Alemán	lunes, 24 de junio de 2024
	916086	Traducción Especializada C I. Italiano	lunes, 24 de junio de 2024
	916087	Traducción Especializada C I. Árabe	lunes, 24 de junio de 2024
	916096	Organizaciones Internacionales	miércoles, 26 de junio de 2024
	916094	Derechos Humanos II: Sistema Internacional de Protección de los Derechos Humanos	viernes, 28 de junio de 2024
	916089	Traducción de Software y Páginas Web C. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
	916090	Traducción de Software y Páginas Web C. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024
	916091	Traducción de Software y Páginas Web C. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	916092	Traducción de Software y Páginas Web C. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	916093	Políticas de la Unión Europea	miércoles, 3 de julio de 2024
	916095	Política Exterior de la Unión Europea	jueves, 4 de julio de 2024
	916088	Traducción de Software y Páginas Web B. Francés	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 2º SEMESTRE	916109	Trabajo fin de Grado (GRIN)	lunes, 24 de junio de 2024
	916101	Traducción Especializada C II. Inglés	martes, 25 de junio de 2024
	916102	Traducción Especializada C II. Alemán	martes, 25 de junio de 2024
	916103	Traducción Especializada C II. Italiano	martes, 25 de junio de 2024
	916104	Traducción Especializada C II. Árabe	martes, 25 de junio de 2024
	916105	Interpretación Bilateral B/A/B. Francés/ Español/ Francés	miércoles, 26 de junio de 2024 miércoles, 3 de julio de 2024
	916106	Políticas de Seguridad y Defensa	jueves, 27 de junio de 2024
	916107	Comercio Internacional	lunes, 1 de julio de 2024
	916108	Trabajo fin de Grado (GTEF)	martes, 2 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
	916114	Trabajo fin de Grado (GRIN) (docencia en inglés)	viernes, 5 de julio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	137/341



 FACULTAD DE HUMANIDADES, FACULTAD DE DERECHO			
		CONVOCATORIA DE EXÁMENES	CURSO 2023-2024
DOBLE GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA Y RELACIONES INTERNACIONALES			
2ª CONVOCATORIA 2º SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1er. CURSO 2º SEMESTRE	918026	Relaciones Internacionales II	lunes, 24 de junio de 2024
	918018	Historia Antigua	martes, 25 de junio de 2024
	918105	Historia Antigua (docencia en inglés)	martes, 25 de junio de 2024
	918027	Política Exterior de los EEUU	viernes, 28 de junio de 2024
	918025	Actores Políticos	lunes, 1 de julio de 2024
	918019	Métodos de la Geografía	martes, 2 de julio de 2024
	918017	Fundamentos de Historia II	jueves, 4 de julio de 2024
	918104	Fundamentos de Historia II (docencia en inglés)	jueves, 4 de julio de 2024
	918021	Idioma Moderno II. Francés	viernes, 5 de julio de 2024
	918020	Idioma Moderno II. Inglés	viernes, 5 de julio de 2024
	918022	Idioma Moderno II. Alemán	viernes, 5 de julio de 2024
	918023	Idioma Moderno II. Italiano	viernes, 5 de julio de 2024
	918024	Idioma Moderno II. Árabe	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	918039	Territorio y Paisaje	martes, 25 de junio de 2024
	918041	Sociología General	miércoles, 26 de junio de 2024
	918043	Economía Internacional	jueves, 27 de junio de 2024
	918045	Idioma Moderno IV. Francés	lunes, 1 de julio de 2024
	918044	Idioma Moderno IV. Inglés	lunes, 1 de julio de 2024
	918046	Idioma Moderno IV. Alemán	lunes, 1 de julio de 2024
	918047	Idioma Moderno IV. Italiano	lunes, 1 de julio de 2024
	918048	Idioma Moderno IV. Árabe	lunes, 1 de julio de 2024
	918042	Derecho Internacional Público	martes, 2 de julio de 2024
	918040	Historia Moderna	miércoles, 3 de julio de 2024
918108	Historia Moderna (docencia en inglés)	miércoles, 3 de julio de 2024	
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	918060	Relaciones Internacionales de África, Magreb y Oriente Medio	lunes, 24 de junio de 2024
	918056	Fundamentos Antropológicos y Socioeconómicos	miércoles, 26 de junio de 2024
	918057	Literatura y Sociedad	jueves, 27 de junio de 2024
	918059	Historia y Medio Ambiente	viernes, 28 de junio de 2024
	918058	Ordenación del Territorio	martes, 2 de julio de 2024
	918062	Derechos Humanos I: Valores Democráticos	miércoles, 3 de julio de 2024
	918061	Relaciones Internacionales de Asia	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	918113	Historia del Arte (docencia en inglés)	lunes, 24 de junio de 2024
	918071	Historia del Arte	lunes, 24 de junio de 2024
	918075	Organizaciones Internacionales	miércoles, 26 de junio de 2024
	918070	Arqueología	jueves, 27 de junio de 2024
	918112	Arqueología (docencia en inglés)	jueves, 27 de junio de 2024
	918076	Derechos Humanos II: Sistema Internacional de Protección de los Derechos Humanos	viernes, 28 de junio de 2024
	918069	Filosofía de la Historia	lunes, 1 de julio de 2024
	918073	Políticas de la Unión Europea	miércoles, 3 de julio de 2024
	918072	Política Exterior de la Unión Europea	jueves, 4 de julio de 2024
	918074	Política Exterior Española	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 2º SEMESTRE	918081	Trabajo fin de Grado (GRIN)	lunes, 24 de junio de 2024
	918077	Historia de la Instituciones Políticas	miércoles, 26 de junio de 2024
	918078	Políticas de Seguridad y Defensa	jueves, 27 de junio de 2024
	918079	Comercio Internacional	lunes, 1 de julio de 2024
	918080	Trabajo fin de Grado (GGEH)	miércoles, 3 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
	918114	Trabajo fin de Grado (GGEH) (docencia en inglés)	miércoles, 3 de julio de 2024 jueves, 4 de julio de 2024
	918115	Trabajo fin de Grado (GRIN) (docencia en inglés)	viernes, 5 de julio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	138/341



 FACULTAD DE CIENCIAS EXPERIMENTALES, FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES Y EN GEOGRAFÍA E HISTORIA			
1ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 1er. SEMESTRE	919003	Química General y Orgánica	lunes, 8 de enero de 2024
	919004	Fundamentos de Historia I	miércoles, 10 de enero de 2024
	919100	Fundamentos de Historia I (docencia en inglés)	miércoles, 10 de enero de 2024
	919006	Prehistoria	martes, 16 de enero de 2024
	919110	Prehistoria (docencia en inglés)	martes, 16 de enero de 2024
	919005	Introducción a la Geografía	jueves, 18 de enero de 2024
	919002	Física	lunes, 22 de enero de 2024
	919001	Matemáticas	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	919019	Población, Recursos y Desarrollo	lunes, 8 de enero de 2024
	919014	Estadística	martes, 9 de enero de 2024
	919018	Geografía Física	jueves, 11 de enero de 2024
	919102	Geografía Física (docencia en inglés)	jueves, 11 de enero de 2024
	919015	Meteorología y Climatología	lunes, 15 de enero de 2024
	919013	Derecho Administrativo	martes, 16 de enero de 2024
	919017	Historia Medieval	viernes, 19 de enero de 2024
	919016	Hidrología y Edafología	martes, 23 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	919030	Acceso y Uso de la Información Histórica	lunes, 8 de enero de 2024
	919032	Geografía Política y Económica	viernes, 12 de enero de 2024
	919027	Fauna	miércoles, 17 de enero de 2024
	919028	Microbiología	viernes, 19 de enero de 2024
	919029	Fundamentos Artísticos	lunes, 22 de enero de 2024
	919031	Historia Contemporánea	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	919042	Gestión, Conservación y Explotación de Recursos Animales	lunes, 8 de enero de 2024
	919046	Tecnologías de la Información Geográfica	miércoles, 10 de enero de 2024
	919105	Tecnologías de la Información Geográfica (docencia en inglés)	miércoles, 10 de enero de 2024
	919039	Optimización Energética y Energías Renovables	viernes, 12 de enero de 2024
	919044	Los Orígenes Clásicos de la Cultura	lunes, 15 de enero de 2024
	919104	Los Orígenes Clásicos de la Cultura (docencia en inglés)	lunes, 15 de enero de 2024
	919040	Gestión, Conservación y Explotación de Aguas y Suelos	martes, 16 de enero de 2024
	919043	Riesgos Naturales	lunes, 22 de enero de 2024
	919045	Historia de las Formas de Escritura	martes, 23 de enero de 2024
	919041	Gestión, Conservación y Explotación de Recursos Vegetales	viernes, 26 de enero de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 1er. SEMESTRE	919056	Historia de Europa y el Mundo	lunes, 8 de enero de 2024
	919108	Historia de Europa y el Mundo (docencia en inglés)	lunes, 8 de enero de 2024
	919062	Los Mundos Indígenas en sus Contextos Ambientales (OPT.)	miércoles, 10 de enero de 2024
	919055	Organización y Gestión de Proyectos Ambientales	jueves, 11 de enero de 2024
	919054	Sistemas de Gestión Ambiental y Calidad	lunes, 15 de enero de 2024
	919057	Historia de América Latina	jueves, 18 de enero de 2024
	919063	Territorio y Patrimonio (OPT.)	viernes, 19 de enero de 2024
	919061	Geografía del Litoral (OPT.)	lunes, 22 de enero de 2024
	919053	Evaluación de Impacto Ambiental	martes, 23 de enero de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	139/341



	FACULTAD DE CIENCIAS EXPERIMENTALES_ FACULTAD DE HUMANIDADES		
	CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024
	DOBLE GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES Y EN GEOGRAFÍA E HISTORIA		
	1ª CONVOCATORIA		2º SEMESTRE
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	919009	Biología	lunes, 20 de mayo de 2024
	919008	Intervención Social y Educación Ambiental	miércoles, 22 de mayo de 2024
	919010	Fundamentos de Historia II	viernes, 24 de mayo de 2024
	919011	Fundamentos de Historia II (docencia en inglés)	viernes, 24 de mayo de 2024
	919012	Métodos de la Geografía	martes, 28 de mayo de 2024
	919011	Historia Antigua	lunes, 3 de junio de 2024
	919111	Historia Antigua (docencia en inglés)	lunes, 3 de junio de 2024
	919021	Geología	miércoles, 5 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	919024	Historia Moderna	martes, 21 de mayo de 2024
	919103	Historia Moderna (docencia en inglés)	martes, 21 de mayo de 2024
	919023	Ecología	jueves, 23 de mayo de 2024
	919022	Ingeniería Ambiental	lunes, 27 de mayo de 2024
	919007	Derecho Penal	lunes, 3 de junio de 2024
	919025	Territorio y Paisaje	jueves, 6 de junio de 2024
	912020	Economía Aplicada al Medio Ambiente	viernes, 7 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 2º SEMESTRE	919036	Literatura y Sociedad	lunes, 20 de mayo de 2024
	919035	Contaminación Ambiental	miércoles, 22 de mayo de 2024
	919037	Ordenación del Territorio	lunes, 27 de mayo de 2024
	919038	Historia y Medio Ambiente	martes, 28 de mayo de 2024
	919034	Funcionamiento de Ecosistemas	viernes, 31 de mayo de 2024
	919033	Química Analítica Ambiental	martes, 4 de junio de 2024
	919026	Flora y Vegetación	jueves, 6 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	919049	Cambio Global	viernes, 24 de mayo de 2024
	919050	Filosofía de la Historia	lunes, 27 de mayo de 2024
	919051	Historia del Arte	miércoles, 29 de mayo de 2024
	919106	Historia del Arte (docencia en inglés)	miércoles, 29 de mayo de 2024
	919047	Tratamiento de Aguas y Gestión de Residuos	lunes, 3 de junio de 2024
	919052	Arqueología	martes, 4 de junio de 2024
	919107	Arqueología (docencia en inglés)	martes, 4 de junio de 2024
	919048	Biorremediación y Restauración	viernes, 7 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 2º SEMESTRE	919059	Trabajo fin de Grado (GCAM)	
	919060	Trabajo fin de Grado (GGEH)	lunes, 20 de mayo de 2024
	919067	Archivos y Documentos para la Historia del Medio Ambiente (OPT.)	miércoles, 22 de mayo de 2024
	919064	Ciudad y Urbanismo (OPT.)	jueves, 23 de mayo de 2024
	919066	Geografía y Desarrollo Rural (OPT.)	miércoles, 29 de mayo de 2024
	919058	Historia de la Instituciones Políticas	lunes, 3 de junio de 2024
	919065	Política y Medio Ambiente en la Historia (OPT.)	martes, 4 de junio de 2024
	919068	Técnicas de Análisis Territorial (OPT.)	viernes, 7 de junio de 2024


Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	140/341



 FACULTAD DE CIENCIAS EXPERIMENTALES, FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES Y EN GEOGRAFÍA E HISTORIA			
2ª CONVOCATORIA 1er. SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 1er. SEMESTRE	919005	Introducción a la Geografía	lunes, 10 de junio de 2024
	919003	Química General y Orgánica	martes, 11 de junio de 2024
	919004	Fundamentos de Historia I	miércoles, 12 de junio de 2024
	919100	Fundamentos de Historia I (docencia en inglés)	miércoles, 12 de junio de 2024
	919001	Matemáticas	lunes, 17 de junio de 2024
	919002	Física	martes, 18 de junio de 2024
	919006	Prehistoria	jueves, 20 de junio de 2024
	919110	Prehistoria (docencia en inglés)	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 1er. SEMESTRE	919013	Derecho Administrativo	lunes, 10 de junio de 2024
	919014	Estadística	martes, 11 de junio de 2024
	919015	Meteorología y Climatología	jueves, 13 de junio de 2024
	919018	Geografía Física	viernes, 14 de junio de 2024
	919102	Geografía Física (docencia en inglés)	viernes, 14 de junio de 2024
	919017	Historia Medieval	lunes, 17 de junio de 2024
	919019	Población, Recursos y Desarrollo	miércoles, 19 de junio de 2024
	919016	Hidrología y Edafología	jueves, 20 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	919031	Historia Contemporánea	lunes, 10 de junio de 2024
	919032	Geografía Política y Económica	miércoles, 12 de junio de 2024
	919030	Acceso y Uso de la Información Histórica	jueves, 13 de junio de 2024
	919027	Fauna	lunes, 17 de junio de 2024
	919029	Fundamentos Artísticos	martes, 18 de junio de 2024
	919028	Microbiología	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 1er. SEMESTRE	919045	Historia de las Formas de Escritura	lunes, 10 de junio de 2024
	919041	Gestión, Conservación y Explotación de Recursos Vegetales	martes, 11 de junio de 2024
	919039	Optimización Energética y Energías Renovables	miércoles, 12 de junio de 2024
	919043	Riesgos Naturales	jueves, 13 de junio de 2024
	919046	Tecnologías de la Información Geográfica	viernes, 14 de junio de 2024
	919105	Tecnologías de la Información Geográfica (docencia en inglés)	viernes, 14 de junio de 2024
	919040	Gestión, Conservación y Explotación de Aguas y Suelos	martes, 18 de junio de 2024
	919042	Gestión, Conservación y Explotación de Recursos Animales	miércoles, 19 de junio de 2024
	919044	Los Orígenes Clásicos de la Cultura	viernes, 21 de junio de 2024
	919104	Los Orígenes Clásicos de la Cultura (docencia en inglés)	viernes, 21 de junio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 1er. SEMESTRE	919063	Territorio y Patrimonio (OPT.)	lunes, 10 de junio de 2024
	919062	Los Mundos Indígenas en sus Contextos Ambientales (OPT.)	miércoles, 12 de junio de 2024
	919061	Geografía del Litoral (OPT.)	jueves, 13 de junio de 2024
	919055	Organización y Gestión de Proyectos Ambientales	viernes, 14 de junio de 2024
	919053	Evaluación de Impacto Ambiental	lunes, 17 de junio de 2024
	919057	Historia de América Latina	martes, 18 de junio de 2024
	919054	Sistemas de Gestión Ambiental y Calidad	miércoles, 19 de junio de 2024
	919056	Historia de Europa y el Mundo	jueves, 20 de junio de 2024
919108	Historia de Europa y el Mundo (docencia en inglés)	jueves, 20 de junio de 2024	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	141/341



 FACULTAD DE CIENCIAS EXPERIMENTALES_ FACULTAD DE HUMANIDADES			
CONVOCATORIA DE EXÁMENES		CURSO 2023-2024	
DOBLE GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES Y EN GEOGRAFÍA E HISTORIA			
2ª CONVOCATORIA 2º SEMESTRE			
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
1º CURSO 2º SEMESTRE	919021	Geología	lunes, 24 de junio de 2024
	919011	Historia Antigua	martes, 25 de junio de 2024
	919111	Historia Antigua (docencia en inglés)	martes, 25 de junio de 2024
	919008	Intervención Social y Educación Ambiental	miércoles, 26 de junio de 2024
	919009	Biología	viernes, 28 de junio de 2024
	919012	Métodos de la Geografía	martes, 2 de julio de 2024
	919010	Fundamentos de Historia II	jueves, 4 de julio de 2024
	919101	Fundamentos de Historia II (docencia en inglés)	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
2º CURSO 2º SEMESTRE	919023	Ecología	lunes, 24 de junio de 2024
	919025	Territorio y Paisaje	martes, 25 de junio de 2024
	919022	Ingeniería Ambiental	lunes, 1 de julio de 2024
	919007	Derecho Penal	martes, 2 de julio de 2024
	919024	Historia Moderna	miércoles, 3 de julio de 2024
	919103	Historia Moderna (docencia en inglés)	miércoles, 3 de julio de 2024
	912020	Economía Aplicada al Medio Ambiente	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
3º CURSO 1er. SEMESTRE	919035	Contaminación Ambiental	lunes, 24 de junio de 2024
	919034	Funcionamiento de Ecosistemas	miércoles, 26 de junio de 2024
	919036	Literatura y Sociedad	jueves, 27 de junio de 2024
	919038	Historia y Medio Ambiente	viernes, 28 de junio de 2024
	919037	Ordenación del Territorio	martes, 2 de julio de 2024
	919033	Química Analítica Ambiental	miércoles, 3 de julio de 2024
	919026	Flora y Vegetación	viernes, 5 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
4º CURSO 2º SEMESTRE	919106	Historia del Arte (docencia en inglés)	lunes, 24 de junio de 2024
	919051	Historia del Arte	lunes, 24 de junio de 2024
	919052	Arqueología	jueves, 27 de junio de 2024
	919107	Arqueología (docencia en inglés)	jueves, 27 de junio de 2024
	919047	Tratamiento de Aguas y Gestión de Residuos	viernes, 28 de junio de 2024
	919050	Filosofía de la Historia	lunes, 1 de julio de 2024
	919048	Biorremediación y Restauración	martes, 2 de julio de 2024
	919049	Cambio Global	jueves, 4 de julio de 2024
	CÓDIGO	ASIGNATURA	FECHA
5º CURSO 2º SEMESTRE	919059	Trabajo fin de Grado (GCAM)	
	919067	Archivos y Documentos para la Historia del Medio Ambiente (OPT.)	martes, 25 de junio de 2024
	919058	Historia de la Instituciones Políticas	miércoles, 26 de junio de 2024
	919066	Geografía y Desarrollo Rural (OPT.)	jueves, 27 de junio de 2024
	919065	Política y Medio Ambiente en la Historia (OPT.)	lunes, 1 de julio de 2024
	919064	Ciudad y Urbanismo (OPT.)	martes, 2 de julio de 2024
	919060	Trabajo fin de Grado (GGEH)	miércoles, 3 de julio de 2024
	919068	Técnicas de Análisis Territorial (OPT.)	jueves, 4 de julio de 2024

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	142/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Centro: Facultad de Humanidades

Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Web del título: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traduccion-interpretacion-ingles/portada/>

ID Ministerio: 2501317

Curso: 2021/22

Fecha: 2023-05-31

Nombre de convocatoria: 2023

Responsable de garantía: Daniel Nisa Cáceres

1. Información Pública Disponible (IPD)

1.1. Análisis

La información pública sobre el Título puede consultarse desde el portal de la página web (donde aparecen las variantes del Grado de Traducción e Interpretación para inglés, alemán, francés (en adelante **GTEI** <https://bit.ly/3qkZkev> , **GTEA** <https://bit.ly/3WINDu9> , **GTEF** <https://bit.ly/3IPqTDb>), Doble Grado de Traducción e Interpretación con Humanidades (en adelante **XHYT** <https://bit.ly/3C4bISE>) y Doble Grado Traducción e Interpretación en francés o alemán con Relaciones Internacionales (en francés y alemán (en adelante **XFYI** <https://bit.ly/3BZXhPH> y **XAYI** <https://bit.ly/42Ef2f>); <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/>

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	143/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

La Facultad de Humanidades dispone además de un Plan de Comunicación, fechado en febrero de 2015, a través del cual se da cumplimiento al procedimiento de información pública SGIC-HUM y se planifica, mejora y se realiza el seguimiento de la comunicación interna que realiza la Facultad. Este plan puede consultarse en el siguiente enlace del portal web: Plan de comunicación de la Facultad (actualizado en junio de 2018): <https://bit.ly/2TD1wYx>

Para recabar información sobre la oferta formativa, cualquier persona interesada dentro o fuera de la comunidad universitaria puede consultar datos sobre los títulos en la sección "Acceso" de la página web: Grado en TEI (inglés, francés, alemán) o el Doble Grado XHYT: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traducion-ingles/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>. Además, todos los años la Comisión de Garantía Interna de Calidad del Título realiza un informe denominado "Perfil del alumnado de nuevo ingreso" (https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/galleries/ACCESO/Perfil-Nuevo-Ingreso_TEI-TEA-TEF/04TEI-TEF-TEA.pdf) que permite tanto al profesorado como al alumnado consultar datos referidos a los estudiantes que ingresan en el primer año (modo de acceso a la universidad, datos sociodemográficos, motivos para la matriculación en el Grado, etc.). Para el grado en TEI, se recoge un histórico desde 2010: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traducion-interpretacion-ingles/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>

Para el Doble Grado XHYT se accede a través del enlace: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-humanidades-traducion-interpretacion-ingles/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/> Y para los Dobles Grados de TEI con Relaciones Internacionales XFYI y XAYI se accede a través de este enlace para la línea en alemán como lengua B: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-traducion-interpretacion-aleman-y-relaciones-internacionales/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>, y en este otro enlace para la línea en francés como lengua B: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-traducion-interpretacion-frances-y-relaciones-internacionales/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/> Este tipo de informe permite además a la Comisión de Calidad calibrar si el alumnado de nuevo ingreso conoce la oferta académica antes de llegar a la Universidad y los medios por los que las ha conocido.

El nuevo formato para el acceso a los resultados de las encuestas sobre el Perfil del alumnado en el sistema de Calidad es el siguiente: <https://bit.ly/300fAii>

1.2. Fortalezas y logros

El portal de Facultad de Humanidades, renovado el 11 de marzo de 2019, actualiza información e incorpora varios buscadores y una presentación más visual (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/eventos/Presentacion-del-portal-web-de-la-Facultad-de-Humanidades/>)

Los dos nuevos Grados implantados en el curso 2019-20 (XFYI y XAYI) han transcurrido con normalidad en este su cuarto año. Se ha mantenido la política de Información Pública Disponible pues ambos cuentan con un espacio web donde se publica la información relacionada

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	144/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

con sus datos. Véanse los enlaces siguientes: <https://bit.ly/3BZXhPH> y <https://bit.ly/42fEf2f>.

Otro aspecto interesante de la información pública disponible puede ser medible en la comunicación de noticias y novedades que desde el Vicedecanato de Calidad y Comunicación de la Facultad se expone con seriedad y rigor, tanto en la sección de Noticias del portal web como en los diferentes perfiles que la Facultad de Humanidades posee en redes sociales. A 31 de mayo 2023 el perfil de Facebook cuenta con 2.100 seguidores (información extraída de: <https://www.facebook.com/fhumupo>), el perfil de Twitter posee 1.542 seguidores (información extraída de: https://twitter.com/f_humanidades), y el perfil de Instagram cuenta con 1.1796 seguidores (información extraída de: <https://www.instagram.com/facultadhumanidadesupo>). Todos ellos publican diariamente información sobre la vida académica y cultural de la Facultad.

1.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Fue importante detectar en un primer momento la necesidad de incluir y actualizar el informe del perfil del alumno de nuevo ingreso todos los cursos, especialmente en los nuevos Dobles Grados con Relaciones Internacionales. Estos informes se encuentran ya disponibles en el portal de la Facultad de Humanidades, <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traduccion-interpretacion-ingles/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/> teniendo en cuenta en el Plan de Mejora (SGIC18/19-Criterio 05-Mejora 1) como parte de la actualización de la web de la Facultad, y se siguen actualizando de manera frecuente.

1.4. Tratamiento de las recomendaciones

El tratamiento de las recomendaciones realizadas en el presente informe de seguimiento responde a las alegaciones al informe provisional de la DEVA para la renovación de la acreditación del Grado en Traducción e Interpretación, y al propio informe de renovación de la acreditación, las cuales se cerraron en el Plan de Mejora y se siguen implementando.

2. Aplicación del sistema de Garantía Interna de Calidad

2.1. Análisis

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	145/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

La Facultad de Humanidades dispone del certificado de la implantación de su Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad (SAIC) de acuerdo con el Modelo AUDIT, tras haber superado el correspondiente proceso de auditoría y haber demostrado un cumplimiento adecuado de los criterios y directrices de calidad establecidos en este modelo. El Certificado AUDIT de la Facultad de Humanidades, correspondiente al número 029/20175 (Código RUCT 41015007), tiene un periodo de vigencia del 30/05/17 hasta el 30/05/21.

Dicha información puede consultarse en la Web de la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y la Acreditación (ANECA), donde aparece el informe relativo a la Facultad de Humanidades en:

<https://cloud2.aneca.es/owncioud/index.php/s/hRPzyAYTBgoEbyw?path=%2F10%20U.%20Pablo%20de%20Olavide%2F2017#pdfviewer>

La Facultad cuenta también con la Acreditación institucional concedida por el Consejo de Universidades, comunicada mediante resolución de la Secretaría General de Universidades el 05/06/2019. El periodo de vigencia de la Acreditación institucional es de 6 años a partir del contado a partir de la fecha de obtención de la primera resolución de acreditación, o siguientes, del Consejo de Universidades, como se indica en el Real Decreto 640/2021, de 27 de julio, de creación, reconocimiento, autorización y acreditación de universidades y centros universitarios (<https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2021-12613#dd>). Es uno de los pocos centros de Andalucía que posee dicha distinción. Véase:

<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultades/galleries/Acreditacion/Resolucion-Favorable-Acreditacion-Institucional.pdf>

Asimismo, es importante destacar que los programas de certificación de sistemas de calidad (IMPLANTA y AUDIT) también han sufrido cambios a lo largo de estos años, los cuales también han influido directamente en la evolución del SAIC de la Facultad de Humanidades. Tras la aprobación en mayo de 2015 de la versión revisada de los Standards and Guidelines for Quality Assurance in the European Higher Education Area (ESG-2015), la ANECA revisó el modelo de evaluación del Programa AUDIT (modelo de 2008) con objeto de incluir los cambios impuestos por ESG-2015, además de las sugerencias de mejora recogidas tras 11 años de implantación de dicho programa, dando lugar al modelo de certificación AUDIT-INTERNACIONAL (<https://bit.ly/3MHaphA>). Asimismo, la Agencia para la Calidad Científica y Universitaria de Andalucía (ACCUA) ha diseñado el programa de certificación de centros IMPLANTA basado en los criterios y directrices de ESG-2015, poniéndolo en marcha en 2017 en fase piloto, tras lo cual realiza dos actualizaciones, en 2020 y 2021 (<https://ws262.juntadeandalucia.es/accua/?id=implanta>).

En este contexto, en 2021, la Facultad de Humanidades ha iniciado el proceso de adaptación del SAIC al programa IMPLANTA de la ACCUA, en consonancia con el resto de centros de la UPO, que son coordinados desde la Comisión de Garantía de Calidad de los Centros de la UPO.

La Facultad de Humanidades ha ido incorporando a lo largo de este tiempo toda aquella documentación que comenzó a elaborarse en cursos anteriores y que dan sentido y contenido a la estrategia y calidad del centro y su funcionamiento. El espacio reservado al Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad (SAIC) se ha mantenido actualizado, incorporando nuevos apartados. Desde el curso 2018-2019 el

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	146/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

repositorio documental Alfresco se ha sustituido por la nueva SAIC-APP y además se utiliza la plataforma de trabajo compartido BSCW para guardar evidencias que no deban hacerse públicas por contener datos personales que se deben proteger.

La aplicación del SAIC ha contribuido a la mejora de la calidad del Grado en Traducción e Interpretación. Se revisa de manera habitual y cotidiana siempre en busca de la mejora continua. Parte de dicho esfuerzo consistió en participar en las auditorías internas realizada en 2015 y 2021, en la que las titulaciones de la Facultad de Humanidades fueron valoradas de manera muy positiva, y los informes de seguimiento de la política de calidad en tanto en cuanto afectan al desarrollo del mismo grado. A través de ellos se ha podido comprobar la forma en que los compromisos y objetivos de la política de calidad se cumplen en el Grado en Traducción e Interpretación. Cabe destacar a este respecto el cumplimiento de los compromisos acordados: la celebración de reuniones, a la difusión de resultados y tasas de abandono, eficiencia, graduación y rendimiento, a la difusión de informes anuales de seguimiento de los títulos por parte de las agencias externas de evaluación, realización de Jornadas de Orientación Profesional para el estudiantado de los últimos cursos de los grados de la Facultad, incluido el Grado de Traducción e Interpretación.

Ver: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/orientacion-profesional/jornadas-de-orientacion-profesional/#12>

Por otra parte, la Facultad dispone de un Manual de Procedimientos del SAIC, herramienta que define la forma en la que se deciden la política y objetivos de calidad, la calidad de los programas formativos, de la enseñanza, del personal académico, cómo se gestionan los recursos materiales y de servicios y evalúan los datos disponibles. Los apartados dentro del manual se van renovando, ampliando y enriqueciendo según se desarrolla su práctica, se modifican incorporaciones procedentes de las agencias externas de evaluación, empiezan a estar disponibles nuevas fuentes de datos antes no accesibles y que son relevantes para la evaluación del procedimiento o se estandarizan procedimientos. El Manual se ha ido revisando en distintas reuniones celebradas con la Delegación del Rector para la Calidad y resto de vicedecanatos de Calidad de la UPO. Los procedimientos revisados y actualizados se pueden consultar en: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/sgjc-manuales/manual-de-procedimientos-del-sgjc/> Se han revisado e incorporado nuevas evidencias en el repositorio documental BSCW y en la SAIC-APP.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	147/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Se sigue realizando un gran esfuerzo de difusión del SAIC en distintos frentes: en la información en el portal web dirigido al estudiantado de nuevo acceso y en las jornadas de bienvenida que, de manera presencial o virtual (desde la irrupción de la pandemia), se ofrece a este mismo alumnado al comienzo de su periodo de estudios (SGIC14/15-Criterio02-Mejora01) (<https://upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/orientacion-academica/formacion-para-la-vida-universitaria/#8>); en la página web de la Facultad, a través de la realización en UPOTV de videos introductorios (SGIC16/17-Criterio02-Mejora01), tanto en su versión extendida (<https://upotv.upo.es/video/58527ecf238583403d8b4568>) como reducida (<https://upotv.upo.es/video/5853e00b23858318418b4575>), etc. Se han realizado más acciones para la difusión de la información entre el profesorado (SGIC18/19-Criterio 02-Mejora 1). Evidencias de difusión del SAIC entre el profesorado de la Facultad:

<https://eventos.upo.es/47247/detail/vi-jornadas-de-calidad-coordinacion-e-innovacion-de-la-facultad-de-humanidades.html>

La Carta de servicios de la Facultad fue publicada en su última versión revisada en julio de 2019, (https://upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/.galleries/Documents-CARTAS-DE-SERVICIOS/general/1530510755887_compromiso.pdf), y está publicada en el portal web de la Facultad (<https://upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/politica-y-objetivos/carta-de-servicios-de-la-facultad-de-ciencias-experimentales/index.html>).

Existe un sistema de gestión de los mensajes que llegan al Buzón de Incidencias, Reclamaciones, Sugerencias y Felicidades, que funciona con toda normalidad y facilita de forma considerable la gestión de los mismos y el control del tiempo de respuesta. La información sobre estos mensajes se gestiona directamente por el Vicedecanato de Calidad y Comunicación. Las estadísticas del Buzón pueden consultarse en:

<https://upo.es/facultad-humanidades/es/general/estadisticas-del-buzon/index.html>

Las estadísticas del buzón no se renuevan desde el curso 2016-2017. Existe además un reglamento a nivel de la Facultad (https://upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/general/.galleries/Documents-GENERAL/1258019454246_reglamentofum.pdf) para la correcta tramitación, gestión, tiempo de respuesta, resolución, seguimiento e información pública relativa a las posibles reclamaciones y sugerencias. De esta forma se aclaran todos los pasos que se siguen y las responsabilidades de cada uno de los agentes implicados en el procedimiento (Decanato, Vicerrectorado de Calidad, Área de Planificación, Análisis y Calidad y Comisión de Garantía Interna de la Facultad de Humanidades).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	148/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

También desde el año 2013/2014 los objetivos de calidad del Grado en Traducción e Interpretación y del Doble Grado XHYT aparecen publicados en la Carta de Servicios del Centro. Con ello, se unifican objetivos de calidad, se sistematiza mejor la información con la que se trabaja y se da mayor visibilidad al trabajo realizado cumpliendo dichos objetivos:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/politica-y-objetivos/carta-de-servicios-de-la-facultad-de-ciencias-experimentales/>

Se ha consolidado además la figura de Dirección Académica del Grado en la Comisión de Calidad del Título. Actualmente, la profesora Dra. Alicia María López Márquez dirige la comisión coordinadora del Grado y analiza, junto con el Equipo Decanal, todas las incidencias en cada semestre en colaboración con los coordinadores de cada curso. Toda esta información se recibe en la Comisión de Calidad del Título para realizar los Informes de seguimiento. Es de gran utilidad el trabajo coordinado que llevan a cabo tanto la Comisión Coordinadora como la Comisión de Calidad.

Las reuniones y el trabajo de la Comisión de Calidad del Grado en Traducción e Interpretación de Facultad y Título son remitidas y publicadas en el portal web por el Vicedecanato de Calidad y Comunicación (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/composicion-cgic/actas-de-la-comision-del-cgic/>) La constitución de la comisión de Calidad del TEI está actualizada y puede consultarse en el siguiente enlace del portal web de la Facultad:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traducion-interpretacion-ingles/calidad-en-el-grado/Composicion-CGIC-del-Titulo/>

Tanto la Comisión de Calidad del Grado en Traducción e Interpretación, como la Comisión del Grado TEI se reúne a lo largo del año de forma presencial o virtual para evaluar el perfil de estudiantes de nuevo ingreso y aprobar los informes de seguimiento. La información se remite a la Comisión de Garantía Interna de Calidad de la Facultad de Humanidades que es la responsable de valorarla, y si es necesario plantear algún tipo de modificación en los procedimientos de la Facultad.

La composición de la Comisión aparece públicamente en el portal web de la Facultad: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/composicion-cgic/> y los informes están disponibles en el siguiente enlace: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traducion-interpretacion-ingles/calidad-en-el-grado/informes-de-seguimiento-y-planes-de-mejora/>

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	149/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

La Comisión de Garantía Interna de Calidad de la Facultad de Humanidades ha celebrado durante el curso 2021-2022 dos reuniones, con los siguientes acuerdos y aspectos abordados:

Reunión del 13/12/2021:

- Análisis de los resultados de la evaluación del plan de contingencia (cursos 2019-20 y 2020-21).
- Aprobación del Informe de Seguimiento de la Carta de Servicios de la Facultad de Humanidades (curso 2020-2021).

Reunión del 13/06/2022:

- Aprobación del Contrato; Programa de la Facultad de Humanidades (2022, 2023).

Reunión del 6 de julio de 2022, con el siguiente punto único en el Orden del Día:

- Aprobación, si procede, los Autoinformes de Seguimiento (curso 2020-21) y Planes de Mejora (curso 2021-22) de los Grados en Humanidades, Traducción e Interpretación y Geografía e Historia. (Ver en archivos adjuntos).

Toda esta información además se recoge y está publicado en la página web, en la sección de las Memorias anuales de la Facultad (sección Estrategia y Calidad) en:

[Memoria de la Facultad 2021-2022](https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/sgic-manuales/manual-de-procedimientos-del-ssl/)

Finalmente, es importante tener en cuenta que el Sistema de Gestión Interna de Calidad diseñado por la UPO es un sistema común a todos los Centros y, si bien se permite y se fomenta que cada Centro adecúe los procedimientos a los contextos propios, siempre se han tenido en cuenta las pautas comunes de actuación establecidas por el Área de Calidad y la Delegación del Rector para la Calidad para la implantación, desarrollo y seguimiento del SGIC del Grado en Traducción e Interpretación. El enlace para acceder al Manual de Procedimientos del SAIC es: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/sgic-manuales/manual-de-procedimientos-del-ssl/>

2.2. Fortalezas y logros

Todas las acciones reseñadas en el apartado anterior son logros que fortalecen el Grado. Cada año académico se realiza el seguimiento del contrato-programa correspondiente al año natural, los cuales se entienden como un apoyo a las acciones del SAIC. La Facultad va implementando cada año los compromisos planteados en el Contrato-Programa anual y en su página web se encuentra actualizada la

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	150/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

información al respecto.

Además, se ha fortalecido el sistema con los informes de seguimiento. Durante el curso 2020-21 se realizó un informe de seguimiento con fecha de mayo de 2022 ([Contratos-programas y seguimientos \(upo.es\)](#)).

Como culmen a la elaboración del Plan Estratégico, este fue aprobado por el Claustro Universitario de la Universidad Pablo de Olavide el 2 de junio de 2022 para el periodo 2022-2024: [V Plan Estratégico 2022-2024- Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla \(upo.es\)](#)

La información se encuentra también en el Portal de Transparencia:

<https://www.upo.es/transparencia/tema/plan-estrategico/plan-estrategico-2020/>

Las encuestas de satisfacción también suponen una útil herramienta para el Sistema de Aseguramiento Interno de la Calidad, ya que brindan la oportunidad de conocer las necesidades de usuario (alumnado, PAS, profesorado) y muestran los resultados de las acciones de Calidad. En el curso 2020-2021 se han vuelto a actualizar los datos que muestran resultados óptimos en las categorías de profesorado, alumnado, Pas, egresados y empleadores en:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/encuestas-de-evaluacion-docente/satisfaccion-de-los-grupos-de-interes/index.html>

El acceso a los resultados de las encuestas de satisfacción se hace a través de una aplicación que permite una visualización dinámica de los datos: [Acceso a resultados](#)

Para evaluar cómo se ha adaptado el SAIC de la Facultad de Humanidades tras su migración a la aplicación SAIC-app se realizó una auditoría interna en octubre de 2021 en la que se emplearon, además, los ítems que iban a formar parte de la certificación IMPLANTA de la DEVA. De esta forma, se pretendía adaptar la Información Pública Disponible a los requisitos de este sistema.

Al margen de las ya señaladas, cabe destacar la realización y puesta en marcha de un plan de comunicación con los grupos de interés por parte de la Facultad de Humanidades. A través del mismo se da cumplimiento al procedimiento de información pública SAIC-FHUM y se planifica, mejora y sigue la comunicación interna y externa que realiza la Facultad (puede consultarse el documento en el siguiente enlace:

[Plan de comunicación \(upo.es\)](#)

Es muy importante destacar el enorme esfuerzo realizado por el Decanato en general, y más concretamente por Vicedecanato responsable de la Calidad del Centro en particular, por buscar vías para implicar a la comunidad que compone la Facultad en las distintas acciones que componen el Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad. Se han mantenido resultados de logros anteriores como la obtención del

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	151/341





certificado de la implantación del Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad (SAIC) de acuerdo con el Modelo AUDIT de ANECA y la renovación de la acreditación del Título por parte de la DEVA con fecha de 19 de julio de 2016.

2.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

El Decanato sigue esforzándose para dar a conocer el SAIC entre todos los miembros de la Facultad. El objetivo es que el alumnado, PAS y PDI no solamente conozcan el funcionamiento del SAIC, sino que consideren como algo propio que repercute visiblemente en la mejora de sus condiciones de trabajo. Se sigue contemplando la divulgación de información SAIC tanto en las Jornadas de Bienvenida para el alumnado (SGIC15/16-Criterio02-Mejora02) como en Jornadas de Calidad e Innovación para la Facultad de Humanidades (SGIC18/19-Criterio 02-Mejora 1).

Para agilizar la redacción de los informes de autoseguimiento y los planes de mejora, el Área de Calidad de la UPO utiliza una aplicación donde la Comisión de Garantía Interna de Calidad del Título incluye cada año los informes de autoseguimiento. La aplicación comenzó a funcionar en el curso 2020-2021 con notable éxito (SGIC19/20-Criterio 02-Mejora 1) y se sigue actualizando.

Las debilidades detectadas en la auditoría interna realizada en octubre de 2021 sirvieron para señalar algunos apartados del portal web necesitados de actualización, de la inclusión de procedimientos relacionados con los planes de contingencia (a raíz del COVID-19), y de la reorganización de los mismos.

2.4. Tratamiento de las recomendaciones

El tratamiento de las recomendaciones realizadas en el presente informe de seguimiento ([1469186706086_informe_final_para_la_renovacionx769xn_del_grado_en_fei_emitido_por_la_deva.pdf \(upo.es\)](#)) responde a las alegaciones al informe provisional de la DEVA para la renovación de la acreditación del Título, y al propio informe de renovación de la acreditación, las cuales se exponen en el Plan de Mejora del presente informe de seguimiento.

3. Proceso de implantación

3.1. Análisis

En su origen, las bases curriculares del Grado en Traducción e Interpretación se sometieron a escrutinio por parte de la CCDUTI (Conferencia de Centros y Departamentos de Traducción e Interpretación), de la que es miembro permanente la Facultad de Humanidades de la UPO, con valoraciones positivas. También, se incorporaron los acuerdos de la Comisión Andaluza para el Título de Grado en Traducción e Interpretación, compuesta por los cuatro decanos que en 2008 estaban al frente de los cuatro centros que ofrecen la titulación: UMA, UGR,

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	152/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

UCO y UPO), en donde quedó pactado un 75 % del contenido curricular. A partir de estos cambios curriculares, se ha procurado el desarrollo de un programa formativo actualizado y ajustado al contexto en el que se inscribe el Título. Anualmente, la Comisión de Garantía Interna de Calidad del Título revisa los indicadores proporcionados por el SAIC en el autoinforme de seguimiento, que incluye también planes de mejora. Todos los informes de autoseguimiento, así como los planes de mejora y sus seguimientos, son públicos a través del portal web de la Facultad:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traduccion-interpretacion-ingles/calidad-en-el-grado/informes-de-seguimiento-y-planes-de-mejora/>

Por otro lado, los indicadores relativos al título se actualizan de forma continua. Estos documentos son aprobados por la Comisión de Calidad del Centro y por la Junta de Facultad, antes de enviarse a la DEVA. Cabe destacar que la evolución de la implementación del título, tal como lo evaluó la DEVA en los Informes de Seguimiento, se ha desarrollado favorablemente sin dificultades reseñables y con varios puntos destacados de manera muy positiva, conforme a lo que se planificó en la Memoria Verifica. Esta dinámica llevó a la renovación de la acreditación del Título por parte de la DEVA con fecha de 19 de julio de 2016 (

https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traduccion-interpretacion-frances.galleries/Documentos-GRADO-EN-TRADUCCION-E-INTERPRETACION-FRANCES-VERIFICA-TITULO/informe-deva/1469186706086_informe_final_para_la_renovacion769xn_del_grado_en_tei_emitido_por_la_devva.pdf

Gracias a la sucesión de autoinformes y al nuevo formato ideado por el Área de Calidad de la UPO y la Delegación del Rector para la Calidad para la elaboración de los informes de seguimiento de los títulos de la UPO se han ido implantando mejoras, entre las que destacan incorporaciones como el responsable de llevar a cabo las distintas acciones del plan de mejora y la previsión temporal de las ejecuciones. Además para este presente informe de seguimiento tras la pandemia se implementa ya la nueva aplicación SAIC para la elaboración de diferentes informes (SGIC19/20-Criterio 02-Mejora 1).

El título, por lo tanto, goza de buena salud gracias al intenso desarrollo normativo que ha influido positivamente en la docencia y gestión, dado que se basa en un marco regulador acorde al nuevo y complejo escenario que supuso en su día la adaptación al EEES y en los últimos años a situaciones como la pandemia desde marzo 2020. Algunos ejemplos de actividad reguladora son la Normativa Reguladora de los TFG, la Normativa de Prácticas Externas de los Estudiantes de Grado, la Normativa sobre progreso y permanencia de estudiantes de Grado de la UPO, la Normativa de evaluación de los estudiantes de Grado de la UPO y la Normativa de Régimen Académico. Todo ello se ha complementado además con las medidas COVID implantadas a raíz del confinamiento en marzo 2020, durante el resto del curso a lo largo de 2019-20 y 2020-21. Se muestran los informes y todas las medidas adaptadas y visibles en la página web de la Facultad (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/el-centro/espacio-covid/>) y de la UPO que siguen además todas las medidas a nivel de la Universidad publicadas en:

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	153/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

<https://www.upo.es/porta/impe/web/contenido/d0668581-6ac6-11ea-b1ec-3fe5a96f4a88>

Cabe señalar que estas medidas han mantenido la garantía de calidad del título en los cursos 2018-19, 2019-2020 y 2020-2021 y para incidencias semejantes que puedan ocurrir en el futuro. Se han reforzado con la incidencia de la pandemia entre otros aspectos los siguientes:

1. Todas las guías docentes de las asignaturas se han publicado en la página web desde antes de que comenzara el periodo de matriculación con la finalidad de que los estudiantes tuvieran acceso a toda la información con antelación. Pueden consultarse en la web de la Facultad, tanto para el Grado de TEI:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traducion-interpretacion-ingles/planificacion-de-la-ensenanza/guias-docentes/> como para el Doble XHYT: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-traducion-interpretacion-frances-y-relaciones-internacionales> (XFY1, XAY1): <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-traducion-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-humanidades-traducion-interpretacion-ingles/planificacion-de-la-ensenanza/guias-docentes/> y para los Dobles Grados con Relaciones

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-traducion-interpretacion-frances-y-relaciones-internacionales/planificacion-de-la-ensenanza/guias-docentes/> y <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-traducion-interpretacion-aleman-y-relaciones-internacionales/planificacion-de-la-ensenanza/guias-docentes/>

Las guías docentes han mantenido la estructura obligatoria (1) Responsable de la asignatura; 2) Ubicación en el plan formativo; 3) Objetivos; 4) Competencias (de la titulación, del módulo y de la asignatura); 5) Contenidos de la asignatura; 6) Metodologías y recursos; 7) Evaluación; y, 8) Bibliografía. Además se ha revisado el formato de las guías en cuanto a la parte general y específica, especialmente y sobre los aspectos relativos a la evaluación del aprendizaje de los estudiantes (RA15/16-Criterio03-RES01-Mejora01) y para adecuarlas a la situación sobrevenida de la pandemia se establecieron como parte obligatoria las secciones denominadas "adendas COVID" (SGIC'19/20-Criterio 03-Mejora 3).

Además, una vez comenzada la docencia de la asignatura el profesorado publica en la plataforma virtual de su asignatura una Guía Específica en la que se desarrollan más los contenidos de la asignatura y, sobre todo, se desarrolla de forma detallada el cronograma de la asignatura explicando de qué forma se desarrollarán los contenidos y cómo se organizará el temario y el trabajo de las competencias en las enseñanzas básicas y en las enseñanzas prácticas y de desarrollo.

2. Al igual que en todas las asignaturas, se ha mantenido la estructura y calidad de las guías docentes del Trabajo Fin de Grado, que puede consultarse también en la página de guías docentes del grado. En relación al Trabajo fin de Grado, este se sigue regulando con un Manual de Buenas Prácticas, rúbricas y talleres con el fin de orientar tanto al alumnado como a los tutores en la selección de temas,

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	154/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

la definición de la metodología, el plan de trabajo, el seguimiento y la presentación del mismo.

Las medidas e instrucciones que se implementaron en el curso 2021-2022 con relación al COVID y relativas al desarrollo de la docencia se pueden consultar en el siguiente documento:

[Instruccion_org-curso-academico_20210917.pdf \(upo.es\)](https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultades/humanidades/es/el-centro/.galleries/Documentos-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf)

Todo ello se ofrece como información pública en la Memoria de la Facultad: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultades/humanidades/es/el-centro/.galleries/Documentos-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf>

Se han mantenido además los talleres específicos obligatorios para la elaboración de los TFG y el procedimiento de asignación y gestión de los TFG, el cual puede consultarse en el enlace general anteriormente mencionado.

3. En lo relativo a la guía de las Prácticas Externas, está también accesible en el siguiente enlace https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/.galleries/descargas-guias_docentes/curso-academico-2020-21/GTEI/4-CURSO-ANUAL/2020-21_302068_GG_V0_practicas-en-empresa.pdf Es importante destacar que la Facultad Humanidades de la UPO sigue regulando la manera por la cual se pueden realizar prácticas en empresa fuera de los convenios ya firmados por la universidad. Por una parte, se plantea la posibilidad de que sea el alumnado que participa en la asignatura quien busque una empresa en la que desarrollar dicha tarea, la cual firmará un convenio de colaboración con la fundación de la universidad (prácticas por autogestión). Por otra parte, se regula la forma en la que el alumnado en movilidad podrá llevar a cabo prácticas en una empresa extranjera durante su estancia. La Guía de Prácticas en Empresa recoge también los procedimientos que ha de seguir el alumnado que quiera realizar un autoprácticum, esto es, aquellos que quieran buscar por sí mismos la empresa donde van a realizar las prácticas en lugar de elegir entre el listado ofertado por la Facultad. Esta medida es de gran interés habida cuenta las altas tasas de movilidad que caracterizan al estudiantado de la Facultad de Humanidades. También caben destacar las reuniones informativas organizadas con el alumnado de tercero y cuarto del grado para explicar las características de las prácticas, el procedimiento de desarrollo, sus obligaciones y sus derechos. Es también importante mencionar que la persona encargada de la coordinación de prácticas de la Facultad de Humanidades, la profesora Nuria Ponce Vázquez, revisa anualmente el cupo ofertado para las prácticas del Grado de Traducción e Interpretación y adapta este cupo a la demanda real de las mismas (RA15/16-Criterio07-R01-Mejora01).
4. Dentro de los procedimientos con éxito de la implantación del Título sigue resultando fundamental la figura de la Dirección Académica del Grado (figura que se incluyó por primera vez en el curso 2013-2014) y de los distintos coordinadores (uno por curso y semestre: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/oferta-academica/coordinacion-docente/>) que trabajan para la mejora de la coordinación horizontal y vertical de los contenidos teóricos y prácticos de la docencia y de las actividades realizadas con el alumnado.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	155/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Gracias a la atención y coordinación horizontal y vertical se ha podido mejorar la armonización y comunicación entre alumnado y profesorado. Ha seguido funcionando la comisión coordinadora del Grado en Traducción e Interpretación conformada por un representante de los profesores de cada curso y un representante del estudiantado de cada curso. El docente responsable de cada curso recoge todas las incidencias y colabora de ese modo en la redacción de un informe acerca de todos los avatares sucedidos. Estos informes de cada curso se gestionan mediante la Directora Académica del Grado y el Decanato.

5. La gestión burocrática y administrativa se ha seguido desarrollando de manera notable gracias a la figura del Apoyo Administrativo en el Decanato, Dña. Carmen Prieto Aragón, fundamental como ayuda al tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento de estudios. Sigue funcionando la Comisión de Reconocimiento y Transferencia de Créditos de la Facultad de Humanidades (CRyTC), información disponible en el siguiente enlace: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/el-centro/decanato/comisiones-de-la-junta-de-centro/comision-de-reconocimiento-y-transferencia-de-creditos/>

6. En cuanto a la movilidad de los estudiantes, la ampliación y optimización de recursos en este campo, entre ellas la implantación del programa RAPMI que gestiona acuerdos académicos, modificaciones y calificaciones Reconocimiento Académico en Programas de Movilidad Internacional (<https://www.upo.es/aric/estudiantes-upo/programas-de-movilidad/plataforma-rapmi/>) sigue implantado con éxito y muestra su eficacia dado el gran número de estudiantes que participan en programas de movilidad, si bien los indicadores muestran un leve descenso lógicamente debido a la pandemia en los cursos 2019-20 y 2020-21. Si bien la mayoría de los estudiantes que parten en movilidad participan en el Programa Erasmus, también cabe destacar la existencia y frecuencia de uso de otros programas europeos como el Erasmus Prácticas, como otras convocatorias como el Séneca/SICUE, PIMA, Atlánticus-Bancaja, etc.). Además de las reuniones orientativas que se organizan con todo el alumnado y la asignación de tutores docentes para la elaboración y modificación del acuerdo académico (todo ello gestionado mediante la plataforma RAPMI) con el acuerdo y visto bueno del tutor/a de la UPO y el tutor de la universidad de acogida, cabe destacar también el importante apoyo e información que desde la página web de la Facultad se ofrece para orientar al alumnado: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/movilidad-de-estudiantes/>

Finalmente, según se recoge en la Memoria del curso 2021-2022 el proceso de implantación ha seguido las pautas requeridas:

<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/el-centro/.galleries/Documentos-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf>

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	156/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

3.2. Fortalezas y logros

Tras renovarse la acreditación del título con previa auditoría de la DEVA que tuvo lugar con sesiones de evaluación celebradas los días 28 y 29 de noviembre de 2017, a lo largo del curso 2018-19 se continuó con éxito el proceso de autoinforme de seguimiento y el 5 junio de 2019 se consiguió la acreditación institucional por parte de la ANECA: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultades/humanidades/.galleries/Acreditacion/Resolucion-Favorable-Acreditacion-Institucional.pdf>

3.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Las debilidades detectadas por la DEVA se emitieron en primera instancia en el informe provisional (13 de junio de 2016), donde expusieron aquellos aspectos que debían mejorarse. La Facultad respondió presentando una serie de acciones de mejora para desarrollar a partir del curso académico 2016-2017, las cuales, hoy en día, se encuentran subsanadas y con buenos resultados por las múltiples acciones realizadas. El informe final para la Acreditación del Grado en Traducción e Interpretación se recibió con la evaluación de satisfactorio el 17 de julio de 2016. Todas las acciones desarrolladas se presentan en los Planes de Mejora 2022-2023.

3.4. Tratamiento de las recomendaciones

El tratamiento de las recomendaciones realizadas en el presente informe de seguimiento responde a las alegaciones al informe provisional de la DEVA para la renovación de la acreditación del Título, y al propio informe de renovación de la acreditación, las cuales se exponen en el Plan de Mejora del presente informe de seguimiento: RA15/16-Criterio03-R01-Mejora01 (sobre opinión del profesorado y otros grupos y tipo de documentación) y RA15/16-Criterio03-RES02-Mejora01 (sobre guías docentes).

4. Profesorado

4.1. Análisis

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	157/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Las encuestas sobre la labor docente que se realizan en el seno de la Facultad demuestran una satisfacción general muy elevada en cuanto al profesorado del Título. Están visibles en la página web de la Facultad donde se encuentra el histórico de tales encuestas: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/calidad-en-el-grado/evaluacion-de-la-actividad-docente-por-parte-del-alumnado/> También se puede consultar el histórico de Informes de Resultados Globales de los Centros y sus Títulos del Área de Calidad: <https://www.upo.es/area-calidad/servicios/Evaluacion-Docente-del-Profesorado/satisfaccion-alumnado-docencia/informes-globales/index.html>

Así mismo, el Área de Calidad ofrece anualmente informes globales sobre la satisfacción del alumnado sobre el Centro y su título que también demuestran buenos resultados, siendo muy positiva la puntuación media de 4,15/5 durante el curso académico 2017-18, 4,25/5 en el curso 2018-19 (4,25/5), con un mínimo descenso probablemente debido al impacto de la pandemia y 4,18 en 2019-20. En cuanto al curso 2020-2021, se ha remontado a 4,27, tal como muestran los resultados en: https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/area-calidad/documentos/servicios/satisfaccion-alumnado/informes-globales-alumnado/centros/21-22/GTRA_2122_GLOBAL_TITULACION_GRADO.pdf

Perfil del profesorado: Desde el curso 2017-18 se han creado nuevas plazas de Profesores Titulares, así como promoción a plaza de catedrático, creándose también nuevos puestos de Profesores Contratados Doctores (PAD) e incorporándose profesores en formación. Desde la aplicación de la nueva tasa de reposición (100 %) a partir de 2018-19, se sacaron a concurso un número considerable de plazas, al igual que en los cursos 2019-20, 2020-2021 y 2021-2022. También se ha generado una bolsa de créditos importante que solo se ha cubierto legalmente con plazas de PSI. El sistema de contratación de PSI implantado por la UPO tiene como ventaja que aporta una gran transparencia en la contratación mediante bolsas de candidatos baremados en concurso público. Como ya se ha mencionado, ello revierte en una mejor coordinación docente y curricular; la actualización de la cualificación del profesorado; mejoras curriculares y extracurriculares de la calidad de enseñanza; una más sólida captación de recursos económicos que revierten en la calidad; y, mejora del nivel académico e investigador de los docentes.

Profesorado e investigación. La preparación y calidad investigadora del profesorado pueden comprobarse en la lista de grupos consolidados de investigación y en las publicaciones y proyectos de investigación y acciones académicas que los docentes presentan cada año. Así lo demuestra, por ejemplo, la memoria de los últimos cursos académicos del Departamento de Filología y Traducción, que recoge resultados fehacientes de sus 9 áreas (Estudios Árabes e Islámicos, Filología Alemana, Filología Francesa, Filología Inglesa, Filología Italiana, Filología Latina, Lengua Española, Literatura Española y Traducción e Interpretación): <https://www.upo.es/departamento-filologia-y-traducción/es/organizacion/memorias-departamento/>

Profesorado y formación. El interés del profesorado por la formación se muestra en el plan de mejora con la oferta de cursos de formación especializada sobre la actualización del software para PDI (SGIC16/17-Criterio04-Mejora01), o cursos sobre nuevas tecnologías a los que asiste el profesorado del Grado (SGIC16/17-Criterio04-Mejora02). Además, el plan de formación para PDI 2017-2019 prorrogado ha permitido que los profesores hayan accedido a cursos de formación tecnológica. Ver:

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	158/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/desarrollo/documentos/pdi/planes/Informe_plan_for_pdi_2019.pdf y

https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/desarrollo/documentos/pdi/planes/Informe_Plan_de_formacion_PDI_2020.pdf

Se puede comprobar la utilidad de los cursos de formación del Plan de Formación ofrecidos por el centro de formación de la UPO en las encuestas al final de cada curso académico, cuyos resultados se publican en las memorias de los Planes de Formación (RA15/16-Criterio04-R01-Mejora01). En general la implicación del profesorado en actividades de formación para la mejora continua de la docencia, tanto de profesorado de nueva incorporación como de profesorado estable es importante (RA15/16-Criterio04-R02-Mejora01). Las actividades formativas sin duda facilitan la consecución de sexenios y la mejora de la productividad científica y pueden redundar en la consecución de acreditaciones positivas. Las acciones formativas ofrecidas en el año 2020 pueden consultarse en el siguiente enlace:

<https://www.upo.es/desarrollo/pdi/acciones-formativas-2020/>

Profesorado e innovación. Debe destacarse, asimismo, la participación del profesorado en proyectos de innovación docente. Como ya se ha mencionado, ello revierte en una mejor coordinación docente y curricular; la actualización de la cualificación del profesorado; mejoras curriculares y extracurriculares de la calidad de enseñanza; una más sólida captación de recursos económicos que revierten en la calidad; y, mejora del nivel académico de los docentes.

Profesorado y participación en encuentros. También es evidente el interés del profesorado en participación de encuentros ya consolidados sobre Coordinación, Calidad e Innovación organizados por la Facultad (SGIC15/16-Criterio02-Mejora01). Como se hiciera ya en cursos anterior, en las IV Jornadas dedicadas a la Calidad, celebradas en febrero de 2019 (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/IV-Jornadas-de-Coordinacion-Calidad-e-Innovacion-de-la-Facultad-de-Humanidades/>), se incorporó una dinámica de exposición de las experiencias docentes del profesorado, siendo una buena parte de las mismas procedentes del Grado de Traducción e Interpretación. En el curso 2019-2020, la situación de crisis sanitaria generada por el COVID-19, obligó a cancelar las V Jornadas de Coordinación, Calidad e Innovación, que volvieron a retomarse en junio de 2021 de manera telemática:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/HUMANIDADES-EN-CARMONA-V-Jornadas-de-Calidad-Coordinacion-e-Innovacion-de-la-Facultad-de-Humanidades/>

El programa puede consultarse en:

<https://eventos.upo.es/47247/detail/vi-jornadas-de-calidad-coordinacion-e-innovacion-de-la-facultad-de-humanidades.html>

Profesorado y Docencia. Existe un continuado interés en el profesorado por la promoción a pesar de la coyuntura socioeconómica adversa, la creciente precarización y las limitaciones presupuestarias. Ello se demuestra en el aumento agregado de acreditaciones, sexenios y evaluaciones positivas en DOCENTIA. En lo referente a los datos de la participación del profesorado en el programa DOCENTIA, estos

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	159/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

pueden consultarse en la web del Área de Calidad de la UPO para los cursos 2018-19 y 2019-20. Los resultados del curso 2021-2022 pueden consultarse en el siguiente enlace:

<https://www.upo.es/area-calidad/servicios/Evaluacion-Docente-del-Profesorado/docencia-a-upo/informes-globales/>

Cabe señalar que en el curso académico 2020-2021 ha subido a un **30,58%** (frente al 25% de la convocatoria 2019-2020) el porcentaje de profesorado que imparte docencia en el Título evaluado por Docencia.

Se evidencia, por lo tanto, un evidente fomento continuado por parte del Decanato de la Facultad de Humanidades sobre la participación del profesorado en el programa DOCENTIA. Se sigue animando al profesorado a presentarse a las distintas convocatorias. Aunque sabemos que, por el momento, los docentes asociados no pueden participar en este tipo de convocatorias (a no ser que tengan el título de Doctor), consideramos que sería interesante que en breve pudieran sumarse a dicha convocatoria.

Profesorado y biblioteca. La biblioteca de la universidad se ha consolidado como un gran recurso formador para el PDI, incorporándose cursos dedicados tanto a la mejora de la investigación (utilización de bases de datos y nuevos recursos para la investigación) y visibilizar resultados, como al asesoramiento y seguimiento para la preparación de la documentación de acreditación y evaluación de la actividad investigadora. Una de las ventajas que ayuda al docente es la adquisición de la Bibliografía para sus cursos a través de la herramienta BIBREC, que integra las bibliografías de las asignaturas impartidas en la UPO. Véase:

https://www.upo.es/biblioteca/servicios/adquisiciones/como_pedir/bib_curso/

Profesorado ante COVID. El 13 de marzo de 2020, debido a la situación de crisis sanitaria generada por la COVID-19, mediante Resolución Rectoral se comunicó la suspensión de toda actividad académica presencial en la Universidad Pablo de Olavide. A partir de ese momento, toda la docencia se trasladó a la plataforma Blackboard Collaborate, que ya se venía utilizando como complemento de la docencia presencial y como vehículo para las clases en línea que se impartían con anterioridad. Como ya se ha mencionado y documentado anteriormente, tanto la institución como la Facultad han tomado medidas y a lo largo de los cursos 2019-20, 2020-21 y 2021-2022 la adaptación del profesorado ha sido notable al combinar docencia online, semipresencial, o presencial dual según han ido permitiendo las medidas sanitarias. Esta adaptación ha supuesto un enorme esfuerzo por parte del profesorado y del alumnado, y las encuestas anteriormente presentadas muestran que los resultados han sido afortunadamente muy positivos. Todas las medidas se pueden consultar en el histórico:

<https://www.upo.es/portal/impe/web/contenido/d0668581-6ac6-11ea-b1ea-b3fe5a96f4a88>

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	160/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

En estos años una cantidad importante de los créditos del Grado solo han podido cubrirse legalmente con plazas de PSI. El nuevo sistema de contratación de PSI que implantó la Junta de Andalucía tiene como ventaja que aporta una mayor transparencia en la contratación de PSI, mediante bolsas de candidatos baremados en concurso público, pero conlleva también la enorme desventaja de que el proceso de contratación no es en absoluto ágil y, en ocasiones, se han registrado retrasos importantes en la incorporación de los docentes.

En los estatutos de la UPO se señala la necesidad de ofertar una formación permanente que garantice la mejora de la actividad docente e investigadora. Por eso, la Universidad cuenta con una Unidad de Formación orientada a los docentes (<https://www.upo.es/desarrollo/pdi/>) que elabora cada año el Plan de Formación Docente, donde se contemplan distintas acciones de innovación y formación. La satisfacción del profesorado con el Plan de Formación es razonablemente alta.

En cuanto a la composición docente del Grado se refiere, la evolución de los últimos años, desde el RD Real Decreto-ley 20/2011, de 30 de diciembre, donde se tomaron medidas urgentes en materia presupuestaria, tributaria y financiera para la corrección del déficit público, la situación ha cambiado positivamente, dado que en el curso 2017-2018 se han creado nuevas plazas de Profesoras/es Titulares, así como han promocionado a Catedráticas/os algunas/os miembros del cuerpo docente de la Titulación, se han creado también nuevos puestos de Profesores/as Contratados/as Doctores/as (PAD) y se han incorporado profesorado en formación. A partir del 2018-2019 la tasa de reposición fue del 100%, por lo que se sacaron a concurso un número considerable de plazas, al igual que en el curso 2019-2020. Todas estas mejoras a nivel del profesorado que imparte clase en el Grado de Traducción e Interpretación contribuyen muy favorablemente a la consolidación de la plantilla.

Como novedad, con respecto al profesorado encargado de la docencia en Grado, se ha aprobado un nuevo Marco para la Organización Docente del Profesorado, aprobado el 27/02/2020:

[https://upo.gob.es/system/modules/com.saga.upo.sedelectronica.frontend/handler/download-alfresco-document.pdf?ref=3f538ff0-6efb-456b-b19d-cf10fda09bcd](https://upo.gob.es/system/modules/com.saga.upo.sedeelectronica.frontend/handler/download-alfresco-document.pdf?ref=3f538ff0-6efb-456b-b19d-cf10fda09bcd)

Este documento se fundamenta en dos objetivos: (1) La necesidad de contar con, al menos, un 51 % de profesores pertenecientes a los cuerpos docentes del estado; y (2) La obligatoriedad de contar con una relación de puestos de trabajo del personal docente.

Anualmente se publican anexos para ajustar la dedicación docente del PDI a este marco, con una mención especial al refuerzo de la docencia en Grado.

4.2. Fortalezas y logros

Una de las principales fortalezas es la coordinación que el Decanato ha mantenido con el profesorado, específicamente en reuniones de la Decana y del Vicedecano de Gestión Académica con los responsables de las áreas con docencia en el Grado para fijar directrices previas a la elaboración del POD y que persiguen en 1) Instar a que las asignaturas básicas sean impartidas por profesorado con vinculación permanente.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	161/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

2) Instar a que, en el caso de que sea necesaria la contratación de profesorado, se cubra en POD prioritariamente la docencia de las enseñanzas básicas con profesorado ya existente en el área. 3) Instar a que los TFG sean tutelados por profesorado con vinculación permanente o por profesorado asociado, evitando en lo posible la tutela por PSI. El Decanato revisa la asignación de la docencia en POD e insta al Vicerrectorado de Profesorado para que la prevista contratación del profesorado necesario comience a tramitarse antes de la finalización del curso. Se ha mantenido además la coordinación entre Directora Académica y coordinadores de cada curso del Título, que permite un diálogo fluido con el alumnado. El 10 de junio de 2022 se celebraron las VII jornadas de coordinación, calidad e innovación de la Facultad de Humanidades en la sede Olavide Carmona: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/jornadas-de-calidad/index.html>

Con relación a la formación, se aprecia una debida participación, como se desprende de las Memorias de Formación, que pueden consultarse en los siguientes vínculos:

https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/desarrollo/documentos/pdi/planes/Informe_Plan_de_formation_PDI_2021.pdf y https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/desarrollo/documentos/pdi/planes/Informe_Plan_de_formation_PDI_2022.pdf

Asimismo, el Plan de Formación Docente de la UPO cuenta entre sus actividades formativas con un buen número de cursos orientados a facilitar la consecución de sexenios y la mejora de la productividad científica que se ofertan anualmente, que pueden redundar en la consecución de acreditaciones positivas. Las acciones formativas ofrecidas en el año 2020 pueden consultarse en el siguiente enlace: <https://www.upo.es/desarrollo/pdi/acciones-formativas-2020/>

4.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Consideramos que la labor en conjunto del profesorado del Grado de Traducción e Interpretación, así como los Dobles Grados en Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales muestra a través de la evaluación, seguimiento y actualización un buen estado de preparación para cumplir el Plan de mejora presentado en el presente informe de seguimiento.

4.4. Tratamiento de las recomendaciones

El tratamiento de las recomendaciones realizadas en el presente informe de seguimiento responde a las alegaciones al informe provisional de la DEVA para la renovación de la acreditación del Título, y al propio informe de renovación de la acreditación, las cuales se exponen en el Plan de Mejora del presente informe de seguimiento: (RA15/16-Criterio 04-R01-Mejora 01 sobre seguimiento de utilidad de los cursos de formación para profesorado y RA15/16-Criterio04-R02-Mejora01 sobre implicación del profesorado en actividades de formación.)

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	162/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

5. Infraestructuras, servicios y dotación de recursos

5.1. Análisis

Se puede afirmar que en el apartado de infraestructuras, servicios y dotación de recursos, la Facultad cuenta con los adecuados para las necesidades del Título y el desarrollo de sus enseñanzas. El modelo del Campus Único adoptado por la UPO permite optimizar todos los recursos de todas las titulaciones impartidas. Las mejoras en cualquier sector de las infraestructuras, servicio y dotación de recursos de la Universidad redundan en la mejora de todos los miembros de la comunidad universitaria. En el portal web puede encontrarse información sobre los recursos materiales asignados a la Facultad: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traducion-interpretacion-ingles/planificacion-de-la-ensenanza/recursos-materiales/> Cada Facultad y sus titulaciones tienen asignado un número de aulas de uso preferente. En el caso de la titulación en Traducción e Interpretación, disponemos de los siguientes espacios: 3 aulas de informática (con capacidad para 26, 36 y 48 estudiantes respectivamente) con *software* especializado propio: TRADOS STUDIO 2011, PASSOLO, J¿EDIT, GOOGLE TRANSLATOR TOOLKIT, OMEGA-T, ANTCONC, TERMINUS, WEBBUSGET, SUBTITUL@M, SUBTITLE WORKSHOP, POEDIT, AUDACITY. Con ello se configura una disponibilidad de *software* especializado en traducción y lingüística aplicada. Los docentes de la Facultad hacen uso de herramientas de licencia comercial muy costosas (como Trados, Webbudget, Terminus o Passolo) pero también están implicados en la incorporación y búsqueda constante de *software* libre, lo que enriquece de diversos modos la docencia (formación más transversal y completa; amplio número de tipos de programa, actualización profesional de docentes, etc.). Tres aulas de informática adicionales con *software* no específico (Internet, paquete Office, etc.). Un laboratorio de idiomas (Laboratorio Multimedia) con herramientas avanzadas de hardware y *software*, con las que es posible la gestión efectiva del material multimedia, principalmente audio y vídeo, así como el control de todo el equipamiento desde el equipo principal. Toda la información relativa a este laboratorio se puede consultar en el siguiente enlace: https://www.upo.es/biblioteca/servicios/inst_equip/lab/ También se dispone de un laboratorio de interpretación, con un total de 12 cabinas, con capacidad para 24 alumnos en cabina, de marca Bosch, con dos cámaras giratorias y dos pantallas de proyección para facilitar la visualización de la mesa del profesor desde las cabinas, ordenadores en todas las cabinas y unidad de control desde la mesa del profesor, con el *software* Audacity que permite a alumnos y profesor grabar las intervenciones; micrófonos y auriculares; y, una zona de sillas con mesa, móviles, fuera de las cabinas para poder llevar a cabo otro tipo de actividades propias de la interpretación. Se realizó la renovación de este laboratorio (SGIC16/17-Criterio05-Mejora01) y se activó la existencia de un aula portátil (compuesta por varios ordenadores portátiles que se pueden reservar y trasladar al espacio que para ello se designe).

El campus dispone de conexión WIFI de calidad en todas sus instalaciones y desde 2018 en los puestos de informática existentes en el campus se han reforzado con el empleo del escritorio virtual MyApps, a través del cual los usuarios pueden utilizar remotamente el *software* contratado con licencia campus en cualquier ordenador, tanto dentro como fuera del campus: <https://myapps.upo.es/myapps/Apps>

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	163/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Por otro lado, en el apartado de infraestructuras, es importante tener en cuenta servicios fundamentales centralizados que pueden coordinarse con la información y orientación académica y profesional específicamente centrada en el Grado en Traducción e Interpretación, y el Doble GHITY, que ofrece la Facultad de Humanidades y su Decanato y que ayudan al desarrollo y garantía de calidad del Título. Entre ellos:

1. a) La coordinación del Decanato con la Fundación UPO para cuestiones de prácticas en empresas e instituciones ya comentadas anteriormente
2. b) El Servicio de para la orientación académica y profesional del estudiante para toda la Universidad del Área de Estudiantes.
3. c) El Servicio para la orientación profesional, que corre a cargo de la Fundación Universidad-Sociedad.
4. d) El grupo del Personal Administrativo y de Servicios que tiene gestión centralizada en la mayor parte de los servicios, limitada en los decanatos.
5. e) El Servicio de Atención a la Diversidad Funcional
6. f) El Plan de Tutorización para estudiantes con bajo rendimiento.
7. g) El Área de Relaciones Internacionales y Cooperación (ARIC)

La coordinación con todos ellos permite a la Facultad organizar diversas jornadas. Por ejemplo, las anuales de orientación profesional (<http://bit.ly/2KmRn2h>) con mesas redondas a las que se invita a profesionales (muchos de ellos egresados), se exponen trayectorias laborales y proponen consejos al alumnado a punto de incorporarse al mercado laboral (SGIC10/11-Criterio05-Mejora01). Muchas de las jornadas han sido y son parte del Plan de Mejora, como las Jornadas de Bienvenida de la Facultad de Humanidades (SGIC14/15-Criterio02-Mejora01), las Jornadas de Orientación para la Investigación SGIC15/16-Criterio05-Mejora02), las Jornadas de Puertas Abiertas de la Facultad de Humanidades (SGIC15/16-Criterio05-Mejora03), los encuentros de Egresados de la Facultad de Humanidades (SGIC15/16-Criterio05-Mejora04) o el encuentro con empleadores (Empresa-Sociedad) (SGIC15/16-Criterio05-Mejora05).

La movilidad, ya mencionada anteriormente en otro apartado, favorecida con la implantación del programa RAPMI gestiona contratos, modificaciones y calificaciones (Reconocimiento Académico en Programas de Movilidad Internacional, permite a un gran número de estudiantes participar en programas de movilidad, tanto en el Programa Erasmus como en otras convocatorias como el Séneca/SICUE, PIMA, Atlánticus-Bancaja, etc.). Ello pone de manifiesto la utilidad de la coordinación entre Facultad y Servicios Centrales:

<https://www.upo.es/aric/estudiantes-upo/programas-de-movilidad/plataforma-rapmi/>

5.2. Fortalezas y logros

Actualmente, la UPO cuenta con un número elevado de licencias de software especializado que han supuesto una inversión reseñable por parte de la Universidad. La posibilidad de disponer de muchas más aulas que las de uso prioritario por la Facultad garantiza que, actualmente,

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	164/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

todas las clases de Traducción especializada, Traducción audiovisual, Traducción inversa, Documentación aplicada a la traducción, Terminología e Informática aplicada a la traducción puedan llevarse a cabo en aulas de informática adecuadas. La gestión única de la UPO trae consigo algunas ventajas, como el préstamo de aulas específicas de otras Facultades, de uso no prioritario para nuestra Facultad. Tal es el caso del uso puntual que en Interpretación Bilateral se hace de la Sala de Vistas de la Facultad de Derecho, para Interpretación judicial; el frecuente uso de aulas de informática ajenas que no requieren software específico o de las experiencias de colaboración en teleconferencia con otras universidades con disposición de uso del aula de teleconferencias; por ejemplo, en el marco del proyecto europeo Tradutech OTCT. Esta configuración del campus permite una optimización de los recursos disponibles.

La Facultad realiza esfuerzos por facilitar la inserción profesional de los egresados, por diversas vías, tanto institucionales propiamente dichas, como basadas en el voluntariado, la organización de eventos extracurriculares y las herramientas sociales, como de base curricular. Se ha actualizado el aulario de informática y se ha adaptado a las necesidades específicas de software de los estudiantes. Se ha contado además con el uso normalizado del Laboratorio de Idiomas. Se proporciona atención especial a los estudiantes con Diversidad Funcional y/o bajo rendimiento académico.

5.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Se detectó la necesidad de actualizar los contenidos y el diseño de la página web de la Facultad de Humanidades, que en algunos aspectos había quedado obsoleto. Se contrató a una empresa para que realizara la migración de los contenidos de la página web antigua e implementara nuevas funcionalidades a partir de las necesidades de información detectadas. El nuevo portal web se inauguró el 11 de marzo de 2019 con un nuevo formato y una estructura mucho más clara y dinámica (SGIC18/19-Criterio 05-Mejora 1) y se ha seguido actualizando periódicamente desde entonces.

Una de las mejoras adoptadas ha sido la reparación de los proyectores que constituía una de las de mayor urgencia (SGIC16/17-Criterio05-Mejora03). Asimismo, el fuerte input de asignaturas actuales con base informática en el currículo hace que el uso del laboratorio de Interpretación sea importante y su renovación imprescindible (SGIC16/17-Criterio05-Mejora01).

Habría que emprender una renovación del sistema de climatización de las aulas, ya que en determinados edificios esta muestra deficiencias, especialmente porque han coincidido épocas de exámenes (incluyendo la PEvAU) con periodos de temperaturas extremas. En nuestro ámbito de competencias lo único que podemos hacer es dar traslado de estas circunstancias a las instancias administrativas o de gestión correspondientes.

5.4. Tratamiento de las recomendaciones

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	165/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

El tratamiento de las recomendaciones realizadas en el presente informe de seguimiento responde a las alegaciones al informe provisional de la DEVA para la renovación de la acreditación del Título, y al propio informe de renovación de la acreditación, las cuales se exponen en el Plan de Mejora del presente informe de seguimiento.

6. Indicadores y resultados

6.1. Análisis

Desde el Área de Calidad de la UPO se coordinan los SAIC de los centros, que articulan diversos procedimientos para analizar la satisfacción, las necesidades y expectativas de los tres principales grupos de interés: alumnado, PDI y PAS. Los resultados se estudian con el fin de mejorar los servicios prestados. El Centro cuenta con un enlace directo a las encuestas en su sitio web (<https://www.upo.es/calidad/formularios/opiniones/>). Además, desde el Vicedecanato de Calidad y Comunicación se envían correos semestrales recordatorios a los diversos colectivos para animar a la participación. También, desde el Área de Calidad con el apoyo y la ayuda de la Delegación del Rector para la Calidad se han desarrollado acciones para incentivar la participación del alumnado. Uno de los incentivos a nivel de Universidad es premiar a aquellos alumnos que cumplan todas las encuestas de las asignaturas cursadas en Grado y Posgrado. Véase la página web que permite acceder a las encuestas actas y que presenta los resultados de los premios: <https://www.upo.es/area-calidad/servicios/Evaluacion-Docente-del-Profesorado/satisfaccion-alumnado-docencia/resultados-sorteos-de-estimulo-a-la-participacion/?imprimible>

Observando los resultados obtenidos en los indicadores se observa que los datos en general aparecen disgregados en el Grado en Traducción e Interpretación (GTEI) y el Doble Grado GXHYT, así como la inclusión de los Dobles XFYI y XAYI, que este curso 2021-2022 van ya por el tercer año. El grado de satisfacción del alumnado en general se ha mantenido en un nivel elevado con una participación satisfactoria. La tendencia de estabilidad se ha mantenido en el número de empresas e instituciones que tienen convenios con la Universidad para el desarrollo de las prácticas. El número de plazas para prácticas por estudiantes matriculados aumentó en general en el curso 2017-18 y se mantiene en el 2021-2022.

En lo que respecta a la tasa de graduación, el Grado en Traducción e Interpretación ha descendido levemente, pero es importante señalar que algunos datos relacionados con esta tasa se explican dado el porcentaje de alumnos que, habiendo terminado todas o prácticamente todas las asignaturas de la titulación, reservan voluntariamente el cierre de expediente para más adelante. El objetivo es la realización de prácticas laborales antes de la finalización de sus estudios, ya sea nacionales a través de la Fundación Universidad-Sociedad de la UPO, o a través del programa Erasmus Prácticas, en el que participamos con un número elevado de plazas ofertadas. Este fenómeno requiere un mayor grado de observación y análisis en el futuro. En relación a las tasas de rendimiento (número total de créditos superados entre el número total de créditos

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	166/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

matriculados), puede advertirse el ascenso en los porcentajes, a pesar de que una gran parte de estudiantes cursan un año académico en el extranjero. En cuanto a la tasa de éxito se muestra una consolidación elevada. Con el objetivo de intentar paliar la tasa de abandono, la Facultad ha puesto en marcha cada vez horarios más flexibles, calendario de exámenes, turnos alternativos de mañana y tarde para poder compatibilizar horario laboral y de estudios, propuesta de mejora de la normativa de la UPO, etc.

En lo concerniente a la inserción laboral, se mantienen valores positivos. La oferta educativa del Grado de Traducción e Interpretación proporciona a los estudiantes competencias encaminadas a favorecer la empleabilidad (adaptarse a entornos de trabajo internacionales, mediar entre personas de distintas lenguas y culturas, gestionar y ejecutar proyectos de traducción profesional dentro de unos plazos competitivos y con unos resultados de calidad; iniciarse en las técnicas de interpretación bilateral, de enlace y de conferencias; conocer las principales técnicas y saber ejecutar proyectos de traducción, etc.). Estas se observan con mayor claridad en los Trabajos Fin de Grado y en las Prácticas en empresa. En este contexto, cabe señalar que se dispone aún de escasos datos estadísticos fiables actualizados para los cursos 2020-21 y 2021-2022 sobre la inserción laboral del colectivo de egresados, puesto que se pueden ofrecer en informes elaborados cada dos años Informe de Perfil de Egreso por título (véase: <https://www.upo.es/area-calidad/servicios/Elaboracion-de-Estudios-e-Infornes-Tecnicos/Informes-de-Perfil-de-Egreso-por-Titulo>). Los datos de inserción laboral se obtienen por el Vicerrectorado de Postgrado, Formación Permanente y Empleo a partir de la plataforma ARGOS del Servicio Andaluz de empleo que hace un seguimiento dentro de la Comunidad Autónoma. Un buen número de los egresados se incorpora al mercado laboral fuera de Andalucía, de España e incluso de Europa. Por ello, la empleabilidad es amplia y está vinculada a la movilidad y a la creación de empleos. Los alumnos egresados son además un incentivo para los estudiantes de Grado a los que visitan en las Jornadas organizadas por la Facultad.

6.2. Fortalezas y logros

Los principales indicadores muestran en general datos positivos y estabilidad del Título. Es evidente que las mejoras aplicadas en los últimos años han dado su fruto: 1. Mejora en la captación de alumnado: participación de la Decana en las Jornadas de puertas abiertas organizadas por la UPO. Presentación del Grado en Traducción e Interpretación, y el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación, en más de una docena de centros de secundaria de Sevilla y provincia. 2. Mejora en sistemas rotatorios de horarios que permitan compatibilizar jornada laboral y de estudio y que han repercutido en la tasa de éxito. 3. Se ha producido un gran avance respecto a la orientación de los estudiantes de cara a la realización de las Prácticas de empresa y los Trabajos de fin de Grado (TFG).

6.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Es importante seguir con las acciones empezadas que aún deben mostrar su fruto. A grandes rasgos es importante tener en cuenta cuatro apartados:

1. En Empleabilidad: sigue habiendo una relativa carencia de datos estadísticos fiables para conocerla realidad laboral de los egresados, ya que el estudiantado es reacio a proporcionar datos, es difícil rastrearlos activamente, etc.; en cualquier caso, los datos disponibles se pueden consultar en SAIC. Se ha detectado una debilidad por la falta de datos relativos a la tasa de egresados derivada de la dificultad para

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	167/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

contactarlos, por lo que en la actualidad no contamos con datos suficientes para emitir cualquier valoración al respecto. En la actualidad, como mejora se ha planteado la elaboración de una normativa sobre los alumni estableciendo derechos y obligaciones de la universidad respecto a ellos y la posibilidad de autorizar el tratamiento de sus datos personales, de ahí que como mejora (SCG21/22-Criterio 06-Mejora 1) se solicita a la Junta de Facultad que inste al Rectorado a elaborar una normativa específica sobre los alumni para crear, al menos, una base de datos para contactar con ellos, o incluso una asociación, tal y como se expresa en el objetivo 11 del Plan Estratégico de la UPO. Esto facilita el contacto con el colectivo de alumni para obtener información sobre perfil de egreso e inserción laboral. La creación del Programa Alumni, que se está impulsando desde la Dirección General de Empleabilidad y emprendimiento, y en el que la Facultad de Humanidades participará activamente, también permitirá fortalecer el vínculo entre el centro y los egresados.

2. Tasa de abandono: Las causas de abandono se han producido lógicamente asociadas a los dos años de pandemia y sus consecuencias, la vuelta a la normalidad sin duda debe de potenciar la mejora que demuestran los índices de rendimiento y éxito. En el curso 2021-2022 se detecta un aumento en las tasas de abandono del estudiantado del doble grado de Humanidades y Traducción e Interpretación inglés (que se triplica con relación al curso anterior), y con idea de mejorar (SCG21/22-Criterio 06-Mejora 3) dicha debilidad se insta a la Dirección Académica del Grado a monitorizar esta tasa para dilucidar si se trata de un hecho coyuntural o si se mantiene en el tiempo y, en función de eso, elaborar subsecuentes acciones de mejora. En el curso 2021-2022 comienza su andadura el Servicio de Atención y formación en salud mental para el estudiantado, por lo que otra mejora (SCG21/22-Criterio 06-Mejora 5) consiste en informar al alumnado del servicio 'EncuentroOlavide', con relación los niveles de atención en salud mental y emocional, factor que influye en las tasas de abandono. Se debe instar al estudiantado a contactar con el servicio ante posibles dificultades de esta índole: <https://www.upo.es/diario/comunidad/2022/05/la-upo-pone-en-marcha-un-servicio-de-atencion-y-formacion-en-salud-mental-y-emocional-para-el-estudiantado/>

3. Prácticas en empresa: Se seguirá trabajando con diferentes instituciones, para buscar nichos de empleo nuevos: comercio exterior e internacionalización empresarial, marketing internacional y transacción, postedición de traducción automática, gestión de contenidos multilingües, etc. que puedan potenciar la empleabilidad tanto en el ámbito local como en el externo. Como mejora (SCG21/22-Criterio 06-Mejora 4), se deben hacer más visibles todos los trámites relacionados con la firma de convenios de prácticas, la publicación de las ofertas, la selección del alumnado, la asignación de tutores internos y externos, la inserción del alumnado en los centros de prácticas, el seguimiento de los mismos y la evaluación de la actividad. Por ello, se debate con la Comisión del Grado en Traducción e Interpretación sobre las opciones de mejora en la visibilización de la trazabilidad de estos procesos.

4. Satisfacción de los grupos de interés: dada la necesidad de contar con unas tasas de participación sustanciales por parte del alumnado, que no siempre las realiza en unos porcentajes ideales, como mejora (SCG21/22-Criterio 06-Mejora 2) se promocionará la difusión de las encuestas a través de correo electrónico y de las Jornadas de Bienvenida y Jornadas de Calidad.

En cuanto a la mejora en la captación de alumnado, se pueden destacar la Jornada de Bienvenida a la UPO, el Curso intensivo de italiano para estudiantes de ESO, el VII Premio Humanitas, Jornada de Puertas Abiertas de la Facultad de Humanidades, etc. En la Memoria de la Facultad de Humanidades se pueden consultar las Actividades de Difusión del centro, incluyendo visitas a institutos de Educación Secundaria, jornadas de captación, actividades de divulgación y fomento de vocaciones humanísticas, etc:

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	168/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/el-centro/.galleries/Documentos-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf>

6.4. Tratamiento de las recomendaciones

El tratamiento de las recomendaciones realizadas en el presente informe de seguimiento responde a las alegaciones al informe provisional de la DEVA para la renovación de la acreditación del Título, y al propio informe de renovación de la acreditación, las cuales se exponen en el Plan de Mejora del presente informe de seguimiento.

Valoración Indicadores del SAIC

SELECCIÓN, FORMACIÓN Y EVALUACIÓN DEL PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA02-IN01-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesores/a a tiempo completo	44,14	48,15	45,45	49,14	50,43	50,83	
PA02-IN02-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesores/a a tiempo parcial	49,55	44,44	48,18	43,97	47,83	48,33	
PA02-IN03-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesores/a funcionarios	11,71	11,11	10,91	18,1	20,87	20,83	
PA02-IN04-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesores/a contratados	81,98	81,48	82,73	75	77,39	78,33	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	169/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA02-IN05-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesores/a doctores	57,66	64,81	62,73	59,48	64,35	59,17	
PA02-IN06-G- UPO-FHUM-GTE	Satisfacción del PDI con el Plan Anual de Formación	3,64	3,7	3,93	3,78	3,79	4,2	
PA02-IN06-G- UPO-FHUM-XAI	Satisfacción del PDI con el Plan Anual de Formación	-	-	-	-	4,1	4,1	
PA02-IN06-G- UPO-FHUM-XFI	Satisfacción del PDI con el Plan Anual de Formación	-	-	-	-	4,16	4,1	
PA02-IN06-G- UPO-FHUM-XHT	Satisfacción del PDI con el Plan Anual de Formación	3,46	3,62	3,82	4,23	3,92	4,3	
PA02-IN07-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesorado evaluado por DOCENTIA-A-UPO en las convocatorias del curso académico	-	-	7,27	10,34	7,44	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	170/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA02-IN08-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesorado evaluado positivamente por DOCENTIA-A-UPO en las convocatorias del curso académico	-	-	7,27	10,34	7,44	-	
PA02-IN09-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesorado evaluado negativamente por DOCENTIA-A-UPO en las convocatorias del curso académico	-	-	0	0	0	-	
PA02-IN10-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesorado con Mención de Excelencia Docente en las convocatorias del curso académico	-	-	4,55	7,76	5,79	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	171/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA02-IN11-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesorado del título con Informe individual vigente de la Evaluación de la Actividad Docente positivo	-	-	23,64	25	30,58	-	
PA02-IN12-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesorado del título con Informe individual vigente de la Evaluación de la Actividad Docente negativo	-	-	0	0	0	-	
PA02-IN13-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de profesorado del título con Informe de Mención de Excelencia Vigente	-	-	18,18	18,1	22,31	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	172/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA02-IN14-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de Reconocimientos públicos a la Excelencia Docente (Modalidad Individual a.) vigentes	-	-	0	0	4,13	-	
PA02-IN15-G- UPO-FHUM-GTE	Porcentaje de créditos impartidos por Doctores	-	-	64,39	59,41	62,19	-	
PA02-IN15-G- UPO-FHUM-XAI	Porcentaje de créditos impartidos por Doctores	-	-	-	-	-	-	
PA02-IN15-G- UPO-FHUM-XFI	Porcentaje de créditos impartidos por Doctores	-	-	-	-	-	-	
PA02-IN15-G- UPO-FHUM-XHT	Porcentaje de créditos impartidos por Doctores	-	-	71,23	38,78	65,49	-	

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PA02

SELECCIÓN, FORMACIÓN Y EVALUACIÓN DEL PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR. Se muestran los cambios incipientes de los efectos de la política de contratación, que dependen de los parámetros fijados por el Real Decreto-ley 2010/2011 y las directrices de la Junta de Andalucía. Respecto a los cursos anteriores, se ha mantenido o subido el porcentaje en estos dos últimos años en lo relativo a profesores

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

173/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

permanentes: en las categorías de profesores funcionarios (del **20,87 %** en 2020-2021 al **20,83%** en 2021-22) y de profesores contratados (del **77,39 %** al **78,33**), si bien existe aún un gran número de profesores a tiempo parcial (que sigue aumentado, en este caso del **47,83 %** a **48,43%**), lo que indica que la plantilla debe afianzarse aún más. En las cifras de profesores a tiempo completo y parcial las cifras se mantienen sin llegar en ninguno de los dos casos al 50 %.

Los datos sobre la satisfacción del PDI con el Plan Anual de Formación es en general satisfactorio: para los Dobles Grados de TEI y Relaciones Internacionales se mantienen cercanos al 5 (XAYI con 4.1 y XFYI con 4.1), aumenta sensiblemente en el de Grado TEI (de 3,79 en 2020-2021 a 4,2 en 2021-2022) y aumenta en el Doble XHYT (de 3,92 a 4,3).

El programa DOCENTIA desciende en evaluaciones positivas con respecto al último curso académico (del **10,34 %** en 2019-2020 al **7,44%** en 2020-2021), volviendo a los niveles del 2018-2019 (**7,27 %**). No ha habido casos de profesorado evaluado negativamente en tales años, mientras que baja el porcentaje del profesorado con Mención de Excelencia Docente (de **7,76 %** en 2020-2021 a **5,79%** en 2020-21). Igualmente, es importante señalar que no todos los años se mantienen estos intervalos, lo cual no implica que sean datos negativos, y esto se debe a que los profesores que ya disponen de este reconocimiento académico no se han de presentar hasta cinco años pasados a su concesión. Asimismo, ha de recordarse que el profesorado interino o a tiempo parcial no se puede presentar a este tipo de evaluación, al igual que el personal con contratos en formación. Destacamos, por ello, en vista de la participación del profesorado en años anteriores, el alto nivel de compromiso del equipo de los docentes con su trabajo y el reconocimiento por parte de la administración evaluadora. Se observa además que el porcentaje de créditos impartidos por doctores se ha incrementado, siendo en el caso del Grado GTE del **62,19 %** en 2020-21 frente al **59,41 %** en 2019-2020, y en el caso del Doble XHYT del **65,49 %** en 2020-21 frente al **38,78 %** en 2019-2020.

SELECCIÓN, FORMACIÓN Y EVALUACIÓN DEL PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
--------	-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	------

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	174/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PA03-IN01-G- UPO-FHUM	Satisfacción con el Plan Anual de Formación (PAS directamente relacionado con el Título)	-	3,55	3,5	3,83	3,57	3,3
--------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	---	------	-----	------	------	-----

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PA03

La satisfacción con el Plan Anual del Formación del PAS directamente relacionado con el Título se mantiene similar a los años anteriores (3,3% en 2021-2022) frente a la excepción del año 2019-2020 que tuvo un repunte del 3.83 %.

GESTIÓN DE LOS RECURSOS Y DE LOS SERVICIOS QUE PRESTA EL CENTRO

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
--------	-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	------

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	175/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PA04-IN01-FHUM-GTE	Porcentaje de Bibliografía recomendada por el profesorado en BIBREC disponible en la Biblioteca sobre el total de la Bibliografía recomendada por el profesorado en BIBREC	-	85,15	88,5	70,13	71,26
PA04-IN02-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del alumnado con las infraestructuras	-	3,52	3,34	3,26	3,7
PA04-IN02-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del alumnado con las infraestructuras	-	-	4,21	3,68	3,9
PA04-IN02-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del alumnado con las infraestructuras	-	-	4,21	3,68	3,9

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	176/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PA04-IN02-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del alumnado con las infraestructuras	-	3,15	3,5	3,27	3,6
PA04-IN03-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del profesorado con las infraestructuras	-	4,08	3,77	3,74	3,9
PA04-IN03-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del profesorado con las infraestructuras	-	-	-	4,03	3,9
PA04-IN03-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del profesorado con las infraestructuras	-	-	-	4	3,9
PA04-IN03-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del profesorado con las infraestructuras	-	4,17	3,57	3,96	3,9

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PA04

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	177/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Ha sido alto el porcentaje de la bibliografía recomendada por el profesorado en BIBREC disponible en la Biblioteca en el año 2021-2022 (71,26 %). En esa línea, es importante además resaltar la participación de la biblioteca en la red de préstamo entre universidades de Andalucía, poniendo a disposición de los usuarios los fondos del resto de miembros del consorcio andaluz (CBUA). En cuanto al grado de satisfacción del alumnado y profesorado con la infraestructura es cercano al 4 en todos los Grados.

GESTIÓN DE LOS RECURSOS Y SERVICIOS EXTERNOS AL CENTRO

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA06-IN01-UPO	Estudiantes por puesto de lectura	10,01	10,43	10,26	11,62	11,67	12,36	
PA06-IN02-UPO	Metros cuadrados construidos por usuario	1,08	1,03	1,05	0,81	0,93	0,88	
PA06-IN03-UPO	Estudiantes por PC de uso público	70,36	92,07	95,24	136,56	108,31	121,01	
PA06-IN04-UPO	Variación anual de fondos bibliográficos (monografías)	0,94	0,54	0,39	0,55	0,35	0,34	
PA06-IN05-UPO	Variación anual de fondos bibliográficos (revistas)	0,95	0,93	0,88	0,88	0,46	0,38	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	178/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA06-IN06-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencias Jurídicas	11904	16951	17589	19103	19739	43623	
PA06-IN07-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencia y Tecnología	54021	60460	62530	65702	169023	189907	
PA06-IN08-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Humanidades	147294	149080	151126	155100	168721	171916	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	179/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA06-IN09-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencias de la Salud	5082	10383	12590	25563	25748	27081	
PA06-IN10-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencias Económicas	29964	28011	33520	38684	43587	81431	
PA06-IN11-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencias Sociales	10260	10137	11512	12490	13122	11151	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	180/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA06-IN12-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área Multidisciplinar	185894	165770	475263	436985	368516	411300	

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PA06

Ha aumentado ligeramente el porcentaje de estudiantes por puesto de lectura (12,36 %) y aumenta ligeramente el porcentaje de estudiantes por PC (121,01 %) en el curso 2021-22, aunque con descenso comparado con el 2019-2020 (136,56 %). Esta circunstancia se debe a la dotación de equipamiento en los dos últimos años con motivo del COVID-19. Asimismo, han aumentado los metros cuadrados por usuario puesto que hay ya un mayor número de alumnos en el Campus. Por último, es de destacar que sigue aumentando la subida número de recursos electrónicos en el curso 2021-2022 en bases de datos, revistas y libros electrónicos en el Área de Humanidades (171.906 frente a 155.100 en 2019-2020). Ha habido una leve variación anual a la baja en fondos de monografía (0,34 frente a 0,35 en 2020-2021), algo más acusada en el caso de revistas (0,38 frente a 0,46). El mantenimiento y mejora de los recursos bibliográficos se debe al trabajo desarrollado en la Biblioteca, a la vez que los recursos que también se destinan desde la Facultad de Humanidades.

SATISFACCIÓN, NECESIDADES Y EXPECTATIVAS DE LOS GRUPOS DE INTERÉS

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
--------	-------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	------

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

181/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PA07-IN01-FHUM-GTE	Nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título	3,4	3,4	3,41	3,38	3,18	3,6
PA07-IN01-FHUM-GTE	Nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título	3,4	3,4	3,41	3,38	3,18	3,6
PA07-IN01-FHUM-XAI	Nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título	-	-	-	4,04	3,78	3,5
PA07-IN01-FHUM-XFI	Nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título	-	-	-	4,04	3,78	3,5
PA07-IN01-FHUM-XHT	Nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título	3,42	3,37	3,46	3,59	3,26	3,4

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	182/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PA07-IN02-FHUM-GTE	Nivel de satisfacción global del Profesorado con el Centro y el Título	4,15	4,14	4,36	4,29	4,31	4,4
PA07-IN02-FHUM-XAI	Nivel de satisfacción global del Profesorado con el Centro y el Título	-	-	-	-	4,44	4,3
PA07-IN02-FHUM-XFI	Nivel de satisfacción global del Profesorado con el Centro y el Título	-	-	-	-	4,47	4,3
PA07-IN02-FHUM-XHT	Nivel de satisfacción global del Profesorado con el Centro y el Título	3,98	4,14	4,11	4,43	4,4	4,5
PA07-IN03-FHUM	Nivel de satisfacción global del PAS con el Centro y el Título	-	4,42	4,6	4,5	4,64	3,8

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	183/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PA07-IN04-FHUM-GTE	Nivel de satisfacción global del Egresado con el Centro y el Título	-	3,75	3,65	3,93	-	-
PA07-IN04-FHUM-XAI	Nivel de satisfacción global del Egresado con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-
PA07-IN04-FHUM-XFI	Nivel de satisfacción global del Egresado con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-
PA07-IN04-FHUM-XHT	Nivel de satisfacción global del Egresado con el Centro y el Título	3,63	3,6	3,5	4,14	-	-
PA07-IN05-FHUM-GTE	Nivel de satisfacción global del Empleador con el Centro y el Título	-	5	-	-	-	4,2

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	184/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PA07-IN05-FHUM-XAI	Nivel de satisfacción global del Empleador con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-	-	-
PA07-IN05-FHUM-XFI	Nivel de satisfacción global del Empleador con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-	-	-
PA07-IN05-FHUM-XHT	Nivel de satisfacción global del Empleador con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-	-	4,5
PA07-IN06-FHUM-GTE	Nivel de satisfacción del Alumnado con la docencia	4,24	4,26	4,25	4,18	4,06	4,27		

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PA07

La satisfacción de los estudiantes con la docencia, en general, ha recuperado los niveles previos a la pandemia, con un 4,27 en el curso 2021-2022. Por otro lado, también ha sido óptima la satisfacción del profesorado con el centro y el título, que sigue bastante por encima del 4.

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).
Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

185/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

ACCESO, ADMISIÓN, MATRICULACIÓN, GESTIÓN DE EXPEDIENTES Y TRAMITACIÓN DE TÍTULOS DE ESTUDIANTES

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC03-IN01-G- UPO-FHUM-GTE	Número de plazas ofertadas	180	180	180	160	160	160	
PC03-IN01-G- UPO-FHUM-XAI	Número de plazas ofertadas	-	-	-	10	10	10	
PC03-IN01-G- UPO-FHUM-XFI	Número de plazas ofertadas	-	-	-	10	10	10	
PC03-IN01-G- UPO-FHUM-XHT	Número de plazas ofertadas	30	30	30	30	30	30	
PC03-IN02-G- UPO-FHUM-GTE	Grado de cobertura de las plazas	98	102,77	101,67	103,13	101,25	100,63	
PC03-IN02-G- UPO-FHUM-XAI	Grado de cobertura de las plazas	-	-	-	110	140	110	
PC03-IN02-G- UPO-FHUM-XFI	Grado de cobertura de las plazas	-	-	-	110	110	120	
PC03-IN02-G- UPO-FHUM-XHT	Grado de cobertura de las plazas	100	106,66	100	100	100	106,67	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	186/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC03-IN03-G- UPO-FHUM-GTE	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos relacionados con la movilidad de estudiantes	21,8	20,2	17,47	16,41	12,1	8,5	
PC03-IN04-G- UPO-FHUM-GTE	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos a excepción de los relacionados con movilidad	29	41	38	45	46	51	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	187/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC03-IN04-G- UPO-FHUM-XAI	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos a excepción de los relacionados con movilidad	-	-	0	-	38	-	
PC03-IN04-G- UPO-FHUM-XFI	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos a excepción de los relacionados con movilidad	-	-	0	16	47	60	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

188/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC03-IN04-G- UPO-FHUM-XHT	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos a excepción de los relacionados con movilidad	-	65	65	68	46	-	
PC03-IN05-G- UPO-FHUM-GTE	Tiempo medio transcurrido desde la presentación de la solicitud del Título Oficial hasta su envío a imprenta	-	-	120	-	125	106	

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PC03

En los dos últimos cursos 2020-21 y 2021-22 la cobertura de plazas en el Doble Grado en Humanidades, Traducción e Interpretación ha sido del 100 %. En cuanto al tiempo de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos se mantienen en general por encima de los 30 días y en algún caso suben, lo cual se debe a que hay mayor número de estudiantes en los últimos cursos. El tiempo medio transcurrido desde la presentación de la solicitud del Título Oficial hasta su envío a imprenta baja con respecto a los años anteriores, pasando de 125 a 108 días.

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

189/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PERFILES DE INGRESO Y CAPTACIÓN DE ESTUDIANTES

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC04-IN01-FHUM-GTE	Porcentaje de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso	70,05	68,1	71,04	71,52	70,99	62,73	
PC04-IN01-FHUM-XAI	Porcentaje de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso	-	-	-	54,55	50	81,82	
PC04-IN01-FHUM-XFI	Porcentaje de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso	-	-	-	81,82	63,64	100	
PC04-IN01-FHUM-XHT	Porcentaje de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso	96,66	87,5	96,67	83,33	73,33	75	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).
Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

190/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC04-IN02-FHUM-GTE	Variación del número de matrículas de nuevo ingreso	-2,25	4,32	-2,66	-9,84	-1,82	-0,62	
PC04-IN02-FHUM-XAI	Variación del número de matrículas de nuevo ingreso	-	-	-	-	27,27	-21,43	
PC04-IN02-FHUM-XFI	Variación del número de matrículas de nuevo ingreso	-	-	-	-	0	9,09	
PC04-IN02-FHUM-XHT	Variación del número de matrículas de nuevo ingreso	0	9,38	-6,25	0	0	6,67	
PC04-IN03-FHUM-GTE	Relación de estudiantes preinscritos en primera opción sobre plazas ofertadas	1,52	1,86	1,52	1,39	1,28	1,31	
PC04-IN03-FHUM-XAI	Relación de estudiantes preinscritos en primera opción sobre plazas ofertadas	-	-	-	2,6	4,1	3,8	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	191/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC04-IN03-FHUM-XFI	Relación de estudiantes preinscritos en primera opción sobre plazas ofertadas	-	-	-	4,9	6,4	7,7	
PC04-IN03-FHUM-XHT	Relación de estudiantes preinscritos en primera opción sobre plazas ofertadas	2,07	2,2	1,57	1,27	1,67	1,47	
PC04-IN04-FHUM-GTE	Porcentaje de estudiantes que accede al título con puntuación igual o superior al 60% de la puntuación máxima según la modalidad de acceso	98,3	98,37	97,9	98,16	95,09	100	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	192/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC04-IN04-FHUM-XAI	Porcentaje de estudiantes que accede al título con puntuación igual o superior al 60% de la puntuación máxima según la modalidad de acceso	-	-	-	90,91	100	100	
PC04-IN04-FHUM-XFI	Porcentaje de estudiantes que accede al título con puntuación igual o superior al 60% de la puntuación máxima según la modalidad de acceso	-	-	-	90,91	100	100	
PC04-IN04-FHUM-XHT	Porcentaje de estudiantes que accede al título con puntuación igual o superior al 60% de la puntuación máxima según la modalidad de acceso	96,66	100	93,75	100	96,67	96,88	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	193/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC04-IN05-FHUM-GTE	Porcentaje de mujeres entre estudiantes de nuevo ingreso	82,16	78,18	78,4	80,65	84,33	80,73	
PC04-IN06-FHUM-GTE	Porcentaje de hombres entre estudiantes de nuevo ingreso	17,84	21,82	21,6	19,35	15,67	19,27	
PC04-IN07-UPO	Nivel de satisfacción de los estudiantes participantes en las Jornadas de Puertas Abiertas	4,12	4,07	4,23	4,17	4,54	4,42	
PC04-IN08-FHUM-GTE	Relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso	1408 / 180	1625 / 180	1298 / 180	1179 / 160	1229 / 160	1206 / 160	
PC04-IN08-FHUM-XAI	Relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso	-	-	-	154 / 10	190 / 10	184 / 10	
PC04-IN08-FHUM-XFI	Relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso	-	-	-	202 / 10	265 / 10	287 / 10	
PC04-IN08-FHUM-XHT	Relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso	293 / 30	276 / 30	281 / 30	231 / 30	296 / 30	240 / 30	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	194/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PC04

El porcentaje de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso ha subido del intervalo entre 50 % y el 70,99 % del curso anterior, al 62,73% y 100% del 2021-2022. La relación de estudiantes preinscritos en primera opción sobre plazas ofertadas en los dobles Grados con Relaciones Internacionales baja ligeramente en uno y sigue subiendo en el otro (6,4 a 7,7). Baja el porcentaje de mujeres entre el estudiantado de nuevo ingreso (de 84,33 % a 80,73%) y baja levemente el porcentaje de hombres en la misma categoría (de 15,67 % a 19,27 %).

El nivel de satisfacción de los estudiantes participantes en las Jornadas de Puertas abiertas se mantiene alto, siendo el segundo más alto conseguido en los últimos 7 años (con un 4,42 sobre 5) y sigue subiendo notablemente la relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso en todos los grados excepto en FHUM-XAI y FHUM-XHT.

ORIENTACIÓN ACADÉMICA Y PROFESIONAL AL ESTUDIANTE

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC05-IN01-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación académica	-	-	2,96	3,13	2,86	3,1	
PC05-IN01-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación académica	-	-	-	3,4	3,18	3,4	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	195/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC05-IN01-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación académica	-	-	-	3,4	3,18	3,4	
PC05-IN01-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación académica	-	-	2,89	3	2,83	3	
PC05-IN02-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación profesional	-	-	3	2,94	2,85	3	
PC05-IN02-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación profesional	-	-	-	3	2,89	3,5	
PC05-IN02-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación profesional	-	-	-	3	2,89	3,5	
PC05-IN02-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación profesional	-	-	2,76	2,79	2,88	2,9	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

196/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PC05

Estos indicadores nuevos gracias a las mejoras que se han ido realizando desde el Área de Calidad muestran los datos desde el curso 2018-19. Se mantiene en el curso 2021-2022 la subida generalizada en la satisfacción del alumnado de los últimos años tanto en la orientación académica como en la profesional, siempre entre el 2,9 y 3,5 (frente al intervalo de 2,86 y 3,18 sobre 5 del curso anterior).

GESTIÓN Y REVISIÓN DE LA MOVILIDAD DEL ESTUDIANTADO

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN01-FHUM-GTE	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad internacional	20,44	16,68	17,83	16,22	4,65	-	
PC08-IN01-FHUM-XAI	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad internacional	-	-	-	-	0	11,43	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).
Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

197/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN01-FHUM-XFI	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad internacional	-	-	-	-	0	6,67	
PC08-IN01-FHUM-XHT	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad internacional	1,89	23,87	24,48	20,92	5,7	10,26	
PC08-IN02-FHUM-GTE	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad internacional	26,78	19,26	19,29	18,46	9,92	19,83	
PC08-IN02-FHUM-XAI	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad internacional	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	198/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN02-FHUM-XFI	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad internacional	-	-	-	-	-	-	
PC08-IN02-FHUM-XHT	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad internacional	29,42	-	-	-	-	-	
PC08-IN03-FHUM-GTE	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertadas por Título con respecto a las plazas ofertadas por Título	0,93	0,85	0,75	0,46	0,55	0,55	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	199/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN03-FHUM-XAI	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertadas por Título con respecto a las plazas ofertadas por Título	-	-	-	-		0,33	
PC08-IN03-FHUM-XFI	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertadas por Título con respecto a las plazas ofertadas por Título	-	-	-	-		0,16	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	200/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN03-FHUM-XHT	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertadas por Título con respecto a las plazas ofertadas por Título	0,17	0,13	0,12	0,08	0,09	0,06	
PC08-IN04-FHUM-GTE	Nivel de satisfacción de los estudiantes con los programas de movilidad internacional	3,56	3,66	3,67	3,47	3,64	3,65	
PC08-IN04-FHUM-XAI	Nivel de satisfacción de los estudiantes con los programas de movilidad internacional	-	-	-	-	-	3,93	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	201/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN04-FHUM-XFI	Nivel de satisfacción de los estudiantes con los programas de movilidad internacional	-	3,95	-	-	-	3,09	
PC08-IN04-FHUM-XHT	Nivel de satisfacción de los estudiantes con los programas de movilidad internacional	-	-	3,49	3,69	3,83	2,84	
PC08-IN05-FHUM-GTE	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad nacional	0,79	-	0,62	0,51	0,65	0,55	
PC08-IN05-FHUM-XAI	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad nacional	-	-	-	-	0	0	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	202/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN05-FHUM-XFI	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad nacional	-	-	-	-	0	0	
PC08-IN05-FHUM-XHT	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad nacional	0	-	0	1,96	2,53	0	
PC08-IN06-FHUM-GTE	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad nacional	0,26	-	0,37	0,13	0,39	0,41	
PC08-IN06-FHUM-XAI	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad nacional	-	-	-	-	0	0	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	203/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN06-FHUM-XFI	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad nacional	-	-	-	-	0	0	
PC08-IN06-FHUM-XHT	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad nacional	0	-	0	-	0	0	
PC08-IN07-FHUM-GTE	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad nacional con respecto a las plazas ofertadas por título	0,53	-	1,7	0,35	1,24	0,74	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	204/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN07-FHUM-XAI	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad nacional con respecto a las plazas ofertadas por título	-	-	-	-		0,04	
PC08-IN07-FHUM-XFI	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad nacional con respecto a las plazas ofertadas por título	-	-	-	-		0,04	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	205/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN07-FHUM-XHT	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad nacional con respecto a las plazas ofertadas por título	-	-	0,3	0	0,16		
PC08-IN08-FHUM-GTE	Relación de estudiantes del Título que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertados por la Universidad con respecto a las plazas ofertadas por Universidad	-	0,46	0,57	0,1	0,03		

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PC08

Se sigue observando lógicamente el efecto de la pandemia en la movilidad de los estudiantes de salida y de entrada. Del curso 2021-2022 no figuran datos de GTEI con los que contrastar el notable descenso sufrido en cursos anteriores por esta razón (4,65 % del 2020-21 frente al 16,22 % del 2019-2020). En el caso de Doble XHYT, aunque lejos de niveles pre-COVID, se duplica (del 5,7 % del 2020-21 frente al 10,26 % del 2021-2022). Aumentan en cambio los estudiantes de entrada en GTEI (del 9,92 % del 2020-2021 frente al 19,83 % del 2021-2022). Así

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	206/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

mismo, se mantiene el nivel de satisfacción de los estudiantes con programas de movilidad internacional en el Grado en Traducción e Interpretación, aparecen por primera vez datos similares en los dos Dobles Grados con Relaciones Internacionales (3,93 y 3,09), mientras que baja sustancialmente en el Doble XHYT (pasando de 3,83 a 2,84).

GESTIÓN Y REVISIÓN DE LAS PRÁCTICAS EXTERNAS

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN01-FHUM-GTE	Grado de satisfacción de los/as estudiantes con las prácticas realizadas	3,4	3,07	3,26	3,31	1,04	3,21	
PC09-IN01-FHUM-XAI	Grado de satisfacción de los/as estudiantes con las prácticas realizadas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN01-FHUM-XFI	Grado de satisfacción de los/as estudiantes con las prácticas realizadas	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	207/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN01-FHUM-XHT	Grado de satisfacción de los/as estudiantes con las prácticas realizadas	-	3,29	3	-	2,86	3	
PC09-IN02-FHUM-GTE	Grado de satisfacción de los empleadores/as con las prácticas realizadas	3,78	3,51	3,62	3,81	3,48	3,57	
PC09-IN02-FHUM-XAI	Grado de satisfacción de los empleadores/as con las prácticas realizadas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN02-FHUM-XFI	Grado de satisfacción de los empleadores/as con las prácticas realizadas	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	208/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN02-FHUM-XHT	Grado de satisfacción de los empleadores/as con las prácticas realizadas	-	3,43	3,67	3,67	4	3,5	
PC09-IN03-FHUM-GTE	Número de empresas e instituciones que ofertan plaza para el desarrollo de prácticas	68	68	76	67	56	55	
PC09-IN03-FHUM-XAI	Número de empresas e instituciones que ofertan plaza para el desarrollo de prácticas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN03-FHUM-XFI	Número de empresas e instituciones que ofertan plaza para el desarrollo de prácticas	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	209/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN03-FHUM-XHT	Número de empresas e instituciones que ofertan plaza para el desarrollo de prácticas	8	24	10	9	10	13	
PC09-IN04-FHUM-GTE	Número de plazas para prácticas por estudiante matriculado	1,66	1,77	2,18	2,25	1,89	1,79	
PC09-IN04-FHUM-XAI	Número de plazas para prácticas por estudiante matriculado	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN04-FHUM-XFI	Número de plazas para prácticas por estudiante matriculado	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN04-FHUM-XHT	Número de plazas para prácticas por estudiante matriculado	1,8	2,1	1,09	1,89	2,73	2,5	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	210/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN05-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del alumnado con los tutores académicos de prácticas externas	3,2	3,09	3,25	3,41	3,33	3,47	
PC09-IN05-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del alumnado con los tutores académicos de prácticas externas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN05-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del alumnado con los tutores académicos de prácticas externas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN05-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del alumnado con los tutores académicos de prácticas externas	-	3,17	3	3	3,14	2	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	211/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PC09

Se mantiene el grado de satisfacción del alumnado con los tutores académicos de prácticas externas tanto en el Grado TEI como en el Doble XHYT. Ha aumentado levemente el número de plazas de prácticas en el Doble Grado, y se mantienen en TEI. Si bien el grado de satisfacción de los empleadores se mantiene similar a los años anteriores, el grado de satisfacción de los estudiantes de GTEI es el más alto de la serie, mientras que ha bajado significativamente en el Doble Grado (de 3,14 a 2) a pesar de la reseñable coordinación de prácticas de la Facultad de Humanidades en colaboración con la Fundación para dar respuesta a las necesidades del estudiantado.

PERFIL DE EGRESO E INSERCIÓN LABORAL

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC11-IN01-G- UPO-FHUM-GTE	Tasa de inserción laboral	35,88	38,21	33,56	36	-	-	
PC11-IN01-G- UPO-FHUM-XAI	Tasa de inserción laboral	-	-	-	-	-	-	
PC11-IN01-G- UPO-FHUM-XFI	Tasa de inserción laboral	-	-	-	-	-	-	
PC11-IN01-G- UPO-FHUM-XHT	Tasa de inserción laboral	36	34,78	26,92	57,14	-	-	
PC11-IN02-G- UPO-FHUM-GTE	Número de egresados por curso académico	168	138	173	179	184	166	
PC11-IN02-G- UPO-FHUM-XAI	Número de egresados por curso académico	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	212/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC11-IN02-G- UPO-FHUM-XFI	Número de egresados por curso académico	-	-	-	-	-	-	
PC11-IN02-G- UPO-FHUM-XHT	Número de egresados por curso académico	25	19	26	18	24	19	

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PC11

Pese a las complicadas perspectivas laborales de los egresados universitarios en general y de la rama humanística en particular, los resultados pueden considerarse muy positivos. Las tasas de inserción tradicionalmente son más elevadas para los estudiantes del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación, en parte por la incorporación en el mercado laboral. También es importante señalar que los datos que aparecen se refieren a los estudiantes que consiguen trabajo en la Comunidad Autónoma, sin contemplar los que se trasladan a otra región o al extranjero. Respecto al número de egresados las cifras son positivas. Siguen sin estar por segundo curso consecutivo (2020-2021 y 2021-2022) los datos sobre la tasa de inserción laboral para el curso, aunque se puede observar que la tasa en 2019-2020 aumentó en ambos Doble Grado y Grado con respecto al curso anterior. En cuanto al número de egresados por curso académico, bajan tanto en GTEI (de 181 en 2020-2021 a 166 en 2021-2022) como en el XHYT (de 24 a 19). No hay datos para los Grados con Relaciones Internacionales puesto que estas titulaciones cursan ahora su cuarto año desde su implantación.

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC12-IN01- FHUM-GTE	Tasa de rendimiento	90,08	90,91	91,73	94,03	93,42	87,32	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

213/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC12-IN01-FHUM-XAI	Tasa de rendimiento	-	-	-	99,19	93,94	87,18	
PC12-IN01-FHUM-XFI	Tasa de rendimiento	-	-	-	99,2	98,32	95,12	
PC12-IN01-FHUM-XHT	Tasa de rendimiento	95,36	94,52	94,08	96,16	95,13	90,98	
PC12-IN02-FHUM-GTE	Tasa de abandono	6,67	8,1	8,21	5,07	3,37	4,72	
PC12-IN02-FHUM-XAI	Tasa de abandono	-	-	-	-	-	0	
PC12-IN02-FHUM-XFI	Tasa de abandono	-	-	-	-	-	18,18	
PC12-IN02-FHUM-XHT	Tasa de abandono	0	13,79	3,45	3,13	3,33	10	
PC12-IN03-FHUM-GTE	Tasa de eficiencia	93,76	95,19	93,14	93,73	94,97	95,1	
PC12-IN03-FHUM-XAI	Tasa de eficiencia	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN03-FHUM-XFI	Tasa de eficiencia	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN03-FHUM-XHT	Tasa de eficiencia	96,59	95,75	96,71	97,04	97,53	96,32	
PC12-IN04-FHUM-GTE	Tasa de graduación	74,13	59,81	68,57	67,62	69,38	72,35	
PC12-IN04-FHUM-XAI	Tasa de graduación	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN04-FHUM-XFI	Tasa de graduación	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN04-FHUM-XHT	Tasa de graduación	84,62	88	66,67	75	58,62	62,07	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	214/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC12-IN05-FHUM-GTE	Tasa de éxito	94,68	95,11	94,91	97,23	96,06	92,48	
PC12-IN05-FHUM-XAI	Tasa de éxito	-	-	-	99,19	97,04	96,36	
PC12-IN05-FHUM-XFI	Tasa de éxito	-	-	-	100	98,73	97,91	
PC12-IN05-FHUM-XHT	Tasa de éxito	99,24	97,83	98,2	99	98,1	95,58	
PC12-IN06-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del egresado/a con las competencias adquiridas	-	3,75	3,57	3,7	-	-	
PC12-IN06-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del egresado/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN06-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del egresado/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	215/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC12-IN06-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del egresado/a con las competencias adquiridas	-	3,86	3,77	4,09	-	-	
PC12-IN07-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del empleador/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN07-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del empleador/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN07-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del empleador/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN07-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del empleador/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	4,5	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	216/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PC12

Los datos de los resultados de aprendizaje obtenidos en el curso 2021-2022 descienden, siendo la más baja de la serie desde 2016-2017. Así mismo, aumenta la tasa de abandono en GTE en casi un punto y medio (hasta 4,72), aparece por primera vez la tasa de abandono de FHUM-XFI con un 18,18, y se observa un aumento considerable en el Doble Grado, que pasa de 3,3 a 10. La tasa de graduación en el Grado en TEI sube de 68,9 en 2020-21 a 72,35 a 2021-2022, al igual que sube cuatro puntos en el caso del Doble XHYT hasta los 62,07.

INFORMACIÓN PÚBLICA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC14-IN01-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del Alumnado con la IPD	-	-	3,63	3,67	3,76	3,8	
PC14-IN01-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del Alumnado con la IPD	-	-	-	4	4,36	4,1	
PC14-IN01-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del Alumnado con la IPD	-	-	-	4	4,36	4,1	
PC14-IN01-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del Alumnado con la IPD	-	-	3,75	3,93	3,65	4	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

217/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC14-IN02-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del Profesorado con la IPD	-	-	4,36	4,55	4,28	4,7	
PC14-IN02-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del Profesorado con la IPD	-	-	-	-	4,34	4,4	
PC14-IN02-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del Profesorado con la IPD	-	-	-	-	4,44	4,4	
PC14-IN02-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del Profesorado con la IPD	-	-	3,58	4,71	4,56	4,7	
PC14-IN03-FHUM	Grado de satisfacción del PAS con la IPD	-	-	4,6	4,5	4,29	4,1	
PC14-IN04-FHUM-GTE	Grado de satisfacción del Empleador con la IPD	-	-	-	-	-	4,2	
PC14-IN04-FHUM-XAI	Grado de satisfacción del Empleador con la IPD	-	-	-	-	-	-	
PC14-IN04-FHUM-XFI	Grado de satisfacción del Empleador con la IPD	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	218/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC14-IN04-FHUM-XHT	Grado de satisfacción del Empleador con la IPD	-	-	-	-	-	3,8	

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PC14

En general observamos que se mantiene alta la satisfacción de alumnado, profesorado y PAS con la Información Pública, muy cercana al 5 y con pequeñas variaciones al alza o a la baja. Al respecto, queremos destacar el trabajo desarrollado por el equipo Decanal de la Facultad de Humanidades en el nuevo portal web, inaugurado el 11 de marzo de 2019 y que se mantiene actualizado sistemáticamente. Es una herramienta indispensable para la difusión de distintos aspectos de los grados en nuestra Facultad.

AUDITORÍA INTERNA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PE05-IN01-JUPO-FHUM	Número de No conformidades menores detectadas en las auditorías internas realizadas en el Centro	-	-	-	-	0	0	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	219/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PE05-IN02-UPO-FHUM	Número de No conformidades mayores detectadas en las auditorías internas realizadas en el Centro	-	-	-	-	-	2	
PE05-IN03-UPO-FHUM	Número de No conformidades subsanadas con respecto a la auditoría anterior	-	-	-	-	-	-	

Valoración del indicador

Evaluación para indicadores del procedimiento PE05

En la última auditoría se detectaron dos discrepancias relacionadas con la actualización de los procedimientos, tanto de centro como institucionales, que se solucionaron en el curso 2021-2022:

Procedimientos de Centro:

- ¿ PE01 Elaboración, revisión y actualización de la política y los objetivos de calidad del Centro y sus Títulos
- ¿ PE04 Medición, análisis y mejora continua
- ¿ PE05 Auditoría Interna

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	220/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

- ¿ PC14 Información Pública
 - ¿ PA04 Gestión de los recursos y servicios que presta el Centro
- Procedimientos Institucionales:
- ¿ PE03 Definición de la política de personal académico y PAS
 - ¿ PA06 Gestión de los recursos y servicios externos al Centro

Estos procedimientos se encuentran actualizados y publicados en la página web de la Facultad: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/sgjc-manuales/manual-de-procedimientos-del-sgi/index.html>

7. Tratamiento de las recomendaciones realizadas en el informe de verificación y, si procede de modificación.

7.1. Análisis

7.2. Fortalezas y logros

7.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

7.4. Tratamiento de las recomendaciones

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	221/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

8. Plan de mejora del Título

8.1. Análisis

Desde el curso 2018-2019 el Plan de Mejora no se incluye en este autoinforme sino que existe un documento específico EXCEL para ello. También es importante señalar que en el último Plan de Mejora 2021-2022 se plasman las evidencias, así como el óptimo resultado de cada una de las acciones remitidas por la DEVA en el informe de 19 de julio de 2016.

El nuevo Plan de Mejora para este curso 2022-2023 (Incluye el informe de seguimiento del curso 2021-2022) que estará publicado en los enlaces web sobre informes de seguimiento y Plan de Mejora que existen en cada uno de los Grados:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-traduccion-interpretacion-ingles/calidad-en-el-grado/informes-de-seguimiento-y-planes-de-mejora/>

8.2. Fortalezas y logros

8.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

8.4. Tratamiento de las recomendaciones

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	222/341



SECI/21/01-Inicio- Algora 0	5	5	2017	Revisión de Equipamiento técnico del Laboratorio de Investigación Preclínica	Los programas que se emplean en el laboratorio de investigación preclínica	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2016	12/7/2018	5	1/7/2018
SECI/21/01-Inicio- Algora 0	5	5	2017	Revisión de los proyectos de las áreas de investigación	Se han reparado todos los proyectos de las áreas de investigación de Algora 05	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2016	1/7/2020	5	1/7/2020
SECI/21/01-Inicio- Algora 1	5	2	2019	De acuerdo al SECI/21/01-Inicio- Algora 1	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2016	26/6/2021	5	25/6/2021
SECI/21/01-Inicio- Algora 1	5	5	2018	Actualizar la Web de la Facultad	Se ha creado una nueva Web para la Facultad	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2018	11/7/2019	5	1/10/2018
SECI/21/01-Inicio- Algora 1	5	2	2020	Mejora el tratamiento de la información relativa al SECI	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2020	11/7/2019	5	1/10/2020
SECI/21/01-Inicio- Algora 1	5	3	2020	Se recomienda incluir la información de la acción de mejora	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2020	1/7/2020	5	1/10/2020
SECI/21/01-Inicio- Algora 1	5	1	2021	Actualizar la información pública disponible en la página	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	70%	01/09/2021	31/07/2021	N	
SECI/21/01-Inicio- Algora 1	5	3	2022	Realizar planes contingencias COVID	Se han actualizado los planes contingencias COVID	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2021	31/7/2022	5	1/10/2020
SECI/21/01-Inicio- Algora 2	7	3	2021	Plan de planes contingencias COVID	Se han actualizado los planes contingencias COVID	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 2	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2021	1/10/2021	5	21/10/2021
SECI/21/01-Inicio- Algora 3	5	3	2021	Incluir acciones COVID en los planes de contingencias	Se han actualizado los planes contingencias COVID	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 3	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	1/10/2021	20/05/2022	5	21/10/2021
SECI/21/01-Inicio- Algora 4	5	3	2021	Actualizar la normativa y otros documentos en relación	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 4	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	01/09/2021	31/07/2021	N	
SECI/21/01-Inicio- Algora 5	5	3	2021	Actualizar la normativa y otros documentos en relación	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 5	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	01/09/2021	20/07/2021	N	
SECI/21/01-Inicio- Algora 1	5	6	2022	Se recomienda incluir la información de la acción de mejora	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 1	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	10%	01/09/2022	21/07/23	N	
SECI/21/01-Inicio- Algora 2	5	6	2022	Mejorar la participación en la investigación	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 2	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	01/09/2022	21/07/23	N	
SECI/21/01-Inicio- Algora 3	5	6	2022	Actualizar la base de datos de la acción de mejora	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 3	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	01/09/2022	21/07/23	N	
SECI/21/01-Inicio- Algora 4	5	6	2022	Actualizar la información de la acción de mejora	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 4	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	50%	01/09/2022	21/07/23	N	
SECI/21/01-Inicio- Algora 5	5	6	2022	Actualizar la información de la acción de mejora	Se ha actualizado la información de la acción de mejora	La acción aplica directamente a la recomendación	SECI/21/01-Cierre 05- Algora 5	https://www.observatorio.es/observatorio/observatorio/documentos/ANEXO_1_ACTA_21_01_2017.pdf	Decreto de la Facultad de Humanidades	Grado de cumplimiento de la acción de mejora	100%	01/09/2022	21/07/23	N	





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Centro: Facultad de Humanidades

Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Web del título: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/portada/>

ID Ministerio: 2502331

Curso: 2021/22

Fecha: 2023-05-31

Nombre de convocatoria: Convocatoria 2023

Responsable de garantía: Natalia Maillard Álvarez

1. Información Pública Disponible (IPD)

1.1. Análisis

La información pública sobre el Grado en Geografía e Historia puede consultarse a través de la página web del mismo: <https://bit.ly/2CGcwPh>. Sobre el Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales, la información pública está disponible también en su página web: <https://bit.ly/45BwgQ1>.

La Facultad de Humanidades dispone de un Plan de Comunicación, fechado en febrero de 2015, a través del cual se da cumplimiento al procedimiento de información pública SGIC-HUM y se planifica, mejora y sigue la comunicación interna que realiza la Facultad. Este Plan de Comunicación (actualizado en junio de 2018) puede consultarse en la siguiente página web: <https://bit.ly/2TD1wYx>.

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

225/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Para recabar información sobre la oferta formativa, cualquier persona interesada dentro o fuera de la comunidad universitaria puede consultar datos sobre los títulos en la sección "Acceso" de la página web del Grado en Geografía e Historia: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/acceso/informacion-previa-a-la-matriculacion/>

Además, todos los años la Comisión de Garantía Interna de Calidad del Título realiza un informe denominado "Perfil del alumnado de nuevo ingreso" que permite tanto al profesorado como al alumnado consultar datos referidos a los estudiantes que ingresan en el primer año (modo de acceso a la universidad, datos sociodemográficos, motivos para la matriculación en el Grado, etc.). Este tipo de informe permite además a la Comisión de Calidad calibrar si el alumnado de nuevo ingreso conoce la oferta académica antes de llegar a la Universidad y los medios por los que los ha conocido: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/galleries/ACCESO/Perfil-Nuevo-Ingreso-GEH/04GEH.pdf>

El nuevo formato para el acceso a los informes del Perfil del alumnado en el sistema de Calidad puede consultarse en <https://bit.ly/3OOFAii>.

1.2. Fortalezas y logros

En este apartado debemos destacar el portal web de la Facultad de Humanidades, presentado el 11 de marzo de 2019: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/eventos/Presentacion-del-portal-web-de-la-Facultad-de-Humanidades/>

También cabe resaltar la puesta en marcha en el curso 2019/2020 del doble grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales, cuya información pública está disponible a través de la web de la Facultad de Humanidades: <https://bit.ly/45BwgQ1>

Otro aspecto interesante de la información pública disponible puede ser medible en la comunicación de noticias y novedades que desde el Vicedecanato de la Facultad se expone con seriedad y rigor, tanto en la sección de Noticias del portal web como en los diferentes perfiles que la Facultad de Humanidades posee en redes sociales. En el perfil de Facebook posee más de 2.000 seguidores (información extraída de: <https://www.facebook.com/fhumupo>), el perfil de Twitter posee 1.556 seguidores (información extraída de: https://twitter.com/f_humanidades). El perfil de Instagram posee 1.810 seguidores (información extraída de: <https://www.instagram.com/facultadhumanidadesupo/>). Todos ellos reciben puntual información sobre la vida académica y cultural de la Facultad (datos recogidos en junio de 2023).

1.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

En el curso 2018-2019 detectamos la necesidad de difundir en la página web de la Facultad de Humanidades los informes del perfil del alumnado de nuevo ingreso de todos los cursos académicos, incluyendo también la información de los Dobles Grados, creados en el 2019-2020. En la actualidad puede verificarse que todos los informes se encuentran disponibles, como comprobamos en el Grado en Geografía e Historia: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>, y en el Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales:

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	226/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-geografia-historia-y-relaciones-internacionales/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>, lo cual queda reflejado en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (SGIC18/19-Criterio01-Mejora01), como parte de la actualización anual del portal web de la Facultad de Humanidades.

1.4. Tratamiento de las recomendaciones

En el informe realizado por la DEVA, fechado el 18 de mayo de 2017, se recomendaba hacer un seguimiento de la información sobre los indicadores del SAIC que quedaban pendientes de publicar (RA16/17-Criterio01-R01-Mejora01). En este sentido, desde la Comisión de Garantía Interna de Calidad del Título en Geografía e Historia se realiza un seguimiento anual de los indicadores del SAIC. Asimismo, el informe de la DEVA recomendaba incluir información sobre el profesorado del título en la página web. Esta información puede encontrarse fácilmente a través del portal Web de la Facultad, en la sección Profesorado: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/el-centro/profesores-y-departamentos/buscador-de-profesores-y-asignaturas>, además, como queda recogido en el Plan de Mejora, se ha solicitado al Decanato de Calidad y Comunicación que incluya en la página web del Título el perfil del profesorado que supervisa las prácticas externas (RA16/17-Criterio01-R02-Mejora01). El perfil de los tutores aparece brevemente descrito en el siguiente documento: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/galleries/NORMATIVA-ESPECIFICA-PRACTICAS-EXTERNAS.pdf>.

2. Aplicación del sistema de Garantía Interna de Calidad

2.1. Análisis

La Facultad de Humanidades dispone del certificado de la implantación de su Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad (SAIC) de acuerdo con el Modelo AUDIT, tras haber pasado el correspondiente proceso de auditoría y haber demostrado un cumplimiento adecuado de los criterios y directrices de calidad establecidos en este modelo. El Certificado AUDIT de la Facultad de Humanidades, correspondiente al número 029/2017, tiene un periodo de vigencia del 30/05/17 hasta el 30/05/21. Dicha información puede consultarse en la página web de la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y la Acreditación (ANECA), donde aparece el informe relativo a la Facultad de Humanidades: <https://cloud2.aneca.es/owncioud/index.php/s/hRPzyAYTBgoEbyw?path=%2F10%20U.%20Pablo%20de%20Olavide%2F2017#pdfviewer>.

La Facultad cuenta también con la Acreditación institucional concedida por el Consejo de Universidades, comunicada mediante resolución de la Secretaría General de Universidades el 05/06/2019, siendo uno de los pocos centros de Andalucía que tiene esa distinción.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	227/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/galleries/Acreditacion/Resolucion-Favorable-Acreditacion-Institucional.pdf>

El periodo de vigencia de la Acreditación Institucional es de 6 años a partir de la fecha de obtención de la primera resolución de acreditación, o siguientes, del Consejo de Universidades, como se indica en el Real Decreto 640/2021, de 27 de julio, de creación, reconocimiento, autorización y acreditación de universidades y centros universitarios: <https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2021-12613#dd>

Asimismo, es importante destacar que los programas de certificación de sistemas de calidad (IMPLANTA y AUDIT) también han sufrido cambios a lo largo de estos años, los cuales han influido directamente en la evolución del SAIC de la Facultad de Humanidades. Tras la aprobación en mayo de 2015 de la versión revisada de los *Standards and Guidelines for Quality Assurance in the European Higher Education Area (ESG-2015)*, la ANECA revisó el modelo de evaluación del Programa AUDIT (modelo de 2008) con objeto de incluir los cambios impuestos por ESG-2015, además de las sugerencias de mejora recogidas tras 10 años de implantación de dicho programa, dando lugar al modelo de certificación AUDIT-INTERNACIONAL (<https://www.aneca.es/sistemas-garantia-interna-calidad-instituciones>). Asimismo, la ACCUA (Agencia para la Calidad Científica y Universitaria de Andalucía) ha diseñado el programa de certificación de centros IMPLANTA basado en los criterios y directrices de ESG-2015, poniéndolo en marcha en 2017 en fase piloto, tras lo cual se realizaron dos actualizaciones, en 2020 y 2021 (<https://aws262.juntadeandalucia.es/accua/?id=implanta>).

En este contexto, en 2021, la Facultad de Humanidades inició el proceso de adaptación del SAIC al programa IMPLANTA de ACCUA, en consonancia con el resto de centros de la UPO, que son coordinados desde la Comisión de Garantía de Calidad de los Centros de la UPO.

La Facultad de Humanidades ha ido incorporando a lo largo de este tiempo aquella documentación que comenzó a elaborarse en cursos anteriores y que da sentido y contenido a la estrategia y calidad del centro y su funcionamiento. El espacio reservado al Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad (SAIC) se ha mantenido actualizado, incorporando nuevos apartados. Desde el curso 2018-2019 el repositorio documental Alfresco se ha sustituido por la nueva aplicación SAIC-APP, asimismo, se utiliza la plataforma de trabajo compartido BSCW para guardar evidencias que contienen datos sensibles.

Es necesario destacar que, además del procedimiento para la renovación del grado aprobado, el SAIC ha sido revisado de manera habitual y cotidiana siempre en busca de la mejora continua. Parte de dicho esfuerzo consistió en participar en la auditoría interna realizada en año 2015 en la que las titulaciones de la Facultad de Humanidades fueron valoradas de manera muy positiva, y los informes de seguimiento de la política de calidad en tanto en cuanto afectan al desarrollo del mismo grado. A través de ellos se ha podido comprobar la forma en que los compromisos y objetivos de la política de calidad se cumplen en el Grado en Geografía e Historia. Cabe destacar a este respecto el cumplimiento de los compromisos acordados: la celebración de reuniones, la difusión de resultados y tasas de abandono, eficiencia, graduación y rendimiento, la difusión de informes anuales de seguimiento de los títulos por parte de las agencias externas de evaluación, realización de jornadas de Orientación Profesional para los estudiantes de los últimos cursos de los grados de la Facultad, incluido el de Geografía e Historia y el doble grado de Geografía e Historia y Relaciones Internacionales.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	228/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/orientacion-profesional-jornadas-de-orientacion-profesional/#12>.

Por otra parte, la Facultad dispone de un Manual de Procedimientos del SAIC que funciona como una herramienta para definir la forma en la que se deciden la política y objetivos de calidad, la calidad de los programas formativos, de la enseñanza, del personal académico, se gestionan los recursos materiales y de servicios y evalúan los datos disponibles. Los apartados dentro del manual se van renovando, ampliando y enriqueciendo según se desarrolla su práctica, se modifican incorporaciones procedentes de las agencias externas de evaluación, empiezan a estar disponibles nuevas fuentes de datos antes no accesibles relevantes para la evaluación del procedimiento o se estandarizan procedimientos.

Se sigue realizando un gran esfuerzo de difusión del SAIC en distintos frentes: en la información en la web dirigida a los estudiantes de nuevo acceso y en las jornadas de bienvenida que, de manera presencial, se ofrece a este mismo alumnado al comienzo de su periodo de estudios (SGIC14/15-Criterio02-Mejora01) (<https://upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/orientacion-academica/formacion-para-la-vida-universitaria/#8>); en la página web de la Facultad, a través de la realización en UPOTV de vídeos introductorios, tanto en su versión extendida (<https://upotv.upo.es/video/58527ecf238583403d8b4568>) como reducida (<https://upotv.upo.es/video/5853e00b23858318418b4575>), etc.

La carta de servicios de la Facultad fue publicada en BOJA en su versión revisada en julio de 2019: https://upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/galleries/Documentos-CARTAS-DE-SERVICIOS/general/1530510755887_compromido.pdf, y está publicada en el portal web de la Facultad: <https://upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/politica-y-objetivos/carta-de-servicios-de-la-facultad-de-ciencias-experimentales/index.html>.

Dentro de los aspectos regulados por el Manual de procedimientos, una dimensión destacable es el de la gestión de incidencias, reclamaciones y sugerencias (PA07), cuyas estadísticas se encuentran publicadas en la web de la Facultad: <https://upo.es/facultad-humanidades/es/general/estadisticas-del-buzon/index.html>. Las estadísticas del buzón no se publican desde el curso 2016/17. A partir del procedimiento inicial se ha desarrollado un reglamento a nivel de Facultad disponible en: https://upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/general/galleries/Documentos-GENERAL/1258019454246_reglamentofohum.pdf, para la correcta tramitación, gestión, tiempo de respuesta, resolución, seguimiento e información pública relativa a las reclamaciones y sugerencias. De esta forma se aclaran todos los pasos que se siguen y las responsabilidades de cada uno de los agentes implicados en el procedimiento (Decanato, Vicerrectorado de Calidad, Área de Planificación, Análisis y Calidad y Comisión de Garantía Interna de Calidad de la Facultad de Humanidades).

Las actas de las reuniones que celebra la CGIC del grado en Geografía e Historia para revisar los resultados del trabajo realizado durante el curso anterior, valorar los perfiles de nuevo ingreso, los indicadores, el buzón de incidencias, y para definir los objetivos del curso, junto a todas las evidencias utilizadas como material de trabajo y base para la reflexión, son remitidas al Vicedecanato de Calidad y Comunicación

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	229/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

para que sean custodiadas en la aplicación de trabajo compartido BSCW. Los informes de seguimiento del Título son publicados de manera anual en la web de la Facultad: <https://upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/calidad-en-el-grado/informes-de-seguimiento-y-planes-de-mejora/>.

En esa misma página web puede consultarse la composición actualizada de la CGIC del grado de Geografía e Historia: <https://upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/calidad-en-el-grado/Composicion-CGIC-del-Titulo/>. Cabe destacar en las modificaciones de la estructura de la Comisión, sobre todo la incorporación de la figura del Director/a Académico/a del Grado. De esta manera se consolida la sincronía entre la calidad del Título y la coordinación académica.

La Comisión de Garantía Interna de Calidad de la Facultad de Humanidades ha celebrado durante el curso 2021-2022 dos reuniones, con los siguientes acuerdos y aspectos abordados:

- 13/12/2021

Análisis de los resultados de la evaluación del plan de contingencia (cursos 2019-20 y 2020-21).

Aprobación del Informe de Seguimiento de la Carta de Servicios de la Facultad de Humanidades (curso 2020-2021).

- 13/06/2022

Aprobación del Contrato-Programa de la Facultad de Humanidades (2022, 2023).

- 06/07/2022

Aprobación de los Autoinformes de Seguimiento (curso 2020-21) y Planes de Mejora (curso 2021-22) de los Grados en Humanidades, Traducción e Interpretación y Geografía e Historia.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	230/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Finalmente, es importante tener en cuenta que el Sistema de Gestión Interna de Calidad diseñado por la UPO es un sistema común a todos los Centros y, si bien se permite y se fomenta que cada Centro adecúe los procedimientos a los contextos propios, siempre se han tenido en cuenta las pautas comunes de actuación establecidas por el Área de Calidad y la Delegación del Rector para la Calidad para la implantación, desarrollo y seguimiento del SGIC del Grado en Geografía e Historia. Toda esta información está publicada en la página web, en la sección de Memorias de la Facultad: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/el-centro/.galleries/Documentos-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf>

Desde el Vicedecanato de Calidad y Comunicación se ha seguido una política de difusión y transparencia del Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad de la Facultad de Humanidades, publicando en el portal web de la Facultad de Humanidades todo aquel contenido vinculado al mismo.

El Manual de Procedimientos de la Facultad de Humanidades se ha ido revisando en distintas reuniones celebradas con la Delegación del Rector para la Calidad y resto de vicedecanatos de Calidad de la UPO. Los procedimientos revisados y actualizados se pueden consultar en el siguiente enlace:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/sgic-manuales/manual-de-procedimientos-del-sgi/>

Se ha revisado e incorporado nuevas evidencias en el repositorio documental BSCW.

2.2. Fortalezas y logros

Todas las acciones anteriores son logros que fortalecen tanto al Grado en Geografía e Historia, como a los dobles grados en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales y Ciencias Ambientales y Geografía e Historia.

Al margen de las ya señaladas, cabe destacar la realización y puesta en marcha de un plan de comunicación con los grupos de interés por parte de la Facultad de Humanidades. A través del mismo se da cumplimiento al procedimiento de información pública SAIC-FHUM y se planifica, mejora y sigue la comunicación interna y externa que realiza la Facultad. Puede consultarse el documento en el siguiente enlace:

https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/.galleries/Documentos-PLANES-DE-COMUNICACION/1530511086005_plan_de_comunicacion769xn_de_la_facultad_de_humanidades.pdf

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	231/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

CONTRATO PROGRAMA-PLAN ESTRATÉGICO

Cada año académico se realiza el seguimiento de contrato-programa correspondiente al año natural, los cuales se entienden como un apoyo a las acciones del SAIC. Todos los indicadores se cumplen satisfactoriamente de manera continuada.

La Facultad va implementando cada año los compromisos planteados en el Contrato Programa anual y en su web se encuentra actualizada la información al respecto. Durante el curso 2021-22 se realizó un informe de seguimiento con fecha de mayo de 2022.

Como culmen al proceso de elaboración de un nuevo plan estratégico, el Claustro Universitario de la Universidad Pablo de Olavide aprobó el 2 de junio de 2022 el Plan Estratégico de la Universidad para el periodo 2022-2024:

https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/galleries/Documentos-PLANES-ESTRATEGICOS/plan-estrategico/03V-Plan_estrategico_UPO-22-24.pdf

BUZÓN DE SUGERENCIAS

La Facultad brinda la posibilidad de comunicación de incidencias, reclamaciones y sugerencias a través de un buzón diseñado para ello. En este apartado, la página web contiene no solo el acceso al Buzón, sino también la documentación relativa al Procedimiento y al Reglamento por el que se rige dicho servicio. El enlace para acceder al buzón IRSF, junto con la normativa y estadísticas del mismo es el siguiente: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/general/estadisticas-del-buzon/>

La información para el curso 2020-2021 no se encuentra aún actualizada en dicho enlace, pero los datos estadísticos sobre el Buzón IRSF están almacenados en la aplicación que gestiona este servicio, y es el Vicedecanato responsable el que tiene acceso al mismo.

ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN

Esta herramienta de comunicación brinda la oportunidad de acceder según el perfil de usuario (alumnado, PAS, profesorado). Como en cursos pasados, se han actualizado en la web del Centro los resultados obtenidos en el curso 2021-22:

<https://app.powerbi.com/view?i=eyJrjoiZTQ4MWMzOWYiZi0yQ1ZGYxYTAXliwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGItNDRkMy0>

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	232/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Para evaluar cómo se ha adaptado el SAIC de la Facultad de Humanidades tras su migración a la aplicación SAIC-app se realizó una auditoría interna en octubre de 2021 en la que se emplearon, además, los ítems que iban a formar parte de la certificación IMPLANTA de la DEVA. De esta forma, se pretendía adaptar la Información Pública Disponible a los requisitos de este sistema.

2.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

El Decanato hace un gran esfuerzo para dar a conocer el SAIC entre todos los miembros de la Facultad. El objetivo es que el alumnado, PAS y PDI conozcan el funcionamiento del SAIC y que repercuta visiblemente en la mejora de sus condiciones de trabajo. Véanse en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (SGIC18/19-Criterio02-Mejora01).

Para agilizar la redacción de los informes de autoseguinto y los planes de mejora, el Área de Calidad de la UPO ha procedido a desarrollar una aplicación donde la Comisión de Garantía Interna de Calidad del Título incluye cada año los informes de autoseguinto. La aplicación ha comenzado a funcionar en el curso 2020-2021 con notable éxito.

Las debilidades detectadas en la auditoría interna realizada en octubre de 2021 han servido para señalar algunos apartados del portal web necesitados de actualización, de la inclusión de procedimientos relacionados con los planes de contingencia (a raíz del COVID-19), y de la reorganización de los mismos.

2.4. Tratamiento de las recomendaciones

En el último informe de renovación de la DEVA (18/6/2017) se recomendó incorporar representantes de todos los grupos de interés a la Comisión de Calidad del Grado (RA16/17-Criterio02-R03-Mejora01). En la actualidad, la comisión cuenta con representantes de los distintos grupos de interés: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/calidad-en-el-grado/Composicion-CGIC-del-Titulo/>

Asimismo, en dicho informe se recomendaba incorporar datos sobre la tasa de inserción laboral del título (RA16/17-Criterio02-R04-Mejora01). Desde la Fundación UPO se están implementando nuevos mecanismos para recabar información con respecto a la tasa de inserción laboral de los títulos de la Universidad.

Una última recomendación pedía continuar con las medidas emprendidas para aumentar la participación en las encuestas de satisfacción de todos los grupos de interés del título, incluidos los egresados (RA16/17-Criterio02-R05-Mejora02). Desde el Vicedecanato de Calidad y Comunicación se han enviado mensajes al Departamento de Geografía, Historia y Filosofía pidiendo la colaboración para la difusión y

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

233/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

realización de las encuestas de satisfacción docente. También se han enviado mensajes al alumnado de la Facultad de Humanidades, entre ellos el del Grado en Geografía e Historia, pidiéndoles la realización de las encuestas de satisfacción docente y exponiéndoles la importancia de las mismas.

3. Proceso de implantación

3.1. Análisis

El Grado en Geografía e Historia se ha visto beneficiado por los avances tanto en el desarrollo normativo y los instrumentos de planificación, como en los procesos de gestión burocrática y administrativa del título, llevados a cabo en la Universidad Pablo de Olavide (tales como normativas de TFG, prácticas externas, evaluación, matrícula, permanencia, reconocimiento de créditos), en la Facultad de Humanidades (gestión de la movilidad, coordinación del programa formativo) y en el propio Grado (guías de TFG y prácticas externas, coordinación de actividades).

Además de presentar un Modifica en febrero de 2016, que fue aceptado por la DEVA en marzo de 2016, la Comisión de Garantía Interna de Calidad del título ha venido presentando los autoinformes de renovación o de seguimiento interno correspondientes según el curso. Como resultado, el Grado de Geografía e Historia recibió la renovación de su acreditación el 18 de mayo de 2017. En el curso 2018-2019 se continuó con el calendario de seguimiento habitual, obteniéndose en junio de 2019 la acreditación institucional por parte de la ANECA <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/galleries/Acreditacion-Favorable-Acreditacion-Institucional.pdf>). En el curso 2019-2020, sin embargo, no pudo realizarse el seguimiento debido a la situación de crisis sanitaria generada por la COVID-19. En el curso 2020-2021 se hizo el seguimiento de los cursos 2018-2019 y 2019-2020. Finalmente, en el curso 2021-2022 se pudo continuar el proceso de seguimiento con normalidad.

Una de las apuestas más fuertes e innovadoras del Título ha sido el esfuerzo conjunto para ofrecer un elevado porcentaje de las asignaturas en inglés, posibilidad que se contemplaba en la memoria de Verificación del título y que comenzó a hacerse realidad a partir del curso 2013-2014. Hoy en día podemos decir que la experiencia está siendo altamente satisfactoria en todos los niveles. El número de asignaturas ofrecidas en inglés ha ido creciendo hasta superar el 35 % de créditos que el alumnado debe cursar.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	234/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

La Comisión de Garantía Interna de Calidad del Título revisa anualmente los indicadores proporcionados por el SAIC, en el autoinforme de seguimiento, que incluye también planes de mejora. Todos los informes de auto-seguimiento, así como los planes de mejora y sus seguimientos, son públicos a través de la página web de la Facultad: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/galleries/Documentos-GRADO-EN-GEOGRAFIA-E-HISTORIA-SEGUIMIENTO-ANUAL-DEL-TITULO/09-GEH.report.pdf>.

Por otro lado, los indicadores relativos al título se actualizan de forma continua. Estos documentos son aprobados por la SAIC del Centro y por la Junta de Facultad, antes de enviarse a ACCUA. Cabe destacar que la evolución de la implementación del título, tal como lo evalúa ACCUA en los Informes de Seguimiento, se ha desarrollado favorablemente sin dificultades reseñables y con varios puntos destacados de manera muy positiva, conforme a lo que se planificó en la Memoria Verífica. Asimismo, en el último informe de seguimiento de ACCUA, se señalan una mayoría de indicadores como satisfactorios, con valoraciones que resaltan el grado de detalle del autoinforme y la minuciosidad en la revisión del funcionamiento del programa a partir de la información recabada por múltiples vías.

La implantación de los Grados en la UPO ha supuesto un intenso desarrollo normativo que ha afectado positivamente al Título, dotándolo de un marco regulador acorde al nuevo y complejo escenario traído por la adaptación al EEES. Algunos ejemplos de actividad reguladora son la Normativa Reguladora de los TFG, la Normativa de Prácticas Externas de los Estudiantes de Grado, la Normativa sobre progreso y permanencia de estudiantes de Grado de la UPO, la Normativa de evaluación de los estudiantes de Grado de la UPO y la Normativa de Régimen Académico.

El Título, por tanto, se ha implantado con normalidad según lo establecido en la memoria y sin haber surgido en el proceso dificultades reseñables. Cabe destacar los aspectos que se indican a continuación:

Todas las guías docentes de las asignaturas están publicadas en la página web desde antes de que comience el periodo de matriculación con la finalidad de que los estudiantes tengan acceso a toda la información con antelación. Pueden consultarse en la web de la Facultad: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/planificacion-de-la-enseñanza/asignaturas/>

En la parte general de las guías docentes, que tiene vocación de pervivencia, se recoge la siguiente información:

1. Responsable de la asignatura;
2. Ubicación en el plan formativo;
3. Objetivos;

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	235/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

4. Competencias (de la titulación, del módulo y de la asignatura);
5. Contenidos de la asignatura;
6. Metodologías y recursos;
7. Evaluación; y,
8. Bibliografía,

Además de esta parte general, una vez comenzada la docencia de la asignatura las/os profesoras/es cuelgan en la plataforma virtual de su asignatura una Guía Específica en la que se desarrollan más los contenidos de la asignatura y, sobre todo, se especifica de forma detallada el cronograma de la materia, explicando de qué forma se desarrollarán los contenidos y cómo se organizará el temario y el trabajo de las competencias en las enseñanzas básicas y en las enseñanzas prácticas y de desarrollo.

Queremos recoger aquí dos guías que resultan especialmente relevantes por el carácter peculiar de las asignaturas: La Guía Docente del Trabajo Fin de Grado y (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/planificacion-de-la-ensenanza/asignaturas/305029-TRABAJO-FIN-DE-GRADO>), la Guía Docente de Prácticas Externas (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/planificacion-de-la-ensenanza/asignaturas/305051-PRACTICAS-EXTERNAS/>). También puede destacarse por su peculiaridad la Guía Docente de los TFG en inglés (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/planificacion-de-la-ensenanza/asignaturas/305107-TRABAJO-FIN-DE-GRADO-docencia-en-ingles/>).

Siguiendo con la iniciativa puesta en marcha cursos anteriores, se ha celebrado un taller específico para la elaboración de los TFG en el curso 2021-22 (celebrado el 26/10/2020: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/el-centro/galleries/Documentos-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf>) (SGIC16/17-Criterio03-Mejora01).

La Guía de Prácticas en Empresa fue diseñada por el anterior Vicedecanato de Relaciones Externas y Comunicación. En dicha guía se recogen también los procedimientos que han de seguir las/os estudiantes que quieran realizar un autoprácticum, esto es, aquellas/os estudiantes que quieran buscar por sí mismas/os la empresa donde van a realizar las prácticas en lugar de elegir entre el listado ofertado por la Facultad.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	236/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

A lo largo del curso 2021-2022 ha seguido funcionando la comisión coordinadora del Grado en Geografía e Historia, conformada por un representante de los profesores de cada curso y un representante del estudiantado de cada curso. El/La docente responsable de cada curso recoge todas las incidencias y colabora de ese modo en la redacción de un informe acerca de todos los avatares sucedidos. Estos informes de cada curso se han ido gestionando mediante el Director Académico del Grado (figura que se incluyó por primera vez en el curso 2013-2014) y el Decanato. En estos informes se han detectado deficiencias menores que se han tenido en cuenta a la hora de redactar este informe y han ayudado a pensar acciones de mejora que más adelante reseñamos.

Desde el punto de vista administrativo del desarrollo del Grado, uno de los aspectos a los que se ha destinado más esfuerzo para su mejora y agilitación ha sido el de la movilidad de los estudiantes. La ampliación y optimización de recursos en este campo, entre ellas la implantación del programa RAPMI, que gestiona acuerdos académicos, modificaciones y calificaciones (Reconocimiento Académico en Programas de Movilidad Internacional, véase <https://www.upo.es/aric/estudiantes-upo/programas-de-movilidad/erasmus-practicas/convocatoria-2021-2022/index.html>), era totalmente necesaria visto el gran número de alumnos que participan en programas de movilidad, superando el 30 %. La mayoría de los estudiantes que parten en movilidad participan en el Programa Erasmus, pero también cabe destacar la existencia y frecuencia de uso de otros programas europeos como el Erasmus Prácticas, como otras convocatorias como el Séneca/SICUE, PIMA, Atlánticus-Bancaja, etc.).

En el curso 2021-2022 aún nos encontramos bajo los efectos de la pandemia provocada por el COVID-19, las medidas relativas a la docencia que permanecían vigentes a este respecto pueden consultarse en el siguiente enlace:

https://www.upo.es/upo_opencms/export/sites/upo/Temas/Upo/00_Contenidos/Covid19/Instruccion_org-curso-academico_20210917.pdf

3.2. Fortalezas y logros

Se renovó la acreditación del título tras previa auditoría de la DEVA, que tuvo lugar con sesiones de evaluación celebradas los días 28 y 29 de noviembre de 2017. A lo largo del curso 2018-2019 se continuó con éxito el proceso de autoinforme de seguimiento y el 5 junio de 2019 se consiguió la acreditación institucional por parte de la ANECA:

<https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/galleries/Acreditacion/Resolucion-Favorable-Acreditacion-Institucional.pdf>.

3.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Pese a que se ha visto una mejora progresiva en los distintos cursos, la enseñanza en lengua inglesa aún atrae a un número relativamente pequeño de estudiantes. Creemos, sin embargo, que las tendencias sociales y educativas de los últimos años van a propiciar un aumento natural de su número, conforme se incorporen a la titulación alumnos/as procedentes de institutos de enseñanza secundaria bilingüe (cada vez

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	237/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

más abundantes). La existencia de estos centros no solo favorece la entrada de estudiantes con mejores competencias lingüísticas en las asignaturas impartidas en inglés, sino que suponen un claro incentivo laboral para los mismos, puesto que les será más fácil acceder como profesoras/es a ellos en un futuro. La implementación del doble grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales ha permitido también un aumento del número de estudiantes matriculados en aquellas asignaturas que se ofrecen en inglés.

3.4. Tratamiento de las recomendaciones

Con respecto a la recomendación de aportar información sobre el criterio de asignación y gestión de los TFG (RA16/17-Criterio03-R06-Mejora01), se ha creado una sección en la web de la Facultad de Humanidades donde se especifican los criterios de asignación y gestión de los TFG:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/trabajo-fin-de-grado/>

Entre las medidas llevadas a cabo por la Facultad de Humanidades, acordes con las del Grado en Geografía e Historia, para incentivar la movilidad entre el estudiantado y realizar un seguimiento de las mismas (RA16/17-Criterio03-R07-Mejora02), se encuentran las que seguidamente detallamos:

La Facultad celebra una reunión donde se explica a todo el alumnado interesado tanto la oferta de plazas y destinos disponibles, como el procedimiento correspondiente para acceder a ellos. En esta reunión suele participar también un técnico del Área de Relaciones Internacionales (ARIC) para resolver posibles dudas sobre la gestión administrativa de las solicitudes.

La figura del tutor o de la tutora docente es clave en este proceso. El/La tutor/a docente es un/a profesor/a de la Facultad de Humanidades que se encarga de guiar al o la estudiante durante su estancia en el plano académico. El equipo de tutoras/es docentes se renueva cada año y es nombrado por la Junta de Centro. Tras pactar un acuerdo académico con el tutor, el/la estudiante sube el documento a la plataforma de tramitación RAPMI (Reconocimiento Académico en Programas de Movilidad Internacional).

Posteriormente, se abren dos plazos (uno por semestre) para llevar a cabo modificaciones en este acuerdo, una vez que el/la alumna/o se encuentre en la Universidad de destino. Estas modificaciones siempre deben contar con el visto bueno del tutor o tutora.

Una vez finalizada la estancia del o de la estudiante, el ARIC recibe las notas, las sube a la plataforma de tramitación y avisa al tutor o la tutora para que proceda a cerrar el reconocimiento.

Se está trabajando en una nueva estrategia para facilitar el desarrollo de las asignaturas ofrecidas en lengua inglesa y garantizar el buen aprovechamiento de las mismas (RA16/17-Criterio03-R08-Mejora03).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	238/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

4. Profesorado

4.1. Análisis

Consideramos que el profesorado es el adecuado tanto en número como en grado de dedicación, cualificación y experiencia. Se trata de un profesorado altamente capacitado para garantizar la adquisición de competencias por parte del alumnado. Desde que se implantó el Título ha ido creciendo, junto al número de asignaturas ofertadas, el número de profesoras/es. La plantilla docente del Grado en Geografía e Historia está formada por especialistas en las diferentes materias que conforman el Título. Como prueba de ello, tenemos las encuestas de satisfacción docente del estudiantado, en las que cada año el profesorado obtiene calificaciones excelentes: https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/area-calidad/documentos/servicios/satisfaccion-alumnado/informes-globales-alumnado/centros/21-22/GGEH_2122_GLOBAL_TITULACION_GRADO.pdf.

También resulta un factor destacable el elevado número de doctoras/es entre la plantilla, ya se trate de profesoras/es a tiempo completo o a tiempo parcial. Asimismo, casi todo el profesorado a tiempo completo reúne sexenios y quinquenios. Destaca en especial el alto número de profesores con dos o más sexenios y con cuatro o más quinquenios.

En cuanto a la composición docente del Grado se refiere, la evolución de los últimos años, desde el RD Real Decreto-ley 20/2011, de 30 de diciembre, donde se tomaron medidas urgentes en materia presupuestaria, tributaria y financiera para la corrección del déficit público, la situación ha cambiado positivamente. A partir del 2018-2019 la tasa de reposición fue del 100 %, por lo que se sacaron a concurso un número considerable de plazas, al igual que en el curso 2019-2020 y 2020-2021. Así, en los últimos cursos se han creado nuevas plazas de Profesoras/es Titulares, y han promocionado a Catedráticas/os algunas/os miembros del cuerpo docente de la Titulación. También se han creado nuevos puestos de Profesores/as Ayudantes Doctores/as (PAD) Profesores/as Contratados/as Doctores/as (PCD) y se han incorporado profesorado en formación. Todas estas mejoras a nivel del profesorado que imparte clase en el Grado de Geografía e Historia, sin duda alguna, contribuyen muy favorablemente a la consolidación de la plantilla.

En estos años una cantidad importante de los créditos del Grado solo han podido cubrirse legalmente con plazas de PSI. El nuevo sistema de contratación de PSI que implantó la Junta de Andalucía tiene como ventaja que aporta una mayor transparencia en el proceso de contratación, mediante bolsas de candidatos baremados en concurso público, pero conlleva también la enorme desventaja de que el proceso de contratación no es en absoluto ágil y, en ocasiones, se han registrado retrasos importantes en la incorporación de los docentes.

Con respecto al profesorado encargado de la docencia en Grado, se ha aprobado un nuevo Marco para la Organización Docente del Profesorado, aprobado el 27/02/2020:

[https://upo.gob.es/system/modules/com.saga.upo.sedelectronica.frontend/handler/download-alfresco-document.pdf?ref=3f538ff0-6efb-456b-b19d-cf10fda09bcd](https://upo.gob.es/system/modules/com.saga.upo.sedeelectronica.frontend/handler/download-alfresco-document.pdf?ref=3f538ff0-6efb-456b-b19d-cf10fda09bcd)

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	239/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

. Este documento se fundamenta en dos objetivos: (1) La necesidad de contar con, al menos, un 51% de profesores pertenecientes a los cuerpos docentes del Estado; y (2) La obligatoriedad de contar con una relación de puestos de trabajo del personal docente. Anualmente se publican anexos para ajustar la dedicación docente del PDI a este marco, con una mención especial al refuerzo de la docencia en Grado.

En los estatutos de la UPO se señala la necesidad de ofertar una formación permanente que garantice la mejora de la actividad docente e investigadora. Por eso, la Universidad cuenta con una Unidad de Formación orientada a los docentes (<https://www.upo.es/desarrollo/pdi/>) que elabora cada año el Plan de Formación Docente, donde se contemplan distintas acciones de innovación y formación. La satisfacción del profesorado con el Plan de Formación es razonablemente buena.

La Facultad trabaja en constante colaboración con los departamentos para que la prevista contratación del profesorado necesario comience a tramitarse cuanto antes. Para ello, contamos con la Directora Académica del Grado y las/os coordinadoras/es del Título (uno por semestre).

Por último, queremos destacar que en el informe U-Ranking 2022 la Universidad Pablo de Olavide se sitúa en el quinto escalón entre las universidades españolas: <https://www.u-ranking.es/indices>

4.2. Fortalezas y logros

Existe una continuación en la formación, participación de la plantilla de profesoras/es en proyectos de investigaciones, a pesar de la coyuntura socioeconómica adversa, la creciente precarización y de las limitaciones presupuestarias. Ello se demuestra en el aumento agregado de acreditaciones, sexenios y evaluaciones positivas en DOCENTIA. En lo referente a los datos de la participación del profesorado en el programa DOCENTIA, estos pueden consultarse en la web del Área de Calidad de la UPO (https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/area-calidad/documentos/servicios/docentia/globales/Centro/20-21/GGEH_20-21.pdf). En el curso 2020/21 el porcentaje de profesores que imparten docencia en el Título evaluados por Docentia fue del 25,97 %, lo que supone un incremento de 3,75 % con respecto al curso anterior.

Se evidencia, por lo tanto, un fomento continuado por parte del Decanato de la Facultad de Humanidades sobre la participación del profesorado en el programa DOCENTIA. Se sigue animando al profesorado a presentarse a las distintas convocatorias. Aunque sabemos que, por el momento, los/as docentes asociadas/os no pueden participar en este tipo de convocatorias (a no ser que tengan el título de Doctor/a), consideramos que sería interesante que en breve pudieran sumarse a dicha convocatoria.

De igual forma, debe hacerse una valoración positiva en las encuestas del alumnado de la labor docente desarrollada por el profesorado del grado, con una puntuación media de 4,38/5 durante el curso académico 2021-22, lo que supone un avance importante con respecto al curso anterior (3,65/5): [/https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/area-calidad/documentos/servicios/satisfaccion-alumnado/Informes-globales-alumnado/centros/21-22/GGEH_2122_GLOBAL_TITULACION_GRADO.pdf](https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/area-calidad/documentos/servicios/satisfaccion-alumnado/Informes-globales-alumnado/centros/21-22/GGEH_2122_GLOBAL_TITULACION_GRADO.pdf)

También es evidente el interés del profesorado por participar de encuentros ya consolidados sobre Coordinación, Calidad e Innovación organizados por la Facultad (SGIC15/16-Criterio02-Mejora01). Como se hiciera ya en cursos anteriores, el 10 de junio de 2022 se celebraron

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	240/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

las V Jornadas de Calidad, Coordinación e Innovación de la Facultad de Humanidades: <https://eventos.upo.es/82810/detail.html>

Asimismo, el Plan de Formación Docente de la UPO cuenta entre sus actividades formativas con un buen número de cursos orientados a facilitar la consecución de sexenios y la mejora de la productividad científica que se ofertan anualmente, que pueden redundar en la consecución de acreditaciones positivas. Las acciones formativas ofrecidas en el año 2021 pueden consultarse en el siguiente enlace:

https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/desarrollo/documentos/pdi/planes/Informe_Plan_de_formacion_PDI_2021.pdf

Los mecanismos de coordinación de Grado están desarrollados. Además, el afianzamiento de los mecanismos de coordinación se refuerza por medio de una jornada dirigida a la puesta en común de la dinámica del título, Jornadas de Coordinación, Calidad e Innovación de la Facultad de Humanidades, ya mencionada en este apartado.

Debe destacarse, asimismo, la participación del profesorado, tanto en proyectos de investigación, como en proyectos de innovación docente. Como ya se ha mencionado, ello revierte en una mejor coordinación docente y curricular; la actualización de la cualificación del profesorado; mejoras curriculares y extracurriculares de la calidad de enseñanza; una más sólida captación de recursos económicos que revierten en la calidad; y una mejora del nivel académico e investigador de los docentes.

4.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Consideramos que la labor en conjunto del profesorado del Grado de Geografía e Historia muestra a través de la evaluación, seguimiento y actualización un buen estado de preparación para cumplir el Plan de mejora presentado en el presente informe de seguimiento.

4.4. Tratamiento de las recomendaciones

En el último informe de la DEVA se recomendaba aportar información sobre la participación del profesorado en planes de formación e innovación docente, y en las jornadas de intercambio de experiencias docentes bilingües (RA16/17-Criterio04-R09-Mejora01). En este sentido, la información sobre la participación del profesorado en las V Jornadas de Calidad, Coordinación e Innovación de la Facultad, están disponibles en la web de la misma: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/HUMANIDADES-EN-CARMONA-V-Jornadas-de-Calidad-Coordination-e-Innovacion-de-la-Facultad-de-Humanidades/>

5. Infraestructuras, servicios y dotación de recursos

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	241/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

5.1. Análisis

INFRAESTRUCTURA

En el apartado de infraestructuras, servicios y dotación de recursos, podemos afirmar que éstos son los adecuados para las necesidades del Título y el desarrollo de sus enseñanzas. Debe resaltarse que el modelo de Campus Único adoptado por la UPO permite optimizar los recursos de todas las titulaciones impartidas en la misma y las mejoras en cualquier sector de las infraestructuras, servicios y dotación de recursos de la Universidad redundan en la mejora de todos los miembros de la comunidad universitaria. En la página web de la universidad puede encontrarse información sobre las infraestructuras y los servicios:

https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/galleries/Documentos-GRADO-EN-GEOGRAFIA-E-HISTORIA-MATERIALES-ASIGNADOS/1390913987142_recursos_materiales.pdf

PRÁCTICAS EN EMPRESAS E INSTITUCIONES

Es necesario mencionar que, de cara a la búsqueda de instituciones y empresas en las que el alumnado del Grado en Geografía e Historia realicen sus prácticas, tanto el Decanato como la Fundación tratan en todo momento de presentar un amplio abanico de posibilidades en el que se recojan las distintas competencias trabajadas por nuestros estudiantes en la titulación. También se realiza un importante esfuerzo de información y difusión por parte de la Facultad. La información actualizada de la misma puede consultarse en el enlace que reproducimos a continuación: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/practicas-en-empresas/>

De igual modo, es importante destacar que la Facultad de Humanidades de la UPO ha regulado la manera por la cual se pueden realizar prácticas en empresa fuera de los convenios ya firmados por la universidad. Por una parte, se plantea la posibilidad de que sean las/os propias/os estudiantes que cursan la asignatura, quienes busquen una empresa en la que desarrollar dicha tarea, la cual firmará un convenio de colaboración con la fundación de la universidad. Se regula, asimismo, la forma en la que el alumnado en movilidad podrá llevar a cabo prácticas en una empresa extranjera durante su estancia. Esta medida es de gran interés habida cuenta las altas tasas de movilidad que caracterizan al estudiantado de la Facultad de Humanidades.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/practicas-en-empresas/#4>

También cabe destacar las reuniones informativas organizadas con el alumnado de tercero y cuarto del grado para explicar las características de las prácticas, el procedimiento de desarrollo, sus obligaciones y sus derechos.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	242/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

ORIENTACIÓN ACADÉMICA Y PROFESIONAL

Finalmente, en cuanto a la orientación académica y profesional del estudiante, no cabe destacar grandes cambios, ya que se trata de un sistema bien consolidado y que lleva años dando resultados muy positivos. La información y orientación institucional del alumnado se lleva a cabo a través de un servicio centralizado para toda la Universidad, el Área de Estudiantes. Lo mismo ocurre con la orientación profesional, que corre a cargo de la Fundación Universidad-Sociedad. La limitación de recursos humanos en PAS, sobre todo en los decanatos, hace que una gestión centralizada de la mayor parte de los servicios y competencias de orientación permita optimizar recursos y personal. Los servicios de orientación ofrecidos al alumnado del Grado en Geografía e Historia son adecuados por las características del Título, ya que este abre las vías tanto para la integración en un buen número de tipos de puestos de trabajo y empresas e instituciones con las cuales la universidad está en contacto mediante el Área de Estudiantes, la Fundación (responsable de la orientación laboral), la Facultad de Humanidades y el Servicio de Orientación profesional. La Facultad organiza así jornadas de orientación profesional (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional/jornadas-de-orientacion-profesional/#8>) con mesas redondas a las que se invita a profesionales (muchos de ellos egresados), se exponen trayectorias laborales y proponen consejos a las/os alumnas/os que están a punto de incorporarse al mercado laboral.

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional/orientacion-profesional/jornadas-de-orientacion-profesional/#10>

Asimismo, existe un Servicio de Atención a la Diversidad Funcional que se coordina con el Decanato, y un Plan de Tutorización para estudiantes con bajo rendimiento.

MOVILIDAD

Desde el punto de vista administrativo del desarrollo del grado, uno de los aspectos a los que se ha destinado más esfuerzo para su mejora y agilización ha sido el de la movilidad del estudiantado. La ampliación y optimización de recursos en este campo y, entre dichas acciones, la implantación del programa RAPMI que gestiona contratos, modificaciones y calificaciones (Reconocimiento Académico en Programas de Movilidad Internacional, véase <https://www.upo.es/eric/pdi-pas/credito-tutor/>) era totalmente necesaria visto el gran número de estudiantes que participan en programas de movilidad. La mayoría del alumnado que parte en movilidad participa en el Programa Erasmus, pero también cabe destacar la existencia y frecuencia de uso de otros programas europeos como el Erasmus Prácticas, otras convocatorias como el Séneca/SICUE, PIMA, Atlanticus-Bancaja, etc. Desde el punto de vista normativo, disponemos ya de una Normativa de reconocimiento y transferencia de créditos que regula también el funcionamiento de la Comisión de Reconocimiento y Transferencia de Créditos. Dicha normativa puede consultarse en el siguiente enlace:

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	243/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

<https://www.upo.es/porta/impe/web/contenido/09afc736-7650-11df-a821-3fe5a96f4a88>

5.2. Fortalezas y logros

Se ha continuado el esfuerzo que ya se venía haciendo por facilitar la accesibilidad del Campus, eliminando barreras arquitectónicas. Al mismo tiempo, se ha trabajado en la mejora general de la señalización en el Campus y en el acondicionamiento de las zonas comunes, en especial de las áreas ajardinadas.

La Facultad realiza esfuerzos por facilitar la inserción profesional de las/os egresadas/os, por diversas vías, tanto institucionales propiamente dichas, como basadas en el voluntariado, la organización de eventos extracurriculares y las herramientas sociales.

Existe una atención especial a los estudiantes con Diversidad Funcional y/o bajo rendimiento académico.

A partir del curso 2018-2019 los puestos de informática existentes en el campus se han reforzado con el empleo del escritorio virtual MyApps, a través del cual los usuarios pueden utilizar remotamente el software contratado con licencia campus en cualquier ordenador, tanto dentro como fuera del campus: <https://myapps.upo.es/myapps/Apps>.

Una de las fortalezas destacables es que la biblioteca de la UPO es una biblioteca única, no dividida por facultades o departamentos, lo que facilita el acceso del alumnado y del profesorado a todos sus recursos. Pese a que en los últimos años la biblioteca ha ido recuperando los valores de reposición de fondos bibliográficos anteriores a la crisis, aún queda mucho margen de mejora en este aspecto.

5.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

El uso ha producido deterioros puntuales en el equipamiento de algunas instalaciones, que se ha ido subsanando correctamente.

Se detecta la necesidad de renovar los sistemas de climatización de varios edificios de la UPO y en especial de las aulas del edificio 24 para facilitar las tareas de docencia, especialmente porque han coincidido épocas de exámenes con periodos de temperaturas extremas. En nuestro ámbito de competencias lo único que podemos hacer es dar traslado de estas circunstancias a las áreas administrativas correspondientes.

5.4. Tratamiento de las recomendaciones

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	244/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

No hay recomendaciones DEVA ni SGIC en este apartado.

6. Indicadores y resultados

6.1. Análisis

Desde el Área de Calidad de la UPO se coordinan los SAIC de los centros, que articulan diversos procedimientos para analizar la satisfacción, las necesidades y expectativas de los tres principales grupos de interés: alumnado, PDI y PAS. Los resultados se estudian con el fin de mejorar los servicios prestados. El Centro cuenta con un enlace directo a las encuestas en su sitio web: <https://www.upo.es/calidad/formularios/opiniones/>

Además, desde el Vicedecanato de Calidad y Comunicación se envían correos semestrales recordatorios a los diversos colectivos para animar a la participación. También, desde el Área de Calidad con el apoyo y la ayuda de la Delegación del Rector para la Calidad se han desarrollado acciones para incentivar la participación del alumnado: <https://www.upo.es/area-calidad/servicios/Evaluacion-Docente-del-Profesorado/satisfaccion-alumnado-docencia/resultados-sorteos-de-estimulo-a-la-participacion/>

Durante el curso 2021-2022, así como los precedentes, el Vicedecanato de Calidad y Comunicación ha enviado reiterados mensajes a los distintos grupos de interés de la Facultad para animar a que todos ellos participen en las encuestas, al mismo tiempo que las difunde por las distintas redes sociales, plataformas de coordinación y las anuncia en la web del Centro. Asimismo, el Vicedecanato de Relaciones Externas procede del mismo modo con los empleadores y egresados.

El título de Geografía e Historia ha demostrado tener en sus primeros años de recorrido una demanda estable (PC03-IN02) en función del número de plazas ofertadas. Los estudiantes muestran unas tasas de satisfacción y unos rendimientos académicos muy positivos que nos permiten seguir siendo optimistas de cara al futuro.

6.2. Fortalezas y logros

Los principales indicadores siguen arrojando, ya con estabilidad, datos positivos. Cabe destacar, especialmente, las siguientes mejoras en estos últimos años:

1. Mejora en la captación de alumnado: Jornada de Bienvenida a la UPO, Curso intensivo de italiano para estudiantes de ESO, VII Premio Humanitas, Jornada de Puertas Abiertas de la Facultad de Humanidades, etc. Estas actividades pueden consultarse en el apartado

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	245/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

¿Actividades de Difusión? de la Memoria de la Facultad de Humanidades: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultades-humanidades/es/el-centro/galleryes/Documentos-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf>

2. Elevado número de profesorado doctor.
3. Elevado número de profesorado con dos o más sexenios y quinquenios.
4. Satisfacción global del alumnado con el Grado y la docencia en él impartida.
5. Mejoras introducidas para incrementar la tasa de éxito: se han implantado sistemas rotatorios de horarios que permiten compatibilizar jornada laboral y de estudio.
6. Se ha producido un gran avance respecto a la orientación de las/os estudiantes de cara a la realización de las Prácticas de empresa y los Trabajos de fin de Grado (TFG).

6.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Entre las debilidades que se pueden detectar en el Grado y las mejoras adoptadas para remediarlas, podemos destacar las siguientes:

1. Empleabilidad: sufrimos una carencia de datos estadísticos fiables para conocer la realidad laboral de las/os egresadas/os. Se solicita a la Junta de Facultad que inste al Rectorado a elaborar una normativa específica sobre los alumni, tal y como se expresa en el objetivo estratégico 11 del Plan Estratégico 2022-24 (SGIC21/22-Criterio 06-Mejora01).
2. Prácticas en empresa: Se seguirá trabajando con diferentes instituciones, para buscar nichos de empleo nuevos que puedan potenciar la empleabilidad tanto en el ámbito local como en el externo. Se deben hacer más visible todos los trámites relacionados con la firma de convenios de prácticas, la publicación de las ofertas, la selección del alumnado, la asignación de tutores internos y externos, la inserción del alumnado en los centros de prácticas, el seguimiento de los mismos y la evaluación de la actividad.
3. Satisfacción de los grupos de interés: Dado el bajo índice de participación de todos los grupos de interés en las encuestas de satisfacción, se continuará con el envío de correos recordatorios con un enlace a las encuestas.

6.4. Tratamiento de las recomendaciones

En su informe de mayo de 2017 la DEVA recomendaba analizar de modo más pormenorizado los resultados de la tasa de graduación del título (RA16/17-Criterio07-R011-Mejora01), para ello todos los años se analizan los resultados de la tasa de graduación del Título en el informe de Seguimiento

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	246/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

6.5. Auditoría interna

Se detectaron dos no conformidades mayores en la auditoría interna, reflejadas en el informe, que se atendieron, dando respuesta a la no conformidad.

Valoración Indicadores del SAIC

SELECCIÓN, FORMACIÓN Y EVALUACIÓN DEL PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA02-IN01-G- UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesores/a a tiempo completo	59,09	53,97	54,84	51,39	45,07	52,05	
PA02-IN02-G- UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesores/a a tiempo parcial	40,91	46,03	40,32	41,67	45,07	39,73	
PA02-IN03-G- UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesores/a funcionarios	34,85	33,33	32,26	31,94	32,39	35,62	
PA02-IN04-G- UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesores/a contratados	65,15	66,67	62,9	61,11	57,75	56,16	
PA02-IN05-G- UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesores/a doctores	75,76	77,78	77,42	76,39	76,06	78,08	
PA02-IN06-G- UPO-FHUM-GGE	Satisfacción del PDI con el Plan Anual de Formación	3,65	3,42	3,96	3,84	3,88	4,2	
PA02-IN06-G- UPO-FHUM-XAG	Satisfacción del PDI con el Plan Anual de Formación	-	-	-	-	3,94	3,7	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	247/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA02-IN06-G-UPO-FHUM-XGI	Satisfacción del PDI con el Plan Anual de Formación	-	-	-	-	3,7	4	
PA02-IN07-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesorado evaluado por DOCENTIA-A-UPO en las convocatorias del curso académico	-	-	4,55	11,11	7,79	-	
PA02-IN08-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesorado evaluado positivamente por DOCENTIA-A-UPO en las convocatorias del curso académico	-	-	4,55	11,11	7,79	-	
PA02-IN09-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesorado evaluado negativamente por DOCENTIA-A-UPO en las convocatorias del curso académico	-	-	0	0	0	-	
PA02-IN10-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesorado con Mención de Excelencia Docente en las convocatorias del curso académico	-	-	3,03	8,33	5,19	-	
PA02-IN11-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesorado del título con Informe individual vigente de Evaluación de la Actividad Docente positivo	-	-	12,12	22,22	25,97	-	
PA02-IN12-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesorado del título con Informe individual vigente de Evaluación de la Actividad Docente negativo	-	-	0	0	0	-	
PA02-IN13-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de profesorado del título con Informe de Mención de Excelencia Vigente	-	-	7,58	15,28	18,18	-	
PA02-IN14-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de Reconocimientos públicos a la Excelencia Docente (Modalidad Individual a.) vigentes	-	-	0	0	1,3	-	
PA02-IN15-G-UPO-FHUM-GGE	Porcentaje de créditos impartidos por Doctores	-	-	83,53	84,53	82,29	-	
PA02-IN15-G-UPO-FHUM-XAG	Porcentaje de créditos impartidos por Doctores	-	-	-	-	-	-	
PA02-IN15-G-UPO-FHUM-XGI	Porcentaje de créditos impartidos por Doctores	-	-	-	-	-	-	

Valoración del indicador

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	248/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Evaluación para indicadores del procedimiento PA02

Entendemos que el número y la situación del profesorado en el curso 2021-2022 siguen siendo adecuados respecto a las características y necesidades de la titulación. Podemos destacar el aumento en el porcentaje de profesores a tiempo completo, que ha subido casi siete puntos con respecto al curso anterior (PA02-IN01-G-UPO-FHUM-GGE).

Debemos destacar que también aumenta casi tres puntos el porcentaje de profesores funcionarios (PA02-IN03-G-UPO- FHUM-GGE), al tiempo que disminuye el de profesores contratados (PA02-IN04-G-UPO-FHUM-GGE) y sigue siendo muy elevado (por encima del 80 %) el porcentaje de créditos impartidos por doctores (PA02-IN15-G-UPO-FHUM-GGE).

SELECCIÓN, FORMACIÓN Y EVALUACIÓN DEL PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA03-IN01-G-UPO-FHUM	Satisfacción con el Plan Anual de Formación (PAS directamente relacionado con el Título)	-	3,55	3,5	3,83	3,57	3,3	

Valoración del indicador

La satisfacción con el Plan Anual de Formación por parte del PAS se mantiene elevado, por encima del 3, aunque disminuye levemente con respecto a los valores de cursos pasados.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	249/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

GESTIÓN DE LOS RECURSOS Y DE LOS SERVICIOS QUE PRESTA EL CENTRO

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA04-IN01-FHUM-GGE	Porcentaje de Bibliografía recomendada por el profesorado en BIBREC disponible en la Biblioteca sobre el total de la Bibliografía recomendada por el profesorado en BIBREC	-	-	86,3	81,5	71,43	66,4	
PA04-IN02-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del alumnado con las infraestructuras	-	-	3,49	3,39	3,9	3,7	
PA04-IN02-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del alumnado con las infraestructuras	-	-	3,7	3,67	4	4,4	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	250/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA04-IN02-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del alumnado con las infraestructuras	-	-	-	3,69	3,42	3,5	
PA04-IN03-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del profesorado con las infraestructuras	-	-	3,67	3,77	3,96	4	
PA04-IN03-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del profesorado con las infraestructuras	-	-	-	-	3,83	3,9	
PA04-IN03-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del profesorado con las infraestructuras	-	-	-	-	3,75	3,9	

Valoración del indicador

Aunque en el curso 2021-2022 vuelve a disminuir el porcentaje de la bibliografía recomendada por los profesores en sus asignaturas disponible en la Biblioteca de la UPO (PA04-IN01-FHUM-GGE), el índice de satisfacción de los estudiantes y el profesorado del Grado y los Dobles Grados con las infraestructuras, sigue siendo muy elevado, e incluso mejora con respecto a cursos anteriores.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	251/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

GESTIÓN DE LOS RECURSOS Y SERVICIOS EXTERNOS AL CENTRO

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA06-IN01-UPO	Estudiantes por puesto de lectura	10,01	10,43	10,26	11,62	11,67	12,36	
PA06-IN02-UPO	Metros cuadrados construidos por usuario	1,08	1,03	1,05	0,81	0,93	0,88	
PA06-IN03-UPO	Estudiantes por PC de uso público	70,36	92,07	95,24	136,56	108,31	121,01	
PA06-IN04-UPO	Variación anual de fondos bibliográficos (monografías)	0,94	0,54	0,39	0,55	0,35	0,34	
PA06-IN05-UPO	Variación anual de fondos bibliográficos (revistas)	0,95	0,93	0,88	0,88	0,46	0,38	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	252/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA06-IN06-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencias Jurídicas	11904	16951	17589	19103	19739	43623	
PA06-IN07-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencia y Tecnología	54021	60460	62530	65702	169023	189907	
PA06-IN08-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Humanidades	147294	149080	151126	155100	168721	171916	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	253/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA06-IN09-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencias de la Salud	5082	10383	12590	25563	25748	27081	
PA06-IN10-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencias Económicas	29964	28011	33520	38684	43587	81431	
PA06-IN11-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área de Ciencias Sociales	10260	10137	11512	12490	13122	11151	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	254/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA06-IN12-UPO	Número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) del Área Multidisciplinar	185894	165770	475263	436985	368516	411300	

Valoración del indicador

En general, los indicadores del procedimiento PA06 se mantienen en valores parecidos a los cursos anteriores. Cabe destacar, sin embargo, el aumento continuado del número de recursos electrónicos disponibles en el área de Humanidades (P06-IN08-UPO). Asimismo, en el curso 2021-22 ha aumentado el número de estudiantes por PC de uso público (PA06-IN03-UPO).

SATISFACCIÓN, NECESIDADES Y EXPECTATIVAS DE LOS GRUPOS DE INTERÉS

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA07-IN01-FHUM-GGE	Nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título	3,45	3,64	3,64	3,31	3,65	3,4	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

255/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA07-IN01-FHUM-XAG	Nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título	-	-	3,5	3,75	4,04	3,9	
PA07-IN01-FHUM-XGI	Nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título	-	-	-	3,6	3,57	3,3	
PA07-IN02-FHUM-GGE	Nivel de satisfacción global del Profesorado con el Centro y el Título	3,82	3,77	4,22	4,28	4,35	4,2	
PA07-IN02-FHUM-XAG	Nivel de satisfacción global del Profesorado con el Centro y el Título	-	-	-	-	4	3,9	
PA07-IN02-FHUM-XGI	Nivel de satisfacción global del Profesorado con el Centro y el Título	-	-	-	-	4,24	4,2	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	256/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA07-IN03-FHUM	Nivel de satisfacción global del PAS con el Centro y el Título	-	4,42	4,6	4,5	4,64	3,8	
PA07-IN04-FHUM-GGE	Nivel de satisfacción global del Egresado con el Centro y el Título	4,18	3,85	4	4,08	-	-	
PA07-IN04-FHUM-XAG	Nivel de satisfacción global del Egresado con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-	
PA07-IN04-FHUM-XGI	Nivel de satisfacción global del Egresado con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-	
PA07-IN05-FHUM-GGE	Nivel de satisfacción global del Empleador con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	5	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

257/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PA07-IN05-FHUM-XAG	Nivel de satisfacción global del Empleador con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-	
PA07-IN05-FHUM-XGI	Nivel de satisfacción global del Empleador con el Centro y el Título	-	-	-	-	-	-	
PA07-IN06-FHUM-GGE	Nivel de satisfacción del Alumnado con la docencia	4,15	4,31	4,29	4,23	4,22	4,38	

Valoración del indicador

El nivel de satisfacción global del Alumnado con el Centro y el Título (PA07-IN01-FHUM-GGE) se mantiene en valores similares a los de años anteriores, tanto en el Grado como en los Dobles Grados. Igual sucede con el nivel de satisfacción de los profesores en los últimos años (PA07-IN02-FHUM-GGE), alcanzando un nivel notable.

También se mantiene en valores muy altos el nivel de satisfacción del Alumnado con la docencia en el Grado (PA07-IN06-FHUM-GGE), llegando al nivel más alto en los últimos cursos.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	258/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

ACCESO, ADMISIÓN, MATRICULACIÓN, GESTIÓN DE EXPEDIENTES Y TRAMITACIÓN DE TÍTULOS DE ESTUDIANTES

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC03-IN01-G- UPO-FHUM- GGE	Número de plazas ofertadas	60	60	54	34	34	34	
PC03-IN01-G- UPO-FHUM- XAG	Número de plazas ofertadas	-	-	12	12	12	12	
PC03-IN01-G- UPO-FHUM- XGI	Número de plazas ofertadas	-	-	-	20	20	20	
PC03-IN02-G- UPO-FHUM- GGE	Grado de cobertura de las plazas	98,33	86,67	75,93	94,12	100	108,82	
PC03-IN02-G- UPO-FHUM- XAG	Grado de cobertura de las plazas	-	-	75	100	91,67	83,33	
PC03-IN02-G- UPO-FHUM- XGI	Grado de cobertura de las plazas	-	-	-	100	100	105	
PC03-IN03-G- UPO-FHUM- GGE	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos relacionados con la movilidad de estudiantes	11	28,6	44,4	43,07	5	15,1	
PC03-IN04-G- UPO-FHUM- GGE	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos a excepción de los relacionados con movilidad	70	52	52	-	-	48	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	259/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC03-IN04-G- UPO-FHUM- XAG	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos a excepción de los relacionados con movilidad	-	-	0	-	48	-	
PC03-IN04-G- UPO-FHUM- XGI	Tiempo medio de resolución de solicitudes de reconocimiento y transferencia de créditos a excepción de los relacionados con movilidad	-	-	0	-	-	45	
PC03-IN05-G- UPO-FHUM- GGE	Tiempo medio transcurrido desde la presentación de la solicitud del Título Oficial hasta su envío a imprenta	-	-	133	157	124	104	

Valoración del indicador

En el caso del procedimiento PC03 el hecho más reseñable es la notable disminución del número de plazas ofertadas en el Grado de Geografía e Historia, iniciada ya en el curso 2019-2020. Esto se debe a la aparición de dos nuevos Dobles Grados, uno en Ciencias Ambientales y en Geografía e Historia, implantado a partir de 2018-2019, con 12 plazas; y otro en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales, puesto en marcha en el curso 2019-2020, con 20 plazas. Destaca, por otro lado, especialmente el elevado índice de cobertura de las plazas, que en el último curso supera el 100 % en Geografía e Historia (PC03-IN02-G-UPO-FHUM-GGE) y en el Doble Grado de Geografía e Historia y RRII (PC03-IN02-G-UPO-FHUM-XGI), y llega hasta el 83,33 % en el caso del Doble Grado de Ciencias Ambientales y Geografía e Historia (PC03-IN02-G-UPO-FHUM-XAG).

PERFILES DE INGRESO Y CAPTACIÓN DE ESTUDIANTES

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	260/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

PC04-IN01-FHUM-GGE	Porcentaje de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso	32,2	65,38	56,1	81,25	58,82	29,73
PC04-IN01-FHUM-XAG	Porcentaje de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso	-	-	88,89	50	72,73	40
PC04-IN01-FHUM-XGI	Porcentaje de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso	-	-	-	65	75	71,43
PC04-IN02-FHUM-GGE	Variación del número de matrículas de nuevo ingreso	20,33	-13,46	-22,64	-21,95	6,25	8,82
PC04-IN02-FHUM-XAG	Variación del número de matrículas de nuevo ingreso	-	-	-	33,33	-8,33	-9,09

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	261/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

PC04-IN02-FHUM-XGI	Variación del número de matrículas de nuevo ingreso	-	-	-	-	-	0	5
PC04-IN03-FHUM-GGE	Relación de estudiantes preinscritos en primera opción sobre plazas ofertadas	0,45	0,77	0,46	1,26	0,85	0,53	
PC04-IN03-FHUM-XAG	Relación de estudiantes preinscritos en primera opción sobre plazas ofertadas	-	-	1,08	1	1	0,5	
PC04-IN03-FHUM-XGI	Relación de estudiantes preinscritos en primera opción sobre plazas ofertadas	-	-	-	1,15	2,85	3,2	
PC04-IN04-FHUM-GGE	Porcentaje de estudiantes que accede al título con puntuación igual o superior al 60% de la puntuación máxima según la modalidad de acceso	8,47	21,15	28,95	51,43	48,65	58,33	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	262/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

PC04-IN04-FHUM-XAG	Porcentaje de estudiantes que accede al título con puntuación igual o superior al 60% de la puntuación máxima según la modalidad de acceso	-	55,56	33,33	63,64	62,5
PC04-IN04-FHUM-XGI	Porcentaje de estudiantes que accede al título con puntuación igual o superior al 60% de la puntuación máxima según la modalidad de acceso	-	-	57,14	100	100
PC04-IN05-FHUM-GGE	Porcentaje de mujeres entre estudiantes de nuevo ingreso	31,67	26,42	31,25	27,69	41,54
PC04-IN06-FHUM-GGE	Porcentaje de hombres entre estudiantes de nuevo ingreso	68,33	73,58	68,75	72,31	58,46

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	263/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

	Nivel de satisfacción de los estudiantes en las Jornadas de Puertas Abiertas	4,12	4,07	4,23	4,17	4,54	4,42
PC04-IN07-UPO	Relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso	287 / 60	321 / 60	255 / 54	239 / 34	236 / 34	272 / 34
PC04-IN08-FHUM-GGE	Relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso	-	-	88 / 12	94 / 12	110 / 12	115 / 12
PC04-IN08-FHUM-XAG	Relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso	-	-	-	156 / 20	232 / 20	260 / 20

Valoración del indicador

En el procedimiento PC04 debemos señalar que el porcentaje de de estudiantes admitidos en primera opción sobre el total de estudiantes de nuevo ingreso (PC04-IN01-FHUM-GGE), tras experimentar una enorme subida en el curso 2019-2020, continúa su bajada en el último curso.

Es muy positivo constatar que, siguiendo la tendencia iniciada en el curso 2017-2018, hay un aumento continuo del porcentaje de estudiantes que accede al título con puntuación igual o superior al 60 % de la puntuación máxima según la modalidad de acceso (PC04-IN04-FHUM-GGE).

Asimismo, el porcentaje de mujeres entre los estudiantes de nuevo ingreso, vuelve a aumentar, alcanzando la media más alta de los últimos seis años (PC04-IN05-FHUM-GGE).

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

264/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

ORIENTACIÓN ACADÉMICA Y PROFESIONAL AL ESTUDIANTE

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC05-IN01-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación académica	-	-	3,16	3	3	3,2	
PC05-IN01-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación académica	-	-	3,25	3,17	3,79	3,6	
PC05-IN01-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación académica	-	-	-	2,86	3,11	3,3	
PC05-IN02-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación profesional	-	-	3,06	2,9	2,73	2,9	
PC05-IN02-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación profesional	-	-	3	3,08	3,46	3,2	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

265/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC05-IN02-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del alumnado con la orientación profesional	-	-	-	3	3	3	

Valoración del indicador

El procedimiento PC05 muestra un grado de satisfacción del alumnado en general alto con respecto a aspectos como la orientación académica (PC05-IN01-FHUM-XAG) y la orientación profesional (PC05-IN02-FHUM-GGE), que se mantienen en valores similares a los del curso anterior.

EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC07-IN01-FHUM-GGE	Número de incidencias, reclamaciones, sugerencias y felicitaciones procedentes recibidas en el Buzón IRSF (relacionadas con la evaluación del aprendizaje)	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

266/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC07-IN02-FHUM-GGE	Porcentaje de asignaturas relacionadas con reclamaciones recibidas en el buzón IRSF (relacionadas con la evaluación del aprendizaje)	-	-	-	-	-	-	

Valoración del indicador

Continuamos sin poder valorar los indicadores del procedimiento PC07 al no estar actualizada la información relativa a los mismos.

GESTIÓN Y REVISIÓN DE LA MOVILIDAD DEL ESTUDIANTADO

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN01-FHUM-GGE	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad internacional	2,63	3,23	3,55	5,92	0,61	3,73	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	267/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN01-FHUM-XAG	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad internacional	-	-	-	0	0	6,25	
PC08-IN01-FHUM-XGI	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad internacional	-	-	-	-	0	9,62	
PC08-IN02-FHUM-GGE	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad internacional	5315	0,92	0,49	3,86	1,32	1,63	
PC08-IN02-FHUM-XAG	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad internacional	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	268/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN02-FHUM-XGI	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad internacional	-	-	-	-	-	-	
PC08-IN03-FHUM-GGE	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertadas por Título con respecto a las plazas ofertadas por Título	0,06	0,1	0,16	0,2	0,09	0,07	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	269/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN03-FHUM-XAG	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertadas por Título con respecto a las plazas ofertadas por Título	-	-	-	-	0,02	0,07	
PC08-IN03-FHUM-XGI	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertadas por Título con respecto a las plazas ofertadas por Título	-	-	-	-		0,17	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	270/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN04-FHUM-GGE	Nivel de satisfacción de los estudiantes con los programas de movilidad internacional	3,94	4,27	3,32	3,84	4,46	3,74	
PC08-IN04-FHUM-XAG	Nivel de satisfacción de los estudiantes con los programas de movilidad internacional	-	-	-	-	-	3,33	
PC08-IN04-FHUM-XGI	Nivel de satisfacción de los estudiantes con los programas de movilidad internacional	-	-	-	-	-	2,74	
PC08-IN05-FHUM-GGE	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad nacional	0	-	0	0	0	0	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	271/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN05-FHUM-XAG	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad nacional	-	-	-	0	0	0	
PC08-IN05-FHUM-XGI	Porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad nacional	-	-	-	-	0	0	
PC08-IN06-FHUM-GGE	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad nacional	0	-	0	0	0	0	
PC08-IN06-FHUM-XAG	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad nacional	-	-	-	0	0	0	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	272/341





Informe de Seguimiento
 Curso: 2021/22
 Centro: Facultad de Humanidades
 Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN06-FHUM-XGI	Porcentaje de estudiantes de entrada por título que participan en programas de movilidad nacional	-	-	-	-	0	0	
PC08-IN07-FHUM-GGE	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad nacional con respecto a las plazas ofertadas por título	0	-	0		0	0	
PC08-IN07-FHUM-XAG	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad nacional con respecto a las plazas ofertadas por título	-	-	-		0	0,13	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	273/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC08-IN07-FHUM-XGI	Relación de estudiantes de la UPO que solicitan plaza en programas de movilidad nacional con respecto a las plazas ofertadas por título	-	-	-	-		0	
PC08-IN08-FHUM-GGE	Relación de estudiantes del Título que solicitan plaza en programas de movilidad internacional ofertados por la Universidad con respecto a las plazas ofertadas por Universidad	-	-	0	0,01	0,02	0,01	

Valoración del indicador

En el curso 2021-22 se produjo una recuperación significativa del porcentaje de estudiantes de salida por título que participan en programas de movilidad internacional (PC08-IN01-FHUM-GGE), tras una disminución achacable a la situación de incertidumbre y restricciones en la movilidad acarreadas por la pandemia de COVID-19. Aumentó también, si bien de forma más tenue, el porcentaje de estudiantes de entrada en esos mismos programas (PC08-IN02-FHUM-GGE). Debemos señalar, en cambio, que la satisfacción de estos estudiantes, al menos los de

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	274/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

salida (PC08-IN04-FHUM-GGE) se mantiene en el curso 2021-22 en nivel elevado.

GESTIÓN Y REVISIÓN DE LAS PRÁCTICAS EXTERNAS

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN01-FHUM-GGE	Grado de satisfacción de los/as estudiantes con las prácticas realizadas	3,5	3,57	3,75	-	3,33	3	
PC09-IN01-FHUM-XAG	Grado de satisfacción de los/as estudiantes con las prácticas realizadas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN01-FHUM-XGI	Grado de satisfacción de los/as estudiantes con las prácticas realizadas	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	275/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN02-FHUM-GGE	Grado de satisfacción de los empleadores/as con las prácticas realizadas	-	3,88	3,88	4	3,2	3,4	
PC09-IN02-FHUM-XAG	Grado de satisfacción de los empleadores/as con las prácticas realizadas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN02-FHUM-XGI	Grado de satisfacción de los empleadores/as con las prácticas realizadas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN03-FHUM-GGE	Número de empresas e instituciones que ofertan plaza para el desarrollo de prácticas	18	16	19	22	11	13	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	276/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN03-FHUM-XAG	Número de empresas e instituciones que ofertan plaza para el desarrollo de prácticas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN03-FHUM-XGI	Número de empresas e instituciones que ofertan plaza para el desarrollo de prácticas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN04-FHUM-GGE	Número de plazas para prácticas por estudiante matriculado	2	1,89	1,46	4,08	3,33	2,83	
PC09-IN04-FHUM-XAG	Número de plazas para prácticas por estudiante matriculado	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN04-FHUM-XGI	Número de plazas para prácticas por estudiante matriculado	-	-	-	-	-	-	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	277/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC09-IN05-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del alumnado con los tutores académicos de prácticas externas	3,5	3,21	3,33	-	3	3,5	
PC09-IN05-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del alumnado con los tutores académicos de prácticas externas	-	-	-	-	-	-	
PC09-IN05-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del alumnado con los tutores académicos de prácticas externas	-	-	-	-	-	-	

Valoración del indicador

El el curso 2021-22, aunque ha experimentado una ligera caída, se mantiene alto el grado de satisfacción de los estudiantes con las prácticas realizadas (PC09-IN01-FHUM-GGE) y aumenta el de los empleadores (PC09-IN02-FHUM-GGE). Vuelve a aumentar el número de empresas e instituciones que ofertan plaza para el desarrollo de estas prácticas (PC09-IN03-FHUM-GGE), aunque aún no se recuperan los niveles anteriores a 2020, lo que supone que se mantiene la merma en el número de plazas para prácticas por estudiante matriculado (PC09-IN04-FHUM-GGE).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	278/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

PERFIL DE EGRESO E INSERCIÓN LABORAL

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC11-IN01-G- UPO-FHUM-GGE	Tasa de inserción laboral	22,22	17,65	21,88	26,67	-	-	
PC11-IN01-G- UPO-FHUM-XAG	Tasa de inserción laboral	-	-	-	-	-	-	
PC11-IN01-G- UPO-FHUM-XGI	Tasa de inserción laboral	-	-	-	-	-	-	
PC11-IN02-G- UPO-FHUM-GGE	Número de egresados por curso académico	13	23	32	34	26	29	
PC11-IN02-G- UPO-FHUM-XAG	Número de egresados por curso académico	-	-	-	-	-	-	
PC11-IN02-G- UPO-FHUM-XGI	Número de egresados por curso académico	-	-	-	-	-	-	

Valoración del indicador

Sobre el procedimiento PC11, carecemos de datos sobre la inserción laboral en los dos últimos cursos, pero podemos destacar el aumento en el número de egresados por curso académico, que se recupera tras disminuir el curso anterior (PC11-IN02-G-UPO-FHUM-GGE).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	279/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC12-IN01-FHUM-GGE	Tasa de rendimiento	73,83	81,01	80,68	91,41	87,74	81,46	
PC12-IN01-FHUM-XAG	Tasa de rendimiento	-	-	74,14	87,63	74,12	67,38	
PC12-IN01-FHUM-XGI	Tasa de rendimiento	-	-	-	87,47	92,06	83,6	
PC12-IN02-FHUM-GGE	Tasa de abandono	21,57	17,02	37,29	21,15	14,29	10,94	
PC12-IN02-FHUM-XAG	Tasa de abandono	-	-	-	-	33,33	16,67	
PC12-IN02-FHUM-XGI	Tasa de abandono	-	-	-	-	-	25	
PC12-IN03-FHUM-GGE	Tasa de eficiencia	96,67	88,68	87,45	89,24	86,9	96,73	
PC12-IN03-FHUM-XAG	Tasa de eficiencia	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN03-FHUM-XGI	Tasa de eficiencia	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN04-FHUM-GGE	Tasa de graduación	44,83	29,51	45,1	53,19	45,76	40,38	
PC12-IN04-FHUM-XAG	Tasa de graduación	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN04-FHUM-XGI	Tasa de graduación	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN05-FHUM-GGE	Tasa de éxito	86,45	91,53	90,62	97,25	96	92,47	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	280/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC12-IN05-FHUM-XAG	Tasa de éxito	-	-	91,53	93,35	84,28	79,32	
PC12-IN05-FHUM-XGI	Tasa de éxito	-	-	-	93,12	94,49	94,66	
PC12-IN06-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del egresado/a con las competencias adquiridas	-	3,85	3,97	4,05	-	-	
PC12-IN06-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del egresado/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN06-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del egresado/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN07-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del empleador/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	5	
PC12-IN07-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del empleador/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	
PC12-IN07-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del empleador/a con las competencias adquiridas	-	-	-	-	-	-	

Valoración del indicador

La tasa de rendimiento (PC12-IN01-FHUM-GGE), aunque continua experimentando una ligera caída, se mantiene muy alta en el Grado simple. En los Dobles Grados, podemos destacar la elevada tasa de rendimiento en el Grado en Geografía e Historia y RR II (PC12-IN01-FHUM-XAG), mientras que en el caso de CC Ambientales y Geografía e Historia es más modesta (PC12-IN01-FHUM-XGI).

La tasa de abandono (PC12-IN02-FHUM-GGE) vuelve a caer, alcanzando un nuevo mínimo histórico. Otras tasas, como las de graduación, eficiencia y éxito se mantienen en valores elevados.

INFORMACIÓN PÚBLICA

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	281/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC14-IN01-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del Alumnado con la IPD	-	-	3,99	3,31	4,06	3,6	
PC14-IN01-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del Alumnado con la IPD	-	-	2,7	4,33	4,27	3,9	
PC14-IN01-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del Alumnado con la IPD	-	-	-	3,78	3,96	3,6	
PC14-IN02-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del Profesorado con la IPD	-	-	4,42	4,52	4,52	4,4	
PC14-IN02-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del Profesorado con la IPD	-	-	-	-	4,21	4,2	
PC14-IN02-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del Profesorado con la IPD	-	-	-	-	4,3	4,2	
PC14-IN03-FHUM	Grado de satisfacción del PAS con la IPD	-	-	4,6	4,5	4,29	4,1	
PC14-IN04-FHUM-GGE	Grado de satisfacción del Empleador con la IPD	-	-	-	-	-	5	

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	282/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PC14-IN04-FHUM-XAG	Grado de satisfacción del Empleador con la IPD	-	-	-	-	-	-	
PC14-IN04-FHUM-XGI	Grado de satisfacción del Empleador con la IPD	-	-	-	-	-	-	

Valoración del indicador

Para el procedimiento PC14, aunque se constata una ligera disminución del grado de satisfacción de los distintos grupos de interés con la IPD, lo cierto es que los datos de este procedimiento siguen siendo altamente satisfactorios para el Título.

AUDITORÍA INTERNA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PE05-IN01-UPO-FHUM	Número de No conformidades menores detectadas en las auditorías internas realizadas en el Centro	-	-	-	-	0	0	

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa
Firmado Por

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).
Rosario Moreno Soldevila
Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

283/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

Código	Descripción	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	IRSF
PE05-IN02-UPO-FHUM	Número de No conformidades mayores detectadas en las auditorías internas realizadas en el Centro	-	-	-	-	-	2	
PE05-IN03-UPO-FHUM	Número de No conformidades subsanadas con respecto a la auditoría anterior	-	-	-	-	-	-	

Valoración del indicador

Se detectaron dos no conformidades mayores en la auditoría interna, reflejadas en el informe, que fueron atendidas, dando respuesta a la no conformidad.

7. Tratamiento de las recomendaciones realizadas en el informe de verificación y, si procede de modificación.

7.1. Análisis

No aplica

7.2. Fortalezas y logros

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	284/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

7.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

7.4. Tratamiento de las recomendaciones

8. Plan de mejora del Título

8.1. Análisis

Se ha realizado el seguimiento del plan de mejora del año 2021-2022, se han alcanzado los objetivos previstos y se ha elaborado un nuevo Plan de Mejora para este curso 2022-2023 que estará publicado en los enlaces web sobre informes de seguimiento y Plan de Mejora que existen en el Grado de Geografía e Historia:

<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/calidad-en-el-grado/informes-de-seguimiento-y-plan-de-mejora/>

8.2. Fortalezas y logros

8.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	285/341





Informe de Seguimiento
Curso: 2021/22
Centro: Facultad de Humanidades
Título: GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA

8.4. Tratamiento de las recomendaciones

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	286/341



Centro: Facultad de Humanidades

Título: GRADO EN HUMANIDADES

Web del título: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/>

ID Ministerio: 2501061

Curso: 2021/22

Fecha: 2023-05-31

Nombre de convocatoria: Convocatoria 2023

Responsable de garantía: Jose Miguel Escribano Páez

1. Información Pública Disponible (IPD)

1.1. Análisis

La información pública sobre el Grado en Humanidades puede consultarse en la página web de la Facultad de Humanidades: <https://bit.ly/3q87man>, así como la del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación: <https://bit.ly/3C4bISE>.

La Facultad de Humanidades dispone de un Plan de Comunicación, fechado en febrero de 2015, a través del cual se da cumplimiento al procedimiento de información pública SGIC-HUM y se planifica, mejora y sigue la comunicación interna que realiza la Facultad. Este plan puede consultarse en esta página web: Plan de comunicación de la Facultad (actualizado en junio 2018): <https://bit.ly/2TD1wYx>.

Para obtener información sobre la oferta formativa, las personas interesadas pueden consultar los procedimientos, tales como información previa a la matriculación, apoyo y orientación a estudiantes de nuevo ingreso, plazas y reconocimientos y transferencia de créditos en la sección "Acceso" de la página web del Grado en Humanidades: <https://bit.ly/3OMsA7W> y del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-humanidades-traduccion-interpretacion-ingles/acceso/informacion-previa-a-la-matriculacion/>.

Todos los años las Comisiones de Calidad de los títulos realizan un informe denominado "Perfil de nuevo ingreso", los cuales permiten tanto al profesorado como al alumnado consultar datos referidos a los/as estudiantes que ingresan en el primer año (modo de acceso a la universidad, datos

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	289/341



sociodemográficos, motivos para la matriculación en el Grado, etc.). Estos informes, publicados anualmente, permiten evaluar si el alumnado de nuevo ingreso conoce la oferta académica antes de llegar a la Universidad y cuáles son los medios. Asimismo, en la actualidad disponemos de un nuevo formato para acceder a los informes del perfil del alumnado en el sistema de Calidad que aporta una información más detallada, como comprobamos en el siguiente enlace: <https://bit.ly/3OOFAii>.

1.2. Fortalezas y logros

Destacamos el trabajo desarrollado en el nuevo portal web de la Facultad de Humanidades, donde encontramos información actualizada y detallada de todos los Grados, presentada el 11 de marzo de 2019: <https://bit.ly/3MI1e0n>.

Desde el curso 2019-2020 se han implantado dos nuevos Dobles Grados (Doble Grado en Traducción e Interpretación-francés y Relaciones Internacionales y Doble Grado en Traducción e Interpretación-alemán y Relaciones Internacionales), manteniendo la política de información pública disponible al difundir la información en un espacio específico en el portal web de la Facultad de Humanidades, véanse: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-traducion-interpretacion-frances-y-relaciones-internacionales/portada/> y <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-traducion-interpretacion-aleman-y-relaciones-internacionales/portada/>.

En cuanto a la difusión de las actividades, es importante destacar el trabajo realizado por el Vicedecanato de Calidad y Comunicación. A lo largo del curso académico se actualiza la información en la página web de la Facultad de Humanidades, así como se dan a conocer todo tipo de noticias en las páginas creadas en las redes sociales de la Facultad. Como resultado del trabajo observamos que aumenta el número de personas adscritas a los perfiles, en Facebook encontramos 2,1K seguidores (<https://www.facebook.com/fhumupo>), 1.542 seguidores en Twitter (https://twitter.com/f_humanidades), y 1.796 seguidores en Instagram (<https://www.instagram.com/facultadhumanidadesupo/>), datos recogidos el 31 mayo de 2023. A través de estos medios los/as alumnos/as y los/as profesores/as, entre otros grupos de interés, reciben información actualizada sobre la vida académica y cultural de la Facultad de Humanidades.

1.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

En el curso 2018-2019 detectamos la necesidad de difundir en la página web de la Facultad de Humanidades los informes del perfil del alumno de nuevo ingreso de todos los cursos académicos, incluyendo también la información de los Dobles Grados con Relaciones Internacionales, creados en el 2019-2020. En la actualidad puede verificarse que todos los informes se encuentran disponibles, como comprobamos en el Grado en Humanidades: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>, y en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-humanidades-traducion-ingles/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>, lo cual queda reflejado en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (SGIC18/19-Criterio05-Mejora01), como parte de la actualización anual del portal web de la Facultad de Humanidades.

En el curso 2018-2019 detectamos la necesidad de difundir en la página web de la Facultad de Humanidades los informes del perfil del alumno

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	290/341



de nuevo ingreso de todos los cursos académicos, incluyendo también la información de los Dobles Grados con Relaciones Internacionales, creados en el 2019-2020. En la actualidad puede verificarse que todos los informes se encuentran disponibles, como comprobamos en el Grado en Humanidades: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>. y en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-humanidades-traducción-interpretación-ingles/acceso/perfil-de-nuevo-ingreso/>. lo cual queda reflejado en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (SGIC18/19-Criterio05-Mejora01), como parte de la actualización anual del portal web de la Facultad de Humanidades

1.4. Tratamiento de las recomendaciones

En el último informe realizado por la Comisión de la DEVA (19 de julio de 2016), se recomienda reunir y publicar información sobre la forma en que los/as estudiantes conocen la oferta formativa. Al respecto, todos los años la Comisión de Calidad del título realiza un informe del perfil del estudiantado de nuevo ingreso, donde se halla la información relativa al conocimiento de dicha oferta, como se expone en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (RA15/16-Criterio01-R01-Mejora01). Es importante destacar que la información está disponible para todos los cursos académicos.

2. Aplicación del sistema de Garantía Interna de Calidad

2.1. Análisis

La Facultad de Humanidades dispone del Certificado de la implantación del Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad (SAIC) de acuerdo con el Modelo AUDIT, tras haber pasado el correspondiente proceso de auditoría y haber demostrado el cumplimiento adecuado de los criterios y las directrices de calidad establecidos en este modelo. El Certificado AUDIT de la Facultad de Humanidades, correspondiente al número 029/2017, tiene el periodo de vigencia desde el 30 de mayo de 2017 hasta el 30 de mayo de 2021. Esta información puede consultarse en la página web de la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y la Acreditación (ANECA), donde aparece el informe relativo a la Facultad de Humanidades: <https://cloud2.aneca.es/owncloud/index.php/s/hRPzyAYTBgoEbyw?path=%2F10%20U.%20Pablo%20de%20Olavide%2F2017#pdfviewer>

La Facultad de Humanidades también cuenta con la Acreditación institucional comunicada mediante resolución de la secretaría general de Universidades, el 5 de junio de 2019, mediante resolución de la Secretaría General de Universidades, y es uno de los pocos centros de Andalucía con esta distinción: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/galleries/Acreditacion/Resolucion-Favorable-Acreditacion-Institucional.pdf>.

El periodo de vigencia de la Acreditación institucional es de 6 años contados a partir de la fecha de obtención de la primera resolución de acreditación, o siguientes, del Consejo de Universidades, como se indica en el Real Decreto 640/2021, de 27 de julio, de creación, reconocimiento, autorización y acreditación de universidades y centros universitarios <https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2021-12613#dd> que los

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	291/341



programas de certificación de sistemas de calidad (IMPLANTA y AUDIT) también han tenido cambios a lo largo de estos años, influyendo directamente en la evolución del SAIC de la Facultad de Humanidades. Tras la aprobación en mayo de 2015 de la versión revisada de los Standards and Guidelines for Quality Assurance in the European Higher Education Area (ESG 2015), la ANECA revisó el modelo de evaluación del Programa AUDIT (modelo de 2008) con objeto de incluir los cambios impuestos por ESG 2015, además de las sugerencias de mejora recogidas tras diez años de implantación de dicho programa, dando lugar al modelo de certificación AUDIT-Internacional: <https://bit.ly/3MHaphA>. Paralelamente, la Agencia para la Calidad Científica y Universitaria de Andalucía (ACCUA) ha diseñado el programa de certificación de centros IMPLANTA basado en los criterios y directrices de ESG-2015, poniéndolo en marcha en 2017 en fase piloto, tras lo cual se han realizado dos actualizaciones, en 2020 y 2021: <https://bit.ly/3MHaphA>. En este contexto, en 2021, la Facultad de Humanidades inició el proceso de adaptación del SAIC al programa IMPLANTA de la Agencia para la Calidad Científica y Universitaria de Andalucía (ACCUA), en consonancia con el resto de los centros de la Universidad, que son coordinados por la Comisión de Garantía de Calidad.

Es necesario destacar que, además del procedimiento para la renovación del Grado aprobado, el SAIC ha sido revisado y actualizado de manera habitual en busca de la mejora continua. Desde el año 2015 trabajamos con las mejoras planificadas en la auditoría interna de dicho año, momento en que las titulaciones de la Facultad de Humanidades fueron valoradas de manera muy positiva. A su vez realizamos los informes de seguimiento en beneficio de los grados, comprobando que los compromisos y objetivos de la política de calidad se cumplen en el Grado en Humanidades y el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Al respecto, es importante dejar reflejado el cumplimiento de los compromisos acordados tales como la difusión de resultados e indicadores de tasas de abandono, eficiencia, graduación y rendimiento, así como la difusión de informes anuales de seguimiento de los títulos por parte de las agencias externas de evaluación y la realización de Jornadas de Orientación Profesional para los estudiantes de los últimos cursos de los Grados y Dobles Grados de la Facultad, <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/orientacion-profesional/jornadas-de-orientacion-profesional/#12> entre otras muchas actividades.

Para demostrar el funcionamiento del centro y la calidad de los servicios en la página web encontramos la documentación que comenzó a elaborarse en cursos anteriores, además de los últimos años académicos. El espacio dedicado al Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad (SAIC) se actualiza de manera permanente, incorporando nuevos apartados según las necesidades. Desde el curso 2018-2019 utilizamos la nueva aplicación SAIC-APP, que viene a sustituir al repositorio documental Alfresco, a la vez que disponemos de la plataforma de trabajo compartido BSCW con el objetivo de guardar las evidencias y acciones desarrolladas por los Grados de la Facultad de Humanidades.

La Facultad de Humanidades dispone de un Manual de Procedimientos del SAIC, el cual es una herramienta muy útil para definir los objetivos de calidad, los resultados de los programas formativos, de la enseñanza, del personal académico, de recursos materiales y de servicios, evaluando los datos disponibles. Los apartados dentro del manual se van renovando, ampliando y enriqueciendo según las necesidades y las recomendaciones procedentes de las agencias externas de evaluación. Por consiguiente, en la actualidad disponemos de nuevas fuentes de datos, antes no accesibles, relevantes para la evaluación y estandarización de los procedimientos.

Dentro de los aspectos regulados por el Manual de Procedimientos del SAIC, una dimensión destacable es el de la gestión de incidencias, reclamaciones y sugerencias (PA07), cuyas estadísticas se encuentran publicadas en la web de la Facultad <https://upo.es/facultad->

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	292/341



[humanidades/es/general/estadisticas-del-buzon/index.html](https://www.upo.es/humanidades/es/general/estadisticas-del-buzon/index.html). Las estadísticas del buzón no se actualizan desde el curso 2016/2017. A partir del procedimiento inicial, se ha desarrollado un reglamento específico para la Facultad de Humanidades https://upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/general/galleries/Documents/GENERAL/1258019454246_reglamentofhum.pdf para la correcta tramitación, gestión, tiempo de respuesta, resolución, seguimiento e información pública relativa a las reclamaciones y sugerencias. De esta forma se aclaran todos los pasos que se siguen y las responsabilidades de cada uno de los agentes implicados en el procedimiento: Decanato, Vicerrectorado de Calidad, Área de Planificación, Análisis y Calidad y Comisión de Garantía Interna de Calidad (CGIC) de la Facultad de Humanidades.

En los últimos cursos se ha realizado un gran esfuerzo en la actualización de la información en el SAIC y en orientar a los estudiantes de nuevo acceso en actividades como las jornadas de bienvenida que se ofrecen al alumnado al comienzo del curso académico: <https://upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/orientacion-academica/formacion-para-la-vida-universitaria/#8>, véanse en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (SGIC'15/16-Criterio05-Mejora06). También se difunden vídeos introductorios en UPOTV, en versión extendida <https://upotv.upo.es/video/58527ecf238583403d8b4568>, y en reducida <https://upotv.upo.es/video/5853e00b23858318418b4575>, lo que queda recogido en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (SGIC'16/17-Criterio02-Mejora01 y SGIC'16/17-Criterio02-Mejora02).

La composición de la CGIC del Grado en Humanidades y el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación aparece actualizada: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/calidad-en-el-grado/Composicion-CGIC-del-Titulo/>. También es relevante destacar que se ha modificado la estructura de la Comisión, incorporando la figura de director académico o directora académica de Grado. De esta manera se consolida la sincronía entre la calidad del título y la coordinación académica.

En las actas de las reuniones de la CGIC del Grado en Humanidades y el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación se revisan los resultados del trabajo realizado durante el curso anterior, se valoran los perfiles de nuevo ingreso, los indicadores, el buzón de incidencias, y se definen los objetivos del curso por el Vicedecanato de Calidad y Comunicación. Los informes de seguimiento del título son publicados anualmente en el portal web de la Facultad: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/calidad-en-el-grado/informes-de-seguimiento-y-planes-de-mejora/>.

La carta de servicios y seguimientos de la facultad fue publicada en BOJA en su versión revisada de julio de 2019 https://upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/galleries/Documents-CARTAS-DE-SERVICIOS/general/1530510755887_compromido.pdf. Además esta publicada en la página web de la Facultad <https://upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/politica-y-objetivos/carta-de-servicios-de-la-facultad-de-ciencias-experimentales/index.html>.

La Comisión de Garantía Interna de Calidad de la Facultad de Humanidades ha celebrado durante el curso 2021-2022 tres reuniones, con los siguientes acuerdos y aspectos abordados:
Reunión del 13 de diciembre de 2021:

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	293/341



- Análisis de los resultados de la evaluación del plan de contingencia (cursos 2019-20 y 2020-21).
 - Aprobación del Informe de Seguimiento de la Carta de Servicios de la Facultad de Humanidades (curso 2020-2021). Reunión del 13 de junio de 2022:
 - Aprobación del Contrato-Programa de la Facultad de Humanidades (2022, 2023).
- Finalmente, es importante tener en cuenta que el Sistema de Gestión Interna de Calidad diseñado por la UPO es un sistema común a todos los Centros y, si bien se permite y se fomenta que cada Centro adecúe los procedimientos a los contextos propios, siempre se han tenido en cuenta las pautas comunes de actuación establecidas por el Área de Calidad y la Delegación del Rector para la implantación, desarrollo y seguimiento del SGIC del Grado en Traducción e Interpretación.
- Reunión del 6 de julio de 2022:
 - Aprobación de los Autoinformes de Seguimiento (curso 2020-21) y Planes de Mejora (curso 2021-22) de los Grados en Humanidades, Traducción e Interpretación y Geografía e Historia. (Ver en archivos adjuntos).

La información de los autoinformes anuales de seguimiento de los Grados y Dobles Grados de la Facultad de Humanidades (curso 2021-2022) y Planes de mejora (curso 2021-2022) está publicada en la página web, en la sección de las Memorias anuales de la Facultad (Estrategia y Calidad): <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/el-centro/galleries/Documents-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf>

2.2. Fortalezas y logros

Todas las acciones referidas en el apartado anterior son logros que vienen desarrollándose en los últimos años y que afectan positivamente al conocimiento de los resultados, indicadores, entre otros aspectos, del Grado en Humanidades y en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Al margen de las ya señaladas, cabe destacar la realización y puesta en marcha de un plan de comunicación con los grupos de interés por parte de la Facultad de Humanidades. A través de este plan se da cumplimiento al procedimiento de información pública SGIC-FHUM y se planifica, mejora y sigue la comunicación interna y externa que realiza la Facultad. Puede consultarse el documento en el siguiente enlace: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/plan-de-comunicacion/index.html>

Cada año académico se realiza el seguimiento de Contrato-Programa correspondiente al año natural, como un apoyo a las acciones del SAIC. Es muy importante destacar el enorme esfuerzo realizado por el Decanato en general, y más concretamente por Vicedecanato responsable de la Calidad del Centro en particular, por buscar vías para implicar a la comunidad que compone la Facultad en las distintas acciones que componen el sistema de gestión de calidad.

Desde el Vicedecanato de Calidad y Comunicación se ha seguido una política de difusión y transparencia del Sistema de Aseguramiento Interno de Calidad de la Facultad de Humanidades, publicando en la web de la Facultad de Humanidades todo aquel contenido vinculado al mismo.

El Manual de Procedimientos de la Facultad de Humanidades se ha ido revisando en distintas reuniones celebradas con la delegación del Rector para la Calidad y resto de vicedecanatos de Calidad de la Universidad Pablo de Olavide. Los procedimientos revisados y actualizados se pueden consultar en el siguiente enlace: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/sgic->

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	294/341



[manuales/manual-de-procedimientos-del-sgi/](#)

Se han incorporado nuevas evidencias en el repositorio documental BSCW y también en la SAIC-app.

CONTRATO-PROGRAMA Y PLAN ESTRATÉGICO

La Facultad de Humanidades va implementando cada año los compromisos planteados en el Contrato Programa anual, los cuales aparecen en la web. En octubre de 2019 se hizo un informe del grado de ejecución del Contrato-Programa 2019 de la Facultad, <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/politica-y-objetivos/contratos-programas-y-seguimientos-de-la-facultad-de-ciencias-experimentales/>. A ello le complementa el informe de seguimiento del contrato programa (enero 2020) también publicado en la página web en la sección de Contrato Programa: https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/galleries/Documentos-CONTRATOS-PLANES/informes-seguimiento/Informe-CP-Humanidades_enero2020.pdf.

Como culmen al proceso de elaboración del nuevo Plan Estratégico, el Claustro Universitario de la Universidad Pablo de Olavide aprobó el 2 de junio de 2022 el Plan Estratégico de la Universidad para el periodo 2022-2024 que se puede consultar en el siguiente enlace: https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/rectorado/delegaciones/plan-estrategico/documentos/IV-Plan_estrategico_UPO.pdf

BUZÓN DE SUGERENCIAS

El buzón de sugerencias ofrece la posibilidad de comunicar incidencias, reclamaciones y sugerencias. En este apartado, la web contiene no solo el acceso al Buzón, sino también la documentación relativa al Procedimiento y al Reglamento por el que se rige dicho servicio. El enlace para acceder al buzón IRSF, junto con la normativa y estadísticas de este es el siguiente: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/general/buzon-de-sugerencias/>.

ENCUESTAS DE SATISFACCIÓN

Las encuestas de satisfacción son una herramienta muy útil para conocer el grado de satisfacción de los distintos grupos de interés (alumnado, PAS, profesorado y empleadores). El acceso a los resultados de las encuestas de satisfacción se hace a través de una aplicación que permite una visualización dinámica de los datos a través de un único enlace: <https://app.powerbi.com/view?r=eyJrjoiZlQ4MWMzOWYtNzIyY00MiNjLWEzNDM0MTFhY2Q1ZGYxYTxiIiwidCI6ImY3ZGY1NjA1LWE4OGIhNDRkMy05NDZkLWlzMzMGQ3MjE3M2JjNCIsImMiOiJh9>

Para evaluar cómo se ha adaptado el SAIC de la Facultad de Humanidades tras su migración a la aplicación SAIC-app se realizó una auditoría interna en octubre de 2021 en la que se emplearon, además, los ítems que iban a formar parte de la certificación IMPLANTA de la DEVA. De esta forma, se pretendía adaptar la Información Pública Disponible a los requisitos de este sistema.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	295/341



2.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

El Decanato hace un gran esfuerzo para dar a conocer el SAIC entre todos los miembros de la Facultad. El objetivo es que el alumnado, PAS y PDI conozcan el funcionamiento del SAIC y que repercuta visiblemente en la mejora de sus condiciones de trabajo. Véanse en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (SGIC18/19-Criterio02-Mejora01).

Después de varios años de trabajo, el Área de Calidad desarrolló la nueva aplicación SAIC-APP, activa desde el curso 2019-2020, para la mejor sistematización de los resultados de los informes de seguimiento y los planes de mejora. En esta aplicación la Comisión de Garantía Interna de Calidad del título publica los resultados en los informes de seguimiento anuales. Es importante señalar que el curso anterior funcionó con notable éxito, como se expone en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (SGIC19/20-Criterio02-Mejora01).

Las debilidades detectadas en la auditoría interna realizada en octubre de 2021 han servido para señalar algunos apartados del portal web necesitados de actualización y de la reorganización de estos.

2.4. Tratamiento de las recomendaciones

En el último informe de la Comisión de Calidad de la DEVA (19 de julio de 2016), se recomienda hacer un seguimiento del grado de participación del profesorado y del alumnado en las acciones y los eventos organizados para incrementar su participación en el SAIC. En la actualidad se sigue realizando un esfuerzo en este sentido como puede comprobarse en las acciones de las Jornadas de Coordinación, Calidad e Innovación del SAIC, desarrolladas por la Facultad de Humanidades, donde se atiende a la participación del profesorado y el alumnado, como se muestra en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (RA15/16-Criterio02-RES01-Mejora01). En las últimas ediciones se observa un apreciable nivel de asistencia por parte del profesorado. El seguimiento de su grado de participación puede comprobarse en el siguiente enlace: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/jornadas-de-calidad/#8>. El seguimiento del grado de participación del alumnado en actividades dirigidas a incrementar su participación en el SAIC puede comprobarse en el enlace sobre asistencia a las jornadas de bienvenida en las que se aborda esta cuestión: <https://eventos.upo.es/69267/attendees/bienvenida-de-la-facultad-de-humanidades-a-estudiantes-de-nuevo-ingreso-curso-2021-2022.html>

3. Proceso de implantación

3.1. Análisis

El proceso de elaboración del Plan de Estudios del Grado en Humanidades comenzó a generarse en el último trimestre del 2007, al igual que el Grado en Traducción e Interpretación, que dio lugar, poco después, al Doble Grado en Humanidades y en Traducción e Interpretación. En el mes de mayo de 2008, una vez que el Consejo Andaluz de Universidades incluyó el Grado en Humanidades en el catálogo de títulos que podrían implantarse a partir del curso 2009-2010 y la comisión andaluza del Grado en Humanidades bajo la presidencia del Vicerrector de

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	296/341



Extensión Universitaria, Cultura y Deportes de la Universidad de Almería y con la representación de las universidades de Almería, Cádiz, Córdoba y Pablo de Olavide, acordó que el 75 % de las enseñanzas fueran comunes, aunque el Título estaba exonerado de hacerlo. A partir de ese momento se fue desarrollando y modificando conforme a las necesidades que presentó el título de Humanidades.

Para el buen seguimiento de los dos Grados, las Comisiones de Garantía Interna de Calidad se reúnen para revisar los resultados de satisfacción de los distintos grupos de interés, entre otros indicadores proporcionados por el SGIC, y realizan los Informes de Seguimiento y los Planes de Mejora anuales. Estos documentos están disponibles en página web de la Facultad de Humanidades: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/certificaciones-de-calidad/>

Los datos o indicadores utilizados para definir, poner en práctica y hacer el seguimiento de los planes de mejora están sujetos a una constante actualización, como también lo están todas las actividades relativas a la revisión del funcionamiento del Grado en Humanidades y el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Tras obtener la última actualización de los datos, procesada por el SGIC, son analizados por los responsables de calidad de los títulos para posteriormente aprobarse en la Junta de la Facultad, hasta remitirse a evaluación por la DEVA.

En el informe de seguimiento para la renovación de la acreditación del Grado de Humanidades, la DEVA, destacaba en relación con el diseño, organización y cumplimiento del programa formativo que, en efecto, coincidía con la memoria verificada y que esta, a su vez, cuenta con un diseño actualizado de modificaciones tras las revisiones y posibles acciones de mejora puestas en marcha. La Agencia valoraba de manera positiva el esfuerzo de coordinación horizontal y vertical realizado para asegurar el aprendizaje de contenidos, y el compromiso con la mejora de las prácticas y el programa de movilidad.

Las recomendaciones de mejora propuestas en este apartado hacían referencia, en primer lugar, a la puesta en marcha de cursos propedéuticos con el fin de mejorar la tasa de rendimiento del alumnado y disminuir las tasas de abandono en el caso de que las áreas cuenten con superávit de capacidad docente. Por otra parte, también recomiendan hacer seguimiento y valoración de las actuaciones puestas en marcha en dicha formación propedéutica. Ambas consideraciones han sido tenidas en cuenta y, como resultado, se han realizado varias acciones para el buen desarrollo del programa, como señalaremos en a continuación en el apartado de tratamiento de las recomendaciones (apartado 3.4).

Tal y como reconocía también la DEVA, los avances en el desarrollo normativo y en los instrumentos de planificación a nivel institucional, de centro y de la titulación, en particular, han supuesto una mejora en relación con el diseño, organización y desarrollo del programa formativo. Los ejemplos más destacables de las normativas aprobadas son los siguientes: la Normativa Reguladora de los TFG, la Normativa de Prácticas Externas de los estudiantes de Grado, la Normativa sobre progreso y permanencia de estudiantes de Grado, la Normativa de evaluación de los estudiantes de Grado y la Normativa de Régimen Académico, procedimiento seguido para la asignación y desarrollo del TFG, y para la realización de las prácticas externas. Por todo ello, los cambios en materia normativa no han supuesto una dificultad en el Grado, sino todo lo contrario, se constata año tras año la consolidación de la titulación y los buenos resultados en la satisfacción de los distintos grupos de interés. Dentro de dicho proceso, destacamos las siguientes acciones:

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	297/341



La publicación en la página web de las guías docentes de las asignaturas del Grado en Humanidades y del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación se publican antes de que comience el periodo de matriculación, al igual que el resto de los grados de la Facultad de Humanidades. También están disponibles las guías de los cursos anteriores, las cuales sirven como antecedentes. De esta forma el alumnado cuenta con una información veraz, detallada y actualizada sobre los contenidos de cada una de las materias ofertadas antes de tomar una decisión sobre la matriculación. La información referente al curso 2021-2022 se encuentra disponible en los siguientes enlaces: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/planificacion-de-la-ensenanza/asignaturas/> y <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-humanidades-traducción-interpretación-ingles/planificación-de-la-ensenanza/asignaturas/>

Todas las guías docentes de la Facultad siguen la misma estructura para homogeneizar los contenidos y que sea una herramienta de trabajo útil, tanto en la fase de información para la matriculación como en la preparación previa a las asignaturas por el estudiantado y el trabajo docente durante el curso académico. La estructura consta de los siguientes epígrafes: 1. Responsable de la asignatura, 2. Ubicación en el plan formativo, 3. Objetivos, 4. Competencias (de la titulación, del módulo y de la asignatura), 5. Contenidos de la asignatura, 6. Metodologías y recursos, 7. Evaluación, y 8. Bibliografía.

Las guías docentes generales se complementan con otra específica puesta a disposición del alumnado en el Aula virtual. En ellas se recogen datos más detallados sobre la planificación, sesión a sesión de la asignatura, la forma de adquisición de las competencias y la evaluación del proceso de aprendizaje. Se incorpora también información pormenorizada sobre el desarrollo de la docencia básica sobre las sesiones de enseñanza práctica y aplicada.

También es necesario hacer especial mención a las guías docentes del trabajo fin de Grado y de las prácticas externas, por sus características específicas, así como al esfuerzo realizado en los últimos cursos a través de talleres y la información facilitada en la página web de la Facultad.

Respecto al TFG, señalamos que el Manual de buenas prácticas, rúbricas y talleres han dado buenos resultados, cumpliendo los objetivos propuestos al orientar al alumnado en distintos ítems como la selección de temas, la definición de la metodología, el plan de trabajo, el seguimiento y los procedimientos en las defensas: https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/estudiantes/.galleries/Documentos-ESTUDIANTES-TRABAJO-FIN-DE-GRADO/1540988086514_manual_de_buenas_prcticas_para_la_tutorización_y_realización_del_tfg_actualizado_31_10_18.pdf. Desde el curso 2016-2017 y hasta el presente se realizan talleres específicos de carácter obligatorio para la elaboración de los TFG: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/trabajo-fin-de-grado/manual-buenas-practicas-rubricas-y-talleres/>. De igual modo, en cada curso académico se establece el procedimiento de asignación y gestión de los/as tutores/as del TFG: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/trabajo-fin-de-grado/asignación-de-tutores/asignación-provisional/>.

En cuanto a las prácticas encontramos la normativa y otros documentos relevantes en el siguiente enlace: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientación-académica-prácticas-prácticas-en-empresas/#1>

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	298/341



Es importante destacar que la Facultad de Humanidades ha regulado que se pueden realizar prácticas en empresas fuera de los convenios ya firmados por la Universidad. Por una parte, se plantea la posibilidad de que el propio alumnado busque una empresa o entidad cultural atendiendo a sus intereses, y que tras la aceptación se firme un convenio de colaboración con la Fundación. Por otra parte, se regula la forma en la que los/as alumnos/as en movilidad puedan llevar a cabo prácticas en una empresa extranjera durante su estancia. Esta medida es de gran interés habida cuenta de las altas tasas de movilidad que caracterizan al estudiantado de la Facultad de Humanidades. También es importante destacar las reuniones informativas organizadas, para el alumnado de tercero y cuarto del grado, con el objetivo de explicar las características de las prácticas, el procedimiento de desarrollo, sus obligaciones y sus derechos.

En los últimos cursos se comprueba que hay mejores resultados en los títulos gracias a la consolidación de la figura del director/a académico/a del Grado y de los distintos coordinadores/as de curso y semestre. Es un equipo de trabajo con una magnífica coordinación horizontal y vertical para la mejora en distintas acciones, en los contenidos de la docencia y de las actividades prácticas realizadas con el alumnado, como se comprueba en el Reglamento: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-humanidades/planificacion-de-la-ensenanza/coordinacion-docente/>

También es significativa la amplia oferta de programas de movilidad que se ofrece a los/as estudiantes: <https://www.upo.es/anic/estudiantes-upo/programas-de-movilidad/>. La ampliación y optimización de recursos en este campo, entre ellas la implantación del programa RAPMI (que gestiona acuerdos académicos, modificaciones y calificaciones (Reconocimiento Académico en Programas de Movilidad Internacional), era totalmente necesaria dado el gran número de alumnos/as que participan en programas de movilidad, superando el 30 % antes del COVID. Se comprueba que la mayoría del alumnado participa en el Programa Erasmus, pero también cabe destacar la existencia y frecuencia de uso de otros programas de movilidad como el Erasmus Prácticas, Erasmus KA107, América Latina. Mexicalia, PIMA, Santander Grado, Atlanticus Santander y SICUE, etc. También señalamos los buenos resultados que han dado las reuniones orientativas organizadas para el alumnado, y la asignación de tutores/as docentes para la elaboración y modificación del acuerdo académico (todo ello gestionado mediante la plataforma RAPMI) con el visto bueno del tutor/a de la Universidad Pablo de Olavide y el/la tutor/a de la universidad de acogida. Además es significativa la orientación e información que se ofrece de la página web: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/movilidad-de-estudiantes/>.

Por último, en el curso 2021-2022 todavía nos encontramos bajo algunos de los efectos de la pandemia provocada por el COVID-19, las medidas relacionadas con el desarrollo de la docencia que permanecían vigentes a este respecto pueden consultarse en el siguiente enlace: https://www.upo.es/upo_opencms/export/sites/upo/Temas/Upo/00_Contenidos/Covid19/Instruccion_org-curso-academico_20210917.pdf

3.2. Fortalezas y logros

El título obtuvo la acreditación, tras previa auditoría de la DEVA en las sesiones de evaluación celebradas los días 28 y 29 de noviembre de 2016. A lo largo del curso 2018-2019 se continuó con éxito el proceso de seguimiento y el 5 junio de 2019 se consiguió la acreditación institucional por parte de la ANECA: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/galleries/Acreditacion/Resolucion-Favorable-Acreditacion-Institucional.pdf>

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	299/341



3.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

Las debilidades detectadas por la DEVA se emitieron en primera instancia en el informe provisional (13 de junio de 2016), donde expusieron aquellos aspectos que debían mejorarse. La Facultad respondió presentando una serie de acciones de mejora para desarrollar a partir del curso académico 2016-2017, las cuales, hoy en día, se encuentran subsanadas y con buenos resultados por las múltiples acciones realizadas. El informe final para la Acreditación del Grado en Humanidades se recibió con la evaluación de satisfactorio el 17 de julio de 2016. Todas las acciones desarrolladas se presentan en los Planes de Mejora 2022-2023.

3.4. Tratamiento de las recomendaciones

En el último informe realizado por la Comisión de la DEVA (19 de julio de 2016), se recomienda implementar cursos propedéuticos en el caso de que las áreas cuenten con superávit de capacidad docente, ya que ello podría suponer un trato desfavorecido a estudiantes cuya docencia esté adscrita a áreas donde no tengan superávit de capacidad docente. Al respecto, se ofertan todos los años cursos propedéuticos de todas las lenguas extranjeras cuyas áreas cuentan con superávit de capacidad docente (italiano, árabe, francés y alemán): <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/Se-amplia-la-oferta-de-cursos-de-refuerzo-linguistico-de-la-Facultad-de-Humanidades-con-un-curso-de-italiano/>

4. Profesorado

4.1. Análisis

Es importante destacar la implicación en la docencia y la cualificación del profesorado del Grado en Humanidades y el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. La mejor prueba para demostrar la calidad docente es a través de las encuestas de satisfacción docente por parte de los/as estudiantes, donde comprobamos que se obtienen muy buenas calificaciones año tras año. En los últimos seis cursos la puntuación no está por debajo de 4 (sobre 5), y se ha obtenido para el curso 2021-2022 la calificación de 4,41, una sensible mejora respecto a las calificaciones de los cursos anteriores https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/area-calidad/documentos/servicios/satisfaccion-alumnado/informes-globales-alumnado/centros/21-22/GHUM_2122_GLOBAL_TITULACION_GRADO.pdf

En cuanto a la composición docente del Grado, a partir del RD Real Decreto-ley 20/2011, de 30 de diciembre, se tomaron medidas urgentes en materia presupuestaria, tributaria y financiera para la corrección del déficit público. Y como resultado, desde el curso 2017-2018 y hasta el presente la situación ha cambiado positivamente, ya que se han creado nuevas plazas de ayudantes doctores/as, profesores/as contratados/as doctores/as, profesores/as titulares, así como de catedráticos/as, y se ha incorporado profesorado en formación. A partir del 2018-2019 la tasa de reposición era del 100 %, por lo que se sacaron a concurso un número considerable de plazas, al igual que en los años 2019-2020 y 2020-2021. Esta

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	300/341



promoción en los últimos cursos contribuye muy favorablemente a la consolidación de la plantilla en el Grado en Humanidades y en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. Con respecto al profesorado encargado de la docencia en Grado, se ha aprobado un nuevo Marco para la Organización Docente del Profesorado, aprobado el 27/02/2020: <https://upo.gob.es/system/modules/com.saga.upo.sedeelectronica.frontend/handler/download-alfresco-document.pdf?ref=3f538ff0-6efb-456b-b19d-cf10fda09bcd>. Este documento se fundamenta en dos objetivos: (1) La necesidad de contar con, al menos, un 51% de profesores pertenecientes a los cuerpos docentes del estado; y (2) La obligatoriedad de contar con una relación de puestos de trabajo del personal docente. Anualmente se publican anexos para ajustar la dedicación docente del PDI a este marco, con una mención especial al refuerzo de la docencia en Grado.

En este contexto, también resulta positiva la oscilación de datos en el porcentaje de profesorado evaluado por el DOCENTIA: <https://www.upo.es/area-calidad/servicios/Evaluacion-Docente-del-Profesorado/docentia-a-upo/informes-globales/>. No obstante, destacamos sobre todo el importante número de docentes que obtienen la calificación de excelente. En los datos relativos a los indicadores correspondientes al programa DOCENTIA, se observa un sensible aumento de los porcentajes que han alcanzado un 31,76% en el 2020-2021 frente al 11,83 % del 2019-2020, pese a que no obtenemos datos para el último curso. Es importante señalar que esto no implica que sea un valor negativo, porque los profesores/as que ya disponen de este reconocimiento académico no se han de presentar hasta cinco años después de su concesión. Asimismo, ha de recordarse que el profesorado interino no se puede presentar a este tipo de evaluación, al igual que el personal con contratos en formación. Por tanto, vemos el reconocimiento del profesorado por parte de la administración evaluadora, teniendo en cuenta la participación de años anteriores, lo cual refleja el nivel de compromiso de los/as docentes con su trabajo.

También señalamos las importantes redes académicas nacionales e internacionales de los/as docentes con otros investigadores/as, abriendo nuevas líneas metodológicas y de investigación a través de estancias de investigación, tanto en lo que respecta al personal funcionario como al laboral, como se comprueba en las memorias académicas que se presentan a continuación. Con respecto a la formación de la Universidad es importante destacar el elevado número de cursos que se ofertan: https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/desarrollo/documentos/pdi/planes/Informe_Plan_de_formacion_PDI_2021.pdf y https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/desarrollo/documentos/pdi/planes/Informe_Plan_de_formacion_PDI_2022.pdf. De la misma forma, es importante destacar la gran participación de los profesores/as en proyectos de innovación docente y en las convocatorias de investigación regionales, nacionales e internacionales, tal y como figura en la memorias académicas de la Facultad de Humanidades: <https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/el-centro/galleries/Documentos-MEMORIAS/Memoria-del-curso-academico-2021-2022.pdf>, del Departamento de Geografía, Historia y Filosofía: https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/departamento-geografia-historia-y-filosofia/es/galleries/descargas-memorias-academicas/-Memoria-2021-2022_Dpto-GHF_Completa.pdf, y también del Departamento de

Filología y Traducción ya que se imparte docencia en el Grado en Humanidades: https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/departamento-filologia-y-traducccion/es/galleries/descargas-memorias-departamento/MEMORIA-ACADEMICA-DEPARTAMENTO-DE-FILOLOGIA-Y-TRADUCCION-2021_2022-ENVIADA.pdf.

En relación con los proyectos o de forma independiente a los mismos por las distintas Áreas de los departamentos, comprobamos que se realizan

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	301/341



numerosas actividades científicas en la Facultad, de carácter nacional e internacional, para el alumnado de Grado y Postgrado: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/Noticias-de-la-Facultad/>

Estos encuentros dan resultados positivos ya que es una vía para que los/as estudiantes entren en contacto con líneas emergentes de investigación. Así como destacamos que el propio alumnado participa en actividades de proyectos de innovación docente y de otro carácter nacional e internacional, presentando conferencias y colaborando en la organización de encuentros como la Semana de la Historia, la Semana de la Ciencia y la Noche de los Investigadores, etc, o en las revistas Itálica, <https://www.upo.es/revistas/index.php/italica>, y en La Pluma Violeta , editada por estudiantes de la Facultad de Humanidades <https://www.upo.es/diario/docencia-formacion/2021/03/presentado-el-quinto-numero-de-la-pluma-violeta-revista-de-estudios-de-genero-editada-por-estudiantes-de-la-upo/>. Por consiguiente, comprobamos los magníficos resultados de la formación por los/as docentes y las oportunidades que ofrecen a los/as estudiantes.

Por último, queremos destacar una vez más que los/as profesores/as del Grado de Humanidades aplican sus investigaciones en las clases, ofreciendo innovadoras metodologías, como consecuencia de la formación constante de los/as docentes. En el informe U-Ranking 2022, la Universidad Pablo de Olavide se sitúa en el quinto escalón de la clasificación global de las mejores universidades españolas: <https://www.u-ranking.es/indices> y en el tercero en la clasificación relativa a la docencia.

4.2. Fortalezas y logros

En los últimos años han aumentado el número de acreditaciones, sexenios y evaluaciones positivas en DOCENTIA. También es destacable la participación de la plantilla de profesores/as en proyectos de investigación, a pesar de la compleja coyuntura socioeconómica, como comentábamos con anterioridad.

También se afianza el título por la consolidación de la figura del director/a académico/a, y las acciones y mecanismos desarrollados con los/as coordinadores/as. A modo de ejemplo, reflejamos que anualmente se realiza una actividad con el objetivo de poner en común la dinámica del Grado, nos referimos a las Jornadas de Coordinación, Calidad e Innovación de la Facultad de Humanidades: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/calidad-estrategia-y-responsabilidad-social/calidad/jornadas-de-calidad/index.html>. También hay que valorar positivamente la satisfacción del estudiantado con la docencia de los profesores puntuada con la calificación de se valora muy positivamente la satisfacción de los/as estudiantes con la docencia de los profesores, con la puntuación de 4,41 https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/area-calidad/documentos/servicios/satisfaccion-alumnado/informes-globales-alumnado/centros/21-22/GHUM_2122_GLOBAL_TITULACION_GRADO.pdf

4.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

En este punto es necesario destacar el compromiso con la calidad del personal con la calidad y garantía, que se traduce en un constante seguimiento, actualización, evaluación y mejoras a lo largo de todo el curso académico.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	302/341



4.4. Tratamiento de las recomendaciones

En el último informe realizado por la Comisión de la DEVA (19 de julio de 2016), se recomienda poner un plazo de ejecución a la propuesta de desarrollar e implementar una herramienta informática para trazar el mapa de competencias del título y un modelo de guía docente en el que se establezca una correspondencia entre las competencias, su adquisición y su evaluación. Al respecto, se informa que todas las guías docentes se actualizaron incluyendo las competencias como se muestra en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (RA15/16-Criterio04- R01-Mejora01).

5. Infraestructuras, servicios y dotación de recursos

5.1. Análisis

INFRAESTRUCTURA

Las infraestructuras, servicios y dotación de recursos son adecuados para las necesidades de los/as estudiantes/as y el desarrollo de la enseñanza. También debemos resaltar que el modelo de Campus Único de la Universidad Pablo de Olavide permite optimizar los recursos de todas las titulaciones. En la página web de la universidad encontramos información sobre las infraestructuras y los servicios: https://www.upo.es/cms2/export/sites/facultades/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/grado-en-geografia-historia/galleries/Documentos-GRADO-EN-GEOGRAFIA-E-HISTORIA-MATERIALES-ASIGNADOS/1390913987142_recursos_materiales.pdf

PRÁCTICAS EN EMPRESAS E INSTITUCIONES

Es destacable el trabajo desarrollado por el Decanato y la Fundación para presentar un amplio abanico de posibilidades de lugares de prácticas tanto para los/as estudiantes del Grado en Humanidades como del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación. La prioridad reside en que los/as alumnos/as con las prácticas adquieran las competencias trabajadas durante el curso. Por ello, son numerosos los convenios que tenemos en cada curso académico con la finalidad de cubrir las necesidades. También queremos destacar el esfuerzo realizado por los distintos centros de la universidad para actualizar la información referente a las prácticas, en la Facultad de Humanidades: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-practicas/practicas-en-empresas/>, y en la Fundación: <https://www.upo.es/fundaciones/fundacion-universidad-pablo-de-olavide/practicas-en-empresa/informacion-general/>.

De igual modo, es importante subrayar que la Facultad de Humanidades ha regulado la manera por la cual se pueden realizar prácticas en empresas fuera de los convenios ya firmados por la Universidad. Por una parte, se plantea la posibilidad de que sean los/as propios/as estudiantes quienes busquen una empresa en la que desarrollar dicha tarea, para posteriormente firmar un convenio de colaboración con la Fundación. Asimismo, se regula la forma en la que el alumnado en movilidad puede llevar a cabo las prácticas en una empresa extranjera durante su estancia. Esta medida es de gran interés habida cuenta de las altas tasas de movilidad que caracteriza al estudiantado de la Facultad de Humanidades. También es importante señalar el buen desarrollo de las reuniones informativas, dirigidas al alumnado de tercero y cuarto del Grado, para explicar

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	303/341



las características de las prácticas, el procedimiento de desarrollo, sus obligaciones y sus derechos.

ORIENTACIÓN ACADÉMICA Y PROFESIONAL

En cuanto a la orientación académica y profesional de los/as alumnos/as, no existen grandes cambios en los últimos cursos, ya que se trata de un sistema bien consolidado y que lleva años dando resultados muy positivos. La información y orientación institucional se realiza a través de un servicio centralizado para toda la Universidad, por el Área de Estudiantes. Lo mismo ocurre con la orientación profesional, que corre a cargo de la Fundación Universidad-Sociedad. Estos servicios centralizados se coordinan con la información y orientación académica y profesional más específicamente centrada en el Grado en Humanidades, y en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación, que ofrece la Facultad de Humanidades. La limitación de recursos humanos en PAS, sobre todo en los decanatos, hace que una gestión centralizada de la mayor parte de los servicios y competencias de orientación permita optimizar recursos y personal. Los servicios de orientación ofrecidos al alumnado son adecuados por las características de los dos títulos, ya que este abre vías para la integración de un buen número de puestos de trabajo y empresas e instituciones con las cuales la Universidad está en contacto mediante el Área de estudiantes, la Fundación (responsable de la orientación laboral), la Facultad de Humanidades y el Servicio de Orientación profesional. Asimismo, existe un Servicio de Atención a la Diversidad Funcional que se coordina con el Decanato, y un Plan de Tutorización para estudiantes con bajo rendimiento.

La Facultad también organiza jornadas de orientación profesional, como se observa desde el curso 2011-2012 hasta el presente: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/estudiantes/orientacion-academica-profesional-orientacion-practicas/orientacion-profesional/jornadas-de-orientacion-profesional/#10>, encuentros que se desarrollan anualmente, con mesas redondas a las que se invita a profesionales (muchos de ellos egresados), para que expongan sus trayectorias laborales, a la vez que proponen consejos a los/as alumnos/as que están por incorporarse en el mercado laboral.

MOVILIDAD

Desde el punto de vista administrativo se ha destinado gran esfuerzo para ofrecer al estudiantado información sobre los programas de movilidad y la gestión de los mismos. Se han ampliado y optimizado los recursos en este campo, entre las acciones desarrolladas destacamos la implantación del programa RAPMI (Reconocimiento Académico en Programas de Movilidad Internacional), a través del cual se gestionan los contratos, modificaciones y calificaciones: <https://www.upo.es/aric/estudiantes-upo/programas-de-movilidad/plataforma-rapmi/>. Este sistema era totalmente necesario visto el elevado número de estudiantes que participan en los programas de movilidad: <https://www.upo.es/aric/estudiantes-upo/programas-de-movilidad/>. Desde el punto de vista reglamentario, disponemos de una Normativa de reconocimiento y transferencia de créditos: <https://www.upo.es/portal/impe/web/contenido/09afc736-7650-11df-a821-3fe5a96f4a88?channel=c1f3624d-2f47-11de-b088-3fe5a96f4a88>.

5.2. Fortalezas y logros

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	304/341



En los últimos cursos se ha realizado un gran esfuerzo para facilitar la accesibilidad del Campus, eliminando barreras arquitectónicas. Al mismo tiempo, se ha trabajado en la mejora general de la señalización en el Campus y en el acondicionamiento de las zonas comunes, en especial en las áreas ajardinadas. Otra de las fortalezas reside en que la biblioteca se localiza en un único espacio, no dividido por facultades o departamentos, lo que facilita el acceso a todos los recursos para el alumnado y el profesorado.

Por otro lado, la Facultad realiza esfuerzos por facilitar información que repercute en la inserción profesional de los/as egresados/as, por diversas vías, tanto institucionales, basadas en el voluntariado o en la información ofrecida en eventos extracurriculares. Asimismo, se brinda atención especial y personalizada a los/as estudiantes con Diversidad Funcional o con bajo rendimiento académico.

5.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

En los cursos anteriores al 2018-2019 se había detectado la necesidad de actualizar los contenidos y el diseño de la página web de la Facultad de Humanidades, ya que en algunos aspectos había quedado antigua. El trabajo de la nueva página web estuvo a cargo de la Vicedecana de Calidad y Comunicación, quien trabajó junto con su equipo y la empresa contratada para este fin. El objetivo consistía en ofrecer información con una estructura más clara, dinámica, atractiva e intuitiva de los Grados y las actividades extracurriculares, entre otros aspectos, realizadas por las distintas Áreas de la Facultad de Humanidades. Tras un magnífico trabajo, finalmente se inauguró la nueva página web el 11 de marzo de 2019: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/de-interes/eventos/Presentacion-del-portal-web-de-la-Facultad-de-Humanidades/>. Y desde esta fecha los contenidos de los Grados, informes de calidad, noticias, etc, se actualizan de forma permanente, y con resultados muy positivos, véanse los Planes de Mejora desde el curso 2018-2019 hasta el 2021-2022 (SGIC18/19-Criterio05-Mejora01). También se plasman el desarrollo anual de numerosas actividades por parte de la Facultad de Humanidades, como mejoras transversales a distintos aspectos, en los Planes de Mejora desde el curso 2015-2016 al 2021-2022 (SGIC15/16-Criterio05-Mejora01 al SGIC15/16-Criterio05- Mejora06), encuentros que están consolidados en la Facultad y por ello ya forman parte de la dinámica y la oferta formativa.

Además, se ha detectado la necesidad de renovar los sistemas de climatización de varios edificios de la UPO y en especial de las aulas del edificio 24 para facilitar las tareas de docencia, algo de especial relevancia porque han coincidido épocas de exámenes con periodos de temperaturas extremas. En nuestro ámbito de competencias lo único que podemos hacer es dar traslado de estas circunstancias a las instancias correspondientes.

5.4. Tratamiento de las recomendaciones

No hay recomendaciones de la DEVA.

6. Indicadores y resultados

6.1. Análisis

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	305/341



El Grado en Humanidades y el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación tienen resultados muy positivos de aprendizaje, y de forma continuada queda refrendado el interés de los títulos en su grado de cobertura. Por consiguiente, están perfectamente asentados y consolidados en el panorama universitario andaluz e incluso nacional, como veíamos cuando nos referíamos a los rankings. Esto resulta especialmente valioso en unos tiempos en que se cuestiona el interés y la utilidad de las Humanidades, desde ciertas tribunas.

El Área de Calidad de la Universidad se encarga de centralizar los datos de los indicadores, en coordinación con los SAIC de las Facultades. A través de este organismo ha mejorado sustancialmente y de forma muy positiva los procedimientos de captación de datos. Estos indicadores permiten analizar el seguimiento de las titulaciones, las necesidades de los servicios prestados, y medir con especial interés la satisfacción del alumnado, PDI y PAS. También es importante señalar que el nuevo sistema permitió detectar que había aspectos que no estaban siendo analizados, circunstancia por la que se incluyeron nuevos indicadores. Por consiguiente, constatamos que los informes de calidad y los planes de mejora se están desarrollando de forma óptima, sirviendo como mecanismo para hacer un buen seguimiento de los Grados de la Universidad.

También queremos destacar el aumento en la participación en las encuestas, un éxito en sí mismo, lo cual ayuda sustancialmente a que podamos interpretar los datos no simplemente como un cambio de tendencia, sino que contamos con una visión más fiable. Esto se debe al constante trabajo por parte del equipo decanal. Y a la capacidad de movilización, el capital social y el liderazgo de los/as compañeros/as que gestionan la Facultad. Para ello, son constantes los correos y los recordatorios por parte del Vicedecanato de Calidad y Comunicación, dando magníficos resultados frente a la falta de participación en las encuestas que veníamos señalando en los informes de años anteriores. También es necesario referir al trabajo realizado desde el Área de Calidad y la incentivación de la participación: <https://www.upo.es/area-calidad/servicios/Evaluacion-Docente-del-Profesorado/satisfaccion-alumnado-docencia/resultados-sorteos-de-estimulo-a-la-participacion/>

Respecto a los informes de seguimiento, señalamos que hasta el 2016-2017, incluyendo este curso, se presentaban los datos de forma separada para el Grado en Humanidades y el Doble Grado en Humanidades, y Traducción e Interpretación, lo cual dificultaba el conocimiento de los distintos títulos. Sin embargo, en los últimos cursos disponemos de todos los indicadores para los Grados en un único informe. Esto permite tener una visión más global de la satisfacción de los distintos grupos de interés.

En cuanto a los resultados constatamos que se mantienen valores positivos en la mayoría de los indicadores. Para el curso 2021-2022 destacamos la elevada satisfacción del alumnado del Grado en Humanidades en los siguientes indicadores: 4,41 con la docencia y 4,3 con el centro con la información pública disponible (intervalos sobre el máximo de 5). Y respecto a la satisfacción de los estudiantes con las prácticas es de un 3,5 y con los/as tutores/as académicas de prácticas externas es de un 3,3 (ambas cifras sobre el máximo de 4). En cuanto a las Jornadas de Puertas Abiertas el porcentaje es de un 4,42 sobre 5. También son significativos los altos porcentajes de las tasas de eficiencia y éxito y el bajo intervalo para la tasa de abandono. Por consiguiente, constatamos los buenos resultados de los indicadores del presente informe, cifras que en algunos casos han subido o se mantienen respecto a los cursos anteriores.

Otro de los mayores logros es la inserción laboral de los/as egresados/as, con los porcentajes de 35,29 (2019-2020), 40 % (2017-2018), el 57,14 % (2016-2017), frente al 15,38 % (2015-2016); si bien no tenemos los datos del último curso puesto que los informes se realizan con posterioridad. Estos datos de inserción laboral se obtienen gracias al seguimiento dentro de la Comunidad Autónoma, por el Vicerrectorado de Postgrado,

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	306/341



Formación Permanente y Empleo a partir del Servicio Andaluz de Empleo. Sin embargo, quedan excluidos los datos referentes a otras regiones y países. Pese a ello sabemos que las cifras son más elevadas ya que un importante porcentaje de egresados/as se incorpora al mercado laboral fuera de Andalucía, en otras comunidades españolas y países europeos, datos que no se incluyen en estos informes. Por consiguiente, la empleabilidad de los graduados es bastante más amplia de lo que puede parecer en primera instancia, teniendo en cuenta que se encuentra vinculada a la movilidad y a la creación de nuevos nichos de empleo en otros lugares. En cualquier caso, debemos señalar que es positivo el porcentaje de los últimos cursos. Asimismo, también es significativo señalar el emprendimiento de egresados/as de la Facultad al crear sus propias empresas, tales como Ispavilla, Descubre Sevilla63 y Andalucía Museos, etc. Son precisamente estos/as emprendedores/as y otros/as egresados/as trabajando en ámbitos públicos y privados quienes demuestran la buena formación que adquirieron en los títulos.

Con respecto al profesorado constatamos que no hay cambios sustanciales respecto a cursos anteriores, si bien hay políticas universitarias que buscan que en los próximos cursos haya mayor porcentaje de profesores funcionarios, frente a los de tiempo parcial y contratados, lo cual nos habla del interés por afianzar las plantillas docentes.

6.2. Fortalezas y logros

Destacamos los porcentajes de la satisfacción de la docencia y del título por los/as estudiantes y los/as profesores y el porcentaje de alumnos que se insertan en el mercado laboral, así como el elevado número de seminarios que se imparten por la Facultad, citando el realizado anualmente sobre orientación profesional y de investigación. También es destacable la mayor participación en las encuestas y visibilidad de los contenidos de los Grados gracias a la nueva página web de la Facultad de Humanidades, presentada el 11 de marzo de 2019.

6.3. Debilidades y decisiones de mejora adoptadas

En este punto hemos identificado tres debilidades potenciales relativas a la empleabilidad, las prácticas de empresa y la evaluación de la satisfacción de los grupos de interés. Respecto a la empleabilidad, padecemos una carencia de datos estadísticos fiables para conocer la realidad laboral de las/os egresadas/os. Como mejora se solicita a la Junta de Facultad que inste al Rectorado a elaborar una normativa específica sobre los alumni para la creación de una asociación de egresados, tal y como se expresa en el objetivo estratégico 11 del Plan Estratégico 2022-24 (https://www.upo.es/cms1/export/sites/upo/rectorado/delegaciones/plan-estrategico/plan-estrategico/documentos/V-Plan_estrategico_UPO.pdf) que permita tener el respaldo legal necesario para llevar a cabo el seguimiento de su empleabilidad con todas las garantías relacionadas con la Ley de Protección de Datos (SGIC21/22-Criterio06-Mejora01). En cuanto a las prácticas en empresa es necesario hacer más visible todos los trámites relacionados con la firma de convenios de prácticas, la publicación de las ofertas, la selección del alumnado, la asignación de tutores internos y externos, la inserción del alumnado en los centros de prácticas, el seguimiento de los mismos y la evaluación de la actividad. Como mejora se debate sobre las opciones de mejora en la visibilización de la trazabilidad de estos procesos (SGIC21/22-Criterio06-Mejora02). Por último, en cuanto a la evaluación de la satisfacción de los grupos de interés se detecta un bajo índice de participación de todos los grupos de interés en las encuestas, por lo que se continuará con la difusión de las encuestas a través de correo electrónico y de las Jornadas de Bienvenida y Jornadas de Calidad (SGIC21/22-Criterio06-Mejora03).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	307/341



Asimismo, se ha detectado como debilidad un aumento (de 3,33 a 10) de la tasa de abandono en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación en el curso 2021-2022. Además de instar a la dirección académica del grado que proceda a monitorizar esta tasa para dilucidar si se trata de un hecho coyuntural derivado de los efectos de la pandemia Covid-19 o si se mantiene en el tiempo, y en función de ello elaborar las correspondientes acciones de mejora (SGIC21/22-Criterio06-Mejora05). Otra mejora consiste en informar al estudiantado de la existencia del servicio: 'EncuentroOlavide. Punto de encuentro de emociones'. <https://www.upo.es/diario/comunidad/2022/05/la-upo-pone-en-marcha-un-servicio-de-atencion-y-formacion-en-salud-mental-y-emocional-para-el-estudiante/> El objetivo de este servicio es trabajar en la salud y bienestar integral del estudiante que debe de tener un impacto positivo en la disminución de las tasas de abandono (SGIC21/22-Criterio06-Mejora05).

6.4. Tratamiento de las recomendaciones

En el último informe realizado por la Comisión de la DEVA (19 de julio de 2016), se recomienda que el Plan de mejora incorpore actuaciones para subsanar las tasas de graduación de los últimos años. También se recomiendan actuaciones similares en lo relativo a las tasas de abandono. Se recomienda desarrollar un instrumento y un procedimiento para medir el nivel de consecución de las competencias. Al respecto, se han hecho varias acciones como se informa en los Planes de Mejora 2020-2021 y 2021-2022 (RA15/16-Criterio06-RES01-Mejora01 y RA15/16-Criterio06-RES01-Mejora02).

Valoración Indicadores del SAIC

SELECCIÓN, FORMACIÓN Y EVALUACIÓN DEL PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

Valoración del indicador

Como indicamos en los informes de seguimiento de años anteriores, la política de contratación (que en buena medida depende de los parámetros fijados por el Real Decreto-ley 2010/2011 y las directrices de la Junta de Andalucía), ha evolucionado ligeramente en los últimos cursos pese a que las cifras se sitúan todavía por debajo del 51%. Respecto a los cursos anteriores, el porcentaje de profesores funcionarios en el Grado de Humanidades se ha establecido en torno al 30% con cifras como el 29% (2021-2022), 29,13% (2020-2021), 30,11 % (2019-2020) lo que supone una sensible mejora en el medio plazo frente al 25,53 % (2018-2019) o al 24,42 % (2016-2017). También destacamos el elevado porcentaje de profesores doctores en Humanidades (67%), circunstancia que se debe a que parte de la plantilla docente son PSI, figura contractual para la que no se necesita el título de doctor. Respecto a los/as profesores/as a tiempo completo, parcial y contratados/as las cifras se

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	308/341



mantienen en los últimos cursos, aunque cabe destacar un incremento del 46,6% para el curso 2020-2021 al 48% del curso 2021-2022. Por otro lado, el programa DOCENTIA ha evaluado positivamente al 11,83 % (2019-2020), cifra por encima del 8,33 % (2018-2019) en el Grado de Humanidades. Actualmente el último informe del que constan los resultados es el de la convocatoria 2020-2021 con una cifra de 7,69%, cifra que debe entenderse teniendo en cuenta que el profesorado se presenta a este programa de manera estacional ya que quienes disponen de este reconocimiento académico no se tienen que presentar hasta cinco años después de su concesión. Asimismo, el profesorado interino no se puede presentar a este tipo de evaluación, al igual que el personal con contratos en formación. Por consiguiente, destacamos, y en vista a la participación del profesorado en años anteriores, que el nivel de compromiso de los/as docentes con su trabajo y el reconocimiento por parte de la administración evaluadora.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

SELECCIÓN, FORMACIÓN Y EVALUACIÓN DEL PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

Valoración del indicador

La satisfacción del PAS con el Plan Anual se mantiene ligeramente con 3,3 % (2021-2022) y 3,57 % (2020-2021).

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

GESTIÓN DE LOS RECURSOS Y DE LOS SERVICIOS QUE PRESTA EL CENTRO

Valoración del indicador

Es alto el porcentaje de la bibliografía recomendada por el profesorado con 75,37 (2021-2022). La satisfacción del alumnado con la infraestructura en el curso 2021-2022 es de un 3,9 en Humanidades y de un 3,6 en el Doble Grado de Humanidades, Traducción e Interpretación, lo que supone un aumento de la satisfacción frente a la puntuación del periodo 2020-2021 (3,63 y 3,27 respectivamente). La satisfacción del profesorado se mantiene alta (4 en el Grado de Humanidades, 3,9 en el Doble Grado de Humanidades, Traducción e Interpretación). Pese a que los datos no son excesivamente altos es necesario resaltar la participación de la biblioteca en la red de préstamo entre universidades de Andalucía que pone a disposición de los/as usuarios/as los fondos del resto de bibliotecas del consorcio.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	309/341



No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

GESTIÓN DE LOS RECURSOS Y SERVICIOS EXTERNOS AL CENTRO

Valoración del indicador

En líneas generales son elevados los porcentajes de los últimos años. Destacamos los que refieren a los estudiantes por puesto de lectura (12,36 en 2021-2022), a la ratio estudiantes por PC de uso público con un 121,01 (2021-2022), 108,31 (2020-2021), 136, 56 (2019-2020), unas cifras que reflejan la inversión en equipamiento llevada a cabo en los últimos años. Asimismo, se mantienen los porcentajes en los metros cuadrados (0,88 en 2021-2022 y 0,93 en 2020-2021) un dato positivo si se tiene en cuenta el incremento en el número de alumnos/as en el Campus. Por último, queremos destacar la subida exponencial del número de recursos electrónicos (bases de datos, revistas y libros electrónicos) en los tres últimos cursos. Para el ámbito de Humanidades las cifras escalan desde los 155.100 (2019-2020), a los 168.721 (2020-2021) y los 171.916 (2021-2022). El mantenimiento y mejora de los recursos bibliográficos se debe al trabajo desarrollado en la Biblioteca, a la vez que a los recursos destinados por la Facultad de Humanidades.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

SATISFACCIÓN, NECESIDADES Y EXPECTATIVAS DE LOS GRUPOS DE INTERÉS

Valoración del indicador

Es destacable la satisfacción de los estudiantes con la docencia, por encima del 4 (sobre 5). Las cifras demuestran un aumento durante los últimos años: 4,41 (2021-2022), 4,18 (2020-2021) y 4,05 (2019-2020). También es significativo el porcentaje de satisfacción del alumnado con el centro y el título con 4,2 (2021-2022), la cifra más alta del Grado de Humanidades de los últimos seis años. Respecto al Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación se observa una mejora: 3,4 (2021-2022) frente a 3,26 (2020-2021). Por otro lado, también es óptima la satisfacción del profesorado con el centro y el título, que en 2021-2022 continúa sensiblemente por encima del 4 (4,4 el Grado de Humanidades y 4,5 en el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación). Como novedad, cabe destacar la alta valoración por parte del empleador: 4,5 tanto para el Grado en Humanidades como para el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	310/341



ACCESO, ADMISIÓN, MATRICULACIÓN, GESTIÓN DE EXPEDIENTES Y TRAMITACIÓN DE TÍTULOS DE ESTUDIANTE

Valoración del indicador

En el Grado de Humanidades hay cambios en el porcentaje de la cobertura de plazas, con 40 (2021-2022) 63,33 (2020-2021) y 103,33 (2019-2020), mientras que en el Doble Grado en Humanidades, Traducción e Interpretación es del 106,67, por encima de los 100 en los tres cursos anteriores. En cuanto al tiempo de resolución de solicitudes baja el intervalo en el último curso en el caso del Grado en Humanidades. Por tanto, hay mejoras en este aspecto.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	311/341



PERFILES DE INGRESO Y CAPTACIÓN DE ESTUDIANTES

Valoración del indicador

Es muy positivo el nivel de satisfacción de los estudiantes con las Jornadas de Puertas Abiertas, con 4,42 (2021-2022), 4,54 (2020-2021), 4,17 (2019-2020) y 4,23 (2018-2019). También son relevantes las cifras de la relación demanda/oferta en las plazas de nuevo ingreso en el Grado de Humanidades (155/30) y el Doble Grado en Humanidades, Traducción e Interpretación (240/30) que siguen demostrando el atractivo de ambas titulaciones entre el alumnado de nuevo ingreso.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

ORIENTACIÓN ACADÉMICA Y PROFESIONAL AL ESTUDIANTE

Valoración del indicador

Es importante señalar que estos indicadores son nuevos gracias a las mejoras que se van realizando desde el Área de Calidad y en la actualidad tenemos datos de los cuatro últimos cursos. En ambos títulos ascienden ligeramente, con pequeñas oscilaciones, los porcentajes en la satisfacción del alumnado tanto en la orientación académica como en la profesional. Así, en el Grado en Humanidades hemos pasado respectivamente de un 3,42 (2020-2021) a un 3,7 (2021-2022), y de 2,76 (2020-2021) a 3 (2021-2022). En el Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación se ha pasado del 2,83 (2020-2021) al 3 (2021-2022) y del 2,88 (2020-2021) al 2,9 (2021-2022).

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	312/341



EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

Valoración del indicador

No hay ningún mensaje en el buzón. Las incidencias se canalizan a través de los Directores Académicos de Grado y de las comisiones de docencia de los departamentos.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

GESTIÓN Y REVISIÓN DE LA MOVILIDAD DEL ESTUDIANTE

Valoración del indicador

Se observa un sensible aumento en la participación del alumnado en programas de movilidad internacional. En el grado en Humanidades se va más allá de la recuperación de la bajada provocada por la crisis del COVID (0,97 en 2020-2021 y 5,88 en 2019-2020) hasta alcanzar en 2021-2022 un máximo de 11,63. En el doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación también hay un notable aumento. En 2021-2022 se llega al 10,26 cifra que casi duplica la del curso anterior.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	313/341



No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

GESTIÓN Y REVISIÓN DE LAS PRÁCTICAS EXTERNAS

Valoración del indicador

En el curso 2021-2022 la satisfacción del alumnado con las prácticas realizadas ha sido alta: 3,2 en el Grado de Humanidades y 3 en el Doble Grado, que ha subido ligeramente respecto al 2,86 del curso 2020-2021. Por otro lado, en 2021-2022 se mantienen altos los porcentajes en la satisfacción de los empleadores para los dos títulos: 3,33 para el Grado de Humanidades y 3,5 en el Doble Grado. Es significativa la satisfacción del alumnado, sobre todo en el Grado de Humanidades, con los tutores de prácticas con 3,6. El número de plazas de prácticas por estudiante matriculado se mantiene alto con 2,25 (2021-2022) para Humanidades y 2,5 (2021-2022) en el Doble Grado. Al respecto, es importante señalar que se trabaja intensamente para dar respuesta a las necesidades de los/as alumnos/as, por los/as coordinadores/as de prácticas de la Facultad de Humanidades y los gestores de prácticas de la Fundación.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	314/341



PERFIL DE EGRESO E INSERCIÓN LABORAL

Valoración del indicador

Se ha detectado una debilidad por la falta de datos relativos a la tasa de egresados derivada de la dificultad para contactarlos, por lo que en la actualidad no contamos con datos suficientes para emitir cualquier valoración al respecto. En la actualidad, como mejora, se ha planteado la elaboración de una normativa sobre los alumni estableciendo derechos y obligaciones de la universidad respecto a ellos y la posibilidad de autorizar el tratamiento de sus datos personales. Esto hará posible crear una base de datos sobre alumni que nos permita obtener información sobre perfil de egreso e inserción laboral.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Valoración del indicador

Los datos de los resultados de aprendizaje son muy satisfactorios y confirman una tendencia positiva, especialmente en los elevados porcentajes en tasas de rendimiento, eficiencia y éxito. Además de estos excelentes indicadores cabe mencionar tres datos. La tasa de abandono en el Grado en Humanidades mantiene la tendencia a la baja de los últimos cinco años y se sitúa en el 11,48 (2021-2022). Hemos detectado una debilidad en el sensible aumento de la tasa de abandono en el Doble Grado que ha pasado del 3,33 (2020-2021) al 10 (2021-2022). Esta anomalía respecto a la tendencia en los últimos años puede atribuirse a los efectos de la pandemia, por lo que como mejora se llevará a cabo un especial seguimiento para comprobar si se trata de un problema coyuntural o no (véase 6.3). En el Doble Grado la tasa de graduación ha aumentado sensiblemente del 58,62 (2020-2021) al 62,07 (2021-2022). Por consiguiente, verificamos el buen desarrollo de ambos títulos. Además, por primera vez contamos con información sobre el grado de satisfacción del empleador/a con las competencias adquiridas y los resultados son bastante positivos: 4,5 tanto para el Grado en Humanidades como para el Doble Grado.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	315/341



INFORMACIÓN PÚBLICA

Valoración del indicador

En los últimos cursos comprobamos que aumenta la satisfacción de los distintos grupos de interés con la Información Pública Disponible. La satisfacción del alumnado a este respecto se mantiene alta en el Grado en Humanidades: 4,1 (2021-2022) y sube sensiblemente en el Doble Grado al pasar de 3,65 (2020-2021) a 4 (2021-2022). Al respecto, queremos destacar el trabajo desarrollado por la Vicedecana de Calidad y Comunicación, con su equipo de la Facultad de Humanidades, en el diseño de la nueva página web, publicada el 11 de marzo de 2019, y en la constante actualización de información de ambos Grados, además de publicar actividades extracurriculares entre otros aspectos.

No hay mensajes/incidencias en el BIRSF.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	316/341



AUDITORÍA INTERNA

Valoración del indicador

Tras la auditoría interna realizada en el centro se detectaron dos discrepancias (PE05-IN02-UPOFHUM, NCM1 y NCM2) y se dio respuesta a ambas no conformidades. En la próxima auditoría interna se volverá a comprobar la corrección de ambas discrepancias.

7. Tratamiento de las recomendaciones realizadas en el informe de verificación y, si procede de modificación.

No hay recomendaciones de verificación ni modificación.

8. Plan de mejora del Título

Desde el curso 2017-2018, el Plan de Mejora no se incluye en este informe de seguimiento, sino que existe un documento específico donde se analizan todas las acciones desarrolladas. También queremos señalar que en el último Plan de Mejora 2021-2022 se plasman las evidencias, así como el óptimo resultado de cada una de las acciones realizadas a las recomendaciones de la DEVA, como respuesta al informe de 19 de julio de 2016. Véanse los planes en la página web de la Facultad de Humanidades: <https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/oferta-academica/titulaciones/doble-grado-en-humanidades-traduccion-ingles/calidad-en-el-grado/informes-de-seguimiento-y-planes-de-mejora/>.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	317/341



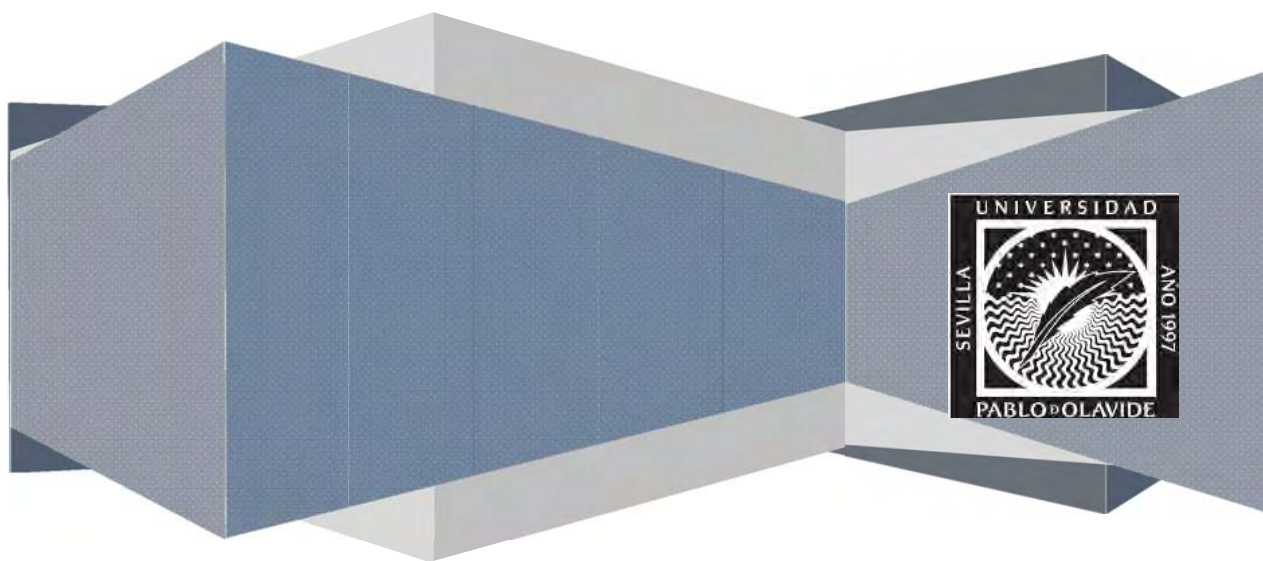
5	5	4	2022	<p>Comprobar que el fichero de la empresa ha sido firmado correctamente.</p> <p>Verificar que el fichero de la empresa ha sido firmado correctamente.</p> <p>Verificar que el fichero de la empresa ha sido firmado correctamente.</p>	<p>Se trata de un curso de formación de carácter obligatorio para todos los empleados de la empresa, en el que se aborda el tema de la prevención de riesgos laborales.</p> <p>Se trata de un curso de formación de carácter obligatorio para todos los empleados de la empresa, en el que se aborda el tema de la prevención de riesgos laborales.</p> <p>Se trata de un curso de formación de carácter obligatorio para todos los empleados de la empresa, en el que se aborda el tema de la prevención de riesgos laborales.</p>	<p>Grado de cumplimiento de la acción de empresa.</p> <p>Grado de cumplimiento de la acción de empresa.</p> <p>Grado de cumplimiento de la acción de empresa.</p>	<p>1/1/2022</p> <p>1/1/2022</p> <p>1/1/2022</p> <p>1/1/2022</p> <p>1/1/2022</p>	<p>10%</p> <p>50%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p>	<p>13/07/2023</p> <p>13/07/2023</p> <p>13/07/2023</p> <p>13/07/2023</p> <p>13/07/2023</p>
---	---	---	------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	319/341



Plan de comunicación, en el marco del Sistema de Aseguramiento Interno de la Calidad, de la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla

Sevilla, julio 2023



Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	320/341





ÍNDICE

1. Presentación
2. Objeto
3. Ámbito de aplicación
4. Documentación de referencia
5. Desarrollo
6. Seguimiento y evaluación

Resumen de revisiones		
Número	Fecha	Motivo de modificación
00	30 de noviembre de 2009	Edición inicial
01	10 de febrero de 2015	Revisión de los diagramas de flujo y de los procesos
02	15 de junio de 2018	Revisión del contenido y reelaboración del flujograma correspondiente a la «Información pública»
03	10 de julio de 2023	Revisión y actualización del contenido

Aprobado por:

Prof.^a Dra. Rosario Moreno Soldevila
Decana de la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	321/341





1. Presentación

Con el objeto de dar cumplimiento al procedimiento de Información Pública del Sistema de Aseguramiento Interno de la Calidad de la Facultad de Humanidades (PC14-FHUM), y para realizar la planificación, seguimiento y mejora de la comunicación tanto externa como interna en el marco de la Calidad, la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, hace público este Plan de Comunicación. Su finalidad es constituirse en marco estratégico de la comunicación con sus grupos de interés, tanto en lo que respecta a la manifestación pública de sus compromisos en lo relativo a su política y objetivos de calidad, como a la rendición de cuentas a la sociedad del grado de cumplimiento alcanzado. El marco servirá, además, de herramienta imprescindible en la mejora del flujo de comunicación interna de la Política y Objetivos de Calidad de la Facultad de Humanidades desde el Equipo decanal y la Comisión de Garantía Interna de Calidad hacia el estudiantado, PDI, PTGAS (personal técnico, de gestión y de administración y servicios) y sociedad, así como del flujo de las propuestas de mejora desde los colectivos de PDI, PTGAS, estudiantado y hacia el Equipo decanal y la Comisión de Garantía Interna de Calidad.

Además de una fluida comunicación interna que garantice el cumplimiento de nuestros objetivos de calidad, la Facultad de Humanidades tiene como meta prioritaria en su Política y Objetivos de Calidad la comunicación de su oferta académica y de la evolución de las titulaciones que oferta a la sociedad, representada esta por aquellas entidades más relacionadas con los ámbitos de cada una de sus titulaciones. En todo ello, el primer paso es determinar con precisión los grupos de interés tanto internos (PDI, PTGAS, estudiantes) como externos (futuro estudiantado, entidades educativas y del mundo laboral, personas egresadas), y fijar el procedimiento por el cual la información acerca

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	322/341





de la Política y objetivos de calidad llegan desde el Equipo decanal y la Comisión de Garantía Interna de Calidad a todos estos grupos de interés. Asimismo se ha de fijar el procedimiento para hacer llegar las sugerencias de mejora desde los agentes externos, estudiantado, PDI y PTGAS hacia el centro. Para satisfacer estas exigencias, detallamos en este Plan los mecanismos de comunicación interna y externa en los distintos colectivos de la comunidad universitaria y de la sociedad.

2. Objeto

El objeto del Plan de Comunicación es indicar cómo la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, garantiza la publicación periódica de la información relativa al cumplimiento de las tareas que tiene encomendadas, de los procesos relacionados con los programas formativos de los Grados en Geografía e Historia, Humanidades y Traducción e Interpretación, del Doble Grado en Humanidades y Traducción e Interpretación, y el Doble Grado en Ciencias Ambientales y Geografía e Historia, Doble Grado en Traducción e Interpretación y Relaciones Internacionales, Doble Grado en Geografía e Historia y Relaciones Internacionales, así como los Grados y Doble Grados que puedan implementarse a corto plazo, dentro del marco de la Garantía de Calidad exigido por el EEES. Asimismo el Plan recoge los mecanismos de comunicación con los distintos grupos de interés, el contenido de los flujos de comunicación e información, así como las herramientas de evaluación y seguimiento del Plan de Comunicación, alineado con la Política y Objetivos de Calidad de la Facultad de Humanidades.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	323/341





3. **Ámbito de aplicación**

La Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide y todos las funciones y competencias que tiene encomendadas.

4. **Documentación de referencia**

- Estatutos de la Universidad Pablo de Olavide.
- Plan Estratégico de la Universidad Pablo de Olavide.
- Política y Objetivos de Calidad de la Facultad de Humanidades.
- Reglamento de funcionamiento interno de la Facultad de Humanidades.
- Manual del SAIC y Manual de Procedimientos del SAIC de la Facultad de Humanidades.
- Normativa de referencia estatal, autonómica y universitaria.

5. **Desarrollo**

El presente Plan de Comunicación de la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide es aprobado por la Junta de Facultad, y publicado en su página web (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/>) y recoge los medios para garantizar la comunicación en el ámbito de la calidad y mejora del centro y sus títulos.

Como herramientas de comunicación la Facultad de Humanidades de la Universidad Pablo de Olavide, de Sevilla, utilizará los siguientes medios:

- Portal web de la Facultad de Humanidades (<https://www.upo.es/facultad-humanidades/es/>).
- Tablón electrónico oficial de la Universidad Pablo de Olavide (<https://upo.gob.es/teo>).
- Boletín Oficial de la Universidad Pablo de Olavide (<https://upo.gob.es/bupo/>).

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	324/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

- Gestor de consultas, solicitudes e incidencias por tickets de la Universidad Pablo de Olavide (<https://www.upo.es/tika/web/index.php>).
- Buzones de consulta de los títulos para futuros estudiantes (<https://www.upo.es/portal/impe/web/listadoCanalGrados>).
- Buzón virtual de Incidencias, reclamaciones, sugerencias y felicitaciones de la Universidad Pablo de Olavide (<https://www.upo.es/portal/impe/web/buzon/web>).
- Correo electrónico (mensajes desagrupados y agrupados en listas de distribución de alumnado, profesorado, PTGAS, y grupos de interés de la Facultad de Humanidades y de la Universidad Pablo de Olavide).
- Atención presencial y telefónica.
- Reuniones informativas y consultivas presenciales o virtuales.
- Aula Virtual de la Universidad Pablo de Olavide (<https://campusvirtual.upo.es/>).
- Actividades de difusión y captación.
- Redes sociales de la Facultad de Humanidades:
 - Facebook: <https://www.facebook.com/fhumupo/>
 - Twitter: https://twitter.com/f_humanidades
 - Instagram: <https://www.instagram.com/facultadhumanidadesupo/>
- Servicio de mensajería instantánea a dispositivos móviles personales (UPOAviso).
- Diario de la Universidad Pablo de Olavide (www.upo.es/dupo), pantallas en el campus y difusión en medios de prensa.
- Otros canales que el equipo decanal considere oportunos.

La efectividad del Plan de Comunicación se analizará de manera anual, coincidiendo con el seguimiento anual de los títulos y de la Política y Objetivos de Calidad del centro, con los que se alinea, usando para ello los ítems correspondientes a la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el

PC-FHUM
2022/2023

Edición 03 – Curso
Página 5 de 18

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	325/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

centro y sus títulos, así como la información contenida en la Memoria Académica Anual del centro. Para la evaluación del Plan en su totalidad se tendrá en cuenta, además, la evolución de la tasa de conocimiento de la Política y Objetivos de Calidad del centro.

El siguiente cuadro-resumen recoge los distintos canales de comunicación e información de manera detallada, incluyendo contenidos, responsables, emisores, interlocutores, destinatarios, periodicidad, así como las herramientas e indicadores que se utilizan para el seguimiento de la efectividad del Plan de Comunicación.

Leyenda:

CIC: Centro de Informática y Comunicaciones

PDI: Personal Docente e Investigador

PTGAS: Personal Técnico de Gestión, de Administración y Servicios

RCC: Responsable de Calidad del Centro

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	326/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Portal web de Facultad Humanidades	<ul style="list-style-type: none">- Actas de los órganos colegiados y comisiones de la Facultad.- Información académica.- Noticias.- Información sobre el SAIC de la Facultad. <p>Todo el contenido se identifica con fechas de aprobación o períodos académicos.</p> <p>En la mayoría de los apartados se conserva el histórico de los cursos anteriores a efectos de trazabilidad y transparencia.</p>	CIC Unidad de Centros	Equipo decanal	PTGAS y RCC	Todos los grupos de interés	Semanal	<ul style="list-style-type: none">- Ítems de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos:- La accesibilidad a la información sobre el programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación.- La utilidad de la información sobre el Programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación.- La labor desarrollada por el

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	327/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Tablón electrónico oficial (TEO)	Convocatorias (de becas, ayudas económicas, cambios de grupo, solicitud de tutores de TFG, etc.).	Unidad de Información y Registro	Equipo decanal	PTGAS	Todos los grupos de interés	Trimestral	Equipo de Dirección del Centro. Ítems de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La accesibilidad a la información sobre el programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación. - La utilidad de la información sobre el Programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación. - La labor desarrollada por el

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

328/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Boletín Oficial de la Universidad Pablo de Olavide (BUPO)	Normativas y otras resoluciones de la Junta de Centro.	Secretaría General	Junta de Centro	PTGAS	Todos los grupos de interés	Esporádica	Equipo de Dirección del Centro. Ítems de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La accesibilidad a la información sobre el programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación. - La utilidad de la información sobre el Programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	329/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Gestor de consultas, solicitudes e incidencias por tickets (TIKA)	Todo tipo de consultas y solicitudes relacionadas con la gestión administrativa y académica del centro.	Gerencia	Todos los grupos de interés	PTGAS	Todos los grupos de interés	A demanda de los grupos de interés	Ítem de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La atención y profesionalidad del Personal de Administración y Servicios.
Buzones de consulta de los títulos para futuros estudiantes	Consultas sobre acceso, preinscripción y matrícula en los grados de la Facultad de Humanidades.	CIC	Todos los grupos de interés	PTGAS	Equipo decanal Futuro estudiantado	A demanda de los grupos de interés	Ítem de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La atención y profesionalidad del Personal de Administración y Servicios.

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

330/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Buzón IRSF	Incidencias, reclamaciones, sugerencias y felicitaciones.	CIC Unidad de Calidad	Todos los grupos de interés	RCC	RCC Todos los grupos de interés	A demanda de los grupos de interés	Ítem de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La gestión de incidencias, reclamaciones, sugerencias y felicitaciones a través del buzón IRSF del Centro.
Correo electrónico	- Información académica. Convocatorias. - Anuncios. - Otra información de interés.	CIC	PTGAS Equipo decanal Todos los grupos de interés	PTGAS Equipo decanal	Todos los grupos de interés PTGAS Equipo decanal	Diaria	Ítem de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La atención y profesionalidad del Personal Administración y Servicios. - La labor desarrollada por el

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

331/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Atención presencial telefónica	Todo tipo de consultas y solicitudes relacionadas con la gestión administrativa y académica del centro.	Unidad de Centros	Todos los grupos de interés	PTGAS	PTGAS	A demanda de los grupos de interés	Equipo de Dirección del Centro.
Reuniones informativas consultivas presenciales virtuales	Cuestiones de organización académica (horarios, TFG, evaluación, planes de centro, etc.), cuestiones de Calidad, orientación académica y profesional, movilidad	Equipo decanal	Equipo decanal	Equipo decanal	Todos los grupos de interés	Semestral	Ítem de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La atención y profesionalidad del Personal de Administración y Servicios. Memoria académica anual. Ítem de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos:

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

332/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
	internacional, reuniones con empresas e instituciones, etc.						- La labor desarrollada por el Equipo de Dirección del Centro.
Actividades de difusión y captación	- Oferta académica del centro. - Consultas relacionadas con el acceso, preinscripción y matrícula en los grados de la Facultad de Humanidades.	Equipo decanal	Equipo decanal	Equipo decanal	Futuro estudiantado Comunidad educativa de secundaria		Memoria académica anual. Ítem de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La labor desarrollada por el Equipo de Dirección del Centro.
Aula Virtual	- Anuncios relativos a la coordinación docente de los cursos. - Información relativa a los TFG y las Prácticas Externas.	CIC Equipo decanal	Equipo decanal PDI Estudiantes	Equipo decanal	Equipo decanal PDI Estudiantes	Semestral	Ítems de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos:

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	333/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
	<ul style="list-style-type: none">- Anuncios de actividades auspiciadas por la Facultad de Humanidades o por alguno de sus miembros.						<ul style="list-style-type: none">- La accesibilidad a la información sobre el programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación.- La utilidad de la información sobre el Programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación.- La labor desarrollada por el Equipo de Dirección del Centro.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	334/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Redes sociales (Twitter, Facebook, Instagram)	<ul style="list-style-type: none">- Anuncios de actividades auspiciadas por la Facultad de Humanidades o por alguno de sus miembros.- Difusión de la oferta académica de la Facultad de Humanidades.- Difusión de mensajes institucionales de la Universidad Pablo de Olavide que sean de especial relevancia para la comunidad destinataria de las redes sociales de la Facultad de Humanidades.- Participación en efemérides de especial relevancia para la Facultad de	RCC	Equipo decanal Todos los grupos de interés	RCC	Todos los grupos de interés	Semanal	<p>Ítems de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos:</p> <ul style="list-style-type: none">- La accesibilidad a la información sobre el programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación.- La utilidad de la información sobre el Programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación.- La labor desarrollada por el Equipo de Dirección del Centro.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	335/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
	Humanidades: inicio del curso académico, Día mundial de la mujer y la niña en la ciencia, Día de la mujer, Día del libro, etc.						

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	336/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Mensajería instantánea a dispositivos móviles personales (UPOAviso).	Avisos urgentes.	CIC	PTGAS Equipo decanal	PTGAS Equipo decanal	PDI Estudiantes	Esporádica	Ítems de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La accesibilidad a la información sobre el programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación. - La utilidad de la información sobre el Programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación. - La labor desarrollada por el Equipo de Dirección del Centro.

Código Seguro De Verificación

wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==

Fecha

03/10/2023

Normativa

Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).

Firmado Por

Rosario Moreno Soldevila

Anne Catherine Aubry

Url De Verificación

<https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==>

Página

337/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
Diario de la Universidad de Pablo Olavide, pantallas informativas en el campus y difusión de medios prensa	Notas de prensa: noticias relacionadas con la actividad académica, cultural y científica de la Facultad de Humanidades y con los logros de sus miembros.	Unidad Técnica de Comunicación	Equipo decanal	Equipo decanal	Todos los grupos de interés	Trimestral	Memoria académica anual del centro. Ítems de la encuesta de satisfacción de los grupos de interés con el centro y sus títulos: - La accesibilidad a la información sobre el programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación. - La utilidad de la información sobre el Programa de Grado disponible en la página web y otros medios de comunicación. - La labor desarrollada por el

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	338/341





PLAN DE COMUNICACIÓN DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

Código: PC14-FHUM-E01

Canal de comunicación	Contenido	Responsable de la herramienta	Emisor	Interlocutor del centro	Destinatarios	Periodicidad mínima de uso	Seguimiento
							Equipo de Dirección del Centro.

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	339/341





Vicedecanato de Gestión Académica

Informe sobre últimos cambios de horarios de la Facultad de Humanidades (curso 2023/2024)

A lo largo del segundo semestre del curso 2022/2023 se solicitaron los siguientes cambios horarios de carácter coyuntural a los que se les ha dado el visto bueno por parte de este Vicedecanato:

-Área de Biblioteconomía y Documentación: Se solicita que las asignaturas 301002 *TIC en Humanidades* (primer curso, Grado en Humanidades) y 305005 *Acceso y uso de la información histórica* (primer curso, Grado en Geografía e Historia) pasen a impartirse a partir de las 14:00 h.

301002	EB: lunes, de 16:30 h.-18:00 h. EPD 1.1.: viernes, de 14:00 h.-15:30 h. EPD 1.2.: viernes, de 15:30 h.-17:00 h.
305005	EB: martes, de 16:30 h.-18:00 h. EPD 1.1.: jueves, de 15:00 h.-16:30 h. EPD 1.2.: jueves, de 16:30 h.-18:00 h.

- Área de Arqueología: Se solicita que se evite el solapamiento horario entre las asignaturas 305004 *Prehistoria* (primer curso, Grado en Geografía e Historia) y 305121 *Prehistoria (docencia en inglés)* (primer curso, Grado en Geografía e Historia) para que, por cuestiones coyunturales del área, las pueda impartir el mismo docente. También se solicita un cambio de horario en la asignatura 305036 *Paisaje y poblamiento histórico en el Mediterráneo* (cuarto curso, Grado en Geografía e Historia).

305004	EB: lunes, de 11:00 h.-12:30 h. EPD 1.1.: jueves, de 16:30 h.-18:00 h. EPD 1.2.: jueves, de 15:00 h.-16:30 h.
--------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	340/341



305121	EB: martes, de 15:00 h.-16:30 h. EPD 1.1.: jueves, de 18:00 h.-19:30 h.
305036	EB: miércoles, de 11:30 h.-13:30 h. EPD 1.1.: jueves, de 11:30 h.-12:30 h.

-Área de Antropología Social: Se solicita impartir en semanas alternas las EPD de la asignatura 305009/918056 *Fundamentos antropológicos y socioeconómicos* (primer curso, Grado en Geografía e Historia y tercer curso, Doble Grado de Geografía e Historia y Relaciones Internacionales). Esta solicitud implicaba ponerse de acuerdo con la responsable del área de Historia Antigua en relación con su asignatura 305007 Historia antigua (primer curso, Grado en Geografía e Historia). Las áreas llegaron a un acuerdo y sus EPD se imparten en semanas alternas.

305009/918056	EB: lunes, de 11:00 h.-13:00 h. EPD 1.1.: viernes, de 13:00 h.-15:00 h. (semanas pares) EPD 1.2.: viernes, de 13:00 h.-15:00 h. (semanas impares)
305007	EB: lunes, de 14:00 h.-16:00 h. EPD 1.1.: viernes, de 11:00 h.-13:00 h. (semanas pares) EPD 1.2.: viernes, de 11:00 h.-13:00 h. (semanas impares)

-Área de Filología Inglesa: Se solicita ubicar de forma correlativa las EPD 1.1. y EPD 1.2. de la asignatura 302017 *Lengua B III: Inglés* (segundo curso, Grado en Traducción e Interpretación Inglés).

302017	EB 1: martes, de 11:30 h.-13:00 h. EPD 1.1.: miércoles, de 12:00 h.-13:30 h. EPD 1.2.: miércoles, de 10:30 h.-12:00 h.
--------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Código Seguro De Verificación	wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Fecha	03/10/2023
Normativa	Este informe tiene carácter de copia electrónica auténtica con validez y eficacia administrativa de ORIGINAL (art. 27 Ley 39/2015).		
Firmado Por	Rosario Moreno Soldevila Anne Catherine Aubry		
Url De Verificación	https://portafirmas.upo.es/verifirma/code/wIw+sc3Wkz0Ppmb41610kQ==	Página	341/341

